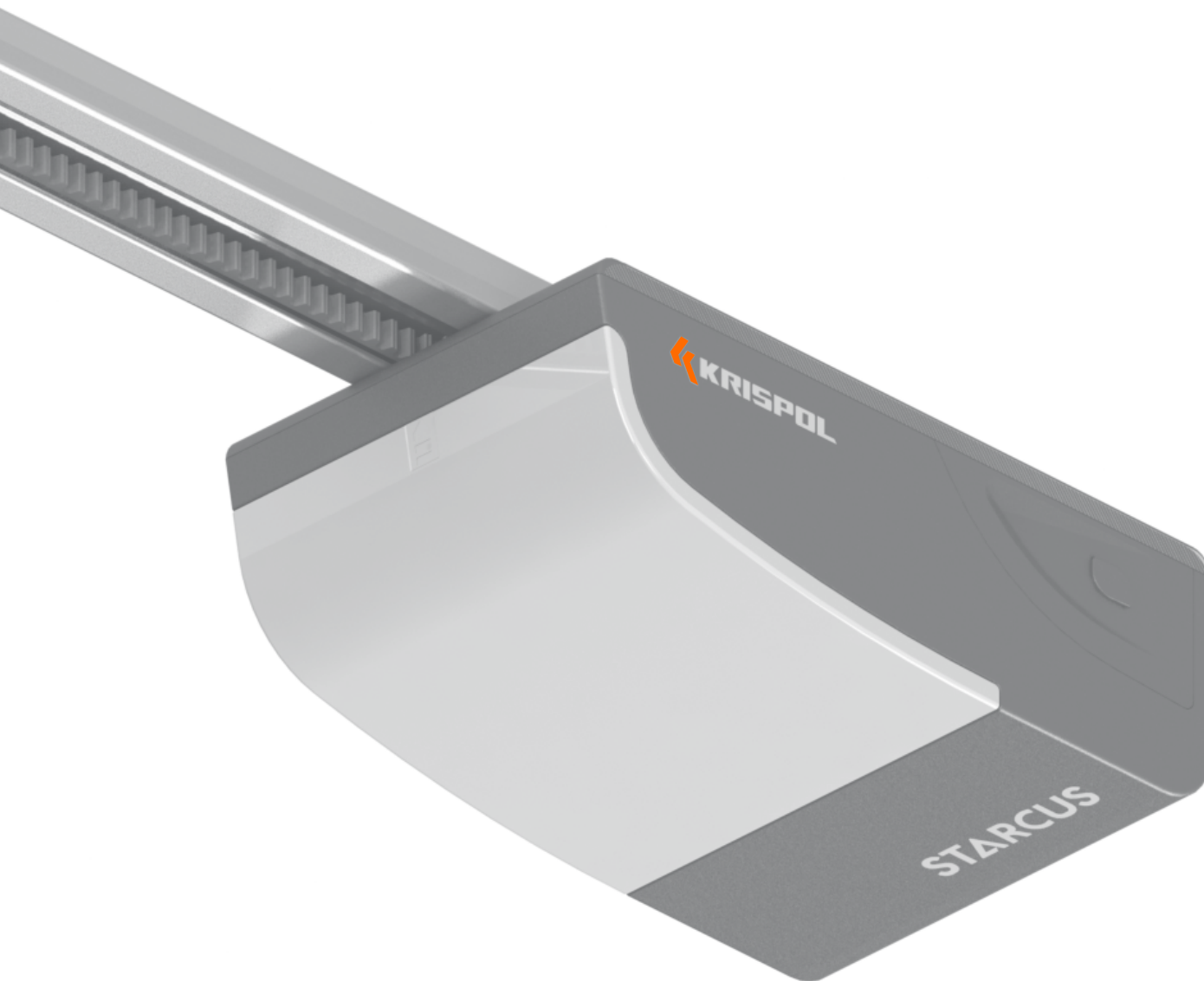


- | | | | |
|-----------|---------------------------------|-----------|---|
| PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI NAPĘDU | DK | MONTERINGSVEJLEDNING FOR DREV |
| GB | DRIVE INSTALLATION MANUAL | SE | BRUKSANVISNING FÖR DRIVANORDNINGEN |
| DE | MONTAGEANLEITUNG FÜR TORANTRIEB | RU | ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ПРИВОДА |
| CZ | MONTÁŽNÍ NÁVOD POHONU | RO | INSTRUCȚIUNE DE INSTALARE A UNITĂȚII DE ANTRENARE |
| SK | MONTÁŽNY NÁVOD POHONU | FR | NOTICE D'UTILISATION DE LA MOTORISATION |



- PL** Wszelkie prawa do przedruku lub kopiowania są zastrzeżone - dozwolone jedynie za zgodą producenta.
EN All rights to reprint or copy this document are reserved - these activities are allowed only with the permission of the manufacturer.
DE Druck und Vervielfältigung urheberrechtlich verboten - Die Nutzung ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Herstellers zulässig.
CZ Veškerá práva k dotisku nebo kopírování jsou vyhrazená - povoleny jsou pouze se souhlasem výrobce.
SK Všetky práva na dotlač alebo kopírovanie sú vyhradené - povolené sú iba so súhlasom výrobcu.
DK Alle rettigheder forbeholdt - genoptryk el. kopiering må udelukkende finde sted mod producentens samtykke.
SE Rätten till nytryck eller kopiering är förbehållen - endast med tillverkarens tillstånd.
RU Все права на перепечатывание или копирование защищены - это разрешается исключительно с согласия производителя.
RO Toate drepturile de retipărire sau copiere sunt rezervate - admise doar cu permisiunea producătorului.
FR Droits d'impression ou de copie réservés - soumis au consentement du fabricant.

Warunki gwarancji automatyki STARCUS

„Szanowni Państwo!

Dziękujemy za zaufanie i zakup produktów marki Krispol. Dokładamy wszelkich starań, aby zawsze były one wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami. Jeżeli mimo to pojawiły się powody do zastrzeżeń, prosimy postępować zgodnie z poniższymi warunkami gwarancji. W trosce o nieustanne doskonalenie naszej oferty zachęcamy Państwa do dzielenia się uwagami odnośnie asortymentu Krispol. W tym celu oddajemy do Państwa dyspozycji specjalną skrzynkę pocztową: produkty@krispol.pl, gdzie oczekujemy na Państwa sugestie i komentarze.”

TERMINOLOGIA

1. Krispol – Krispol sp. z o. o. z siedzibą w Psarach Małych, przy ul. Budowlanej 1, 62-300 Września, wpisany do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000159144, posiadającym NIP: 7891541390.
2. Kupujący - nabywca Produktu Krispol.
3. Sprzedający - punkt uprawniony do sprzedaży Produktów Krispol.
4. Produkty Krispol – produkty wytworzone przez Krispol.
5. Instrukcja - „Instrukcja obsługi/książka gwarancyjna”; załączona do produktu, zawierająca wytyczne właściwego użytkowania, kartę gwarancyjną i książkę serwisową.


OKRES GWARANCJI

1. Krispol udziela gwarancji na prawidłowość funkcjonowania automatyki Krispol na okres 2 lat od daty sprzedaży produktu widocznej na dowodzie zakupu (faktura lub paragon), jednak na okres nie dłuższy niż 2,5 roku od daty zakupu w firmie Krispol.
2. W przypadku, gdy produkt wykonuje więcej niż pięć cykli na dobę (jeden cykl to otwarcie i zamknięcie bramy/rolety) wówczas Kupujący zobowiązany jest do poddania zakupionej automatyki Krispol przeglądowi technicznemu minimum raz na 6 miesięcy.
3. Na przegląd techniczny składają się szczegółowe oględziny automatyki Krispol oraz wypełnienie dokumentacji znajdującej się w Karcie Gwarancyjnej, co wykonujący przegląd potwierdza pieczętką. Ujawnione w tym okresie wady lub uszkodzenia, objęte gwarancją, powinny zostać niezwłocznie zgłoszone w formie pisemnej do Sprzedającego.
4. Obowiązek świadczeń gwarancyjnych istnieje tylko na terenie kraju, w którym Produkt Krispol został sprzedany, położonych na północ od równoleżnika 44°N.
5. Montaż Produktów Krispol oraz ich przegląd techniczny musi być wykonywany przez wyspecjalizowane, przeszkolone i posiadające uprawnienia, ekipy montażowe. Wykaz Partnerów firmy Krispol znajduje się na www.krispol.pl
6. Koszty związane z wykonywaniem okresowych przeglądów technicznych, jak również koszty wynikające z naturalnego zużycia eksploatacyjnego Produktu Krispol, w całości pokrywa Kupujący. Sprzedający zobowiązany jest każdorazowo wystawić fakturę za wykonane usługi.

ŚWIADCZENIA GWARANCYJNE

7. Za przyjęcie i rozpatrzenie zgłoszenia gwarancyjnego odpowiedzialny jest Sprzedający, dlatego zgłoszenia gwarancyjnego należy dokonać na adres Sprzedającego.
8. Zgłoszenie gwarancyjne na Produkty Krispol ważne jest wyłącznie z dowodem zakupu, fakturą/ami za przegląd/ry i prawidłowo prowadzoną kartą gwarancyjną.
9. Kupujący ma obowiązek umożliwić Sprzedającemu zebranie danych niezbędnych do realizacji procesu gwarancyjnego oraz zapewnić dostęp do produktu objętego gwarancją.
10. W przypadku pozytywnego rozpatrzenia przez Krispol zgłoszenia gwarancyjnego, Kupujący ma prawo do bezpłatnego, terminowego (nie dłużej niż 30 dni roboczych) i starannego usunięcia usterki, w jednej z następujących form:
 - a. naprawa Produktu Krispol,
 - b. wymiana Produktu Krispol na wolny od wad jeśli usunięcie usterki jest niemożliwe.
11. Sposób i formę realizacji zgłoszenia gwarancyjnego ustala Krispol. Wymienione części przechodzą na własność Krispol.
12. Gwarancja na materiały wymieniane i naprawiane, o ile naprawa była istotna, biegnie na nowo. W pozostałych przypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Kupujący nie mógł korzystać z produktu w związku ze złożoną reklamacją.
13. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa Kupującego do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z awarią Produktu Krispol.
14. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe po stronie Kupującego, jego straty handlowe i inne pośrednie lub wtórne, będące konsekwencją wady produktu.
15. Koszty ponoszone przez Producenta w związku z ewentualnymi wadami produktu nie mogą przekroczyć wartości tego produktu.
16. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Kupującego z tytułu rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

17. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania w przypadku:
 - a. nieprawidłowego doboru Produktu Krispol do warunków jego eksploatacji lub zabudowy;
 - b. samodzielnego otwarcia – rozkręcenia obudowy automatyki; 
 - c. usunięcia oznakowań Krispol i tabliczek znamionowych;
 - d. wadliwego montażu lub naprawy i ich następstw; niewłaściwego transportu;
 - e. użycia nieoryginalnych części zamiennych;
 - f. zamontowania Produktu Krispol w odległości bliższej niż 500 m od linii brzegowej morza;
 - g. uszkodzeń powstałych na skutek ekstremalnych zjawisk naturalnych, kontaktu z agresywnym środowiskiem czy działania czynników zewnętrznych takich jak sole, ługi, kwasy;
 - h. uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji obsługi;
 - i. narażenia produktu na działanie temperatur niższych niż -25°C oraz wyższych od +55°C;
 - j. zakłóceń w pracy urządzenia sterującego spowodowanych silnym polem elektromagnetycznym pochodzącym od innych urządzeń;
 - k. nieutrzymania Produktu Krispol w należytej czystości;

1. Informacje ogólne	4
1.1. Wprowadzenie	4
1.2. Identyfikacja urządzenia	4
2. Bezpieczeństwo użytkowania i oszczędzenia	4
2.1. Ogólne zasady bezpieczeństwa	4
2.2. Zasady bezpiecznego użytkowania	5
2.3. Zasady bezpiecznego czyszczenia, konserwacji i napraw	5
2.4. Opis i ocena ryzyka resztkowego	5
2.5. Strefy niebezpieczne	6
3. Opis urządzenia	7
3.1. Przeznaczenie	7
3.2. Charakterystyka techniczna napędu STARCUS K06/K10	8
3.3. Budowa i działanie	8
4. Czynności wstępne i oddadzie do eksploatacji	10
4.1. Zamawianie i dostawa napędu STARCUS	10
4.2. Przygotowanie podłoża do montażu	10
4.3. Odbiór urządzenia po montażu	10
5. Użytkowanie napędu STARCUS K06/K10	11
5.1. Włączanie i wyłączenie	11
6. Konserwacja	11
6.1. Przeglądy i konserwacja	11
7. Rozwiązywanie problemów	11
8. Demontaż i kasacja	11
9. Karta gwarancyjna	11
10. Książka raportowa	11
11. Deklaracja zgodności WE/UE	102

1.1. Wprowadzenie

Niniejsza instrukcja obsługi jest przeznaczona dla użytkownika końcowego (właściciela) napędu wraz z bramą segmentową garażową. Stanowi ona podstawowe wyposażenie napędu STARCUS K06 lub K10 i należy zapoznać się z jej treścią przed przystąpieniem do użytkowania. Zasady dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia, obsługi oraz zalecenia z zakresu bezpieczeństwa zamieszczone w instrukcji umożliwią bezpieczną pracę urządzeniem i ustrzegą użytkownika przed potencjalnymi zagrożeniami. Dlatego też zaleca się zachowanie instrukcji do przyszłego użytku.

Właścicielowi bramy z napędem przekazywana jest po ich zainstalowaniu:

- instrukcja obsługi napędu
- instrukcja obsługi bramy
- instrukcja bieżącej konserwacji
- książka raportowa
- deklaracja zgodności podpisana przez autoryzowanego monter (po przeprowadzeniu prób funkcjonalnych bramy z napędem i upewnieniu się, że napęd, sterowanie i wszystkie zabezpieczenia działają prawidłowo).

Brama z napędem nie może być użytkowana zanim nie zostanie przekazana do eksploatacji przez monter, tak jak opisano w rozdziale 4.3 „Odbiór urządzenia po montażu”.

Należy zapoznać się z treścią instrukcji obsługi przed pierwszym uruchomieniem napędu STARCUS K06 lub K10. Przeczytanie całej instrukcji oraz postępowanie dokładnie z zasadami w niej przedstawionymi gwarantuje bezpieczne użytkowanie napędu STARCUS K06 lub K10 i minimalizuje ryzyko wypadków lub awarii urządzenia.

Niniejsza instrukcja ważna jest tylko dla urządzenia, z którym została dostarczona. Jest identyfikowana z danym urządzeniem wg jej typu, numeru fabrycznego i roku budowy.

Urządzenie użytkuj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Stosowanie samowolne, niezgodne z zasadami określonymi w instrukcji spowoduje utratę praw gwarancyjnych w przypadku powstania z tego tytułu uszkodzenia. Dotyczy to również zasady stosowania wyłącznie oryginalnych części zamiennych.



UWAGA! Znak ten ostrzega o potencjalnym zagrożeniu względem operatora urządzenia, osób postronnych lub środowiska oraz zagrożeniu dotyczącym funkcjonowania samego urządzenia. Nieprzestrzeganie zaleceń oznaczonych tym znakiem grozi wypadkiem. Należy ściśle przestrzegać wyszczególnionych tym znakiem zaleceń.

Producent dostarcza kompletny napęd STARCUS K06 lub K10 wraz z dedykowanym zestawem montażowym oraz bramą segmentową garażową. Integralną część kompletnego zestawu stanowią:

- napęd,
- dedykowany zestaw montażowy,
- instrukcja montażu (przeznaczona dla montażysty),
- instrukcja obsługi napędu,
- brama garażowa segmentowa,
- instrukcja obsługi bramy,
- deklaracja zgodności, o której mowa wyżej.

Wyżej wymieniony zestaw może być użytkowany przez użytkownika pod warunkiem przeprowadzenia prawidłowego montażu przez autoryzowanych monterów sieci dealerskiej i podpisaniu przez nich deklaracji zgodności WE/UE maszyny.

Wprowadzanie jakichkolwiek zmian w urządzeniu bez uzgodnienia, zwalnia producenta od skutków wynikających z ich wprowadzenia i może spowodować utratę gwarancji. Szczegóły dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej podano w karcie gwarancyjnej.

W przypadku wątpliwości dotyczących obsługi napędu STARCUS K06 lub K10, zauważonych nieprawidłowości w działaniu lub usterek, zwróć się do producenta pod adres:

Krispol Sp. z o. o.
Psary Małe, ul. Budowlana 1, 62-300 Września
tel. +48 61 662 41 00,
fax +48 61 436 76 48,
www.krispol.eu

1.2. Identyfikacja urządzenia

Dane identyfikacyjne urządzenia zamieszczono na tabliczce znamionowej przymocowanej do napędu STARCUS K06 lub K10, na tylnej ścianie obudowy. Napęd występuje w dwóch wersjach: STARCUS K06 i STARCUS K10. Jest dostępny w dwóch mocach, odpowiadających bramom o maksymalnej powierzchni 8 m² lub 12,5 m².

2. Bezpieczeństwo użytkowania i ostrzeżenia

2.1. Ogólne zasady bezpieczeństwa

Przy obsłudze urządzenia użytkownik zobowiązany jest do przestrzegania ogólnych przepisów BHP oraz zasad przewidzianych dla warunków pracy z urządzeniami elektrycznymi. Podczas używania napędu STARCUS K06 lub K10 zachowaj środki ostrożności związane z jego użytkowaniem oraz całej bramy.



UWAGA! Zakaz podejmowania przez Użytkownika jakichkolwiek działań mogących prowadzić do obniżenia poziomu bezpieczeństwa.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji i przestrzegać wymienionych poniżej zasad dotyczących eliminowania zagrożeń oraz podejmowania odpowiednich środków ostrożności.
- Urządzenie należy używać wyłącznie w sposób zgodny z przewidzianym zastosowaniem (patrz rozdz. 3.1).
- Niedopuszczalne jest używanie urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 8 roku życia.
- Zakaz używania urządzenia do innych celów, niż podane w niniejszej instrukcji.
- Nie należy wprowadzać samodzielnych zmian w budowie urządzenia.
- Nie pozwól dzieciom bawić się urządzeniem, jego elementami sterującymi (w tym sterowaniem zdalnym).

2.2. Zasady bezpiecznego użytkowania

- Zakaz używania urządzenia uszkodzonego.
- Sprawdź pewność podłączenia wszystkich przewodów.
- Obserwuj poruszające się skrzydło bramy i utrzymuj ludzi z dala od niego, do momentu aż brama zostanie całkowicie otwarta lub zamknięta.
- Zachowaj ostrożność podczas ręcznego zwalniania mechanizmu, ponieważ otwarta brama może szybko opaść z powodu osłabionej lub pękniętej sprężyny lub wskutek niewyważenia.
- Unikaj kontaktu ciałem z uziemionymi lub doziemionymi powierzchniami.
- Nie narażaj napędu na deszcz ani wilgoć.
- Nie wykorzystuj przewodu zasilającego do np. wyciągnięcia wtyczki z gniazda, utrzymuj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części.
- Bądź czujny, patrz co robisz, kieruj się zdrowym rozsądkiem, gdy używasz bramy z napędem, nie używaj ich, gdy jesteś pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.
- Nie pozwól, aby umiętność obsługi zdobyta podczas częstej pracy urządzeniem spowodowała ignorowanie zasad bezpieczeństwa pracy narzędziem.
- Nie przeciążaj bramy z napędem, używaj ich zgodnie z przeznaczeniem.
- Jeżeli włącznik nie przełącza się w pozycję on i off – nie używaj napędu. Odłącz go od zasilania. Obsługuj bramę ręcznie (uruchom mechanizm ręcznego zwalniania) i wezwij serwis celem usunięcia usterki.

2.3. Zasady bezpiecznego czyszczenia, konserwacji i napraw

- Systematycznie sprawdzaj całą instalację, zwłaszcza przewody, sprężyny i elementy mocowania (pod kątem zużycia, uszkodzenia lub niewyważenia).
- Nie używaj napędu z bramą, gdy konieczne jest przeprowadzenie naprawy lub regulacji wskutek zauważonego uszkodzenia lub niewyważenia (mogących doprowadzić do powstania obrażeń).
- Co miesiąc sprawdzaj czy napęd odwraca kierunek ruchu lub czy przedmiot o wysokości 50 mm, leżący na podłodze można wysunąć gdy brama dotknie do niego.
- Konserwuj urządzenie, sprawdzaj czy stan techniczny (mocowanie części) nie spowoduje nieprawidłowego działania narzędzia.
- Wszelkie naprawy lub regulacje napędu z bramą powierzaj upoważnionemu serwisowi.
- Utrzymuj powierzchnie uchwytów w czystości, powinny być suche i wolne od oleju i smarów.
- Urządzenie powinna serwisować osoba wykwalifikowana i powinna używać jedynie identycznych części zamiennych.

2.4. Opis i ocena ryzyka resztkowego

Napęd STARCUS K06 i napęd STARCUS K10 zaprojektowano i skonstruowano zgodnie z obecnym stanem techniki i obowiązującymi normami. Pomimo starań producenta o zapewnienie bezpieczeństwa i eliminacji zagrożeń przy użytkowaniu napędu wraz z bramą, pewne elementy ryzyka podczas jego użytkowania są nie do uniknięcia. Zazwyczaj wynikają ze sposobu użytkowania niezgodnego z przewidzianym zastosowaniem. Ryzyko resztkowe może powstać w sytuacjach wyjątkowych, wynikających w szczególności z nieprzestrzegania instrukcji obsługi lub z niezachowania należytej uwagi podczas interakcji użytkownik-urządzenie.

Największe niebezpieczeństwo występuje podczas wykonywania następujących, zabronionych czynności opisanych w rozdz. 2.1 i 2.2 oraz:

- używanie urządzenia w sposób niezgodny z przewidzianym zastosowaniem,
- używanie urządzenia przez dzieci poniżej 8 roku życia,
- używanie urządzenia przez dzieci powyżej 8 roku życia lub osoby o obniżonych możliwościach (fizycznych lub umysłowych) bez nadzoru lub uprzedniego instruktażu,
- narażanie urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur.

Ryzyko resztkowe można ograniczyć do minimum pod warunkiem przestrzegania następujących zaleceń:

- uważne czytanie i przestrzeganie instrukcji obsługi napędu oraz instrukcji obsługi bramy garażowej.



Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

2.5. Strefy niebezpieczne

1. Przy krawędziach bocznych:

Ryzyko zgniecia między krawędziami bocznymi, a sąsiadującymi częściami stalowymi.

2. Przy prowadnicach poziomych:

Ryzyko zaklinowania pomiędzy prowadnicami poziomymi, a rolkami.

3. Przy szynie napędu:

Ryzyko zaklinowania pomiędzy szyną napędu, a płaszczem bramy.

4. Przy krawędzi tylnej:

Ryzyko zgniecia w obrębie nadproża w czasie zamykania i w obrębie sąsiadujących części stalowych w czasie otwierania.

5. Przy krawędzi głównej:

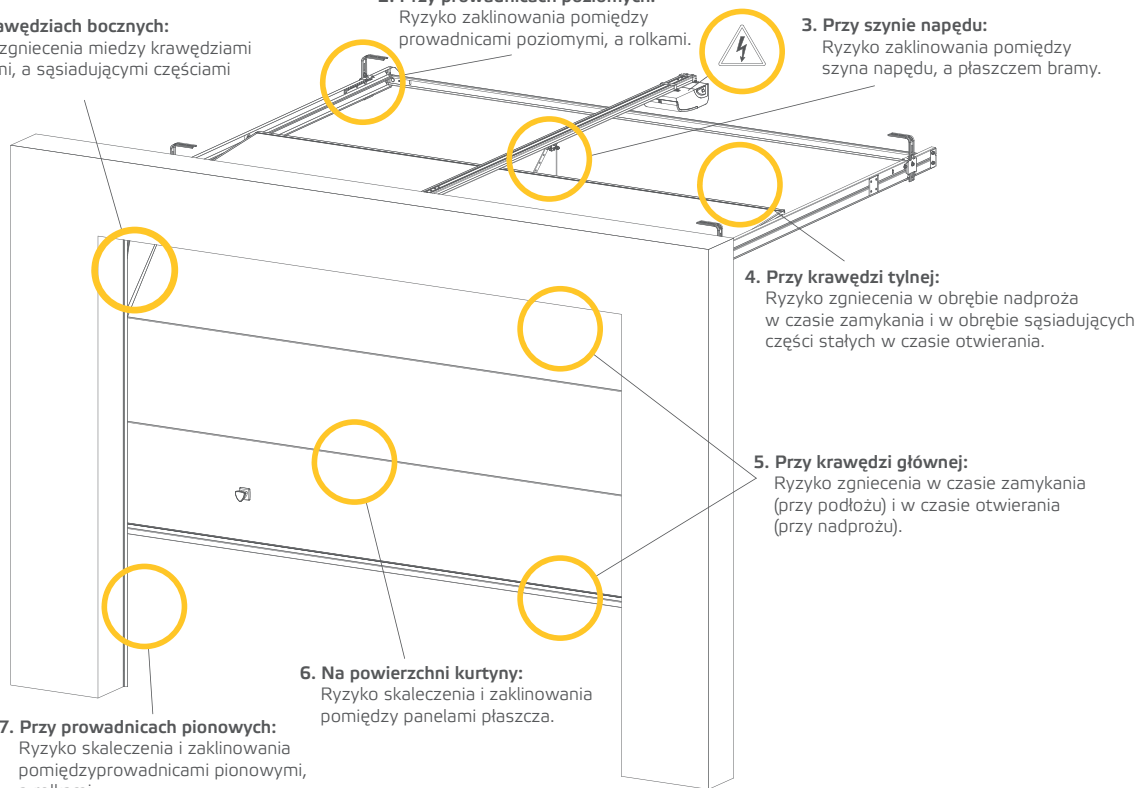
Ryzyko zgniecia w czasie zamykania (przy podłożu) i w czasie otwierania (przy nadprożu).

6. Na powierzchni kurtyny:

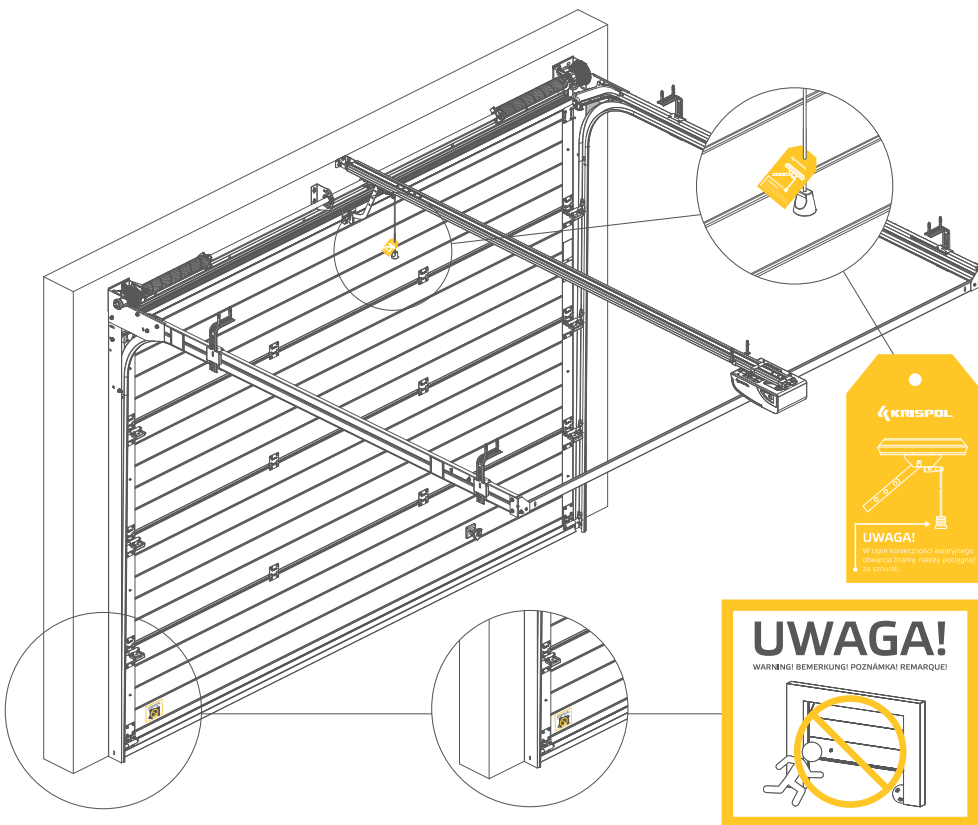
Ryzyko skałeczenia i zaklinowania pomiędzy panelami płaszcza.

7. Przy prowadnicach pionowych:

Ryzyko skałeczenia i zaklinowania pomiędzy prowadnicami pionowymi, a rolkami.



Nalepka oraz zawieszka ostrzegawcza (poniżej) powinny zostać umieszczone przez monterów w odpowiednich miejscach w pobliżu bramy lub w pobliżu układu sterowania.



3.1. Przeznaczenie

Komfortowy napęd o nowoczesnym designie jest przeznaczony do automatycznej obsługi segmentowych bram garażowych. Jest dostępny w dwóch mocach, odpowiadających bramom o maksymalnej powierzchni 8 m² lub 12,5 m².

Wyposażony jest w:

- amperometryczny system wykrywania przeszkody – po napotkaniu na przeszkodę, napęd zatrzymuje bramę i zmienia kierunek jej ruchu,
- funkcję łagodnego startu i płynnego zatrzymania, pozwalającą uniknąć silnego szarpnięcia podczas otwierania i zamykania bramy,
- zintegrowaną lampę LED podświetlającą otwierany garaż (trzyminutowy czas działania),
- ochronę przed przeciążeniem,
- opcję programowania automatycznego zamykania,
- wyświetlacz LED ułatwiający programowanie funkcji.

Istnieje możliwość podpięcia:

- mikrowyłącznika drzwi serwisowych, który blokuje ruch bramy po otwarciu drzwi,
- fotokomórek oraz możliwość zastosowania awaryjnego rozłączenia napędu z zewnątrz, na wypadek braku zasilania.

Zawartość podstawowego zestawu:

- napęd z wbudowanym radioodbiornikiem 433,92 MHz,
- nadajnik 3-kanałowy,
- szyna z paskiem lub łańcuchem (do wyboru),
- elementy montażowe.

Napęd powinien być instalowany na wysokości co najmniej 2,5 m nad podłogą lub poziomem dostępu.

Napęd nie może być stosowany z bramą posiadającą otwory o średnicy większej niż 50 mm lub krawędzie bądź wystające części, na których człowiek mógłby stanąć lub się ich uchwycić.

Napęd przystosowany jest do bram segmentowych garażowych o następujących parametrach:

PROWADZENIE N, L, SL, NH, E

Wn	wys.\szer.	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A										C									
	2125	A										C									
	2250	A										C									
4060	2375	B					D														
	2500	B					D														
	2625	B					D														
	2750	B					D														
	2875	B					D														
	3000	B					D														

PROWADZENIE H

Wn	wys.\szer.	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A										C									
	2125	A										C									
4060	2250	A										C									
	2375	B					D														
	2500	B					D														
	2625	B					D														
	2750	B					D														

Wn - głębokość zabudowy w bramie z napędem

A - 600N, 3100mm

B - 600N, 4000mm

C - 1000N, 3100mm

D - 1000N, 4000mm

Napęd działa za pomocą energii elektrycznej, w przypadku braku zasilania z sieci elektrycznej można go odblokować, a bramę można uruchomić ręcznie.

Napęd wraz z bramą garażową segmentową przeznaczony jest dla ruchu kołowego i pieszego. Służy do zainstalowania w obiektach mieszkalnych i jest przeznaczony wyłącznie na potrzeby indywidualnego gospodarstwa domowego. Nie powinien być instalowany z bramami przeznaczonymi do wbudowania w obiekty użyteczności publicznej.

Niedopuszczalne jest instalowanie niniejszych bram w obiektach przemysłowych i handlowych.

Napęd przeznaczony jest do pracy wewnątrz pomieszczeń. Zakaz instalowania urządzenia na zewnątrz pomieszczeń oraz w pomieszczeniach o atmosferze potencjalnie wybuchowej lub w takich, w których obecne są palne ciecze, gazy lub pyły.

Zakaz wystawiania napędu na deszcz lub wilgoć.



OSTRZEŻENIE: Napęd automatyczny.

Samowolne zmiany wprowadzone w urządzeniu bez zgody wytwórcy zwalniają go z odpowiedzialności za powstałe szkody.

Spełnienie wymagań dotyczących używania urządzenia zgodnie z zaleceniami producenta oraz ściśle przestrzeganie zaleceń stanowi warunek użytkowania zgodnego z przewidzianym zastosowaniem. Użytkowanie urządzenia do innych celów będzie rozumiane jako użytkowanie niezgodne z przewidzianym zastosowaniem.

3.2. Charakterystyka techniczna napędu STARCUS K06/K10

! UWAGA! Produkt można użytkować dopiero po całkowitym zakończeniu procesu montażu i po przeprowadzeniu przez monter pełnej kontroli końcowej.

W jej wyniku powinieneś otrzymać:

- niniejszą instrukcję obsługi napędu,
- instrukcję obsługi bramy garażowej,
- instrukcję bieżącej konserwacji (stanowi integralną część instrukcji obsługi bramy),
- książkę raportową (stanowi integralną część instrukcji obsługi bramy),
- deklarację zgodności podpisaną przez autoryzowanego monter (po przeprowadzeniu prób funkcjonalnych bramy z napędem i upewnieniu się, że napęd, sterowanie i wszystkie zabezpieczenia działają prawidłowo).

! Dopiero wtedy możesz używać bramy z napędem!

Dane techniczne napędu STARCUS			
Parametr	Jednostka	Napęd	
		K06	K10
Typ	-	Napęd do automatyzacji bram garażowych	
Zasilanie		230VAC (+10%) 50Hz	
Silnik elektryczny			
Maksymalna moc pobierana	W	150	
Pobór prądu	A	0,7	
Siła uciągu	N	600	1000
Oświetlenie	-	LED	
Czas pracy oświetlenia	s	180	
Poziom emisji ciśnienia akustycznego	dB(A)	max 70	
Dopuszczalna temperatura otoczenia	°C	-20 do +50	
Wilgotność względna	%	≤ 90	
Częstotliwość odbiornika	MHz	433,92	
Maksymalna odległość od sufitu	mm	1000	
Normalna prędkość bez obciążenia	cm/s	16	
Maksymalna częstotliwość cykli pracy	%	DE 40%	
Maksymalny ciągły czas pracy	s	60	
Stopień ochrony	IP	21	

Dane techniczne nadajnika		
Parametr	Jednostka	Nadajnik
Typ	-	Nadajnik (3-kanalowy), zdalnie
Częstotliwość	MHz	433,92
Kodowanie	-	Zmienny system kodu
Przyciski	szt.	4
Dioda		
Zasilanie	V	3
Typ baterii	-	2x CR2016
Pojemność	mAh	220
Dopuszczalna temperatura otoczenia	°C	-20 do +50

3.3. Budowa i działanie

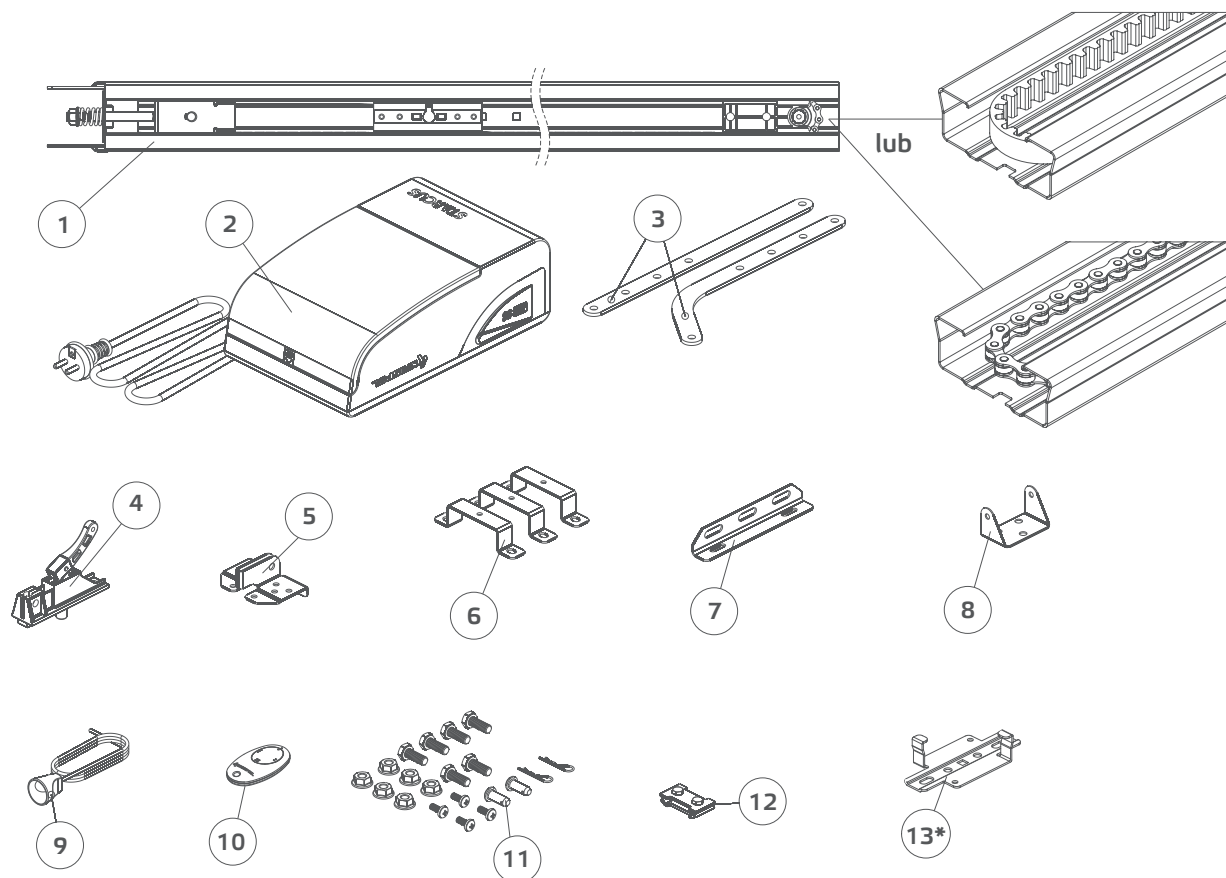
Napęd wyposażony jest w:

- płytę sterującą,
- silnik z przekładnią,
- konsolę przyciskową z wyświetlaczem,
- oświetlenie LED.

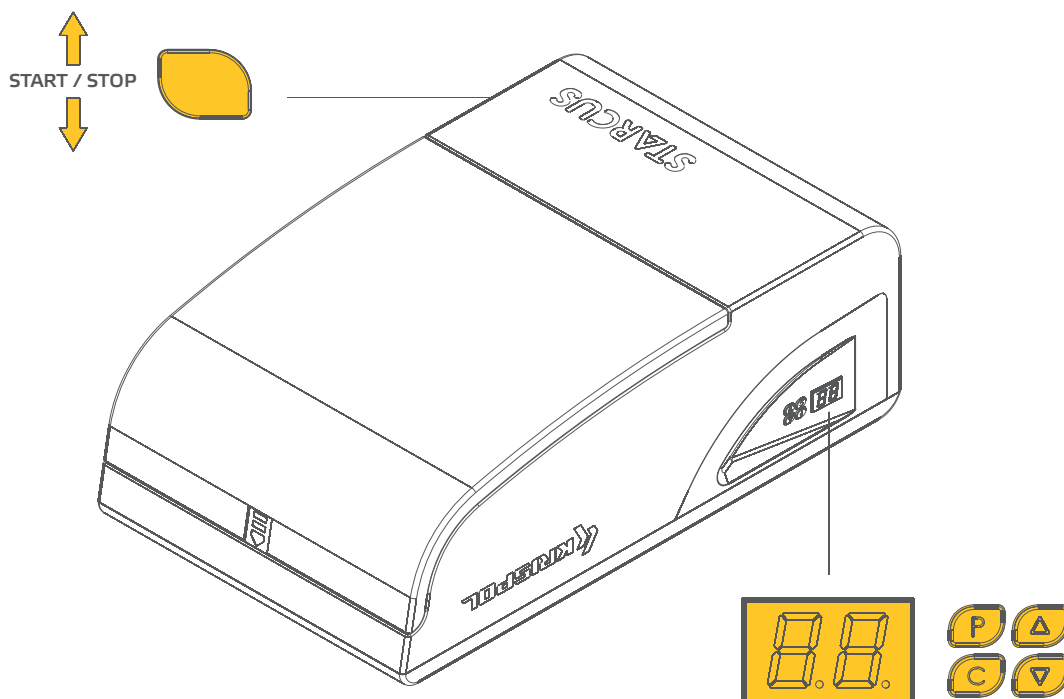
Montowany jest pod sufitem. Podstawowym wyposażeniem jest pilot umożliwiający zdalne sterowanie bramą. Napędem można sterować również za pomocą przelącznika kluczykowego lub łącznika klawiszowego dzwonekowego (zależnie od konfiguracji wyposażenia).

Wyposażenie dodatkowe stanowią:

- przelącznik kluczykowy,
- łącznik klawiszowy dzwonekowy,
- fotokomórki,
- kontraktron (dotyczy bram garażowych segmentowych wyposażonych w drzwi serwisowe).



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 - szyna | 8 - element mocujący szynę do nadproża |
| 2 - głowica napędu | 9 - sznurek odryglowujący |
| 3 - cięgno | 10 - nadajnik |
| 4 - uchwyt wózka | 11 - elementy drobne |
| 5 - element mocujący cięgna do panelu | 12 - blokada szyny |
| 6 - element mocujący napęd z szyną | 13 - podwiesie szyny |
| 7 - element montażowy szyny | * - opcja |



4.1. Zamawianie i dostawa napędu STARCUS

Zamówienia na napęd STARCUS K06 lub STARCUS K10 można składać w sieci dealerskiej.

Urządzenie dostarczane jest jako gotowy wyrób do zamontowania. Opakowane jest w kartonowe pudełko, w którym oprócz urządzenia znajdują się elementy montażowe.

Montaż musi być przeprowadzany przez personel sieci dealerskiej autoryzowany przez firmę KRISPOL.

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji.

4.2. Przygotowanie podłoża do montażu

Napęd wraz z bramą garażową segmentową może być instalowany do konstrukcji wsporczej w budynku mieszkalnym.

Podłoże montażowe dla bramy z napędem powinny cechować:

- w przypadku murów – sucha i równa powierzchnia o odpowiedniej wytrzymałości wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami budowlanymi,
- w przypadku konstrukcji metalowych – poprawność konstrukcyjna i wytrzymałościowa.

Do montażu bramy, w zależności od podłoża, stosuje się:

- kołki rozporowe – dotyczy podłoża żelbetowego lub cegły pełnej,
- śruby lub wkręty samowierzące – dotyczy konstrukcji stalowej,
- kołki do cegły szczelinowej i gazobetonu – dotyczy podłoża wykonanego z cegły szczelinowej, gazobetonu lub materiału o podobnych właściwościach.

Dokładny rodzaj i rozmiar elementów mocujących jest ustalany indywidualnie z każdym klientem. Zapewnienie właściwych elementów mocujących leży po stronie zamawiającego bramę.

Konstrukcja wsporcza powinna umożliwić prawidłowe wywiercenie otworów do zamocowań.



UWAGA! Jakiegokolwiek odstępstwa w odniesieniu do elementów mocujących są niedopuszczalne, ze względu na zagrożenia w stosunku do przyszłych użytkowników!

Miejsce zainstalowania napędu z bramą i ich późniejszego użytkowania powinno być właściwie oświetlone i powinno być tak dobrane, aby zapewniało bezpieczne użytkowanie bramy z napędem. Za zapewnienie niniejszych warunków odpowiada właściciel bramy z napędem.

- **Elementy montażowe napędu dostarczane są wraz z napędem.**
- **Niedopuszczalne jest używanie innych elementów montażowych niż te, które znajdują się w zestawie.**
- **Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonywane po odcięciu zasilania.**

Przestrzeganie procedury instalacji opisanej w instrukcji montażu oraz przeprowadzenie prac przez autoryzowanych monterów zapewni sprawne i bezpieczne funkcjonowanie bramy z napędem. Nieprawidłowy montaż i obsługa mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

Zakaz instalacji napędu do innych celów, niż podane w niniejszej instrukcji.

Nakaz używania tylko dołączonych narzędzi i części składowych do mocowania, a w każdym przypadku elementów mocujących (wkrętów, kołków rozporowych, śrub, nakrętek) odpowiednich do rodzaju zamocowania oraz obciążeń wywoływanych przez bramę z napędem.

4.3. Odbiór urządzenia po montażu



UWAGA! Produkt można użytkować dopiero po całkowitym zakończeniu procesu montażu i po przeprowadzeniu przez montera pełnej kontroli końcowej.

W jej wyniku powinieneś otrzymać:

- niniejszą instrukcję obsługi napędu,
- instrukcję obsługi bramy garażowej,
- instrukcję bieżącej konserwacji (stanowi integralną część instrukcji obsługi bramy),
- książkę raportową (stanowi integralną część instrukcji obsługi bramy),
- deklarację zgodności podpisaną przez autoryzowanego montera (po przeprowadzeniu prób funkcjonalnych bramy z napędem i upewnieniu się, że napęd, sterowanie i wszystkie zabezpieczenia działają prawidłowo).

Przekazanie do eksploatacji polega przede wszystkim na przeszkoleniu użytkowników, zademonstrowaniu działania, przekazaniu instrukcji obsługi bramy, instrukcji obsługi napędu, instrukcji bieżącej konserwacji, książki raportowej oraz podpisanej przez montera deklaracji zgodności WE/UE dla napędu z bramą.

5.1. Włączanie i wyłączanie

Do obsługi napędu służy pilot. W przypadku braku zasilania uruchom mechanizm ręcznego zwalniania używając dźwigni.

W zależności od konfiguracji bramę z napędem można obsługiwać za pomocą przełącznika kluczykowego lub łącznika klawiszowego dzwinkowego.

Szczegóły przedstawiono w **instrukcji obsługi bramy garażowej**.

6. Konserwacja

6.1. Przeglądy i konserwacja

Przeglądy i konserwacje napędu należy przeprowadzać z tą samą częstotliwością co bramy, dlatego wszystkie szczegóły przedstawiono w **instrukcji obsługi bramy garażowej**.

7. Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia usterki zwróć się po pomoc do autoryzowanego serwisu producenta KRISPOL (sieci dealerskiej). Najlepiej zwróć się do tego samego punktu, który przeprowadzał montaż bramy z napędem. Dane na temat firmy znajdziesz w książce raportowej stanowiącej integralną część instrukcji obsługi bramy garażowej.

8. Demontaż i kasacja



UWAGA! Nakaz oddawania odpadów elektrycznych do punktów upoważnionych do ich odbioru.

Podobnie jak w przypadku montażu, również czynności związane z demontażem muszą być wykonane przez wykwalifikowany personel techniczny.

Podczas kasacji należy postępować zgodnie z przepisami bezpieczeństwa dotyczącymi demontażu urządzeń elektrycznych, utylizacji elektroniki oraz z procedurami zapobiegającymi skażeniu środowiska.

Wszystkie części urządzenia muszą być posegregowane i poddane odpowiedniej utylizacji.



Informacja dla użytkowników o sposobie postępowania ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na produktach informuje, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Szczegółowe informacje można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A. ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, tel (91) 469 21 70.

9. Karta gwarancyjna

Karta gwarancyjna stanowi integralną część instrukcji obsługi bramy garażowej.

Pamiętaj, aby podczas odbioru napędu z bramą sprawdzić, czy monter wypełnił kartę gwarancyjną.

10. Książka raportowa

Książka raportowa stanowi integralną część instrukcji obsługi.

Pamiętaj, aby podczas odbioru napędu z bramą sprawdzić, czy monter wypełnił książkę raportową.

Guarantee conditions for home products of KRISPOL

Dear Customers!

Thank you for trusting us and buying Krispol products. We make every effort to ensure that our products are manufactured to the highest standards. However, in case of any problem, please observe the following guarantee terms. In order to continuously improve our offer, we encourage you to share your comments on Krispol products with us. For this purpose, please use our special e-mail address: produkty@krispol.pl. We look forward to your suggestions and comments.

TERMS USED IN THE MANUAL

1. Krispol - Krispol sp. z o. o., with its registered office in Psary Male, Budowlana 1, 62-300 Września, entered in the register of the National Court Register under the number 0000159144, NIP (Tax Identification Number): 7891541390.
2. The buyer - a buyer of Krispol product.
3. The Seller - a retail point authorized to sell Krispol products.
4. Krispol products - „home products” manufactured by Krispol: garage doors, roller shutters, PVC windows, entrance doors.
5. Manual - „Instruction Manual / Guarantee book”; attached to a product, containing guidelines for proper use, guarantee card and service book.


GUARANTEE PERIOD

1. Krispol guarantees the correct functioning of Krispol Products for a period of 2 years from the date of their sale indicated on the proof of purchase (invoice or receipt), but no longer than for 2.5 years from the production date indicated on the nameplate, attached to the Krispol Product.
2. The buyer shall ensure that the Krispol Product is subject to technical inspection. It is required to perform the technical inspection at least once per year, but when the product performs more than five cycles per day (one cycle includes opening and closing of garage doors/ roller shutters) then the inspection interval shall increase proportionally.
3. The technical inspection consists of a detailed visual inspection of Krispol Product and filling documentation included in the Manual, which is confirmed by the stamp of the person performing the inspection. Any defects or damage disclosed during this period, covered by the guarantee, should be immediately notified in writing to the Seller.
4. The guarantee obligations shall be performed only in the country in which the Krispol product has been sold, located north of the 44°N parallel.
5. Installation of Krispol Products and their technical inspection must be performed by specialized, trained and licensed assembly teams. The list of Krispol Partners is presented on www.krispol.pl
6. Costs related to periodic technical inspections and to natural wear and tear of the Krispol Product, shall be fully covered by the Buyer. The Seller shall each issue an invoice for performed services.

GUARANTEE TERMS

7. The Seller shall be responsible for accepting and considering a guarantee claim, therefore guarantee claims shall be provided to the address of the Seller.
8. A guarantee claim concerning Krispol Products shall be valid only with the proof of purchase, invoice(s) for inspection(s), properly filled guarantee card and service book, which is a part of the Manual.
9. The Buyer shall enable the Seller to collect the data necessary for the implementation of the guarantee process and to provide access to the product covered by the guarantee.
10. In case of positive response of Krispol to a guarantee claim, the Buyer shall be provided with a free, timely (not longer than 30 days) and accurate removal of the defect by one of the following activities:
 - a. repairing the Krispol Product,
 - b. replacing the Krispol Product with a product free of defects, when the repair is impossible.
11. The manner and form of satisfying the guarantee claim shall be selected by Krispol. Replaced parts become the property of Krispol.
12. The guarantee covering replaced and repaired materials (if the repair was significant) shall start anew. In other cases, the guarantee period shall be extended by the period in which the Buyer could not use the product in relation to the submitted claim.
13. The guarantee shall not cover the Buyer's right to claim any return of lost profits due to the failure of the Krispol Product.
14. The Manufacturer is not responsible for any damages occurring on the Buyer's part, the Buyer's commercial losses or other primary and secondary damages resulting from the product's defect.
15. Costs incurred by the Manufacturer in relation to any possible defects of the product must not exceed the product's value.
16. This guarantee does not exclude, limit or suspend the rights of the Buyer resulting from the warranty for defects in the goods sold.

GENERAL GUARANTEE TERMS

17. Automatic components of garage doors, windows, doors and roller shutters are not covered by this guarantee, they may be covered by a guarantee issued by their manufacturer.
18. This guarantee shall not apply in the following cases:
 - a. improper selection of Krispol product in relation to the conditions of its installation and use; introducing changes in product design;
 - b. removed Krispol labels and nameplates: 
 - c. improper installation or repair and their consequences; improper transport;
 - d. use of non-original spare parts;
 - e. installing the Krispol Product within 500 m of the coastline;
 - f. mechanical damage caused, among other things, by hitting, tipping over, crashing during installation or use; as well as thermal damage to windows and natural defects to glass resulting from the standards applicable at the glass manufacturer's plant;
 - g. damage caused by extreme natural phenomena or contact with an aggressive environment or effects of external factors such as salts, alkalis, acids;
 - h. damage resulting from improper maintenance of the Krispol Product and a failure to observe the instructions of the user manual;
 - i. exposing the product to temperatures lower than -25°C and higher than +55°C;
 - j. disruption to the control unit caused by strong electromagnetic fields emitted by other devices;
 - k. failure to maintain the Krispol Product in proper cleanliness;

1. General information	14
1.1. Introduction	14
1.2. Marking of the device	14
2. Safety and Warnings	14
2.1. General Safety	14
2.2. Safe operation rules	15
2.3. Rules for safe cleaning, maintenance and repairs	15
2.4. Description and assessment of residual risk	15
2.5. Hazardous areas	16
3. Description of the device	17
3.1. Intended use	17
3.2. Technical characteristics of the STARCUS K06/K10 drive	18
3.3. Construction and operation	18
4. Getting started and commissioning	20
4.1. Ordering and delivery of STARCUS drive	20
4.2. Preparing the installation surface	20
4.3. Commissioning of the device after installation	20
5. Use of STARCUS K06 / K10 drive	21
5.1. Starting and stopping the door	21
6. Maintenance	21
6.1. Inspection and Maintenance	21
7. Troubleshooting	21
8. Dismantling and scrapping	21
9. Guarantee Card	21
10. Report book	21
11. EC/UE Declaration of Conformity	102

1. General information

1.1. Introduction

This manual is intended for end-user (owner) of the drive, together with the sectional garage door.

The manual is an integral part of STARCUS K06 or K10 drive supply and it should be read before starting the operation of the drive. Rules for safe use of the device, maintenance and safety recommendations contained in this manual enable the user to safely operate the device and protect the user against potential risks. Therefore, it is recommended that you keep the manual for future use.

The owner of the garage door, after its installation, is provided with:

- user manual for the drive
- user manual for the garage door
- maintenance manual
- Report Book
- Declaration of Conformity signed by an authorized installer (after functional tests of the garage doors with the drive and making sure that the drive, control and all protection devices work properly).

The garage doors with the drive may not be used until they are commissioned by the installer, as described in chapter 4.3 „Commissioning of the device after installation“

Please read the whole manual before the first use of STARCUS K06 or STARCUS K10. Read the whole manual and strictly its guidelines to ensure safe operation STARCUS K06 or K10 drive and minimize the risk of accidents or equipment failure.

This manual is valid only for the device with which it was delivered. It is marked with the device according to its type, serial number and year of construction.

Use the device only for its intended purpose. Unauthorised use, inconsistent with the principles set out in this manual will void the guarantor in case of failure. This also applies to the obligatory use of original spare parts.



WARNING! This sign warns of a potential risk to the device operator, bystanders or the environment and the risk to the device itself. Failure to follow instructions marked with this symbol may cause an accident. Strictly observe the recommendations marked with this symbol.

The manufacturer provides a complete STARCUS K06 or K10 drive with a dedicated mounting set and the sectional garage door. Below, we present elements, which are integral part of the complete device set:

- the drive,
- dedicated mounting kit,
- installation manual (intended for the installer)
- user manual for the drive,
- sectional garage door,
- user manual for the garage door,
- declaration of conformity, mentioned above.

The above-mentioned set may be used by the user, provided that a proper installation is performed by authorized technicians from the dealer network and after they sign the EC / EU declaration of conformity for the device.

Making any changes to the device without agreement, exempts the manufacturer from the consequences of their introduction, and may void the guarantee. Details of the guarantee and servicing are specified in the guarantee card.

In case of doubts concerning the operation of STARCUS K06 or K10 drive, noted malfunctions or defects, please contact the manufacturer at the following address:

Krispol Sp. z o. o.
Psary Małe, ul. Budowlana 1, 62-300 Września
tel. +48 61 662 41 00,
fax +48 61 436 76 48,
www.krispol.eu

1.2. Marking of the device

Marking of the device is specified on the nameplate attached to STARCUS K06 or K10 drive - on the rear wall of its housing. The drive is available in two versions: STARCUS K06 and STARCUS K10. It is available in two power versions, suitable for garage doors with a maximum area of 8 m² or 12.5 m².

2. Safety and Warnings

2.1. General Safety

When operating the device, the user must observe general health and safety regulations and rules defined for the conditions of work with electrical equipment. When using STARCUS K06 or K10 drive, observe the precautions related with the use of the drive and the door.



WARNING! The user must not perform any activities that could lead to a lower level of safety.

- Before starting the use of the device read this manual and observe the following rules for eliminating the risks and take appropriate precautions.
- The device should be used only in accordance with its intended purpose (see sec. 3.1).
- It is prohibited to let children under 8 years of age use the device.
- It is prohibited to use the device for other purposes than those specified in this manual.
- Do not introduce any unauthorised changes in the structure of the device.
- Do not let children play with the device and its controls (including the remote control).

2.2. Safe operation rules

- Do not use of the device when it is damaged.
- Make sure that all the cables are connected properly.
- Watch the moving door and keep persons away from it, until the door is fully opened or closed.
- Be careful during the manual release of the mechanism, as an open door may quickly fall due to weakened or broken spring or due to unbalance.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces.
- Do not expose the drive to rain or moisture.
- Do not pull the power cord to unplug the plug from the socket, keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
- Stay alert, watch what you are doing, use common sense when using the motorized garage door; do not use the door when you are under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Prevent accidental starting of the device.
- Do not ignore safety rules, even when you have operational skills acquired during frequent work with the device.
- Do not overload the door with the drive, use them as intended.
- If the switch does not switch into on and off position - do not use the drive. Disconnect the power supply. Operate the door manually (activate the manual release mechanism) and call the service team to remove a fault.

2.3. Rules for safe cleaning, maintenance and repairs

- Systematically check the entire system, especially cables, springs and fixing elements (for wear, damage or imbalance).
- Do not use the motorized garage door, which requires a repair or adjustments, after noticing a damage or unbalance (which may lead to injury).
- Every month, check whether the drive reverses the door motion after detecting an obstacle with a height of 50 mm, lying on the floor.
- Perform maintenance activities on the device and check its technical condition (fixing parts) for any malfunction.
- Any repairs or adjustments of the drive with the door must be commissioned to an authorized service centre.
- Keep handling surfaces clean, dry and free of oil and grease.
- The device should be serviced by qualified person and only identical replacement parts should be used.

2.4. Description and assessment of residual risk

STARCUS K06 and K10 STARCUS drives are designed and constructed in accordance with the current state of the art and the applicable standards. Despite the efforts of the manufacturer to ensure safety and eliminate hazards in the use of the drive installed with a garage door, some risks cannot be avoided during its operation. Typically they result from improper use of the motorized garage door. The residual risk may be generated in exceptional cases, resulting particularly from non-compliance with the operating instructions or from a careless operation of the device.

The greatest danger occurs when performing prohibited operations described in sec. 2.1 and 2.2, and during the following activities:

- using the device in a manner inconsistent with its intended purpose,
- using the device by children under 8 years of age.
- using the device without supervision or prior instruction by children over 8 years of age and persons with reduced capabilities (physical or mental),
- exposing the device to extreme temperatures.

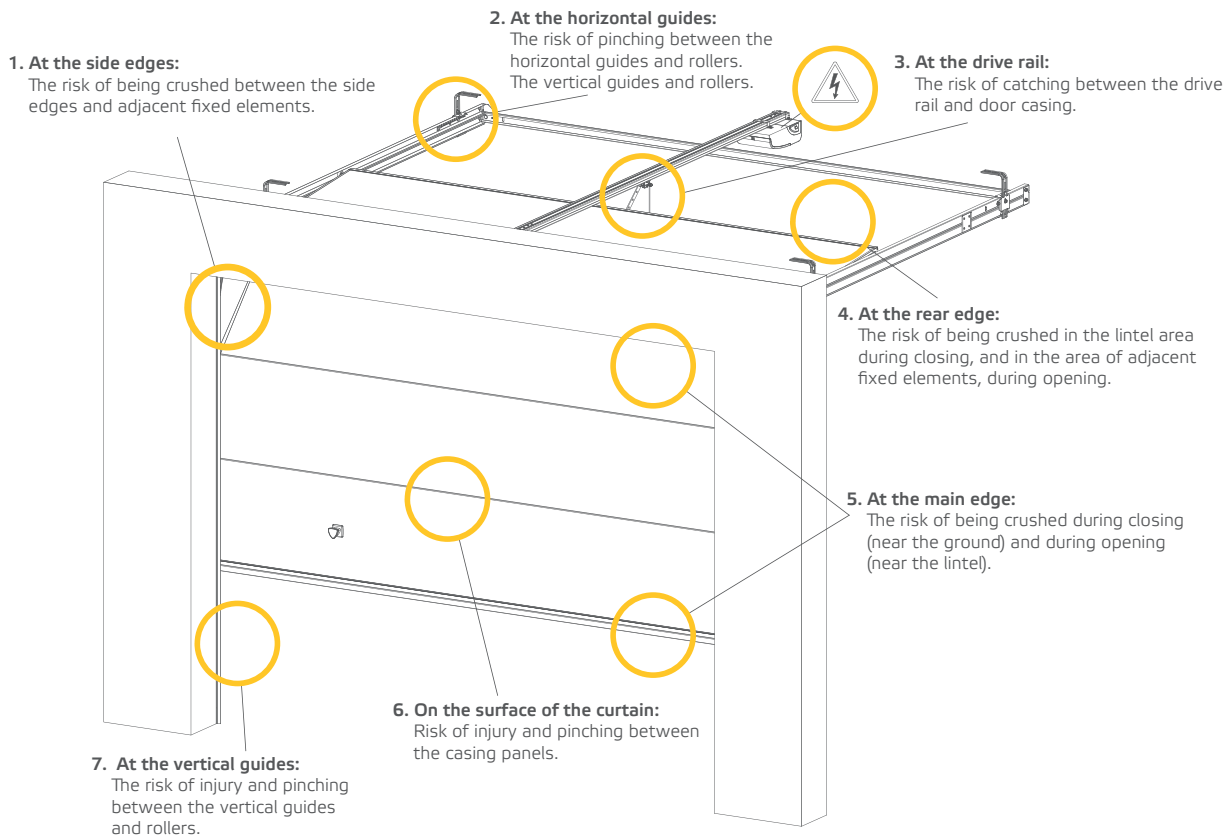
The residual risk may be minimized by observing the following recommendations:

- carefully read and observe the operating instructions of the drive and garage door.

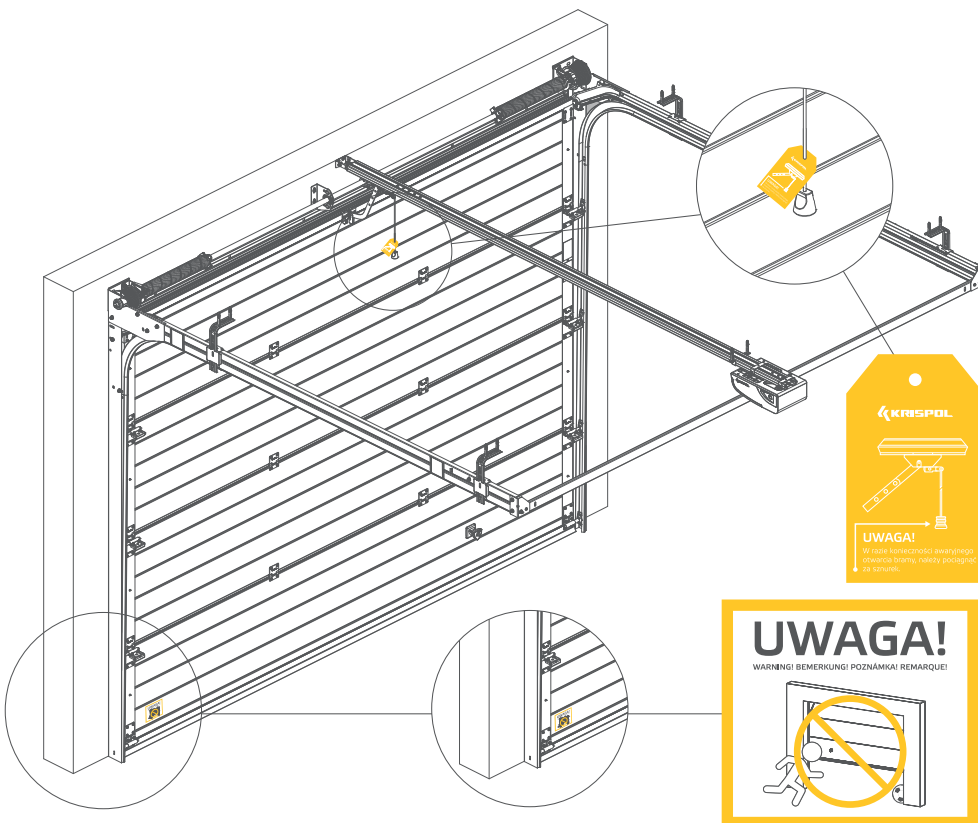


This equipment may be used by children at least 8 years of age and persons with reduced physical or mental capabilities and people without experience and knowledge on the device, only under supervision or after providing them with instructions on safe use of the device, which sufficiently explain any potential risk. Children should not play with the device. Children should not be allowed to perform cleaning and maintenance of equipment.

2.5. Hazardous areas



Warning sticker and tag (shown below) should be placed by the installer in the appropriate places near the door or close to the control system.



3.1. Intended use

It is an efficient drive with modern design intended for automatic operation of sectional garage doors.
It is available in two power versions, suitable for garage doors with a maximum area of 8 m² or 12.5 m².

It is equipped with:

- an amperometric system for obstacle detection - after detecting an obstacle, the drive stops the door and reverses its motion,
- a function of soft start and soft stop, preventing strong jerks during opening and closing the door,
- a built-in LED lamp to light the opened garage (three-minute operation),
- overload protection,
- an option of programming the automatic closing,
- LED display for easy programming of functions.

There is a possibility of connecting:

- a micro-switch of service door, which blocks the movement of the door after opening,
- photocells and a function of external emergency disconnection of the drive in case of power failure.

The content of the basic set:

- drive with built-in 433.92 MHz radio set,
- 3-channel transmitter,
- rail with a belt or chain (optional)
- mounting elements.

The drive should be installed at a minimum height of 2.5 m above the floor or access level.

The drive can not be used with door having openings with a diameter greater than 50 mm, edges or protruding parts that may be used for standing or gripping.

The drive is suitable for sectional garage doors with the following parameters:

GUIDING N, L, SL, NH, E

Wn	height\width	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A											C								
	2125	A											C								
	2250	A											C								
4060	2375	B											D								
	2500	B											D								
	2625	B											D								
	2750	B											D								
	2875	B											D								
	3000	B											D								

GUIDING H

Wn	height\width	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A											C								
	2125	A											C								
4060	2250	B											D								
	2375	B											D								
	2500	B											D								
	2625	B											D								
	2750	B											D								

Wn - installation depth in the garage door with a drive
A - 600N, 3100mm
B - 600N, 4000mm

C - 1000N, 3100mm
D - 1000N, 4000mm

The drive uses electricity and in case of power failure from the mains, it may be unlocked and the door may be operated manually.

The drive with the sectional garage door is designed for use in vehicular and pedestrian applications. It should be installed in residential buildings and it is intended solely for use in individual households. It should not be installed in doors used in public buildings.

It is unacceptable to install these doors in industrial and commercial facilities.

The drive is designed for indoor operation. It is prohibited to install the device outdoors and in areas with potentially explosive atmospheres or in those with the presence of flammable liquids, gases or dust.

Do not expose the drive to rain or moisture.



WARNING: Automatic drive. Unauthorised changes to the device without the permission of the manufacturer release the manufacturer from liability for damages.

The user meets the condition of using the device according to its intended purpose when all the requirements for compliance with manufacturer's instructions and recommendations are fulfilled. Using the device for other purposes shall be understood as a misuse.

3.2. Technical characteristics of the STARCUS K06/K10 drive



NOTE! The product may be operated only after the installation process is fully completed, which should be ended by a full final inspection by the installer.

As a result, you should receive:

- this user manual of the drive,
- the user manual of the garage door,
- manual for regular maintenance (an integral part of the garage door manual),
- the Report Book (an integral part of the garage door manual),
- declaration of Conformity signed by an authorized installer (after functional tests of the garage doors with the drive and making sure that the drive, control and all protection devices work properly).



Then you can use the garage door with drive!

Technical data of STARCUS Drive			
Parameter	Unit	Drive	
		K06	K10
Type	-	The drive for the automation of garage doors	
Power supply		230VAC (+-10%) 50Hz	
Electric motor			
Maximum input power	W	150	
Power consumption	A	0,7	
Pulling power	N	600	1000
Lighting	-	LED	
Lighting working time	s	180	
Emitted sound pressure level	dB(A)	max 70	
Permissible ambient temperature	°C	-20 do +50	
Relative humidity	%	≤ 90	
Frequency of the receiver	MHz	433,92	
The maximum distance from the ceiling	mm	1000	
Normal speed without load	cm/s	16	
Maximum frequency of cycles	%	DE 40%	
Maximum continuous working time	s	60	
Protection level	IP	21	

Technical data of the transmitter		
Parameter	Unit	Transmitter
Type	-	3-channel transmitter, remotely
Frequency	MHz	433,92
Coding	-	Variable code system
Buttons	pcs.	4
Diode		
Power supply	V	3
Battery type	-	2x CR2016
Capacity	mAh	220
Permissible ambient temperature	°C	-20 do +50

3.3. Construction and operation

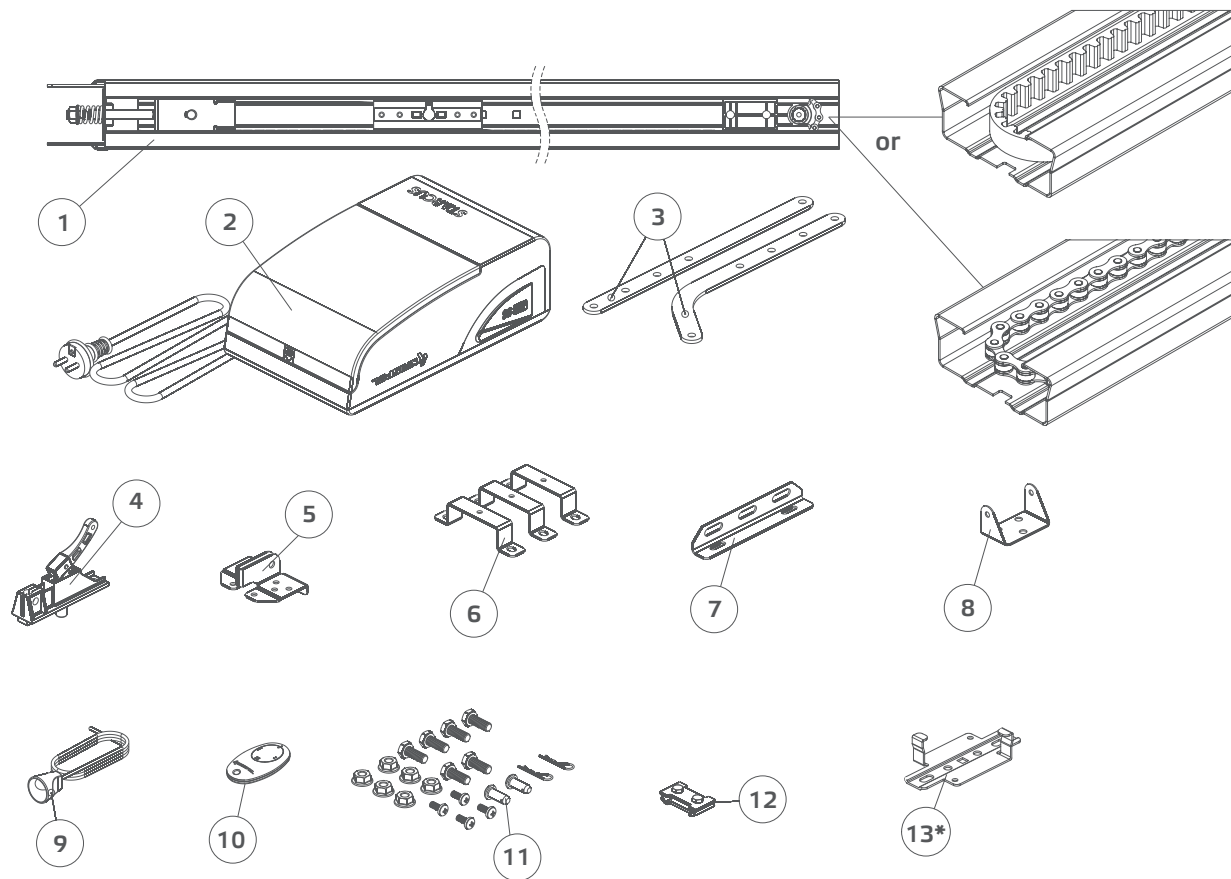
The drive is equipped with:

- control board,
- gear motor,
- a push-button panel with display,
- LED lighting.

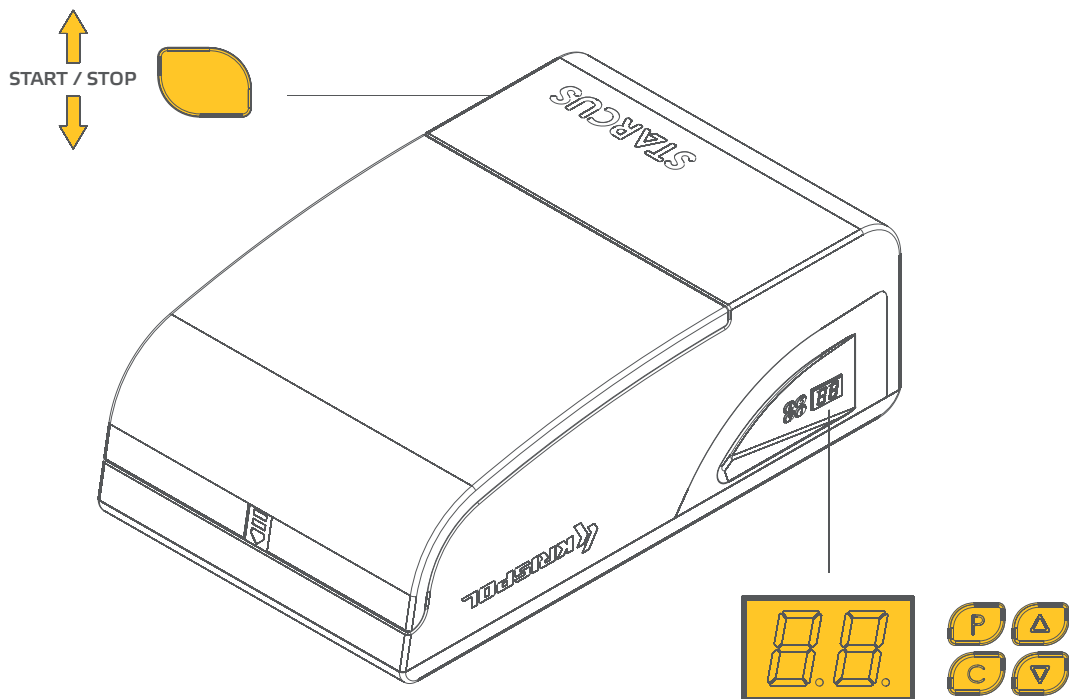
It is mounted on under the ceiling. A remote control is a basic equipment for controlling the garage door. The drive may be also controlled by a key switch or a bell button connector (depending on the equipment configuration).

Additional equipment consists of:

- key switch,
- bell button connector,
- photocells,
- reed switch (for sectional garage doors equipped with service door).



- | | |
|---|--|
| 1 - rail | 8 - a fastener for fixing the rail to the lintel |
| 2 - drive head | 9 - unlocking string |
| 3 - drawbar | 10 - transmitter |
| 4 - carriage handle | 11 - minor elements |
| 5 - fastener for fixing the draw bar to a panel | 12 - rail lock |
| 6 - fastener for fixing the drive to the rail | 13 - rail suspension |
| 7 - rail mounting element | * - option |



4. Getting started and commissioning

4.1. Ordering and delivery of STARCUS drive

- Orders for STARCUS K06 or STARCUS K10 drive may be submitted to the units of our dealership network.
- The device is supplied as a product ready for installation. It is packed in a cardboard box, which includes also mounting elements.
- Installation must be carried out by personnel of a dealer network authorized by KRISPOL.
- Before the first use of the device read this manual.

4.2. Preparing the installation surface

The drive with the sectional garage door may be fixed to the support structure of an apartment building.

The installation surface should be as follows:

- walls - dry and level surface with adequate strength made in accordance with binding building regulations,
- metal structures - correct design and sufficient strength.

Depending on the installation base, use the following items:

- dowels - for the base made of reinforced concrete or solid brick,
- self-tapping screws or bolts - for steel structures,
- dowels for cavity bricks and aerated concrete - for a base made of cavity bricks, aerated concrete or similar material.

The precise types and size of fixing elements are determined individually with each customer. Providing the appropriate fixing elements is the responsibility of the customer ordering the garage doors.

The support structure must ensure proper drilling of holes for fixing elements.



NOTE! Any deviations from requirements for fixing elements are forbidden, as they may create risks for future users!

The place for installing and operating the garage door should be properly lit and should be selected to ensure safe operation of the garage door with the drive. The owner of the garage door shall be responsible for ensuring the above conditions.

- **Mounting components of the drive are supplied with the drive.**
- **It is unacceptable to use other mounting elements than those included in the package.**
- **All electrical connections must be made after the power supply is cut off.**

Compliance with the installation procedure described in this manual and works performed by authorized installers will ensure smooth and safe operation of the door with the drive. Improper installation and operation may lead to serious personal injury and property damage.

It is prohibited to install the drive for other purposes than those specified in this manual.

It is obligatory to use only the included tools and components for fixing and always use the provided fasteners (screws, dowels, screws, nuts) appropriate to the type of fixing and loads generated by the door with the drive.

4.3. Commissioning of the device after installation



NOTE! The product may be operated only after the installation process is fully completed, which should be ended by a full final inspection by the installer.

As a result, you should get:

- this user manual of the drive,
- the user manual of the garage door,
- manual for regular maintenance (an integral part of the garage door manual),
- the Report Book (an integral part of the garage door manual),
- declaration of Conformity signed by an authorized installer (after functional tests of the garage doors with the drive and making sure that the drive, control and all protection devices work properly).

Commissioning primarily involves: training of users, demonstrating the operation and providing the manual of the door with the drive along with the regular maintenance manual, Report Book and EC/EU declaration of conformity signed by the installer.

5.1. Starting and stopping the door

- The drive is controlled by a remote control. In case of power supply failure, activate manual release mechanism using leverage.
- The drive may be also controlled by a key switch or a bell button connector - depending on the equipment configuration.
- Details are presented in the user manual of the garage door.

6. Maintenance

6.1. Inspection and Maintenance

Inspections and maintenance of the drive should be carried out with the same frequency as the garage door, therefore all the details are presented in the user manual of the garage door.

7. Troubleshooting

In case of a defect, contact your local authorized service team of KRISPOL (dealer network). We recommend to contact the same team, which performed the installation of your motorized garage door. Company contact details are in the Report Book, which is an integral part of the manual for the garage door.

8. Dismantling and scrapping



NOTE: The electrical waste must be disposed to authorized collection points.

As in the case of installation, the dismantling steps must be performed by qualified technical personnel.

During the disposal, follow the safety regulations concerning the dismantling of electrical equipment, recycling electronics and procedures for preventing environmental contamination.

All parts of the device must be segregated and subject to proper disposal.



Information for users on disposing the worn-out electrical and electronic equipment.



The symbol crossed-out wheeled bin on the product indicates that worn electrical and electronic equipment can not be disposed of together with household waste. By disposing the electrical waste into a container with household waste you create a threat to the environment. By sorting and providing electrical and electronic equipment to further processing, recovery and recycling you protect the environment against pollution and contamination, contributing to the reduced use of natural resources and lower production costs of new equipment. Detailed recycling information may be provided directly by the dealer or by company 'TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A.', ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, Poland, tel.: (91) 469 21 70.

9. Guarantee Card

The Guarantee Card is an integral part of the garage door manual. Remember to check whether the installer filled the guarantee card during the commissioning of the drive and garage door.

10. Report Book

The Report Book is an integral part of the manual. Remember to check whether the installer filled the report book during the commissioning of the drive and garage door.

Garantiebedingungen für die Produkte der Fa. KRISPOL

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir bedanken uns für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf der Produkte der Fa. Krispol entgegengebracht haben. Wir sind stets bestrebt, unsere Produkte nach den höchsten Standards herzustellen. Haben Sie trotzdem irgendwelche Bedenken bezüglich unserer Produkte, folgen Sie bitte den nachfolgenden Garantiebedingungen. Da wir ständig bemüht sind, unser Angebot für Sie zu verbessern, möchten wir Sie dazu ermutigen, uns Ihre Meinung bezüglich des Sortiments der Fa. Krispol mitzuteilen. Hierzu stellen wir Ihnen folgende E-Mail-Adresse zur Verfügung: produkty@krispol.pl, Wir freuen uns auf Ihre Beobachtungen und Kommentare.

BEGRIFFE

1. Krispol – Krispol sp. z o. o. mit Sitz in Psary Małe, an der ul. Budowlana 1, 62-300 Września, eingetragen in das Unternehmensregister des Landesgerichtsregisters unter der Nummer 0000159144, NIP-Nummer (Steueridentifikationsnummer): 7891541390.
2. Käufer – Erwerber des Krispol-Produktes
3. Verkäufer – autorisierter Krispol-Händler.
4. Krispol-Produkte – Produkte rund um Haus der Fa. Krispol: Garagentore, Rollläden, PVC-Fenster, Eingangstüren.
5. Anleitung – „Betriebsanleitung/Garantiebuch“; Die Anleitung wird mit dem Produkt mitgeliefert und enthält Hinweise zur sachgemäßen Handhabung sowie umfasst den Garantieschein und das Servicebuch.


GARANTIEZEIT

1. Die Firma Krispol gewährt 2 Jahre Garantie auf ihre Produkte, gerechnet ab Verkaufsdatum, das im Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenzettel) angegeben ist, jedoch nicht länger als 2,5 Jahre ab Herstellungsdatum, das auf dem am Krispol-Produkt angebrachten Typenschild sichtbar ist.
2. Der Käufer ist verpflichtet, das gekaufte Krispol-Produkt einer Prüfung zu unterziehen. Die Prüfung hat mindestens einmal jährlich zu erfolgen, aber bei mehr als 5 Betriebszyklen innerhalb von 24 Stunden (ein Zyklus umfasst die Öffnung und die Schließung des Tores/Rollladens) sind mehr Prüfungen erforderlich.
3. Die Überprüfung umfasst die genaue Besichtigung des Krispol-Produktes sowie die Ausfüllung der in der Anleitung befindlichen Dokumentation, was der Prüfer mit seinem Stempel zu bestätigen hat. Die innerhalb dieser Zeit entdeckten Fehler oder Schäden, die von der Garantie umfasst sind, sind dem Verkäufer unverzüglich schriftlich mitzuteilen.
4. Die Garantiepflicht besteht nur im Land, in dem das Produkt der Fa. Krispol verkauft wird, nördlich des 44°N-Breitengrades.
5. Die Montage der Krispol-Produkte sowie die Prüfungen müssen von den qualifizierten, geschulten und autorisierten Monteuren durchgeführt werden. Die Liste der Partner der Firma Krispol ist der Internetseite www.krispol.pl zu entnehmen.
6. Die im Zusammenhang mit den wiederkehrenden Prüfungen und der natürlichen Abnutzung der Krispol-Produkte anfallenden Kosten gehen zu Lasten des Käufers. Der Verkäufer ist verpflichtet, jeweils die Rechnung für die Erbringung der Leistungen auszustellen.

GARANTIELEISTUNGEN

7. Für die Annahme und die Bearbeitung einer Reklamation ist der Verkäufer verantwortlich, deshalb sind die Reklamationen an die Adresse des Verkäufers zu schicken.
8. Eine Reklamation kann nur dann bearbeitet werden, wenn der Kunde über den Kaufbeleg, die Rechnung/Rechnungen für die Prüfungen sowie das sachgemäß geführte Garantie- und Servicebuch verfügt.
9. Der Käufer ist verpflichtet, dem Verkäufer alle erforderlichen Informationen zur Durchführung der Nachbesserung zur Verfügung zu stellen sowie den Zugang zum von der Garantie umfassten Produkt sicherzustellen.
10. Wird die Reklamation von der Firma Krispol anerkannt, ist der Käufer berechtigt, die sorgfältige, kostenlose Nachbesserung innerhalb einer angemessenen Frist (nicht länger als 30 Arbeitstage) in einer der unten genannten Formen ausführen zu lassen:
 - a. Reparatur des Krispol-Produktes,
 - b. Nachlieferung neuer fehlerfreier Produkte, falls die Fehlerbehebung unmöglich ist.
11. Die Form und der Reparaturweg werden von der Firma Krispol gewählt. Die alten Teile gehen in das Eigentum der Firma Krispol über.
12. Für im Wege der Nachlieferung der neu gelieferten oder nachgebesserten Teile beginnt die Garantiefrist neu zu laufen. In sonstigen Fällen wird die Garantiefrist um die Zeit verlängert, in der die Benutzung des Produktes wegen der Reklamation nicht möglich war.
13. Die Garantierechte umfassen nicht das Recht des Käufers auf Geltendmachung entgangener Gewinne wegen Produktfehler.
14. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den Käufer, seine wirtschaftlichen Verluste und andere indirekte oder Folgeschäden, die sich aus dem Mangel des Produktes ergeben.
15. Die Kosten, die dem Hersteller durch Mängel am Produkt entstehen, dürfen den Wert des Produkts nicht überschreiten
16. Die Gewährleistungsrechte des Käufers werden von der Garantie weder ausgeschlossen, noch eingeschränkt, noch aufgehoben.

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

17. Die Automatik für Garagentore, Fenster, Türen und Rollläden wird von dieser Garantie nicht eingeschlossen, diese kann aber vom Automatikhersteller erteilt werden.
18. In folgenden Fällen findet die Garantie keine Anwendung:
 - a. Wahl ungeeigneter Produkte der Fa. Krispol bezüglich der Betriebsbedingungen bzw. der Bebauung; eigenmächtige Umbauten;
 - b. Entfernung der Krispol-Kennzeichnungen und der Typenschilder: 
 - c. fehlerhafte Montage und Reparatur und deren Folgen; unsachgemäßer Transport;
 - d. Nichtnutzung der Original-Ersatzteile;
 - e. bei Montage des Krispol-Produkts in einer Entfernung < 500 m von der Uferlinie des Meers;
 - f. bei mechanischen Beschädigungen infolge von u.a. Zusammenstößen, Umkippen oder Kratzern während der Montage bzw. Nutzung, sowie bei thermischen Beschädigungen von Scheiben und natürlichen Glasmängeln infolge von Betriebsnormen beim Scheibenhersteller;
 - g. Schäden, die auf extreme Naturerscheinungen, Kontakt mit aggressiver Umgebung bzw. Wirkung von Chemikalien wie Salze, Laugen, Säuren zurückzuführen sind;
 - h. Schäden infolge der unsachgemäßen Wartung sowie der Nichtbeachtung der Betriebsanleitung;
 - i. Betrieb des Produktes bei Temperaturen, die weniger als -25°C oder höher als +55°C sind;
 - j. Störungen der Steuerung infolge der Wirkung eines starken elektromagnetischen Feldes anderer Anlagen;
 - k. Nichtbeachtung der Reinigungszeiten;

1. Allgemeine Grundsätze	24
1.1. Einleitung	24
1.2. Geräteidentifikation	24
2. Betriebssicherheit und Warnhinweise	24
2.1. Allgemeine Sicherheitshinweise	24
2.2. Hinweise zum sicheren Betrieb	25
2.3. Hinweise zur sicheren Reinigung, Wartung und Reparatur	25
2.4. Beschreibung und Beurteilung des Restrisikos	25
2.5. Gefahrenbereiche	26
3. Gerätebeschreibung	27
3.1. Verwendungszweck	27
3.2. Technische Beschreibung des Antriebs STARCUS K06/K10	28
3.3. Aufbau und Funktionsweise	28
4. Vorbereitung und Übergabe des betriebsbereiten Produktes	30
4.1. Bestellungen und Lieferung des Antriebs STARCUS	30
4.2. Vorbereitung des Untergrundes für die Montage	30
4.3. Abnahme der Anlage nach der Montage	30
5. Betrieb des Antriebs STARCUS K06/K10	31
5.1. Einschalten und Ausschalten	31
6. Wartung	31
6.1. Prüfungen und Wartung	31
7. Abhilfe	31
8. Demontage und Entsorgung	31
9. Garantieschein	31
10. Berichtsbuch	31
11. EG-Konformitätserklärung	102

1.1. Einleitung

Diese Betriebsanleitung ist für den Endbenutzer (des Betreibers) des Antriebs und des Garagen-Sektionaltors bestimmt. Sie gehört zur Grundausstattung des Antriebs STARCUS K06 bzw. K10; Vor Erstgebrauch lesen Sie die Betriebsanleitung genau durch. Die in der Betriebsanleitung enthaltenen Hinweise zum sicheren Betrieb sowie die Sicherheitshinweise sorgen für einen sicheren Betrieb und schützen vor potentiellen Gefahren. Daher ist es ratsam, diese Betriebsanleitung für künftige Verwendung aufzubewahren.

Dem Betreiber werden folgende Unterlagen nach dem Einbau der motorisch angetriebenen Toranlage übergeben:

- Betriebsanleitung für Antrieb
- Betriebsanleitung für Toranlage
- Wartungsanleitung
- Berichtsbuch
- Konformitätserklärung, die vom autorisierten Monteur zu unterzeichnen ist (nach der Durchführung des Probelaufes und der Feststellung, dass der Antrieb, die Steuerung und alle erforderlichen Sicherheitseinrichtungen funktionstüchtig sind).

Die motorisch angetriebene Toranlage darf nicht vor der Übergabe des betriebsbereiten Produktes benutzt werden, siehe Kap. 4.3 „Abnahme der Anlage nach der Montage“.

Vor der Erstinbetriebnahme des Antriebs STARCUS K06 bzw. K10 lesen Sie diese Betriebsanleitung genau durch. Das Lesen der ganzen Betriebsanleitung und die Beachtung der darin enthaltenen Hinweise sorgen für einen sicheren Betrieb des Antriebs STARCUS K06 bzw. K10 und minimieren das Unfall- oder Störungsrisiko.

Diese Betriebsanleitung bezieht sich nur für die Anlage, mit der sie mitgeliefert wird. Sie wird mit der jeweiligen Anlage nach deren Typ, Fabriknummer und Baujahr identifiziert.

Die Anlage darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei unsachgemäßer Benutzung sowie Nichtbeachtung der in der Betriebsanleitung enthaltenen Hinweise erlischt die Garantie. Dies gilt auch für die Pflicht, nur Original-Ersatzteile zu verwenden.



ACHTUNG! Dieses Symbol warnt vor potentiellen Gefahren für das Bedienpersonal, Drittpersonen, die Umwelt sowie vor potentiellen Schäden für die Anlage selbst. Die Nichtbeachtung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise kann zu einem Unfall führen. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise sind unbedingt zu beachten.

Der Hersteller liefert den kompletten Antrieb STARCUS K06 bzw. K10 einschl. Montageset und Garagen-Sektionaltor. Als integraler Bestandteil des komplette Sets gelten:

- Antrieb,
- dedizierter Montageset,
- Montageanleitung (für den Monteur),
- Betriebsanleitung für Antrieb,
- Garagen-Sektionaltor,
- Betriebsanleitung für Toranlage
- Konformitätserklärung, siehe oben.

Der oben genannte Montageset darf vom Benutzer nur dann verwendet werden, wenn die Montage von den autorisierten Monteuren fachgerecht durchgeführt und die EG-Konformitätserklärung unterzeichnet worden sind.

Bei eigenmächtigen Umbauten haftet der Hersteller für etwaige Schäden nicht und die Garantie kann erlöschen. Die ausführlichen Informationen über die Garantie und die Wartung finden Sie im Garantieschein.

Bei Bedenken bezüglich des Betriebs von STARCUS K06 bzw. K10, fehlerhafter Funktion oder Mängel kontaktieren Sie den Hersteller:

Krispol Sp. z o. o.
Psary Małe, ul. Budowlana 1, 62-300 Września
Tel. +48 61 662 41 00,
Fax +48 61 436 76 48,
www.krispol.eu

1.2. Geräteidentifikation

Die Identifikationsdaten befinden sich auf dem Typenschild, das am Antrieb STARCUS K06 bzw. K10 an der Rückseite des Gehäuses befestigt ist. Der Antrieb ist in zwei Ausführungen erhältlich: STARCUS K06 und STARCUS K10. Der Antrieb ist mit zwei Leistungen verfügbar, die den Toren mit einer maximalen Fläche von 8m² bzw. 12,5 m² entsprechen.

2. Betriebssicherheit und Warnhinweise

2.1. Allgemeine Sicherheitshinweise

Beim Betrieb der Anlage ist der Benutzer verpflichtet, die allgemeinen Arbeitsschutzvorschriften und die Hinweise zum Betrieb der elektrischen Anlagen zu beachten. Beim Betrieb des Antriebs STARCUS K06 bzw. K10 treffen Sie alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen, die für den Betrieb des Antriebs und der gesamten Toranlage festgelegt sind.



ACHTUNG! Der Benutzer darf keine Maßnahmen treffen, die die Sicherheit beeinträchtigen können.

- Vor Beginn der Installation lesen Sie diese Anleitung genau durch und beachten Sie alle Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahren zu vermeiden.
- Die Anlage darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden (siehe Kap. 3.1).
- Die Benutzung der Anlage von Kindern unter dem 8. Lebensjahr ist verboten.
- Der Antrieb darf nicht für andere Zwecke eingesetzt werden.
- De eigenmächtigen Umbauten an der Anlage sind unzulässig.
- Das Spielen der Kinder mit der Anlage und deren Steuerungselementen (darunter Fernbedienung) ist untersagt.

2.2. Hinweise zum sicheren Betrieb

- Die beschädigte Anlage darf nicht verwendet werden.
- Prüfen Sie alle Leitungsanschlüsse auf Richtigkeit.
- Beobachten Sie den sich bewegenden Torflügel und prüfen Sie, ob sich keine Menschen in der Nähe befinden, bis sich das Tor völlig öffnet oder schließt.
- Seien Sie vorsichtig bei der manuellen Betätigung, weil das geöffnete Tor wegen geschwächter oder gebrochener Feder bzw. unzureichenden Auswuchtens schnell fallen kann.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit den geerdeten bzw. erdgeschlossenen Flächen.
- Der Antrieb ist vor Regen und Feuchtigkeit zu schützen.
- Ziehen Sie nicht das Kabel, um den Stecker aus der Steckdose herauszunehmen, halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Rändern bzw. beweglichen Teilen fern.
- Seien Sie vorsichtig, handeln Sie vernünftig beim Betrieb der motorisch angetriebenen Toranlage, benutzen Sie die Anlage nicht, wenn Sie unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln stehen.
- Sichern Sie die Anlage gegen unbefugtes Wiedereinschalten.
- Vermeiden Sie routinemäßiges Handeln, beim Betrieb beachten Sie alle erforderlichen Sicherheitshinweise.
- Vermeiden Sie die Überlastung der motorisch angetriebenen Toranlage, verwenden Sie die Anlage nur bestimmungsgemäß.
- Schaltet der Schalter auf „On“ und „Off“ nicht um, benutzen Sie den Antrieb nicht. Schalten Sie den Antrieb stromlos. Bewegen Sie das Tor von Hand (Betätigen Sie die manuelle Entriegelung) und kontaktieren Sie den Servicetechniker, um den Fehler zu beheben.

2.3. Hinweise zur sicheren Reinigung, Wartung und Reparatur

- Prüfen Sie regelmäßig die gesamte Anlage, insbesondere Leitungen, Federn und Befestigungselemente (auf Verschleiß, Schäden und unzureichendes Auswuchten).
- Verwenden Sie die Toranlage nicht, wenn die Reparatur oder Einstellung wegen entdeckten Fehlers oder unzureichenden Auswuchtens erforderlich ist (Diese Fehler können zu Verletzungen führen).
- Prüfen Sie monatlich, ob der Antrieb die Bewegungsrichtung ändert bzw. ob ein 50 mm hoher auf dem Boden liegender Gegenstand nach der Berührung mit dem Tor entfernt werden kann.
- Warten Sie die Anlagen, prüfen Sie, ob der technische Zustand (Befestigung einzelner Teile) den Betrieb der Anlage nicht beeinträchtigt.
- Alle Reparaturen und Einstellungen des Torantriebs sind vom autorisierten Servicepersonal durchzuführen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Halterungen, sie sollen trocken sowie öl- und schmiermittelfrei sein.
- Die Anlage darf nur vom entsprechend qualifizierten Servicepersonal gewartet werden, wobei die gleichen Ersatzteile zu verwenden sind.

2.4. Beschreibung und Beurteilung des Restrisikos

Die Antriebe STARCUS K06 und STARCUS K10 werden nach dem aktuellen Stand der Technik und gemäß den geltenden Normen entwickelt und hergestellt. Obwohl der Hersteller stets bemüht ist, die maximale Sicherheit zu gewährleisten und die Gefahren beim Betrieb der motorisch angetriebenen Toranlage zu eliminieren, können manche Restrisiken beim Betrieb der Anlage nicht ganz vermieden werden. In der Regel sind sie auf unsachgemäße Verwendung zurückzuführen. Das Restrisiko kann in Ausnahmefällen bestehen, das insbesondere auf Nichtbeachtung der Betriebsanleitung oder mangelnde Vorsicht während der Interaktion „Benutzer-Maschine“ zurückzuführen ist.

Die größte Gefahr kommt bei folgenden, unzulässigen Handlungen auf, die im Kap. 2.1 und 2.2 beschrieben sind; Hierzu gehören auch:

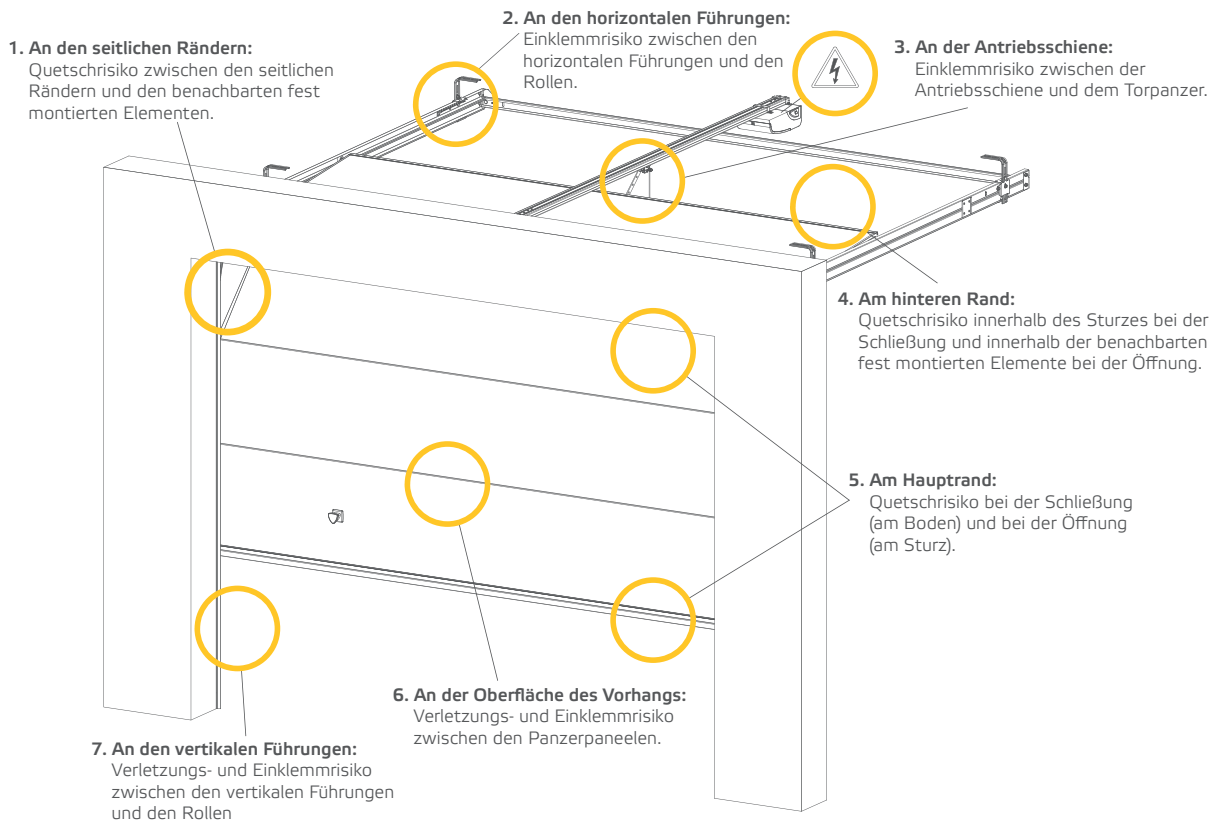
- unsachgemäße Verwendung der Anlage,
- Benutzung der Anlage von Kindern unter dem 8. Lebensjahr,
- Benutzung der Anlage von Kindern ab dem 8. Lebensjahr bzw. psychisch oder körperlich behinderten Personen ohne Aufsicht bzw. ohne frühere Schulung,
- Betrieb der Anlage bei extremen Temperaturen.

Das Restrisiko kann auf ein Minimum eingeschränkt werden, wenn folgende Hinweise beachtet werden:

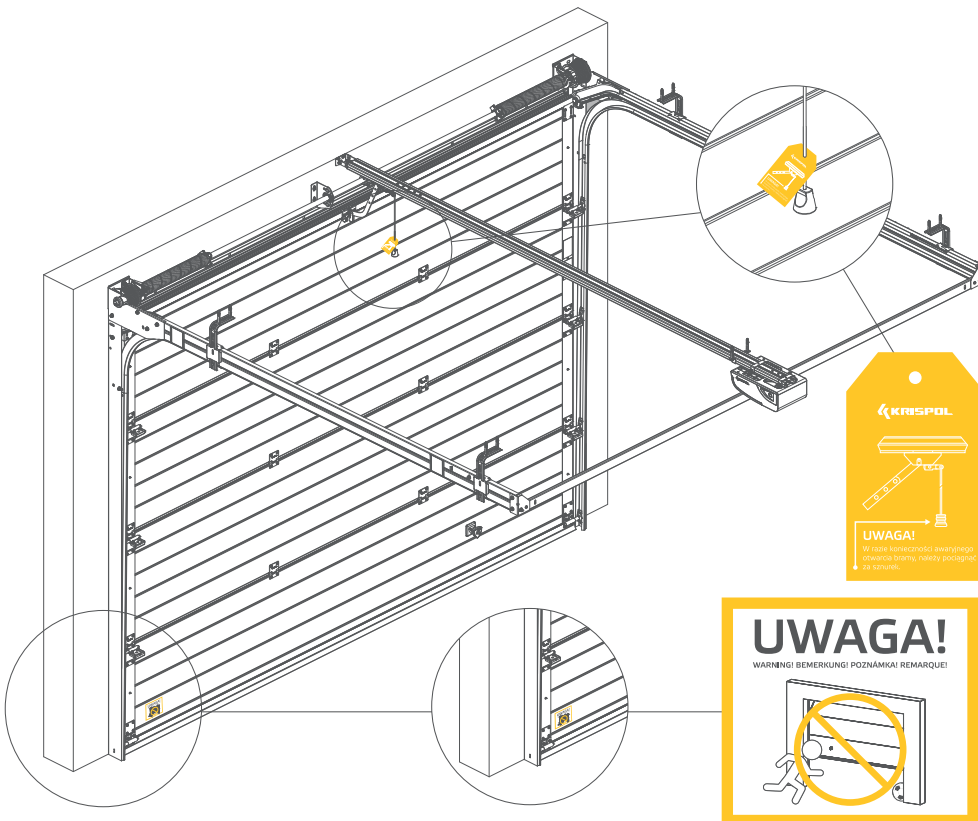
- Genaues Lesen und Beachtung der Betriebsanleitung für Antrieb und Garagentor.



Diese Anlage darf von Kindern ab dem 8. Lebensjahr sowie von psychisch und körperlich behinderten Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, wenn die Überwachung oder die Anweisung bezüglich des sicheren Betriebs gewährleistet werden kann, so dass alle damit zusammenhängenden Risiken klar und verständlich sind. Die Kinder dürfen mit der Anlage nicht spielen. Ohne Aufsicht dürfen die Kinder die Anlage nicht reinigen oder warten.



Der Warneufkleber und das Warnschild (unten) sind an geeigneten Stellen in der Nähe der Toranlage oder der Steuerung vom Monteur anzubringen.



3.1. Verwendungszweck

Der benutzerfreundliche Antrieb mit modernem Design wird für den Automatikbetrieb der Garagen-Sektionaltore konzipiert. Der Antrieb ist mit zwei Leistungen verfügbar, die den Toren mit einer maximalen Fläche von 8m² bzw. 12,5 m² entsprechen.

Der Antrieb wird mit den folgenden Elementen ausgestattet:

- amperometrische Hinderniserkennung – Nach dem Auffahren auf ein Hindernis wird das Tor gestoppt, wobei die Bewegungsrichtung der Toranlage geändert wird,
- Softstart- und Softstopp-Funktion zur Verhinderung ruckender Bewegungen bei der Öffnung und Schließung,
- integrierte LED-Diode zur Beleuchtung der Garage (Betriebszeit 3 Minuten),
- Überlastschutz,
- Programmierung der automatischen Schließung,
- LED-Anzeige für Funktionsprogrammierung.

Optional können folgende Geräte angeschlossen werden:

- Wartungstür-Mikroschalter, der die Torbewegung nach der Türöffnung hindert,
- Lichtschranken und optional Antrieb-Notabschaltung, die bei einem Stromausfall von außen betätigt werden kann.

Die Grundausrüstung umfasst:

- Antrieb mit eingebautem Radioapparat 433,92 MHz,
- 3-Kanal-Sender,
- Schiene mit Gurt oder Kette (wahlweise),
- Befestigungselemente.

Der Antrieb soll mindestens 2,5 m oberhalb des Fußbodens bzw. des Zugangsniveaus installiert werden.

Der Antrieb darf nicht bei Toren eingesetzt werden, bei denen die Durchmesser der Öffnungen mehr als 50 mm betragen sowie Ränder bzw. hinausragende Teile vorkommen, auf denen sich Menschen aufhalten bzw. an denen sie greifen könnten.

Der Antrieb ist für die Garagen-Sektionaltore mit den folgenden Parametern konzipiert:

FÜHRUNG N, L, SL, NH, E

Wn	Höhe\Breite	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A										C									
	2125	A										C									
	2250	A										C									
4060	2375	B										D									
	2500	B										D									
	2625	B										D									
	2750	B										D									
	2875	B										D									
	3000	B										D									

FÜHRUNG H

Wn	Höhe\Breite	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A										C									
	2125	A										C									
4060	2250	B										D									
	2375	B										D									
	2500	B										D									
	2625	B										D									
	2750	B										D									

Wn – Einbautiefe bei motorisch angetriebenen Toranlagen

A - 600N, 3100mm

B - 600N, 4000mm

C - 1000N, 3100mm

D - 1000N, 4000mm

Der Antrieb funktioniert über die elektrische Energie; Bei einem Stromausfall kann der Antrieb betätigt werden, wobei das Tor von Hand bewegt werden kann.

Der Antrieb einschließlich des Sektionaltores ist für den Fahrzeug- und Fußgängerverkehr geeignet. Das Tor kann bei Wohngebäuden installiert werden ist nur für individuelle Haushalte geeignet. Der Antrieb soll nicht bei Toren installiert werden, die für den Einbau in öffentlichen Gebäuden bestimmt sind.

Diese Tore sind für Industriegebäude und Kaufhäuser nicht geeignet.

Der Antrieb ist für den Innenbereich geeignet. Die Anlage darf im Außenbereich, in Ex-Bereichen sowie in Räumen nicht installiert werden, in denen brennbare Flüssigkeiten, Gase bzw. Stäube gelagert werden.

Der Antrieb ist vor Regen und Feuchtigkeit zu schützen.

**WARNUNG: Automatikbetrieb.**

Die eigenmächtigen Änderungen an der Anlage ohne Zustimmung des Herstellers befreien ihn von der Haftung für die entstandenen Schäden.

Die Beachtung der Herstellervorgaben bezüglich des Betriebs sowie der festgelegten Hinweise sorgen für die bestimmungsgemäße Verwendung der Anlage. Die Verwendung der Anlage für andere Zwecke gilt als unsachgemäße Verwendung.

3.2. Technische Beschreibung des Antriebs STARCUS K06/K10



ACHTUNG! Das Produkt darf erst nach der Beendigung der Montage und nach der Durchführung der Endprüfung vom Monteur benutzt werden.

Infolge dessen sollen Sie folgende Dokumentation erhalten:

- Betriebsanleitung für Torantrieb,
- Betriebsanleitung für Garagentor,
- Wartungsanleitung (Sie ist ein integraler Bestandteil der Betriebsanleitung für Toranlage),
- Das Berichtsbuch (Es ist ein integraler Bestandteil der Betriebsanleitung für Toranlage),
- Konformitätserklärung, die vom autorisierten Monteur zu unterzeichnen ist (nach der Durchführung des Probelaufes und der Feststellung, dass der Antrieb, die Steuerung und alle erforderlichen Sicherheitseinrichtungen funktionstüchtig sind).



Erst dann können Sie die motorisch angetriebene Toranlage benutzen!

Technische Daten Antrieb STARCUS			
Parameter	Einheit	Antrieb	
		K06	K10
Typ	-	Antrieb für die Automatisierung der Garagentore	
Stromversorgung		230VAC (+-10%) 50Hz	
Elektromotor			
max. Leistungsaufnahme	W	150	
Leistungsaufnahme	A	0,7	
Zugkraft	N	600	1000
Beleuchtung	-	LED	
Betriebszeit der Beleuchtung	s	180	
Schalldruckpegel	dB(A)	max 70	
zul. Umgebungstemperatur	°C	-20 do +50	
relative Luftfeuchtigkeit	%	≤ 90	
Frequenz des Empfängers	MHz	433,92	
max. Abstand von der Decke	mm	1000	
normale Geschwindigkeit ohne Belastung	cm/s	16	
max. Frequenz der Betriebszyklen	%	DE 40%	
max. Betriebszeit im Dauerbetrieb	s	60	
Schutzart	IP	21	

Technische Daten Sender		
Parameter	Einheit	Sender
Typ	-	3-Kanal-Sender, ferngesteuert
Frequenz	MHz	433,92
Codierung	-	variables Codesystem
Tasten	szt.	4
Diode		
Stromversorgung	V	3
Batterientyp	-	2x CR2016
Kapazität	mAh	220
zul. Umgebungstemperatur	°C	-20 do +50

3.3. Aufbau und Funktionsweise

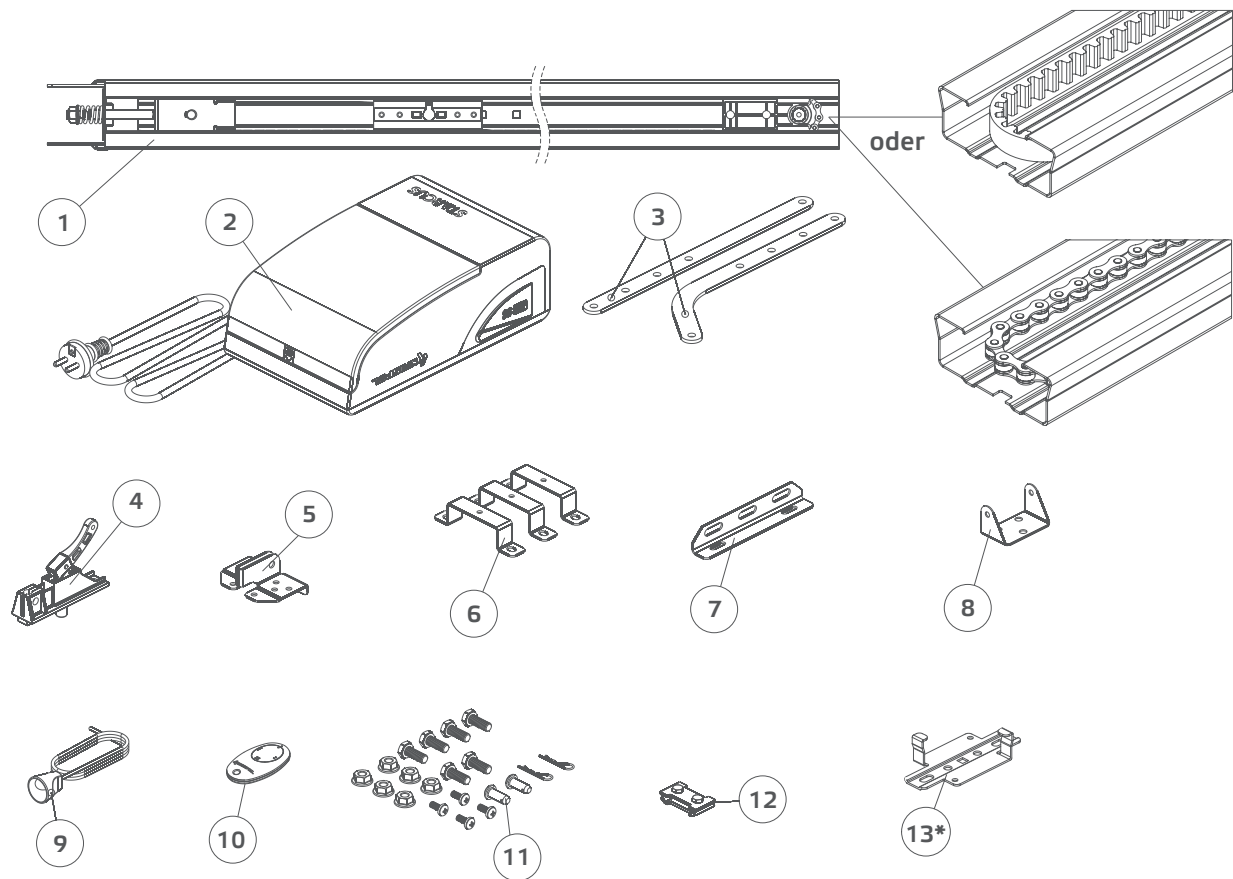
Der Antrieb wird mit den folgenden Elementen ausgestattet:

- Steuerungsplatte,
- Motor mit Getriebe,
- Steuerpult mit Display,
- LED-Beleuchtung.

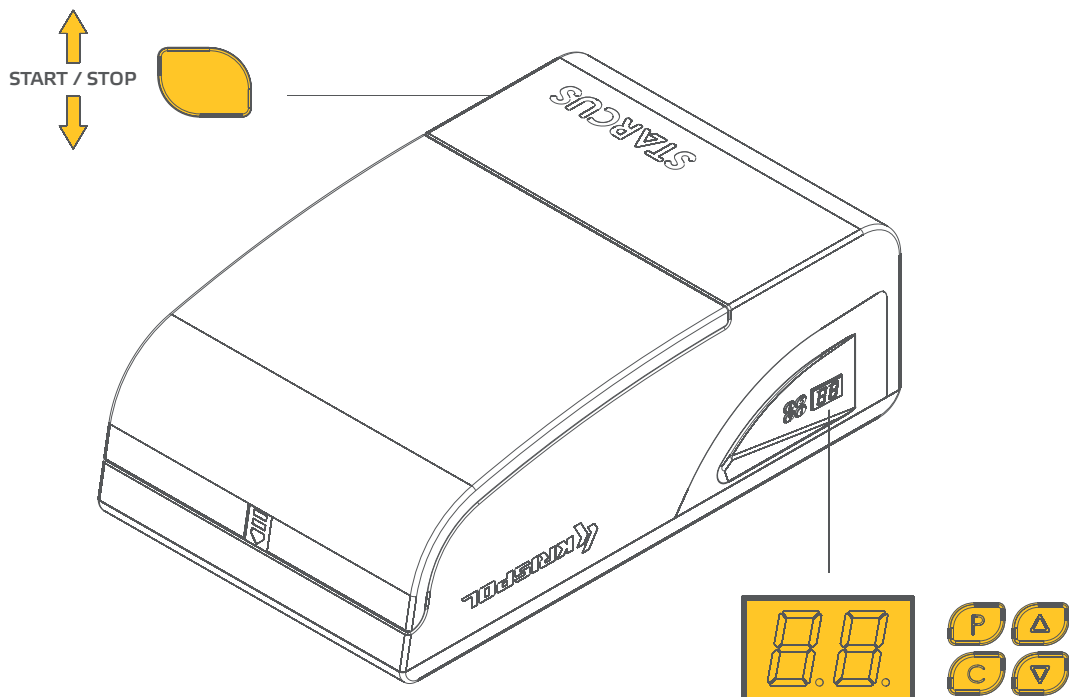
Der Antrieb wird unter der Decke montiert. Zur Grundausstattung gehört die Fernbedienung, mit der das Tor ferngesteuert werden kann. Der Antrieb kann auch über den Schlüsselschalter bzw. den Lichtschalter (je nach Ausstattungskonfiguration) gesteuert werden.

Zur Zusatzausstattung gehören:

- Schlüsselschalter,
- Lichtschalter,
- Lichtschranken,
- Reedschalter (gilt für Garagen-Sektionstore mit Wartungstüren).



- | | |
|--|--|
| 1 - Schiene | 8 - Befestigungselement zur Befestigung der Schiene am Sturz |
| 2 - Antriebskopf | 9 - Seil für Entriegelung |
| 3 - Zugeinrichtung | 10 - Sender |
| 4 - Halterung des Laufwagens | 11 - Kleinteile |
| 5 - Befestigungselement zur Befestigung der Zugeinrichtung am Panel | 12 - Verriegelung der Schiene |
| 6 - Befestigungselement zur Befestigung des Antriebs mit der Schiene | 13 - Halterung der Schiene |
| 7 - Befestigungselement zur Befestigung der Schiene | * - Option |



4.1. Bestellungen und Lieferung des Antriebs STARCUS

Sie können den Antrieb STARCUS K06 bzw. STARCUS K10 bei autorisierten Händlern bestellen.

Die Anlage wird als betriebsfertiges Produkt für die Montage geliefert. Das Produkt wird in einer Kartonverpackung geliefert, in der sich neben der Anlage auch alle erforderlichen Befestigungselemente befinden.

Die Montage ist von den entsprechend qualifizierten und von der Firma KRISPOL autorisierten Monteuren durchzuführen.

Vor Erstgebrauch lesen Sie diese Betriebsanleitung genau durch.

4.2. Vorbereitung des Untergrundes für die Montage

Der Antrieb einschließlich des Garagen-Sektionaltors kann an der Unterkonstruktion des Wohngebäudes installiert werden.

Anforderungen an den Untergrund, auf dem das Tor zu installieren ist:

- Mauerwerk – Der Untergrund soll trocken, eben und tragfähig sein und ist gemäß den geltenden Bauvorschriften entsprechend vorzubereiten,
- Metallkonstruktionen – entsprechende Konstruktion und Festigkeit.

Für den Einbau des Tores werden – je nach Untergrund – folgende Befestigungselemente benötigt:

- Spreizdübel – Untergründe aus Stahlbeton oder Vollziegel,
- Bohrschrauben – Stahlkonstruktionen,
- Dübel für Lochziegel und Gasbeton – Untergründe aus Lochziegel, Gasbeton und ähnlichen Materialien.

Die Art und die Abmessungen der Befestigungselemente werden mit dem Kunden individuell vereinbart.

Die geeigneten Befestigungselemente sind bauseits bereitzustellen.

Die Unterkonstruktion sorgt für die fachgemäße Ausführung der Befestigungslöcher.



ACHTUNG! Jegliche Abweichungen bezüglich der Befestigungselemente sind wegen der Risiken für künftige Benutzer unzulässig!

Der Einbauort und der spätere Einsatzort sind entsprechend zu beleuchten und so zu wählen, dass der sichere Betrieb des Antriebs und der Toranlage gewährleistet wird. Für die Erfüllung dieser Anforderungen ist der Betreiber verantwortlich.

- **Die Befestigungselemente zur Befestigung des Antriebs werden mit dem Antrieb mitgeliefert.**
- **Die Verwendung anderer Befestigungselemente ist unzulässig.**
- **Alle elektrischen Anschlüsse dürfen erst dann ausgeführt werden, wenn die Anlage stromlos geschaltet worden ist.**

Die Beachtung der in dieser Anleitung beschriebenen Installationsabläufe sowie die Beauftragung der autorisierten Monteure sorgen für einen störungsfreien und sicheren Betrieb des motorisch angetriebenen Tores. Die unsachgemäße Montage und Bedienung können zu schweren Personen- und Sachschäden führen.

Der Antrieb darf nicht für andere Zwecke eingesetzt werden.

Es dürfen nur die mitgelieferten Werkzeuge und Befestigungselemente verwendet werden; Die Befestigungselemente (Schrauben, Dübel, Muttern) sind in jedem Fall an die Befestigungsart und Beanspruchungen durch die motorisch angetriebene Toranlage anzupassen.

4.3. Abnahme der Anlage nach der Montage



ACHTUNG! Das Produkt darf erst nach der Beendigung der Montage und nach der Durchführung der Endprüfung vom Monteur benutzt werden.

Infolge dessen sollen Sie folgende Dokumentation erhalten:

- Betriebsanleitung für Torantrieb,
- Betriebsanleitung für Garagentor,
- Wartungsanleitung (Sie ist ein integraler Bestandteil der Betriebsanleitung für Toranlage),
- Das Berichtsbuch (Es ist ein integraler Bestandteil der Betriebsanleitung für Toranlage),
- Konformitätserklärung, die vom autorisierten Monteur zu unterzeichnen ist (nach der Durchführung des Probelaufes und der Feststellung, dass der Antrieb, die Steuerung und alle erforderlichen Sicherheitseinrichtungen funktionstüchtig sind).

Die Übergabe beruht insbesondere auf der Schulung der Benutzer, Darstellung der Funktionsweise, Bereitstellung der Betriebsanleitung, der Wartungsanleitung, des Berichtsbuches sowie der vom Monteur unterzeichneten EG-Konformitätserklärung für die motorisch angetriebene Toranlage.

5.1. Einschalten und Ausschalten

Für die Bedienung des Antriebs wird die Fernbedienung eingesetzt. Bei einem Stromausfall können Sie das Tor von Hand mit einem Hebel bewegen.

Je nach Konfiguration kann die motorisch angetriebene Toranlage mittels Schlüsselschalter bzw. Lichtschalter betrieben werden. Die Einzelheiten befinden sich in der Betriebsanleitung für das Garagentor.

6. Wartung

6.1. Prüfungen und Wartung

Die Prüfungen und Wartung sind in gleichen Zeitabständen wie bei Toren durchzuführen; Alle Einzelheiten dazu finden Sie in der Betriebsanleitung für Garagentor.

7. Abhilfe

Bei Feststellung eines Fehlers kontaktieren Sie die autorisierten Servicetechniker des Herstellers KRISPOL (oder des autorisierten Händlers). Bestenfalls setzen Sie denselben Monteur, der Ihre motorisch angetriebene Toranlage installiert hat. Die Angaben zur dieser Monteurfirma befinden sich im Berichtsbuch, das ein integraler Bestandteil der Betriebsanleitung für Garagen-Sektionaltor ist.

8. Demontage und Entsorgung



ACHTUNG! Die alten elektrischen Geräte sind den autorisierten Entsorgungsunternehmen zuzuführen.

Ähnlich wie beim Einbau muss auch die Demontage vom entsprechend qualifizierten technischen Personal durchgeführt werden. Während der Entsorgung sind alle Sicherheitshinweise bezüglich der Demontage elektrischer und elektronischer Geräte sowie die Umweltvorschriften zu beachten.

Alle Teile der Anlage sind entsprechend zu sortieren und zu entsorgen.



Hinweis für die Benutzer zum Umgang mit den alten elektrischen und elektronischen Anlagen.



Das an den Produkten angebrachte Symbol des gestrichenen Abfallbehälters informiert, dass die alten elektronischen und elektrischen Anlagen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise ist die schädliche Wirkung auf die Umwelt möglich. Wenn Sie den Müll sortieren sowie der Wiederverwertung, Wiedergewinnung, dem Recycling und der Entsorgung zuführen, schützen Sie die Umwelt vor der Verschmutzung und Kontamination, schonen Sie die natürlichen Ressourcen sowie tragen Sie zur Reduzierung der Herstellungskosten neuer Anlagen bei. Die ausführlichen Informationen erhalten Sie beim Händler oder bei der Firma TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A. ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, Tel (91) 469 21 70.

9. Garantieschein

Der Garantieschein ist ein integraler Bestandteil der Betriebsanleitung. Prüfen Sie, ob der Monteur den Garantieschein bei der Übergabe des betriebsbereiten Produktes ausgefüllt hat.

10. Berichtsbuch

Das Berichtsbuch ist ein integraler Bestandteil der Betriebsanleitung. Prüfen Sie, ob der Monteur das Berichtsbuch bei der Übergabe des betriebsbereiten Produktes ausgefüllt hat.

Záruční podmínky pro výrobky pro domácnost značky KRISPOL

Vážení!

Děkujeme za důvěru a nákup výrobků značky Krispol. Usilovně pracujeme na tom, aby vždy byly vyráběny v souladu s nejvyššími standardy. Pokud se i přesto objevily důvody k výhradám, postupujte v souladu s dále uvedenými záručními podmínkami. Ve snaze o neustálé zdokonalování naší nabídky Vás vyzýváme ke sdělování názorů ohledně sortimentu Krispol. Za tímto účelem Vám poskytujeme speciální poštovní schránku: produkty@krispol.pl, očekáváme na Vaše nápady a komentáře.

TERMINOLOGIE

1. Krispol – Krispol sp. z o. o. se sídlem v Psarech Małych, ul. Budowlanej 1, 62-300 Września, zapsaná do obchodního rejstříku Národního soudního rejstříku s číslem 0000159144, vlastním DIČ: 7891541390.
2. Kupující - nabyvatel výrobku Krispol.
3. Prodávající - místo oprávněné k prodeji výrobků Krispol.
4. Výrobky Krispol – výrobky „pro domácnost“ vytvořené společností Krispol: garážová vrata, rolety, PVC okna, vstupní dveře.
5. Návod - „Návod pro obsluhu/záruční kniha“; připojený k výrobku, obsahující pokyny pro správné používání, záruční list a servisní knížku.


ZÁRUČNÍ DOBA

1. Krispol poskytuje záruku na správné fungování výrobků Krispol na dobu 2 let od data prodeje výrobku uvedeného na dokladu o provedení nákupu (faktura nebo paragon), avšak ne na dobu delší než 2,5 roku od data výroby uvedeného na výrobním štítku, viditelném na výrobku Krispol.
2. Kupující je povinen nechat provést technickou prohlídku koupeného výrobku Krispol. Jako nutnost se bere provedení minimálně jedné technické prohlídky za rok, přičemž, v případě, kdy výrobek provádí více než pět cyklů denně (jeden cyklus je otevřením a zavřením vrat/rolety), pak je požadován úměrně větší počet prohlídek.
3. Technická prohlídka je složená z podrobných ohledání výrobku Krispol a vyplnění dokumentace nacházející se v Návodu pro obsluhu, což provádějí prohlídku potvrzuje razítkem. Pokud se v tomto období projeví vada nebo poškození zahrnutá do záruky, měla by být neprodleně nahlášena v písemné podobě prodávajícímu.
4. Povinnost záručních služeb platí výhradně na území země, ve které byl výrobek Krispol prodán, ležících severně od rovnoběžky 44°N.
5. Montáž výrobků Krispol a jejich technická prohlídka musí být provedena specializovanou, proškolenou a oprávněnou vlastní montážní skupinou. Seznam partnerů firmy Krispol se nachází na www.krispol.pl
6. Náklady související s prováděním periodických technických prohlídek, stejně jako náklady plynoucí z normálního provozního opotřebení výrobku Krispol, platí v celém rozsahu kupující. Prodávající je pokaždé povinen vystavit fakturu za provedené služby.

ZÁRUČNÍ SLUŽBY

7. Za přijetí a zohlednění záručního hlášení je zodpovědný prodávající, proto je záruční hlášení nutno zaslat na adresu prodávajícího.
8. Záruční hlášení, týkající se výrobku Krispol, je platné výhradně s dokladem o nákupu, fakturou/amí za prohlídku/y, správně vedeným záručním listem a servisní knížkou z návodu pro obsluhu.
9. Kupující má povinnost umožnit prodávajícímu shromáždit údaje nezbytné pro realizaci záručního procesu a zajistit přístup k produktu podléhajícímu záruce.
10. V případě kladného zohlednění záručního hlášení Krispolem, má kupující právo na bezplatné, provedené v termínu (maximálně 30 pracovních dní) a pečlivé odstranění poruchy, v jedné z následujících podob:
 - a. oprava výrobku Krispol
 - b. výměna výrobku Krispol na prostý vad, pokud není odstranění poruchy možné.
11. Způsob a formu realizace záručního hlášení určuje Krispol. Vyměněné díly přecházejí do vlastnictví Krispol.
12. Záruka na vyměňované a opravované materiály, pokud byla oprava zásadní, začíná běžet od začátku. V ostatních případech je záruční doba prodloužená o dobu, během které kupující nemohl výrobek, v souvislosti s reklamací, používat.
13. Záruční oprávnění nezahrnují práva kupujícího dožadovat se vrácení ušlého zisku v souvislosti s poruchou výrobku Krispol.
14. Výrobce nenese odpovědnost za veškeré škody vzniklé kupujícímu, jeho obchodní ztráty a jiné nepřímé nebo sekundární škody jsoucí konsekvencí vady výrobku.
15. Náklady uhrazené výrobcem v souvislosti s eventuálními vadami výrobku nemohou překročit hodnotu toho výrobku.
16. Záruka nevylučuje, neomezuje, ani nepozastavuje práva kupujícího z ručení za vady prodané věci.

VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

17. Automatika ke garážovým vratům, oknům, dveřím a roletám není zahrnutá do této záruky, může být zahrnutá do záruky jejího výrobce.
18. Tato záruka neplatí v případě:
 - a. nesprávné volby výrobku Krispol pro potřebu jeho provozu nebo zabudování; zasahování do konstrukce výrobku;
 - b. odstranění označení Krispol a výrobních štítků 
 - c. vadné montáže nebo opravy a jejich důsledků; nepatřičné přepravy;
 - d. použití jiných než originálních náhradních dílů;
 - e. montáž výrobku ve vzdálenosti menší než 500 m od pobřežní linie moře;
 - f. poškození mechanického charakteru vzniklá v důsledku, mj. úderů, převrácení, prasknutí v průběhu montáže nebo používání; jak rovněž tepelného poškození skel a přirozených vad skla vyplývajících z podnikových norem výrobce skla;
 - g. poškození, která vznikla v důsledku extrémních přírodních jevů, kontaktu s agresivním prostředím nebo působením vnějších činitelů, jakými jsou soli, louhy a kyseliny;
 - h. poškození plynoucích z nepatřičné údržby výrobku Krispol a nedodržování návodu pro obsluhu;
 - i. vystavení výrobku působení teplot nižších než -25°C a vyšších než +55°C;
 - j. narušení činnosti řídicího zařízení způsobeného silným magnetickým polem pocházejícím z jiných zařízení;
 - k. neudržení výrobku Krispol v patřičné čistotě;

1. Všeobecné informace	34
1.1. Úvod	34
1.2. Identifikace zařízení	34
2. Bezpečnost instalace a varování	34
2.1. Všeobecné bezpečnostní zásady	34
2.2. Zásady bezpečného používání	35
2.3. Zásady bezpečného čištění, údržby a oprav	35
2.4. Popis a hodnocení zbytkového rizika	35
2.5. Nebezpečné zóny	36
3. Popis zařízení	37
3.1. Určení	37
3.2. Technická charakteristika pohonu STARCUS K06/K10	38
3.3. Konstrukce a fungování	38
4. Vstupní činnosti a předání k provozování	40
4.1. Objednávky a dodávka pohonu STARCUS	40
4.2. Příprava podkladu pro montáž	40
4.3. Převzetí zařízení po montáži	40
5. Používání pohonu STARCUS K06/K10 11	41
5.1. Zapnutí a vypnutí	41
6. Údržba	41
6.1. Prohlídky a údržba	41
7. Řešení problémů	41
8. Demontáž a zrušení	41
9. Záruční list	41
10. Kniha zpráv	41
11. Prohlášení o shodě ES/EU	102

1.1. Úvod

Tento návod pro obsluhu je určený pro koncového uživatele (majitele) pohonu, včetně segmentových garážových vrat. Je základním vybavením pohonu STARCUS K06 nebo K10 a před zahájením používání je nutné se seznámit s jeho obsahem. Zásady týkající se bezpečného používání zařízení, obsluhy a doporučení ohledně bezpečnosti umístěné v návodu umožňují bezpečnou práci zařízení a chrání uživatele před případnými hrozbami. Proto se také doporučuje zachování návodu pro budoucí použití.

Majiteli vrat s pohonem je po jejich instalaci předán:

- návod pro obsluhu pohonu
- návod pro obsluhu vrat
- návod pro průběžnou údržbu
- kniha zpráv
- prohlášení o shodě podepsaná autorizovaným montérem (po provedení funkčních zkoušek vrat s pohonem a ověření, že pohon, řízení a veškeré bezpečnostní prvky fungují správně).

Vrata s pohonem nesmí být používána před jejich předáním k používání montérem, jak bylo uvedeno v kapitole 4.3 „Převzetí zařízení po montáži“.

Před prvním spuštěním pohonu STARCUS K06 nebo K10 je nutné seznámit se s obsahem návodu pro obsluhu. Přečtení celého návodu a postupování přesně dle zásad v něm předložených zaručuje bezpečné používání pohonu STARCUS K06 nebo K10 a minimalizuje riziko nehod nebo poruch zařízení.

Tento návod je platný pro zařízení, se kterým byl dodaný. Je identifikován s údaji zařízení dle jeho typu, továrního čísla a roku výroby. Zařízení užívejte pouze s jeho určením. Svévole používání, neshodující se se zásadami uvedenými v návodu, způsobí v případě poškození ztrátu záručních práv. Týká se to také zásad používání výhradně originálních náhradních dílů.



**POZOR! Tato značka varuje před potenciálním ohrožením obsluhy zařízení, ve-
dlejších osob nebo prostředí a ohrožením souvisejícím s fungováním samotného
zařízení. Nedodržování pokynů označených tímto znakem hrozí vznikem nehody.
Je nutné přesně dodržovat pokyny označené tímto znakem.**

Výrobce dodává kompletní pohon STARCUS K06 nebo K10 spolu s dodatečnou montážní sadou a segmentovými garážovými vraty.

Nedílnou částí kompletní sady tvoří:

- pohon
- vyhrazená montážní sada
- návod pro obsluhu (určený pro montéra)
- návod pro obsluhu pohonu
- segmentová garážová vrata
- návod pro obsluhu vrat
- prohlášení o shodě zmiňované výše.

Výše uvedená sada může být používána uživatelem pod podmínkou provedení správné montáže autorizovanými montéry dealerské sítě a jejich podepsání prohlášení o shodě ES/EU stroje.

Provádění jakýchkoliv změn v zařízení bez dohody, zprošťuje výrobce z důsledků plynoucích z jejich zavedení a může způsobit ztrátu záruky. Podrobnosti týkající se záruky a servisní obsluhy jsou uvedeny v záručním listu.

V případě pochybností ohledně obsluhy pohonu STARCUS K06 nebo K10, zjištěných nesrovnalostí ve fungování nebo poruch, se obraťte na výrobce na adrese:

Krispol Sp. z o. o.
Psary Małe, ul. Budowlana 1, 62-300 Września
tel. +48 61 662 41 00,
tel. +48 61 436 76 48,
www.krispol.eu

1.2. Identifikace zařízení

Identifikační údaje výrobku se nacházejí na výrobním štítku upevněné k pohonu STARCUS K06 nebo K10, na zadní straně krytu. Pohon se vyskytuje ve dvou verzích: STARCUS K06 a STARCUS K10. Je dostupný se dvěma výkony, odpovídajícími vratům s maximální plochou 8 m² nebo 12,5 m².

2. Bezpečnost instalace a varování

2.1. Všeobecné bezpečnostní zásady

Při obsluze zařízení je uživatel povinen dodržovat všeobecné předpisy BAOZ a zásady stanovené pro pracovní podmínky s elektrickými zařízeními. Při používání pohonu STARCUS K06 nebo K10 zachovejte bezpečnostní opatření související s jeho používáním a celými vraty.



POZOR! Zákaz provádění jakýchkoliv činností, které by mohly vést ke snížení míry bezpečnosti, uživatelem.

- Před zahájením používání zařízení se seznámte s obsahem tohoto návodu a dodržujte zásady tam uvedené, týkající se eliminace rizik a provádění patřičných bezpečnostních opatření.
- Zařízení je nutné používat výhradně způsobem shodujícím se s předpokládaným použitím (viz kapitola 3.1).
- Není dovoleno používat zařízení dětmi ve věku 8 let a méně.
- Zákaz používání zařízení pro jiné účely, než uvedené v tomto návodu.
- Nesmí se zavádět samostatné změny v konstrukci zařízení.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se zařízením, jeho řídicími komponenty (v tom dálkovým ovládačem).

2.2. Zásady bezpečného používání

- Zákaz používat poškozené zařízení.
- Zkontrolujte stabilitu zapojení všech vodičů.
- Pozorujte pohybující se křídlo vrat a udržujte lidi v patřičné vzdálenosti od něj a to až do okamžiku, než budou vrata zcela otevřená nebo zavřená.
- Dbejte zvýšené opatrnosti během ručního uvolňování mechanismu, protože otevřená vrata mohou rychle klesnout kvůli zeslabené nebo prasklé pružině v důsledku nevyvážení.
- Vyvarujte se styku těla s uzemněnými částmi nebo plochami.
- Nevystavujte pohon na déšť nebo vlhkost.
- Nepoužívejte napájecí vodič pro např. vytažení zástrčky ze zásuvky, udržujte vodič v patřičné vzdálenosti od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.
- Buďte pozorný, pozorujte co děláte, řiďte se selským rozumem, kdykoli používáte vrata s pohonem, nepoužívejte je, pokud jste pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků.
- Zabraňte náhodnému zprovoznění zařízení.
- Nedovolte, aby znalosti obsluhy získané během častého provozování zařízení, způsobily ignorování zásad pro bezpečnou práci se zařízením.
- Nepřetěžujte vrata s pohonem, používejte je v souladu s určením.
- Pokud se přepínač nepřepojuje do polohy on a off - pohon nepoužívejte. Odpojte jej z napájení. Obsluhujte vrata ručně (zprovozněte mechanismus ručního uvolňování) a zavolejte do servisu pro odstranění závady.

2.3. Zásady bezpečného čištění, údržby a oprav

- Systematicky kontrolujte celou instalaci, zejména vodiče, pružiny a kotevní díly (s ohledem na opotřebení, poškození nebo nevyváženost).
- Nepoužívejte pohon s vraty, pokud je nutné provést opravu nebo regulaci v důsledku poškození nebo nevyvážení (které by mohly vést ke vzniku úrazů).
- Každý měsíc kontrolujte, zda pohon obrací směr pohybu nebo zda předmět s výškou 50 mm, nacházející se na podlaze, je možno vysunout, když se jej vrata dotknou.
- Udržujte zařízení, kontrolujte, zda technický stav (upevnění částí) nezpůsobí nesprávnou činnost zařízení.
- Veškeré opravy nebo regulace pohonu s vraty přenechejte na oprávněnému servisu.
- Udržujte plochy úchytů v čistotě, měly by být suché a prosté olejů a maziv.
- Zařízení by měla servisovat kvalifikovaná osoba a měla by používat výhradně identické náhradní části.

2.4. Popis a hodnocení zbytkového rizika

Pohon STARCUS K06 a pohon STARCUS K10 byl navržen a konstruován v souladu se stávajícími technickými znalostmi a platnými normami. I přes snahu výrobce ohledně zajištění bezpečnosti a odstranění rizik při používání pohonu s vraty, určité míře rizika během jeho používání se vyhnout nedá. Obvykle vznikají v důsledku používání neshodujícího se s předpokládaným použitím.

Zbytkové riziko může vzniknout ve výjimečných situacích, planoucích zejména z nedodržování návodu pro obsluhu nebo nevěnování patřičné pozornosti během interakce uživatel-zařízení.

Největší nebezpečí vzniká během provedení následujících, zakázaných činností, popsanych v kapitole 2.1 a 2.2 a:

- používání zařízení výhradně způsobem neshodujícím se s předpokládaným použitím
- používání zařízení dětmi ve věku 8 let a méně
- používání zařízení dětmi ve věku 8 let a více nebo osobami se sníženými možnostmi (fyzickými nebo duševními) bez dozoru nebo předchozí instruktáže
- vystavení zařízení na působení extrémních teplot.

Zbytkové riziko je možno omezit na minimum pod podmínkou dodržování následujících pokynů:

- pozorné čtení a dodržování návodu pro obsluhu a návodu pro obsluhu garážových vrat.



Toto zařízení může být používáno dětmi ve věku alespoň 8 let a osobami se sníženými duševními, fyzickými schopnostmi a osobami bez zkušeností a bez znalostí zařízení, pokud bude zajištěn dozor nebo instruktáž ohledně používání zařízení bezpečným způsobem, aby rizika s tím související byla pochopitelná. Děti by si neměly se zařízením hrát. Děti bez dozoru by neměla provádět čištění a údržbu zařízení.

2.5. Nebezpečné zóny

1. U bočních hran:

Riziko zmáčknutí mezi bočními hranami a sousedícími stálými částmi.

2. U vodorovných vodících prvků:

Riziko zaklínění mezi vodorovnými vodícími lištami a kladkami.

3. Při kolejnici pohonu:

Riziko zaklínění mezi kolejnici pohonu a vratový plášť.

4. Při zadním okraji:

Riziko zmáčknutí v oblasti nadpraží během zavírání a v sousedících oblastech stálých částí během otevírání.

5. Při hlavním okraji:

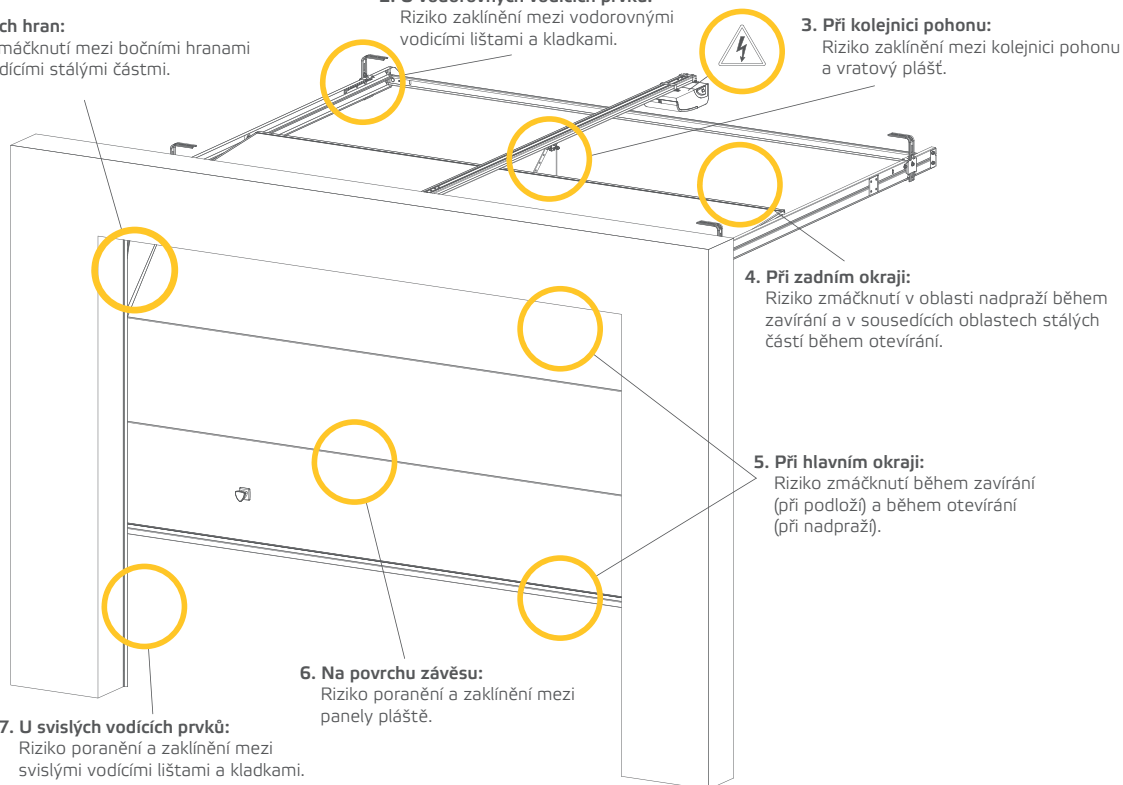
Riziko zmáčknutí během zavírání (při podloží) a během otevírání (při nadpraží).

6. Na povrchu závěsu:

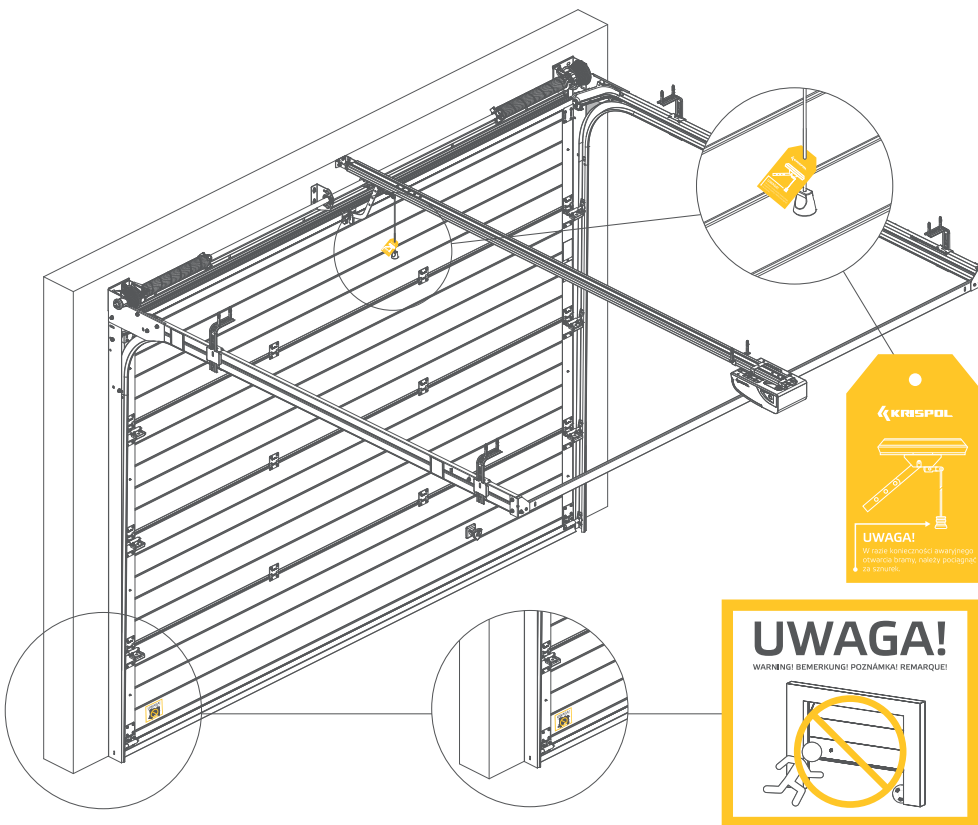
Riziko poranění a zaklínění mezi panely pláště.

7. U svislých vodících prvků:

Riziko poranění a zaklínění mezi svislými vodícími lištami a kladkami.



Nálepka a výstražná visáčka (dále) by měly být umístěné montérem na viditelném místě poblíž vrat nebo poblíž ovládací soustavy.



Pohodlný pohon s moderním dizajnem je určený k automatické obsluze segmentových garážových vrat. Je dostupný se dvěma výkony, odpovídajícími vratům s maximální plochou 8 m² nebo 12,5 m².

Je vybavený:

- ampérometrickým systémem zjišťování překážky – po naražení na překážku pohon vrata zastaví a změní směr jejich pohybu
- funkcí pomalého startu a plynulého zastavení, umožňující předcházet silnému trhnutí během otevírání a zavírání vrat
- integrovanou LED lampu osvětlující otevíranou garáž (tříminutová provozní doba)
- ochranou proti přetížení
- možností programování automatického zavírání
- LED displejem usnadňujícím programování funkcí.

Existuje možnost zapojení:

- mikrovypínače servisních dveří, který blokuje pohyb vrat po otevření dveří
- fotobuněk a možnost použití nouzového odpojení pohonu z venku, v případě chybějícího napájení.

Obsah základní sestavy:

- pohon se zabudovaným radiopřijímačem 433,92 MHz
- vysílač (3-kanálový)
- kolejnice s páskem nebo řetězem (na výběr)
- montážní díly.

Pohon by měl být instalován ve výšce alespoň 2,5 m nad podlahou nebo úrovní přístupu.

Pohon nemůže být aplikován s vraty, které mají otvory s průměrem větším než 50 mm nebo okraje, popř. vystupující části, na něž by mohl člověk šlápnout, nebo se o ně zachytit.

Pohon je uzpůsoben pro segmentová garážová vrata s následujícími parametry:

VEDENÍ N, L, SL, NH, E

Wn	výš./šif.	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A											C								
	2125	A											C								
	2250	A											C								
4060	2375	B					D														
	2500	B					D														
	2625	B					D														
	2750	B					D														
	2875	B					D														
	3000	B					D														

VEDENÍ H

Wn	výš./šif.	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A											C								
	2125	A											C								
4060	2250	B											D								
	2375	B											D								
	2500	B											D								
	2625	B											D								
	2750	B											D								

Wn - hloubka zabudování ve vratech s pohonem

A - 600N, 3100mm

B - 600N, 4000mm

C - 1000N, 3100mm

D - 1000N, 4000mm

Pohon funguje pomocí elektrické energie, v případě chybějícího napájení z elektrické sítě je možno pohon odblokovat, a vrata zprovoznit ručně.

Pohon spolu se segmentovými garážovými vraty je určen pro pěší a automobilovou dopravu. Slouží k instalaci v bytových objektech a je určený výhradně pro potřeby individuální domácnosti. Neměl by být instalován s vraty určenými k zabudování do veřejných budov. Instalace těchto vrat v průmyslových a obchodních objektech je zakázána.

Pohon je určen k provozování vevnitř místností. Je zakázáno instalovat zařízení vně budov, stejně tak v místnostech a atmosférou potenciálně výbušnou, nebo v takových, v nichž se nacházejí hořlavé tekutiny, plyny nebo prach.

Zákaz vystavování pohonu na déšť nebo vlhkost.



VÝSTRAHA: Automatický pohon.

Svévolné změny provedené v zařízení bez souhlasu výrobce jej zprošťují z odpovědnosti za vzniklé škody.

Splnění požadavků týkajících se používání zařízení v souladu s doporučeními výrobce a striktní dodržování pokynů je podmínkou pro používání shodující se s předpokládaným použitím. Použití zařízení k jiným účelům bude chápáno jako používání neshodující se s předpokládaným použitím.



POZOR! Výrobek je možno používat teprve po kompletním ukončení montážního postupu a po provedení kompletní koncové kontroly.

V jejím důsledku byst měli obdržet:

- tento návod pro obsluhu pohonu
- návod pro obsluhu garážových vrat
- návod pro průběžnou údržbu (je nedílnou součástí návodu pro obsluhu)
- knihu zpráv (je nedílnou součástí návodu pro obsluhu vrat)
- prohlášení o shodě podepsané autorizovaným montérem (po provedení funkčních zkoušek vrat s pohonem a ověření, že pohon, řízení a veškeré bezpečnostní prvky fungují správně).



Teprve poté můžete používat vrata s pohonem!

Technické údaje pohonu STARCUS			
Parametr	Jednotka	Pohon	
		K06	K10
Typ	-	Pohon pro automatiku garážových vrat	
Napájení		230VAC (+-10%) 50Hz	
Elektromotor			
Maximální odebíraný výkon	W	150	
Odběr proudu	A	0,7	
Tažná síla	N	600	1000
Osvětlení	-	LED	
Doba provozu osvětlení	s	180	
Úroveň emise akustického tlaku	dB(A)	max 70	
Povolená teplota okolí	°C	-20 do +50	
Relativní vlhkost	%	≤ 90	
Frekvence přijímače	MHz	433,92	
Maximální vzdálenost od stropu	mm	1000	
Normální rychlost bez zatížení	cm/s	16	
Maximální frekvence provozních cyklů	%	DE 40%	
Maximální stálá doba provozu	s	60	
Stupeň ochrany	IP	21	

Technické údaje pohonu STARCUS		
Parametr	Jednotka	Vysílač
Typ	-	Vysílač (3-kanálový), dálkově
Frekvence	MHz	433,92
Kódování	-	Proměnný kódovací systém
Tlačítka	szt.	4
Dioda		
Napájení	V	3
Typ baterie	-	2x CR2016
Objem	mAh	220
Povolená teplota okolí	°C	-20 do +50

3.3. Konstrukce a fungování

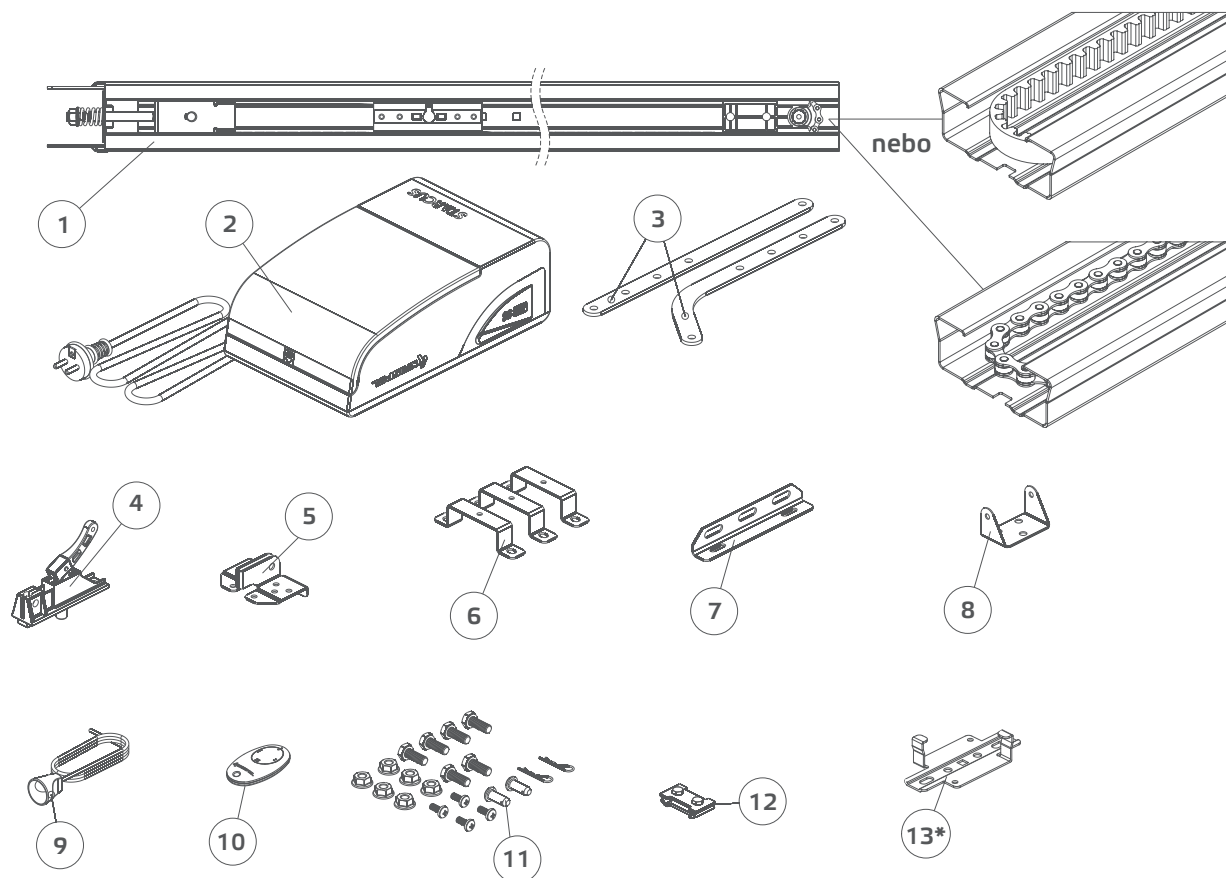
Pohon je vybavený:

- ovládací deskou
- pohonem s převodem
- tlačítkovou konzolí s displejem
- LED osvětlením.

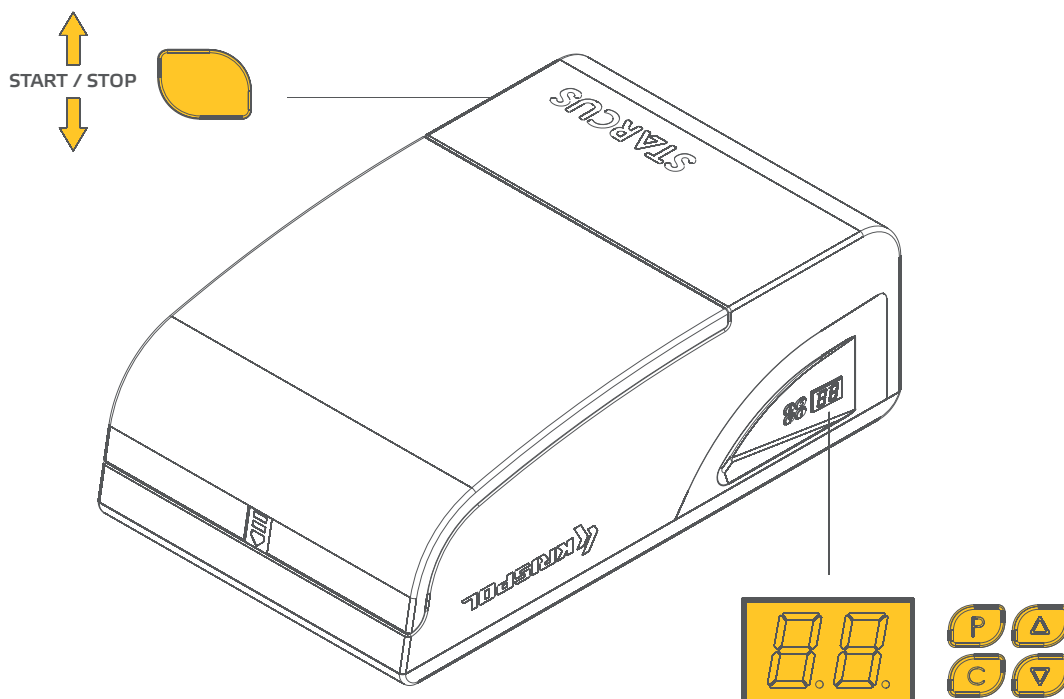
Je montovaný pod stropem. Základní výbavu tvoří ovládač umožňující dálkové ovládání vrat. Pohon je možno ovládat také pomocí klíčového přepínače nebo klávesové zvonkové spojky (v závislosti na konfiguraci výbavy).

Dodatečným vybavením jsou

- klíčový přepínač
- zvonková klávesová spojka
- fotobuňky
- kontraktron (týká se to segmentových garážových vrat vybavených servisními dveřmi).



- | | |
|---|---|
| 1 - kolejnice | 8 - kotvící prvek pro ukotvení kolejnice k nadpraží |
| 2 - hlavice pohonu | 9 - uvolňovací provázek |
| 3 - táhlo | 10 - vysílač |
| 4 - držák vozíku | 11 - drobné prvky |
| 5 - kotvící prvek pro ukotvení táhla k panelu | 12 - blokáda kolejnice |
| 6 - kotvící prvek pro ukotvení pohonu s kolejnicí | 13 - závěs kolejnice |
| 7 - montážní prvek kolejnice | * - volitelný |



4.1. Objednávky a dodávka pohonu STARCUS

Zakázky na pohon STARCUS K06 nebo STARCUS K10 je možno podávat v dealerské síti.

Zařízení je dodáváno jako hotový výrobek určený k montáži. Je zabalený do kartonové krabice, ve které se kromě zařízení nacházejí montážní komponenty.

Montáž musí být provedena personálem z dealerské sítě autorizované firmou KRISPOL.

Před prvním použitím zařízení se seznámte s obsahem tohoto návodu.

4.2. Příprava podkladu k montáži

Pohon spolu se segmentovými garážovými vraty může být instalován do opěrné konstrukce v bytovém objektu.

Montážní podloží pro vrata s pohonem by mělo charakterizovat:

- v případě zdí - suchá a rovná plocha s patřičnou odolností provedená v souladu s platnými stavebními předpisy
- v případě kovových konstrukcí - patřičná konstrukce a odolnost

K montáži vrat, v závislosti na podkladu, se používá:

- hmoždinky - týká se to železobetonového podkladu nebo plných cihel
- šrouby nebo závitožezné vruty - týká se ocelové konstrukce
- hmoždinky do dutých cihel a plynosilikátů - týká se podkladu provedeného z dutých cihel, plynobetonu nebo materiálů s podobnými vlastnostmi.

Přesný druh a rozměr kotvicích prvků je stanoven individuálně pro každého klienta. Zajištění patřičných kotvicích prvků je věcí objednavajícího vrata.

Opěrná konstrukce musí umožňovat správné vyvrtání otvorů pro uchycení.



POZOR! Jakékoliv odchylky vztahující se ke kotvicím prvkům jsou nepřijatelné, kvůli ohrožení budoucích uživatelů!

Místo instalace pohonu s vraty a jejich následného používání, by mělo být patřičně osvětlené a mělo by být zvoleno s ohledem na zajištění bezpečného používání vrat s pohonem. Za zajištění těchto podmínek zodpovídá majitel vrat s pohonem.

- **Montážní díly pohonu jsou dodávány spolu s pohonem.**
- **Není povoleno používat jiné montážní díly než ty, které se nacházejí v sestavě.**
- **Všechny elektrické spoje musí být provedeny po vypnutí napájení.**

Dodržování instalačního postupu popsaného v montážním návodu a provedení prací autorizovanými montéry, zajistí správné a bezpečné fungování vrat s pohonem. Nepatřičná montáž a obsluha mohou vést k významným úrazům těla a poškození majetku.

Zákaz instalace pohonu pro jiné účely, než uvedené v tomto návodu.

Přikazuje se používat pouze nářadí a komponenta pro uchycení, v každém případě kotvicích prvků (vrutů, hmoždinek, šroubů nebo matek) odpovídajícího druhu kotvení a zatížení způsobeného vraty s pohonem.

4.3. Převzetí zařízení po montáži



POZOR! Výrobek je možno používat teprve po kompletním ukončení montážního postupu a po provedení kompletní koncové kontroly.

V jejím důsledku byste měli obdržet:

- tento návod pro obsluhu pohonu
- návod pro obsluhu garážových vrat
- návod pro průběžnou údržbu (je nedílnou součástí návodu pro obsluhu)
- knihu zpráv (je nedílnou součástí návodu pro obsluhu vrat)
- prohlášení o shodě podepsané autorizovaným montérem (po provedení funkčních zkoušek vrat s pohonem a ověření, že pohon, řízení a veškeré bezpečnostní prvky fungují správně).

Předání k provozování spočívá zejména v proškolení uživatelů, demonstraci fungování, předání návodu pro obsluhu vrat s pohonem, návodu pro průběžnou údržbu, knihy zpráv a montérem podepsané prohlášení o shodě ES/EU pro pohon s vraty.

5.1. Zapnutí a vypnutí

- Pro obsluhu pohonu slouží ovládač. V případě chybějícího napájení, zprovozníte pomocí kladky mechanismus ručního uvolňování.
- V závislosti na konfiguraci je vrata s pohonem možno obsluhovat také pomocí klíčového přepínače nebo klávesové zvonkové spojky.
- Podrobnosti byly uvedeny v návodu pro obsluhu garážových vrat.

6. Údržba

6.1. Prohlídky a údržba

Prohlídku a údržbu pohonu je nutné provádět stejně často jako v případě vrat, proto bylo vše podrobně uvedeno v návodu pro obsluhu garážových vrat.

7. Řešení problémů

V případě vzniku poruchy, se obraťte na autorizovaný servis výrobce KRISPOL (dealerské sítě). Nejlepší je obrátit se na stejné místo, které provádělo montáž vrat s pohonem. Údaje týkající se firmy najdete v knize zpráv, která je nedílnou součástí návodu pro obsluhu garážových vrat.

8. Demontáž a likvidace



POZOR! Příkaz předávání elektrického odpadu do míst oprávněných k jejich odběru.

Podobně, jako v případě montáže, také činnosti související s demontáží musí být provedeny kvalifikovaným technickým personálem. Při likvidaci je nutné postupovat v souladu s bezpečnostními předpisy, týkajícími se demontáže elektrických zařízení, zpracování elektroniky a postupy znemožňujícími znečištění životního prostředí. Veškeré části stroje musí být roztríděné a patřičně zpracované.



Informace pro uživatele, týkající se nakládání s použitým elektrickým a elektronickým zařízením.



Symbol přeškrtnutého kolového kontejneru na odpad nacházející se na výrobcích oznamuje, že použité elektrické a elektronické zařízení nelze vyhodit do kontejneru na komunální odpad. Pokud vyhodíte elektrický odpad do takového kontejneru, ohrožujete tím životní prostředí. Tříděním a předáním elektrického a elektronického zařízení ke zpracování, zpětnému využití, recyklaci nebo likvidaci, chráníte životní prostředí před znečištěním a kontaminací, přičiňujete se ke snížení míry využití přírodních zdrojů a snížení výrobních nákladů nových zařízení. Podrobné informace je možno získat přímo u prodejce nebo ve firmě TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A. ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, tel (91) 469 21 70.

9. Záruční list

Záruční list je nedílnou součástí návodu pro obsluhu garážových vrat. Nezapomeňte si během předávání pohonu s vraty zkontrolovat, zda montér vyplnil záruční list.

10. Kniha zpráv

Kniha zpráv je nedílnou součástí návodu pro obsluhu. Nezapomeňte si během předávání pohonu s vraty zkontrolovat, zda montér vyplnil knihu zpráv.

Záručné podmienky pre výrobky pre domácnosť značky KRISPOL

Vážení!

Ďakujeme za dôveru a nákup výrobkov značky Krispol. Usilovne pracujeme na tom, aby vždy boli vyrábané v súlade s najvyššími štandardmi. Pokiaľ sa aj napriek tomu objavili dôvody k výhradám, postupujte v súlade s ďalej uvedenými záručnými podmienkami. V snahe o neustále zdokonaľovanie našej ponuky Vás vyzývame na delenie sa názorov ohľadom sortimentu Krispol. Za týmto účelom Vám poskytujeme špeciálnu poštovú schránku:

produkty@krispol.pl, očakávame Vaše nápady a komentáre.

TERMINOLÓGIA

1. Krispol – Krispol sp. z o. o. so sídlom v Psaroch Małych, ul. Budowlanej 1, 62-300 Września, zapísaná do obchodného registra Národného súdneho registra s číslom 0000159144, vlastníacim DIČ: 7891541390.
2. Kupujúci - nadobúdateľ výrobku Krispol.
3. Predávajúci - miesto oprávnené na predaj výrobkov Krispol.
4. Výrobky Krispol – výrobky „pre domácnosť“ vytvorené spoločnosťou Krispol: garážové vráta, rolety, PVC okná, vstupné dvere.
5. Návod - „Návod na obsluhu/záručná kniha“; pripojený k výrobku, obsahujúci pokyny na správne používanie, záručný list a servisná knižka.


ZÁRUČNÁ DOBA

1. Krispol poskytuje záruku na správne fungovanie výrobkov Krispol na dobu 2 rokov od dátumu predaja výrobku uvedeného na doklade o spravení nákupu (faktúra alebo účtovný doklad), avšak nie na dobu dlhšiu než 2,5 roku od dátumu výroby uvedeného na výrobnom štítku, viditeľnom na výrobku Krispol.
2. Kupujúci je povinný nechať spraviť technickú prehliadku kúpeného výrobku Krispol. Ako nutnosť sa berie vykonanie minimálne jednej technickej prehliadky za rok, pričom v prípade, ak výrobok vykonáva viac než päť cyklov denne (jeden cyklus je otvorením a zatvorením vrát/rolety), potom je požadovaný úmerne väčší počet prehliadok.
3. Technická prehliadka je zložená z podrobných prezretí výrobku Krispol a vyplnenia dokumentácie nachádzajúcej sa v Návode na obsluhu, čo osoba vykonávajúca prehliadku potvrdzuje pečiatkou. Pokiaľ sa v tomto období prejaví vada alebo poškodenie zahrnuté do záruky, mala by byť bez meškania nahlásená v písomnej podobe predávajúcemu.
4. Povinnosť záručných služieb platí výhradne na území krajiny, v ktorej bol výrobok Krispol predaný, ležiacich severne od rovnobežky 44°N.
5. Montáž výrobkov Krispol a ich technická prehliadka musia byť spravené špecializovanou, preškolenou montážnou skupinou, ktorá vlastní oprávnenie. Zoznam partnerov firmy Krispol sa nachádza na www.krispol.pl
6. Náklady súvisiace s vykonávaním periodických technických prehliadok, rovnako ako náklady plynúce z normálneho prevádzkového opotrebovania výrobku Krispol, platí v celom rozsahu kupujúci. Predávajúci je zakaždým povinný vystaviť faktúru za vykonané služby.

ZÁRUČNÉ SLUŽBY

7. Za prijatie a zohľadnenie záručného hlásenia je zodpovedný predávajúci, preto je záručné hlásenie nutné zaslať na adresu predávajúceho.
8. Záručné hlásenie, týkajúce sa výrobku Krispol, je platné výhradne s dokladom o nákupe, faktúrou/ami za prehliadku/y, správne vedeným záručným listom a servisnou knižkou z návodu na obsluhu.
9. Kupujúci má povinnosť umožniť predávajúcemu zhromaždiť údaje nevyhnutné na realizáciu záručného procesu a zaistiť prístup k produktu podliehajúcemu záruke.
10. V prípade kladného zohľadnenia záručného hlásenia Krispolom, má kupujúci právo na bezplatné, vykonané v termíne (maximálne 30 pracovných dní) a starostlivé odstránenie poruchy, v jednej z nasledujúcich podôb:
 - a. oprava výrobku Krispol
 - b. výmena výrobku Krispol na prostú vadu, pokiaľ nie je odstránenie poruchy možné.
11. Spôsob a formu realizácie záručného hlásenia určuje Krispol. Vymenené diely prechádzajú do vlastníctva Krispol.
12. Záruka na vymieňané a opravované materiály, pokiaľ bola oprava zásadná, začína bežať od začiatku. V ostatných prípadoch je záručná doba predĺžená o dobu, počas ktorej kupujúci nemohol výrobok, v súvislosti s reklamáciou, používať.
13. Záručné oprávnenia nezahŕňajú práva kupujúceho dožadovať sa vrátenia ušlého zisku v súvislosti s poruchou výrobku Krispol.
14. Výrobca nenesie zodpovednosť za všetky škody, ktoré vznikli kupujúcemu, jeho obchodné straty a iné nepriame alebo sekundárne škody, ktoré sú konsekvenciou chyby výrobku.
15. Náklady uhradené výrobcom v súvislosti s eventúlnymi chybami výrobku nemôžu prekročiť hodnotu tohto výrobku.
16. Záruka nevyklučuje, neobmedzuje, ani nepozastavuje práva kupujúceho z ručenia za vady predanej veci.

VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÉ PODMIENKY

17. Automatika ku garážovým vrátam, oknám, dverám a roletám nie je zahrnutá do tejto záruky, môže byť zahrnutá do záruky jej výrobcu.
18. Táto záruka neplatí v prípade:
 - a. nesprávnej voľby výrobku Krispol pre potrebu jeho prevádzky alebo zabudovania; zasahovania do konštrukcie výrobku;
 - b. odstránenia označenia Krispol a výrobných štítkov 
 - c. vadnej montáže alebo opravy a ich dôsledkov; nepatričnej prepravy;
 - d. použitia iných než originálnych náhradných dielov;
 - e. montáž výrobku Krispol vo vzdialenosti menšej ako 500 m od pobrežia;
 - f. poškodenia mechanického charakteru vzniknuté v dôsledku, o.i. úderov, prevrátenia, prasknutia v priebehu montáže alebo používania; ako aj tepelného poškodenia skiel a prirodzených chýb skla vyplývajúcich z podnikových noriem výrobcu skla;
 - g. poškodenia, ktoré vznikli v dôsledku extrémnych prírodných javov, kontaktu s agresívnym prostredím alebo pôsobením vonkajších činiteľov, akými sú soli, lúhy a kyseliny;
 - h. poškodení plynúcich z nepatričnej údržby výrobku Krispol a nedodržania návodu na obsluhu;
 - i. vystavenia výrobku pôsobeniu teplôt nižších než -25°C a vyšších než +55°C;
 - j. narušenia činnosti riadiaceho zariadenia spôsobeného silným magnetickým poľom pochádzajúcim z iných zariadení;
 - k. neudržania výrobku Krispol v patričnej čistote;

1. Všeobecné informácie	44
1.1. Úvod	44
1.2. Identifikácia zariadenia	44
2. Bezpečnosť inštalácie a varovania	44
2.1. Všeobecné bezpečnostné zásady	44
2.2. Zásady bezpečného používania	45
2.3. Zásady bezpečného čistenia, údržby a opráv	45
2.4. Popis a hodnotenie zvyškového rizika	45
2.5. Nebezpečné zóny	46
3. Popis zariadenia	47
3.1. Určenie	47
3.2. Technická charakteristika pohonu STARCUS K06/K10	48
3.3. Konštrukcia a fungovanie	48
4. Vstupné činnosti a odovzdanie na prevádzkovanie	50
4.1. Objednávky a dodávka pohonu STARCUS	50
4.2. Príprava podkladu pre montáž	50
4.3. Prevzatie zariadenia po montáži	50
5. Používanie pohonu STARCUS K06/K10	51
5.1. Zapnutie a vypnutie	51
6. Údržba	51
6.1. Prehliadky a údržba	51
7. Riešenie problémov	51
8. Demontáž a zrušenie	51
9. Záručný list	51
10. Kniha správ	51
11. Vyhlásenie o zhode ES/EÚ	102

1.1. Úvod

Tento návod na obsluhu je určený pre koncového užívateľa (majiteľa) pohonu, vrátane segmentových garážových vrát. Je základným vybavením pohonu STARCUS K06 alebo K10 a pred zahájením používania je nutné sa zoznámiť s jeho obsahom.

Zásady týkajúce sa bezpečného používania zariadenia, obsluhy a odporúčania ohľadom bezpečnosti umiestené v návode umožňujú bezpečnú prácu zariadenia a chránia užívateľov pred prípadnými hrozbami. Preto sa tiež odporúča zachovanie návodu na budúce použitie.

Majiteľovi vrát s pohonom je po ich inštalácii odovzdaný:

- návod na obsluhu pohonu
- návod na obsluhu vrát
- návod na priebežnú údržbu
- kniha správ
- vyhlásenie o zhode podpísané autorizovaným montérom (po vykonaní funkčných skúšok vrát s pohonom a overení, že pohon, riadenie a všetky bezpečnostné prvky fungujú správne).

Vráta s pohonom nesmú byť používané pred ich odovzdaním na používanie montérom, ako bolo uvedené v kapitole 4.3 „Prevzatie zariadenia po montáži“.

Pred prvým spustením pohonu STARCUS K06 alebo K10 je nutné zoznámiť sa s obsahom návodu na obsluhu. Prečítanie celého návodu a postupovanie presne podľa zásad v ňom predložených zaručuje bezpečné používanie pohonu STARCUS K06 alebo K10 a minimalizuje riziko nehôd alebo porúch zariadenia.

Tento návod je platný na zariadenie, s ktorým bol dodaný. Je identifikovaný s údajmi zariadenia podľa jeho typu, továrenského čísla a roku výroby.

Zariadenie užívajte iba s jeho určením. Svojevoľné používanie, nezhdujúce sa so zásadami uvedenými v návode, spôsobí v prípade poškodenia stratu záručných práv. Týka sa to tiež zásad používania výhradne originálnych náhradných dielov.



POZOR! Táto značka varuje pred potenciálnym ohrozením obsluhy zariadenia, vedľajších osôb alebo prostredia a ohrozením súvisiacim s fungovaním samotného zariadenia. Nedodržovanie pokynov označených týmto znakom hrozí vznikom nehody. Je nutné presne dodržiavať pokyny označené týmto znakom.

Výrobca dodáva kompletný pohon STARCUS K06 alebo K10 spolu s dodatočnou montážnou sadou a segmentovými garážovými vrátami. Nedeliteľnou časťou kompletnej sady je:

- pohon
- vyhradená montážna sada
- návod na obsluhu (určený pre montéra)
- návod na obsluhu pohonu
- segmentové garážové vráta
- návod na obsluhu vrát
- vyhlásenie o zhode zmieňované vyššie.

Vyššie uvedená sada môže byť používaná užívateľom pod podmienkou vykonania správnej montáže autorizovanými montérmi dilerkej siete a ich podpísaním vyhlásenia o zhode ES/EÚ stroja.

Vykonávanie akýchkoľvek zmien v zariadení bez dohody, zbavuje výrobcu z dôsledkov plynúcich z ich zavedenia a môže spôsobiť stratu záruky. Podrobnosti týkajúce sa záruky a servisnej obsluhy sú uvedené v záručnom liste.

V prípade pochybností ohľadom obsluhy pohonu STARCUS K06 alebo K10, zistených nezrovnalostí vo fungovaní alebo porúch, sa obráťte na výrobcu na adrese:

Krispol Sp. z o. o.
Psary Małe, ul. Budowlana 1, 62-300 Września
tel. +48 61 662 41 00,
tel. +48 61 436 76 48,
www.krispol.eu

1.2. Identifikácia zariadenia

Identifikačné údaje výrobku sa nachádzajú na výrobnom štítku upevnené k pohonu STARCUS K06 alebo K10, na zadnej strane krytu. Pohon sa vyskytuje v dvoch verziách: STARCUS K06 a STARCUS K10. Je dostupný s dvoma výkonmi, zodpovedajúcimi vrátam s maximálnou plochou 8 m² alebo 12,5 m².

2. Bezpečnosť inštalácie a varovania

2.1. Všeobecné bezpečnostné zásady

Pri obsluhu zariadenia je užívateľ povinný dodržiavať všeobecné predpisy BOZP a zásady stanovené pre pracovné podmienky s elektrickými zariadeniami. Pri používaní pohonu STARCUS K06 alebo K10 zachovajte bezpečnostné opatrenia súvisiace s jeho používaním a celými vrátami.



POZOR! Zákaz vykonávania akýchkoľvek činností, ktoré by mohli viesť k zníženiu miery bezpečnosti, užívateľom.

- Pred zahájením používania zariadenia sa zoznámte s obsahom tohto návodu a dodržujte zásady tam uvedené, týkajúce sa eliminácie rizík a vykonávania patričných bezpečnostných opatrení.
- Zariadenie je nutné používať výhradne spôsobom zhodujúcim sa s predpokladaným použitím (viď kapitola 3.1).
- Nie je dovolené používať zariadenie deťmi vo veku 8 rokov a menej.
- Zákaz používania zariadenia pre iné účely, než uvedené v tomto návode.
- Nesmú sa zavádzať samostatné zmeny v konštrukcii zariadenia.
- Nedovoľte deťom, aby si hrali so zariadením, jeho riadiacimi komponentmi (v tom diaľkovým ovládačom).

2.2. Zásady bezpečného používania

- Zákaz používať poškodené zariadenie.
- Skontrolujte stabilitu zapojenia všetkých vodičov.
- Pozorujte pohybujúce sa krídlo vrát a udržiavajte ľudí v patričnej vzdialenosti od neho a to až do okamžiku, než budú vráta úplne otvorené alebo zatvorené.
- Dbajte zvýšenej opatrnosti počas ručného uvoľňovania mechanizmu, pretože otvorené vráta môžu rýchlo klesnúť kvôli zoslabenej alebo prasknutej pružine v dôsledku nevyváženia.
- Vyvarujte sa styku tela s uzemnenými časťami alebo plochami.
- Nevystavujte pohon dažďu alebo vlhkosti.
- Nepoužívajte napájací vodič pre napr. vytiahnutie zástrčky zo zásuvky, udržiavajte vodič v patričnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.
- Buďte pozorný, pozorujte čo robíte, riadte sa zdravým rozumom, kedykoľvek používate vráta s pohonom, nepoužívajte ich, pokiaľ ste pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.
- Zabráňte náhodnému sprevádzkovaniu zariadenia.
- Nedovoľte, aby znalosti obsluhy získané počas častého prevádzkovania zariadenia, spôsobili ignorovanie zásad pre bezpečnú prácu so zariadením.
- Nepreťažujte vráta s pohonom, používajte ich v súlade s určením.
- Pokiaľ sa prepínač neprepája do polohy on a off - pohon nepoužívajte. Odpojte ho z napájania. Obsluhujte vráta ručne (sprevádzkujte mechanizmus ručného uvoľňovania) a zavolajte do servisu pre odstránenie závady.

2.3. Zásady bezpečného čistenia, údržby a opráv

- Systematicky kontrolujte celú inštaláciu, hlavne vodiče, pružiny a kotvové diely (s ohľadom na opotrebovanie, poškodenie alebo nevyváženosť).
- Nepoužívajte pohon s vrátami, pokiaľ je nutné vykonať opravu alebo reguláciu v dôsledku poškodenia alebo nevyváženia (ktoré by mohli viesť k vzniku úrazov).
- Každý mesiac kontrolujte, či pohon obracia smer pohybu alebo či predmet s výškou 50 mm, nachádzajúci sa na podlahe, je možné vysunúť, keď sa ho vráta dotknú.
- Udržiavajte zariadenie, kontrolujte, či technický stav (upevnenie častí) nespôsobí nesprávnu činnosť zariadenia.
- Všetky opravy alebo regulácie pohonu s vrátami prenechajte na oprávnený servis.
- Udržiavajte plochy úchytov v čistote, mali by byť suché a prosté olejov a mazív.
- Zariadenie by mala servisovať kvalifikovaná osoba a mala by používať výhradne identické náhradné diely.

2.4. Popis a hodnotenie zvyškového rizika

Pohon STARCUS K06 a pohon STARCUS K10 bol navrhnutý a konštruovaný v súlade s existujúcimi technickými znalosťami a platnými normami. Aj napriek snahe výrobcu ohľadom zaistenia bezpečnosti a odstránenia rizík pri používaní pohonu s vrátami, určitej miere rizika počas jeho používania sa vyhnúť nedá. Obvykle vzniká v dôsledku používania nezhodujúceho sa s predpokladaným použitím. Zvyškové riziko môže vzniknúť vo výnimočných situáciách, plynúcich hlavne z nedodržania návodu na obsluhu alebo nevenovaniu patričnej pozornosti počas interakcie užívateľ-zariadenie.

Najväčšie nebezpečenstvo vzniká počas prevedenia nasledujúcich, zakázaných činností, popísaných v kapitole 2.1 a 2.2 a:

- používanie zariadenia výhradne spôsobom nezhodujúcim sa s predpokladaným použitím
- používanie zariadenia deťmi vo veku 8 rokov a menej
- používanie zariadenia deťmi vo veku 8 rokov a viac alebo osobami so zníženými možnosťami (fyzickými alebo duševnými) bez dozoru alebo predchádzajúcej inštrukcie
- vystavenie zariadenia pôsobeniu extrémnych teplôt.

Zvyškové riziko je možno obmedziť na minimum pod podmienkou dodržiavania nasledujúcich pokynov:

- pozorné čítanie a dodržiavanie návodu na obsluhu a návodu na obsluhu garážových vrát.



Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku aspoň 8 rokov a osobami so zníženými duševnými, fyzickými schopnosťami a osobami bez skúseností a bez znalostí zariadenia, pokiaľ bude zaistený dozor alebo inštruktáž ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom, aby riziká s tým súvisiace boli pochopiteľné. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti bez dozoru by nemali vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.

2.5. Nebezpečné zóny

1. Pri bočných hranách:

Riziko stlačenia medzi bočnými hranami a susediacimi stálymi časťami.

2. Pri vodorovných vodiacich prvkoch:

Riziko zaklivenia medzi vodorovnými vodiacimi lištami a kladkami.

3. Pri koľajnici pohonu:

Riziko zaklivenia medzi koľajnicou pohonu a vrátovým plášťom.

4. Pri zadnom okraji:

Riziko stlačenia v oblasti nadpražia počas zatvárania a v susediacich oblastiach stálych častí počas otvárania.

5. Pri hlavnom okraji:

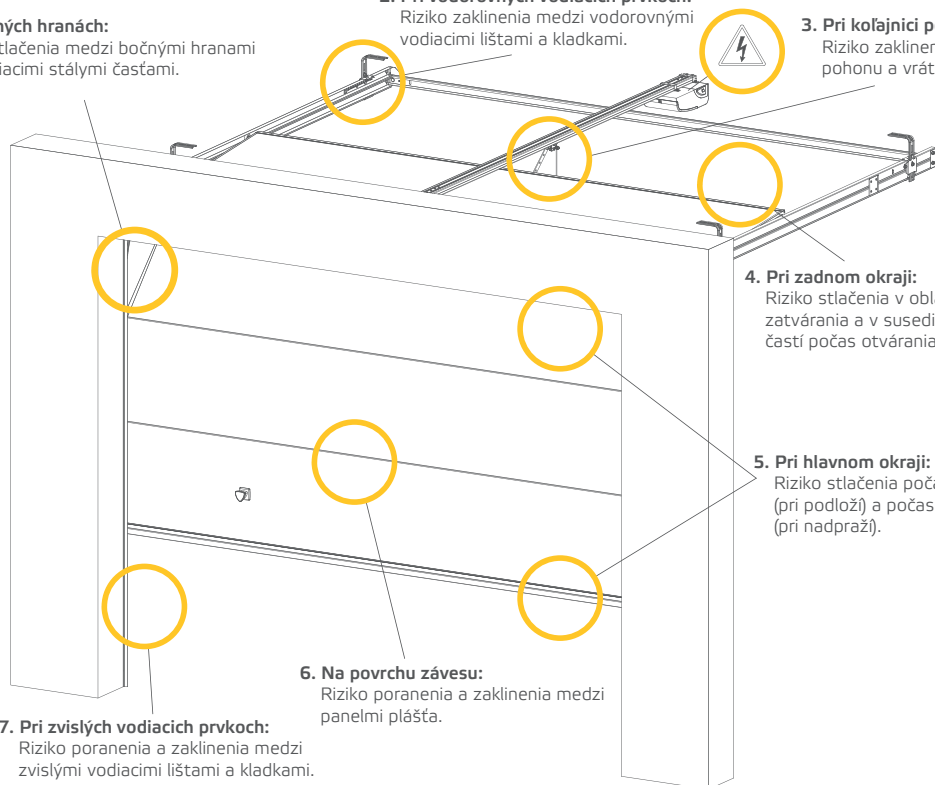
Riziko stlačenia počas zatvárania (pri podloží) a počas otvárania (pri nadpraží).

6. Na povrchu závesu:

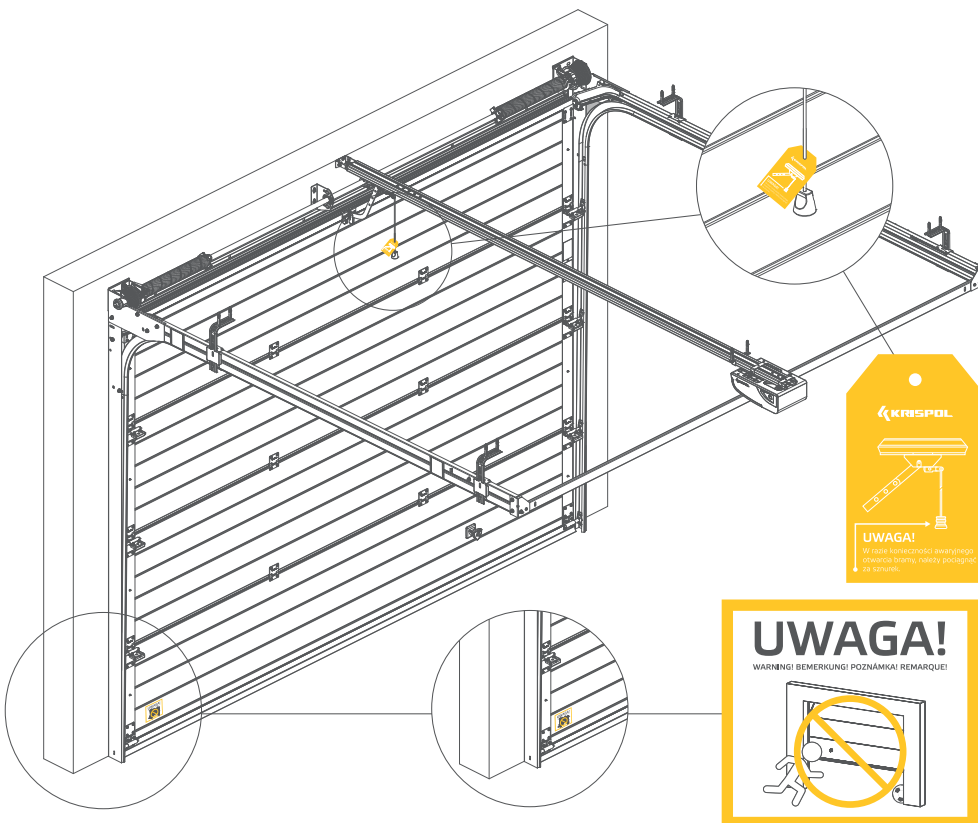
Riziko poranenia a zaklivenia medzi panelmi plášťa.

7. Pri zvislých vodiacich prvkoch:

Riziko poranenia a zaklivenia medzi zvislými vodiacimi lištami a kladkami.



Nálepka a výstražná visacia (ďalej) by mali byť umiestnené montérom na viditeľnom mieste blízko vrát alebo blízko ovládacej sústavy.



Pohodlný pohon s moderným dizajnom je určený na automatickú obsluhu segmentových garážových vrát. Je dostupný s dvoma výkonmi, zodpovedajúcimi vrátam s maximálnou plochou 8 m² alebo 12,5 m².

Je vybavený:

- ampérometrickým systémom zisťovania prekážky – po narazení na prekážku pohon vráta zastaví a zmení smer ich pohybu
- funkciou pomalého štartu a plynulého zastavenia, umožňujúcou predchádzať silnému trhnutiu počas otvárania a zatvárania vrát
- integrovanou LED lampu osvetľujúcou otváranú garáž (trojminútová prevádzková doba)
- ochranou proti preťaženiu
- možnosťou programovania automatického zatvárania
- LED displejom uľahčujúcim programovanie funkcií.

Existuje možnosť zapojenia:

- mikrovypínača servisných dverí, ktorý blokuje pohyb vrát po otvorení dverí
- fotobuniek a možnosť použitia núdzového odpojenia pohonu z vonku, v prípade chýbajúceho napájania.

Obsah základnej zostavy:

- pohon so zabudovaným rádioprijímačom 433,92 MHz
- vysielateľ (3-kanálový)
- koľajnica s pásikom alebo reťazou (na výber)
- montážne diely.

Pohon by mal byť inštalovaný vo výške aspoň 2,5 m nad podlahou alebo úrovňou prístupu.

Pohon nemôže byť aplikovaný s vrátami, ktoré majú otvory s priemerom väčším než 50 mm alebo okraje, popr. vystupujúce časti, na ktoré by mohol človek šliaapnuť, alebo sa o ne zachytiť.

Pohon je prispôsobený na segmentové garážové vráta s nasledujúcimi parametrami:

VEDENIE N, L, SL, NH, E

Wn	výš./šif.	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A											C								
	2125	A											C								
	2250	A											C								
4060	2375	B					D														
	2500	B					D														
	2625	B					D														
	2750	B					D														
	2875	B					D														
	3000	B					D														

VEDENIE H

Wn	výš./šif.	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A											C								
	2125	A											C								
4060	2250	A											C								
	2375	B					D														
	2500	B					D														
	2625	B					D														
	2750	B					D														

Wn - hĺbka zabudovania vo vrátach s pohonom

A - 600N, 3100mm

B - 600N, 4000mm

C - 1000N, 3100mm

D - 1000N, 4000mm

Pohon funguje pomocou elektrickej energie, v prípade chýbajúceho napájania z elektrickej siete je možné pohon odblokovať, a vráta sprevádzkovať ručne.

Pohon spolu so segmentovými garážovými vrátami je určený pre peších a automobilovú dopravu. Služí na inštaláciu v bytových objektoch a je určený výhradne na potreby individuálnej domácnosti. Nemal by byť inštalovaný s vrátami určenými na zabudovanie do verejných budov. Inštalácia týchto vrát v priemyselných a obchodných objektoch je zakázaná.

Pohon je určený na prevádzkovanie vo vnútri miestností. Je zakázané inštalovať zariadenia mimo budov, rovnako tak v miestnostiach s atmosférou potenciálne výbušnou, alebo v takých, v ktorých sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.

Zákaz vystavovania pohonu dažďu alebo vlhkosti.



VÝSTRAHA: Automatický pohon.

Svojevoľné zmeny vykonávané v zariadení bez súhlasu výrobcu ho zbavujú zo zodpovednosti za vzniknuté škody.

Spĺnenie požiadaviek týkajúcich sa používania zariadenia v súlade s odporúčaniami výrobcu a striktné dodržiavanie pokynov je podmienkou pre používanie zhodujúce sa s predpokladaným použitím. Použitie zariadenia na iné účely bude chápané ako používanie nezodpovedajúce sa s predpokladaným použitím.



POZOR! Výrobok je možné používať až po kompletnom ukončení montážneho postupu a po vykonaní kompletnej koncovej kontroly.

V jej dôsledku by ste mali dostať:

- tento návod na obsluhu pohonu
- návod na obsluhu garážových vrát
- návod na priebežnú údržbu (je nedeliteľnou súčasťou návodu pre obsluhu)
- knihu správ (je nedeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu vrát)
- vyhlásenie o zhode podpísané autorizovaným montérom (po vykonaní funkčných skúšok vrát s pohonom a overenie, že pohon, riadenie a všetky bezpečnostné prvky fungujú správne).



Až potom môžete používať vráta s pohonom!

Technické údaje pohonu STARCUS			
Parameter	Jednotka	Pohon	
		K06	K10
Typ	-	Pohon pre automatiku garážových vrát	
Napájanie		230VAC (+-10%) 50Hz	
Elektromotor			
Maximálny odoberaný výkon	W	150	
Odber prúdu	A	0,7	
Ťažná sila	N	600	1000
Osvetlenie	-	LED	
Doba prevádzky osvetlenia	s	180	
Úroveň emisie akustického tlaku	dB(A)	max 70	
Povolená teplota okolia	°C	-20 do +50	
Relatívna vlhkosť	%	≤ 90	
Frekvencia prijímača	MHz	433,92	
Maximálna vzdialenosť od stropu	mm	1000	
Normálna rýchlosť bez zaťaženia	cm/s	16	
Maximálna frekvencia prevádzkových cyklov	%	DE 40%	
Maximálna stála doba prevádzky	s	60	
Stupeň ochrany	IP	21	

Technické údaje pohonu STARCUS		
Parametr	Jednotka	Vysielač
Typ	-	Vysielač (3-kanálový), diaľkovo
Frekvencia	MHz	433,92
Kódovanie	-	Premenný kódovací systém
Tlačidlá	szt.	4
Dióda		
Napájanie	V	3
Typ batérie	-	2x CR2016
Objem	mAh	220
Povolená teplota okolia	°C	-20 do +50

3.3. Konštrukcia a fungovanie

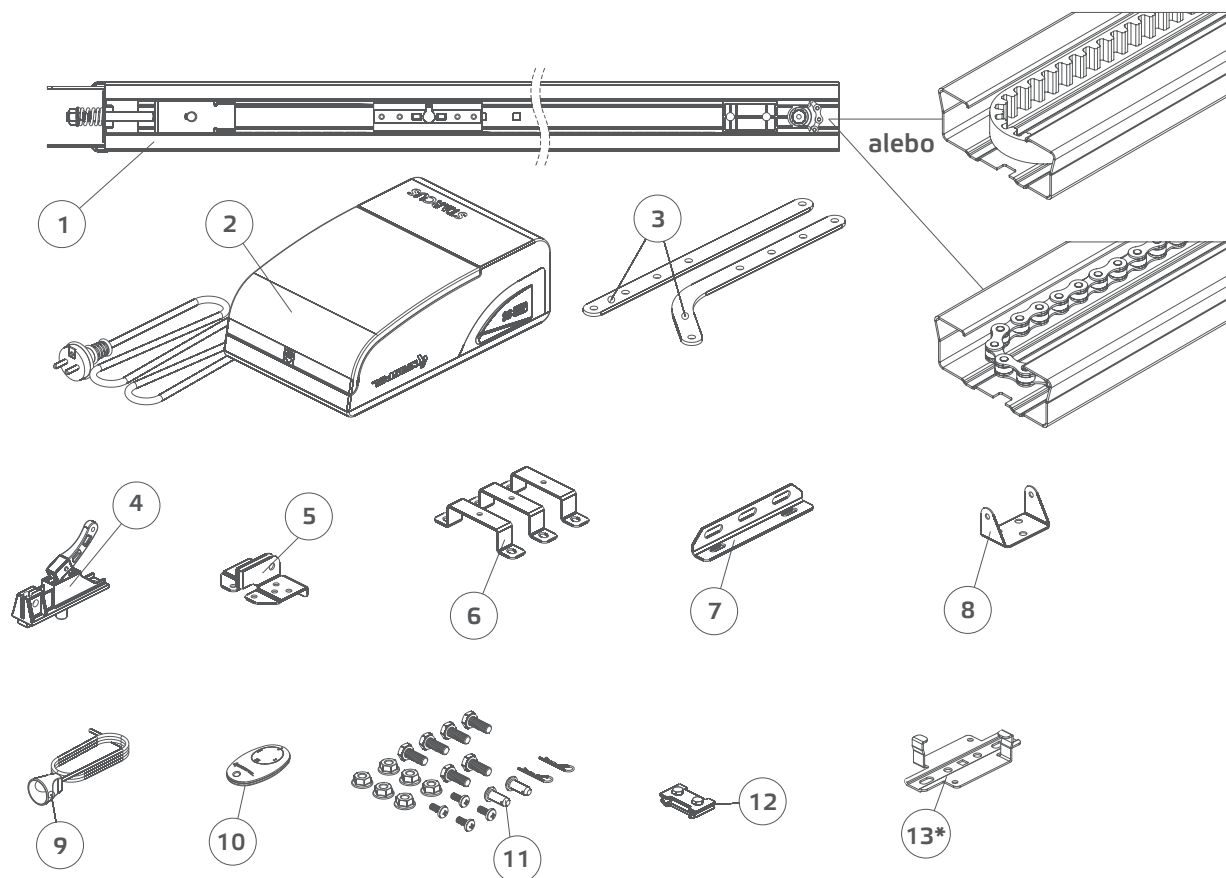
Pohon je vybavený:

- ovládacou doskou
- pohonom s prevodom
- tlačidlovou konzolou s displejom
- LED osvetlením.

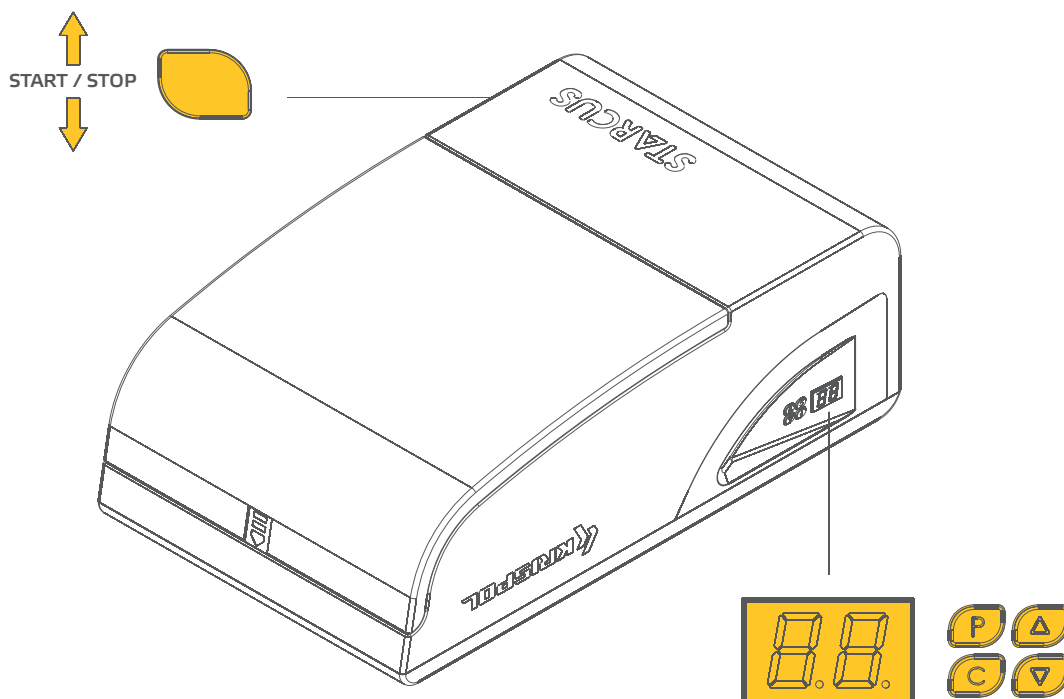
Je montovaný pod stropom. Základnú výbavu tvorí ovládač umožňujúci diaľkové ovládanie vrát. Pohon je možné ovládať tiež pomocou kľúčového prepínača alebo klávesovej zvončekovej spojky (v závislosti na konfigurácii výbavy).

Dodatočným vybavením sú

- kľúčový prepínač
- zvončeková klávesová spojka
- fotobunky
- kontraktron (týka sa to segmentových garážových vrát vybavených servisnými dverami).



- | | |
|---|---|
| 1 - koľajnica | 8 - kotviaci prvok na ukotvenie koľajnice k nadpražiu |
| 2 - hlavica pohonu | 9 - uvoľňovacie lanko |
| 3 - ťažlo | 10 - vysieláč |
| 4 - držiak vozíku | 11 - drobné prvky |
| 5 - kotviaci prvok na ukotvenie ťažla k panelu | 12 - blokáda koľajnice |
| 6 - kotviaci prvok na ukotvenie pohonu s koľajnicou | 13 - záves koľajnice |
| 7 - montážny prvok koľajnice | * - voliteľný |



4.1. Objednávky a dodávka pohonu STARCUS

Zákazky na pohon STARCUS K06 alebo STARCUS K10 je možno podávať v dilersej sieti. Zariadenie je dodávané ako hotový výrobok určený na montáž. Je zabalený do kartónovej škatule, v ktorej sa okrem zariadenia nachádzajú montážne komponenty.

Montáž musí byť vykonaná personálom z dilersej siete autorizovanej firmou KRISPOL.

Pred prvým použitím zariadenia sa zoznámte s obsahom tohto návodu.

4.2. Príprava podkladu na montáž

Pohon spolu so segmentovými garážovými vrátami môže byť inštalovaný do opernej konštrukcie v bytovom objekte.

Montážne podložie pre vráta s pohonom by malo charakterizovať:

- v prípade stien - suchá a rovná plocha s patričnou odolnosťou urobená v súlade s platnými stavebnými predpismi
- v prípade kovových konštrukcií - patričná konštrukcia a odolnosť

Na montáž vrát, v závislosti na podklade, sa používajú:

- hmoždinky - týka sa to železobetónového podkladu alebo plných tehál
- skrutky alebo závitorezné skrutky do dreva - týka sa oceľovej konštrukcie
- hmoždinky do dutých tehál a plynosilikátov - týka sa podkladu prevedeného z dutých tehál, plynobetónu alebo materiálov s podobnými vlastnosťami.

Presný druh a rozmer kotviacich prvkov je stanovený individuálne pre každého klienta. Zaistenie patričných kotviacich prvkov je vecou osoby objednávajúcej vráta.

Operná konštrukcia musí umožňovať správne vyvrtanie otvorov na uchytenie.



POZOR! Akékoľvek odchýlky vzťahujúce sa ku kotviacim prvkom sú neprípustné, kvôli ohrozeniu budúcich užívateľov!

Miesto inštalácie pohonu s vrátami a ich následného používania, by malo byť patrične osvetlené a malo by byť zvolené s ohľadom na zaistenie bezpečného používania vrát s pohonom. Za zaistenie týchto podmienok zodpovedá majiteľ vrát s pohonom.

- **Montážne diely pohonu sú dodávané spolu s pohonom.**
- **Nie je povolené používať iné montážne diely než tie, ktoré sa nachádzajú v zostave.**
- **Všetky elektrické spoje musia byť spravené po vypnutí napájania.**

Dodržiavanie inštaláčného postupu popísaného v montážnom návode a vykonanie prác autorizovanými montérmi, zaistí správne a bezpečné fungovanie vrát s pohonom. Nepatričná montáž a obsluha môžu viesť k významným úrazom tela a poškodeniu majetku.

Zákaz inštalácie pohonu pre iné účely, než uvedené v tomto návode.

Príkazuje sa používať iba náradie a komponenty na uchytenie, v každom prípade kotviace prvky (skrutky do dreva, hmoždinky, skrutky alebo matiek) zodpovedajúce druhu kotvenia a zaťaženia spôsobeného vrátami s pohonom.

4.3. Prevzatie zariadenia po montáži



POZOR! Výrobok je možné používať až po kompletom ukončení montážneho postupu a po vykonaní kompletnej koncovej kontroly.

V jej dôsledku by ste mali dostať:

- tento návod na obsluhu pohonu
- návod na obsluhu garážových vrát
- návod na priebežnú údržbu (je nedeliteľnou súčasťou návodu pre obsluhu)
- knihu správ (je nedeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu vrát)
- vyhlásenie o zhode podpísané autorizovaným montérom (po vykonaní funkčných skúšok vrát s pohonom a overení, že pohon, riadenie a všetky bezpečnostné prvky fungujú správne).

Odovzdanie na prevádzkovanie spočíva hlavne v preškolení užívateľov, demonštrácii fungovania, odovzdania návodu na obsluhu vrát s pohonom, návodu na priebežnú údržbu, knihy správ a montérom podpísaného vyhlásenia o zhode ES/EÚ pre pohon s vrátami.

5.1. Zapnutie a vypnutie

Na obsluhu pohonu slúži ovládač. V prípade chýbajúceho napájania, sprevádzkujte pomocou kladky mechanizmus ručného uvoľňovania. V závislosti na konfigurácii je vráta s pohonom možné obsluhovať tiež pomocou kľúčového prepínača alebo klávesovej zvončekovej spojky.

Podrobnosti boli uvedené v návode na obsluhu garážových vrát.

6. Údržba

6.1. Prehliadky a údržba

Prehliadku a údržbu pohonu je nutné vykonávať rovnako často ako v prípade vrát, preto bolo všetko podrobne uvedené v návode na obsluhu garážových vrát.

7. Riešenie problémov

V prípade vzniku poruchy, sa obráťte na autorizovaný servis výrobcu KRISPOL (dílrskej siete). Najlepšie je obrátiť sa na rovnaké miesto, ktoré vykonávalo montáž vrát s pohonom. Údaje týkajúce sa firmy nájdete v knihe správ, ktorá je nedeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu garážových vrát.

8. Demontáž a likvidácia



POZOR! Príkaz odovzdávania elektrického odpadu do miest oprávnených na ich odber.

Podobne, ako v prípade montáže, tiež činnosti súvisiace s demontážou musia byť vykonané kvalifikovaným technickým personálom.

Pri likvidácii je nutné postupovať v súlade s bezpečnostnými predpismi, týkajúcimi sa demontáže elektrických zariadení, spracovania elektroniky a postupmi znemožňujúcimi znečistenie životného prostredia.

Všetky časti stroja musia byť roztriedené a patrične spracované.



! Informácie pre užívateľa, týkajúce sa nakladania s použitým elektrickým a elektronickým zariadením.



Symbol preškrtnutého kolesového kontajnera na odpad nachádzajúce sa na výrobkoch oznamuje, že použité elektrické a elektronické zariadenie nemožno vyhodiť do kontajnera na komunálny odpad. Pokiaľ vyhodíte elektrický odpad do takého kontajnera, ohrozujete tým životné prostredie. Triedením a odovzdaním elektrického a elektronického zariadenia na spracovanie, spätné využitie, recykláciu alebo likvidáciu, chránite životné prostredie pred znečistením a kontamináciou, pričiňujete sa k zníženiu miery využitia prírodných zdrojov a zníženiu výrobných nákladov nových zariadení. Podrobné informácie je možné získať priamo u predajcu alebo vo firme TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A. ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, tel (91) 469 21 70.

9. Záručný list

- Záručný list je nedeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu garážových vrát.
- Nezabudnite si počas odovzdávania pohonu s vrátami skontrolovať, či montér vyplnil záručný list.

10. Kniha správ

- Kniha správ je nedeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu.
- Nezabudnite si počas odovzdávania pohonu s vrátami skontrolovať, či montér vyplnil knihu správ.

Garantibetingelser for produkter til hjemmebrug af KRISPOL

Kære Kunde!

Tak for tilliden og tak fordi De har købt produkter af mærket Krispol. Vi bestræber os på at sørge for, at vores produkter altid skal fremstilles i henhold til de højeste standarder. Er der alligevel anledning til forbehold, følg venligst nedenstående garantibetingelser. I vores stræben efter en konstant forbedring af vores tilbud opfordrer vi Dem til at dele Deres meninger om Krispols produkter. Med henblik derpå har vi oprettet en særlig e-mail adresse: produkt@krispol.pl og vi ser frem til at høre Deres forslag og kommentarer.

ANVENDTE BEGREBER

1. Krispol – Krispol sp. z o. o. med hjemsted i Psary Małe, ul. Budowlana 1, 62-300 Września, indregistreret i virksomhedsregisteret ved Det Centrale Domstolsregister m. nummer 0000159144, NIP-nr. [polsk CVR]: 7891541390.
2. Køber – den, der køber Krispols Produkt.
3. Sælger – en forhandler berettiget til salg af Krispols Produkter.
4. Krispols Produkter – produkter "til hjemmebrug" fremstillet af Krispol: garageporte, rullegardiner, PVC-vinduer, indgangsdøre.
5. Vejledning – "Betjeningsvejledning / garantibevis"; som medfølger produktet og som indeholder anvisninger vedr. hensigtsmæssig brug, garantibevis og servicebog.


GARANTIPERIODE

1. Krispol yder garanti på Krispols produkters korrekte funktion for en periode på 2 år efter datoen for salg af produktet, som fremgår af købsbeviset (faktura el. kvittering), dog kan perioden ikke være længere end 2,5 år efter produktionsdatoen anført på mærkepladen påført Krispols Produkt.
2. Det påhviler Køber at sørge for, at det købte Krispols Produkt underkastes tekniske eftersyn. Det er som udgangspunkt fornødent at gennemføre mindst et teknisk eftersyn pr. år, dog, hvis produktet kører i flere end fem cyklusser pr. døgn (ved begrebet cyklus forstås åbning og lukning af porten/ rullegardinet), skal der foretages et forholdsmæssigt større antal serviceeftersyn.
3. Teknisk eftersyn består af en grundig, visuel inspektion af Krispols Produkt og udfyldelse af dokumenter indeholdt i Vejledningen, hvilket bekræftes af den person, der foretager eftersynet, ved at påføre et stempel. Eventuelle mangler el. skader, som der konstateres i denne periode og som er omfattet af garantien, skal straks anmeldes skriftligt til Sælger.
4. Garantien gælder udelukkende i det land, hvor Krispols Produkt blev solgt, som ligger nord for 44. breddegrad.
5. Montering af Krispols Produkter og teknisk eftersyn heraf skal udføres af kvalificeret monteringshold, der har gennemgået relevant oplæring og har relevante kompetencer. En fortegnelse over Krispols Partnere kan findes på adressen www.krispol.pl.
6. Udgifter til periodiske, tekniske eftersyn og omkostninger i forbindelse med almen, driftsbetinget slitage af Krispols Produkt afholdes i sin helhed af Køber. Det påhviler Sælger hver gang at udstede en faktura for de udførte ydelser.

GARANTYDELSER

7. Ansvar for modtagelse og behandling af anmeldte garantikrav påhviler Sælger, derfor skal garantikrav anmeldes til Sælgers adresse.
8. Det er en forudsætning for gyldighed af et anmeldt garantikrav vedr. Krispols Produkter, at der medfølger købsbevis, faktura/er for teknisk/eftersyn, korrekt udfyldt garantibevis og servicebog indeholdt i Vejledningen.
9. Køber er forpligtet til at gøre det muligt for Sælger at indsamle oplysninger, der måtte være fornødne for behandling af garantisagen og til at sikre Sælger adgang til produktet omfattet af garantien.
10. Tages det anmeldte garantikrav til følge af Krispol har Køber krav på vederlagsfri, rettidig (inden maks. 30 hverdage) og omhyggelig udbedring af manglen, i en af følgende former:
 - a. reparation af Krispols Produkt,
 - b. ombytning af Krispols produkt med et andet, mangelfrit produkt, såfremt udbedring af manglen ikke er mulig.
11. Procedure for og form af behandling af garantikrav fastsættes af Krispol. Ejendomsretten til de udskiftede dele overgår til Krispol.
12. Garanti på udskiftede og reparerede dele gælder på ny under forudsætning af, at reparationen har været af betydeligt omfang. Ellers forlænges garantiperioden med den tid, hvor Køber – grundet reklamationen – har været fraskåret muligheden for at anvende Produktet.
13. Garantien indebærer ikke, at Køber har ret til at kræve godtgørelse for tabt fortjeneste i forbindelse med, at Krispols produkt har været defekt.
14. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på Kjøperens side, Kjøperens handelstap og andre indirekte tap eller konsekvenstap som følge af fejl på produktet.
15. Producentens kostnader i forbindelse med eventuelle fejl på produktet må ikke overstige verdien af dette produktet.
16. Garantien udelukker ikke, indskrænker ikke og suspenderer ikke Købers rettigheder hidrørende fra garanti for mangler ved det solgte.

ALMINDELIGE GARANTIBETINGELSER

17. Automatik til garageporte, vinduer, døre og rullegardiner er ikke omfattet af nærværende garanti, den kan være omfattet af producentens garanti.
18. Nærværende garanti gælder ikke i tilfælde af:
 - a. forkert valg af Krispols Produkt i forhold til drifts- el. monteringsforhold; indgreb i produktets opbygning;
 - b. fjernelse af Krispols mærkning og mærkeplader: 
 - c. mangelfuld montering el. reparation og følger heraf; ukorrekt transport;
 - d. brug af ikke-originale reservedele;
 - e. montering af Krispol produktet på en afstand på mindre end 500 m fra kysten;
 - f. mekaniske skader som skyldes bl.a. stød, veltning, sprekker opstået under montering eller forbrug; samt termiske skader af glassruter og naturlige fejl i glass som fremgår af fabrikkstandarder til glassproducenten;
 - g. skader som skyldes ekstreme naturfenomener, kontakt med aggressive omgivelser eller virkning af ytre faktorer såsom salter, baser, syrer;
 - h. beskadigelser opstået som følge af ukorrekt vedligeholdelse af Krispols produkt og manglende overholdelse af betjeningsvejledningen;
 - i. udsættelse af produktet for påvirkning af temperaturer på under -25°C og over +55°C;
 - j. forstyrrelser ved styreapparatets funktion forårsaget ved et kraftigt elektromagnetisk felt fra andet udstyr;
 - k. manglende renholdelse af Krispols produkt;

1. Generelle oplysninger	54
1.1. Indledning	54
1.2. Identifikation af udstyret	54
2. Brugssikkerhed og advarsler	54
2.1. Generelle sikkerhedsregler	54
2.2. Principper for sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug	55
2.3. Principper for sikkerhedsmæssigt forsvarlig rensning, vedligeholdelse og reparationer	55
2.4. Beskrivelse og vurdering af restrisikoen	55
2.5. Farlige områder	56
3. Beskrivelse af udstyret	57
3.1. Formål med udstyret	57
3.2. Teknisk beskrivelse af STARCUS K06/K10	58
3.3. Opbygning og funktionsprincip	58
4. Indledende handlinger og udlevering til brug	60
4.1. Bestillinger og levering af STARCUS drev	60
4.2. Klargøring af underlag mhp. montering	60
4.3. Godkendelse af udstyret efter montering	60
5. Brug af STARCUS K06/K10 drev	61
5.1. Aktivering og deaktivering	61
6. Vedligeholdelse	61
6.1. Eftersyn og vedligeholdelse	61
7. Fejlfinding	61
8. Demontering og bortskaffelse	61
9. Garantibevis	61
10. Rapportbog	61
11. EF/EU Overensstemmelseserklæring	102

1.1. Indledning

Denne betjeningsvejledning er beregnet for slutbrugeren (ejer) af drevet og ledhejseporten.

Den udgør en integreret del af STARCUS K06 el. K10 drevet og skal læses nøje igennem før brug. Principper for sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug af udstyret, betjening og sikkerhedsanvisninger indeholdt i vejledningen har til formål at muliggøre sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug af udstyret og beskytte brugeren mod potentielle risici. Derfor anbefales det at gemme vejledningen til senere brug.

Efter montering af den el-drevne port får portejereren udleveret:

- betjeningsvejledning for drevet,
- betjeningsvejledning for porten,
- vedligeholdelsesvejledning,
- rapportbog,
- overensstemmelseserklæring underskrevet af en autoriseret montør (efter gennemførelse af funktionstests af den el-drevne port og efter at man har forvist sig om, at funktionen af drevet, styringen og alt sikkerhedsudstyr ikke giver anledning til tvivl).

El-drevet port må ikke anvendes før den udleveres til brug af montøren, som beskrevet i afsnit

4.3 "Godkendelse af udstyret efter montering".

Før første aktivering af STARCUS K06 el. K10 drevet skal man gøre sig bekendt med betjeningsvejledningen. Det at læse hele betjeningsvejledningen og følge deri indeholdte regler nøje garanterer sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug af STARCUS K06 el. K10 drevet og mindsker risikoen for ulykker el. fejl ved udstyret.

Denne betjeningsvejledning gælder kun for det udstyr, den medfølger. Den identificeres med det givne udstyr med udgangspunkt i udstyrets type, fabrikationsnummer og produktionsår.

Brug udstyret udelukkende til det tiltænkte formål. Anden anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med principper indeholdt i betjeningsvejledningen, medfører bortfald af garantirettigheder i tilfælde af beskadigelser opstået som følge heraf. Samme gælder for princippet om anvendelse af kun originale reservedele.



OBS! Advarsel om en potentiel fare for operatøren, tredjemand el. miljøet og fare i forbindelse med funktion af selve udstyret. Manglende overholdelse af anvisninger markeret med dette symbol kan medføre en ulykke. Anvisninger markeret med symbolet skal følges nøje.

Producenten leverer et komplet STARCUS K06 el. K10 drev inkl. dedikeret monterings sæt og ledhejseport. I det komplette sæt indgår:

- drev,
- dedikeret monterings sæt,
- monteringsanvisning (beregnet for montøren),
- betjeningsvejledning for drevet,
- ledhejseport,
- betjeningsvejledning for porten,
- overensstemmelseserklæring omhandlet ovenfor.

Ovenstående sæt kan anvendes af brugeren på betingelse af, at montering er blevet gennemført korrekt af autoriserede montører og efter, at montørerne har underskrevet EF/EU overensstemmelseserklæring for maskinen.

Foretages der enhver form for ændringer på udstyret uden forudgående samtykke fra producenten, fritages producenten for ansvaret for følger heraf. Desuden kan dette medføre bortfald af garantien. For nærmere oplysninger vedr. garantien og service henvises til garantibeviset.

I tilfælde af tvivl vedr. betjening af STARCUS K06 el. K10 drevet, konstaterede uregelmæssigheder i udstyrets funktion el. mangler bedes henvendelse rettet til producenten:

Krispol Sp. z o. o.

Psary Małe, ul. Budowlana 1, 62-300 Września

tel. +48 61 662 41 00,

fax +48 61 436 76 48,

www.krispol.eu

1.2. Identifikation af udstyret

Udstyrets identifikationsoplysninger findes på mærkepladen påmonteret STARCUS K06 el. K10 drevet, på husets bagvæg. Drevet fås i to udgaver: STARCUS K06 og STARCUS K10. Drevet fås i to effektudgaver, beregnet til porte med maks. størrelse af 8 el. 12,5 m².

2. Driftssikkerhed og advarsler

2.1. Generelle sikkerhedsregler

Under betjening af udstyret er brugeren forpligtet til at følge generelle arbejdsmiljøregler og principper vedr. sikkerhedsmæssigt forsvarlige arbejdsforhold under arbejde med el-udstyr. Under brug af STARCUS K06 el. K10 drevet skal der træffes forsigtighedsforanstaltninger relateret til brug af drevet og hele porten.



BEMÆRK! Brugeren må ikke foretage nogen handlinger, der kunne medføre nedsættelse af sikkerhedsniveauet.

- Før påbegyndelse af brug af udstyret skal nærværende betjeningsvejledning læses og nedenstående principper for eliminering af risici skal følges. Endvidere skal der træffes relevante forsigtighedsforanstaltninger.
- Udstyret må udelukkende anvendes til det påtænkte formål (jf. afsnit 3.1).
- Udstyret må ikke anvendes af børn på under 8 år.
- Det er forbudt at anvende udstyret til andre formål, som ikke er angivet i nærværende vejledning.
- Det er ikke tilladt selv at ændre på udstyrets opbygning.
- Lad ikke børn lege med udstyret og styringselementer (herunder fjernstyring).

2.2. Principper for sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug

- Er udstyret defekt må det ikke anvendes.
- Tjek, om alle ledninger er forsvarligt forbundet.
- Hold øje med portfløj, mens den er i bevægelse og lad ikke mennesker komme i nærheden heraf, indtil porten er helt åben/lukket.
- Husk at udvise forsigtighed under manuel frigørelse af mekanismen, idet den åbne port hurtigt kan falde pga. svækket el. brudt fjeder el. pga. manglende afbalancering.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader.
- Udsæt ikke drevet for regn el. fugt.
- Brug ikke strømforsyningsledningen f.eks. til at tage stikket ud af kontakten, husk at holde ledningen væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter el. bevægende dele.
- Vær agtpågivende, kontrollér det, du foretager dig, følg den sunde fornuft, mens du anvender den el-drevne port. Betjen ikke porten, hvis du er under påvirkning af rusmidler, alkohol el. lægemidler.
- Husk, at der skal træffes egnede foranstaltninger for at forhindre utilsigtet aktivering af udstyret.
- Husk, at selvom du er blevet fortrolig med betjening af porten, idet du har betjent den adskillige gange, må du stadig følge sikkerhedsreglerne.
- Undgå overbelastning af den el-drevne port, brug udstyret kun til det påtænkte formål.
- Kan afbryderen ikke sættes i on- og off-positionen, lad være med at anvende drevet. Frakobl strømmen. Betjen porten manuelt (aktiver mekanismen f/ manuel frigørelse) og tilkald service mhp. udbedring af manglen.

2.3. Principper for sikkerhedsmæssigt forsvarlig rengøring, vedligeholdelse og reparationer

- Kontrollér hele anlægget jævnligt, især ledninger, fjedre og fastgørelsesbeslag (mhp. slitage, beskadigelse el. manglende afbalancering).
- Brug ikke den el-drevne port, hvis det er nødvendigt at foretage en reparation el. justering, idet der blev konstateret en beskadigelse el. manglende afbalancering (som kan medføre legemsskader).
- En gang om måneden skal du kontrollere, om drevet skifter bevægelsesretning el. om en 50 mm høj genstand, der ligger på gulvet, kan tages ud, efter at porten har stødt på den.
- Husk at vedligeholde udstyret; tjek, om dets tekniske stand (fastgørelse af delene) er forsvarlig og ikke medfører ukorrekt funktion.
- Enhver form for reparationer el. justeringer af den el-drevne port lades udføre af autoriseret servicepersonale.
- Hold håndtagenes overflader rene, de skal være tørre og frie for olie og smøremidler.
- Service på udstyret må udelukkende udføres af en kvalificeret person. Der må kun anvendes originale reservedele, der er samme som de udskiftede.

2.4. Beskrivelse og vurdering af restrisikoen

STARCUS K06 og STARCUS K10 drevet blev designet og konstrueret i overensstemmelse med den nuværende, tekniske udvikling og gældende standarder. Trods producentens bestræbelser på at garantere sikkerheden og eliminere risici ved anvendelse af drevet og porten kan visse risikoelementer under brug heraf ikke undgås.

Normalt skyldes det u hensigtsmæssig anvendelse. Restrisikoen kan opstå i særlige tilfælde, som skyldes især manglende overholdelse af betjeningsvejledningen el. manglende agtpågivenhed i bruger-udstyr forholdet.

Den største risiko forekommer ved foretagelse af følgende, forbudte handlinger beskrevet i afsnit 2.1 og 2.2 samt:

- uhensigtsmæssig anvendelse af udstyret,
- når udstyret anvendes af børn på under 8 år,
- når udstyret anvendes af børn på over 8 år el. af personer med begrænsede muligheder (enten fysiske el. psykiske), uden tilsyn el. forudgående oplæring,
- når udstyret udsættes for påvirkning af ekstreme temperaturer.

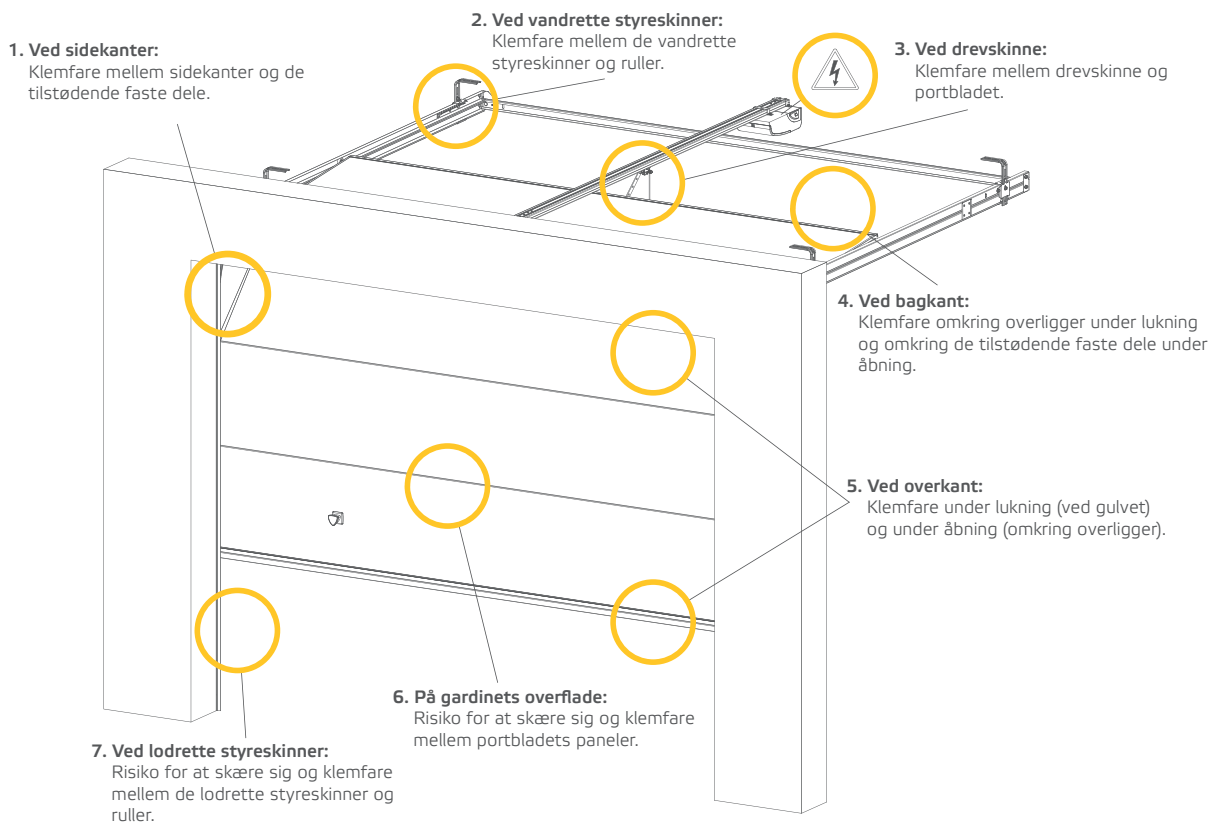
Restrisikoen kan reduceres til et minimum ved at følge nedenstående anvisninger:

- man skal læse betjeningsvejledningen for drevet og porten igennem og følge deri indeholdte anvisninger nøje.

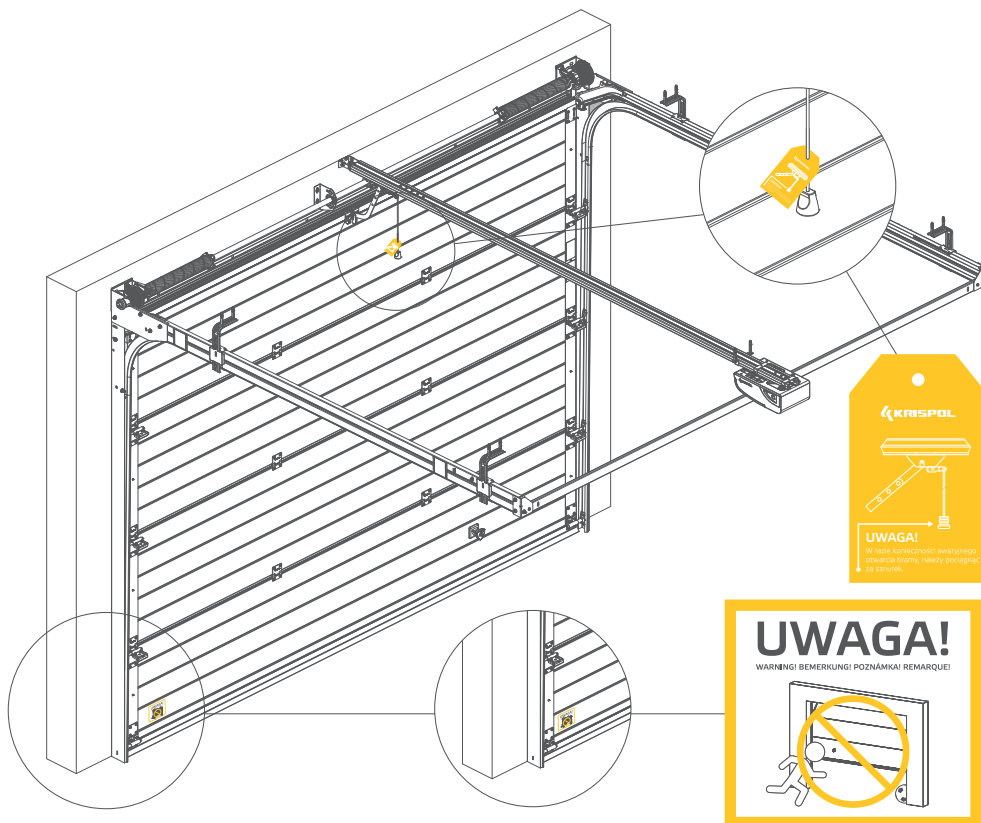


Udstyret kan anvendes af børn på mindst 8 år og af personer med begrænsede muligheder, enten fysiske el. psykiske og personer uden erfaring og kendskab til udstyret, under forudsætning af, at dette sker under tilsyn el. brugere modtager oplæring vedr. sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug af udstyret, så de kan forstå risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med udstyret. Børn må ikke rense og vedligeholde udstyret uden voksen tilsyn.

2.5. Farlige områder



Det påhviler montøren at anbringe advarselsklistermærket og -hængemærket (nedenfor) de rette steder i nærheden af porten el. styringen.



3.1. Formål med udstyret

Komfortabelt drev i moderne design er beregnet til automatisk betjening af ledhejseporte. Drevet fås i to effektudgaver til porte m. en størrelse af enten 8 eller 12,5 m².

Drevet er udstyret med:

- amperometrisk system til detektering af hindringer – efter at porten har stødt på en hindring, stopper drevet porten og skifter retning af portens bevægelse,
- en funktion, der sikrer blød start og glidende stop, hvorved opnås, at der ikke forekommer kraftige ryk uden åbning og lukning af porten (jævn drift),
- integreret LED-lampe, der belyser garagen (tre minutters lysetid),
- overbelastningssikring,
- mulighed for programmering af automatisk lukning,
- LED-display, der gør programmering af funktionerne nemmere,

Der er mulighed for at tilkoble:

- en microswitch f/ servicedør, som stopper portens bevægelse efter åbning af døren,
- fotoceller og mulighed for nødfrakobling af drevet udefra i tilfælde af strømsvigt.

Det grundlæggende sæt indeholder:

- drev med indbygget 433,92 MHz radiomodtager,
- 3-kanals sender,
- skinne m. rem el. kæde (valgfrit),
- monteringsbeslag.

Drevet skal monteres i en højde af mindst 2,5 m over gulvet el. adgangs niveauet. Drevet må ikke anvendes m. en port m. huller med en diameter på over 50 mm, med skarpe kanter el. udstikkende dele, hvorpå man kunne stå el. som man kunne gribe.

Drevet er velegnet for ledhejseporte m. følgende parametre:

FØRING N, L, SL, NH, E

Wn	højde\bredde	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000
3160	2000	A											C							
	2125	A											C							
	2250	A											C							
4060	2375	B											D							
	2500	B											D							
	2625	B											D							
	2750	B											D							
	2875	B											D							
	3000	B											D							

FØRING H

Wn	højde\bredde	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000
3160	2000	A											C							
	2125	A											C							
	2250	A											C							
4060	2375	B											D							
	2500	B											D							
	2625	B											D							
	2750	B											D							
	2750	B											D							

Wn - indbygningsdybde – el-dreven port

A - 600N, 3100mm

B - 600N, 4000mm

C - 1000N, 3100mm

D - 1000N, 4000mm

Drevet er eldrevet, i tilfælde af strømsvigt kan det låses op, og porten kan aktiveres manuelt.

Drevet m. ledhejseport er beregnet for kørende og gående trafik. Det skal installeres i boliger og er udelukkende beregnet til private.

Det bør ikke installeres med porte, der er beregnet for at blive monteret i offentlige bygninger. Det er ikke tilladt at montere portene i industri- og erhvervslokaler.

Drevet er beregnet til at blive anvendt indendørs. Udstyret må ikke monteres udendørs og i potentielt eksplosionsfarlige miljøer el. de steder, hvor der forekommer brandfarlige væsker, gasser el. støv.

Drevet må ikke udsættes for regn el. fugt.

**ADVARSEL: Automatisk drev.**

I tilfælde af indførelse af ændringer på udstyret uden producentens samtykke fritages producenten for ansvaret for de derved forvoldte skader.

Opfyldelse af kravene i forhold til brug af udstyret i overensstemmelse med producentens anvisninger og nøje overholdelse heraf udgør en betingelse for hensigtsmæssig anvendelse. Brug af udstyret til andre formål er at betragte som uhensigtsmæssig anvendelse.

3.2. Teknisk beskrivelse af STARCUS K06/K10 drevet



BEMÆRK! Produktet må tages i brug først efter, at monteringsprocessen er afsluttet og efter, at montøren har gennemført en fuld slutkontrol.

Som følge af slutkontrollen bør du få udleveret:

- denne betjeningsvejledning for drevet,
- betjeningsvejledning for garageporten,
- vedligeholdelsesvejledning (den udgør en integreret del af betjeningsvejledning for porten),
- rapportbog (den udgør en integreret del af betjeningsvejledning for porten),
- overensstemmelseserklæring underskrevet af den autoriserede montør (efter gennemførelse af funktionstests af porten med drevet og efter at man har forsikret sig om, at drevet, styringen og alt sikkerhedsudstyr virker upåklageligt).



Det er først når alt dette er på plads, at du kan anvende den el-drevne port!

Tekniske data – STARCUS drev			
Parameter	Enhed	Drevtype	
		K06	K10
Type	-	Drev til automatisering af garageporte	
Strømforsyning		230VAC (+-10%) 50Hz	
El-motor			
Maks. effektoptag	W	150	
Strømförbrug	A	0,7	
Trækraft	N	600	1000
Belysning	-	LED	
Belysningens lysetid	s	180	
Lydtryksniveau	dB(A)	max 70	
Tilladt omgivende temperatur	°C	-20 do +50	
Relativ fugtighed	%	≤ 90	
Senderfrekvens	MHz	433,92	
Maks. afstand fra loftet	mm	1000	
Normal hastighed uden belastning	cm/s	16	
Maks. hyppighed af driftscyklusser	%	DE 40%	
Maks. kontinuerlig driftstid	s	60	
Beskyttelsesgrad	IP	21	

Tekniske data – sender		
Parameter	Enhed	Sender
Type		Sender (3-kanals), fjernbetjent
Frekvens	MHz	433,92
Kodning	-	Variabelt kodesystem
Knapper	szt.	4
Diode		
Strømforsyning	V	3
Batteritype	-	2x CR2016
Kapacitet	mAh	220
Tilladt omgivende temperatur	°C	-20 do +50

3.3. Opbygning og funktionsprincip

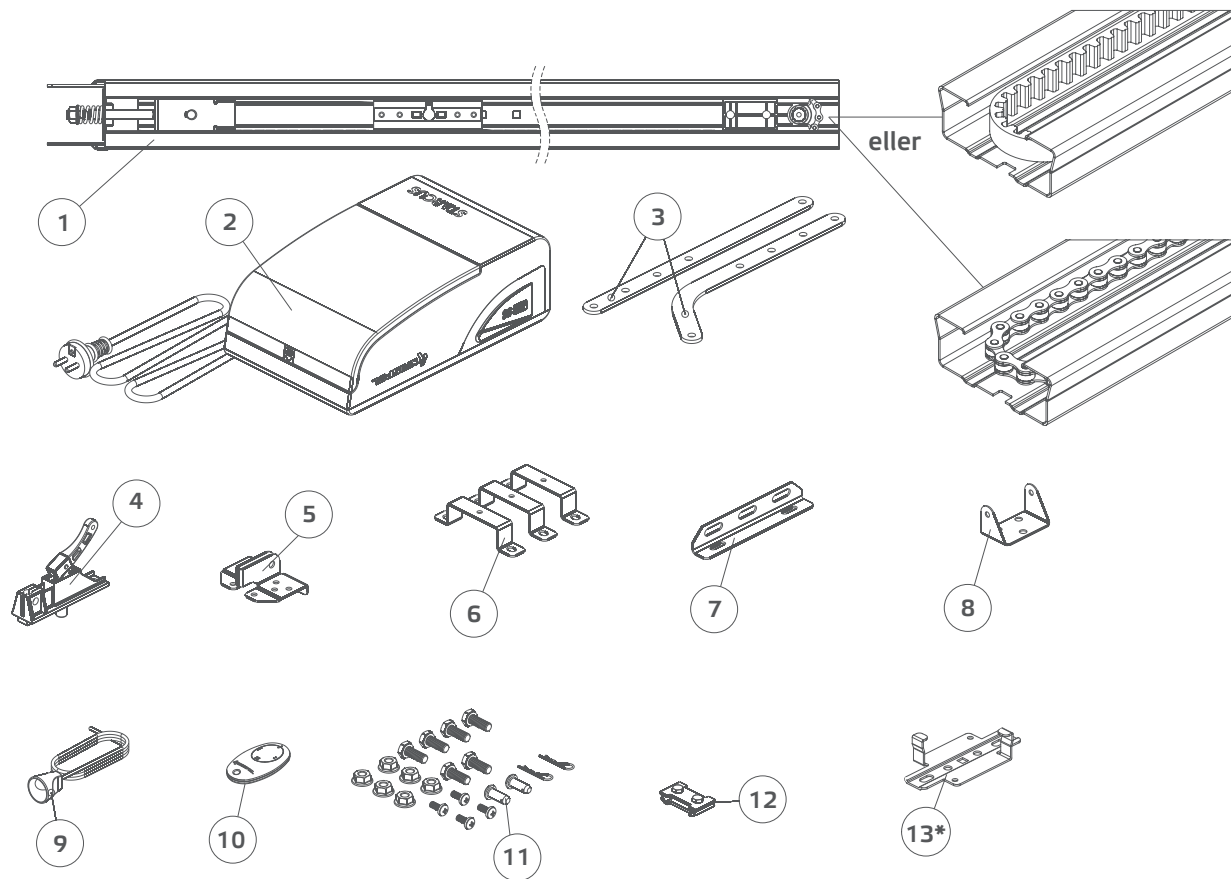
Drevet er forsynet med:

- styreplade,
- motor m. transmission,
- knappanel m. display,
- LED-lampe.

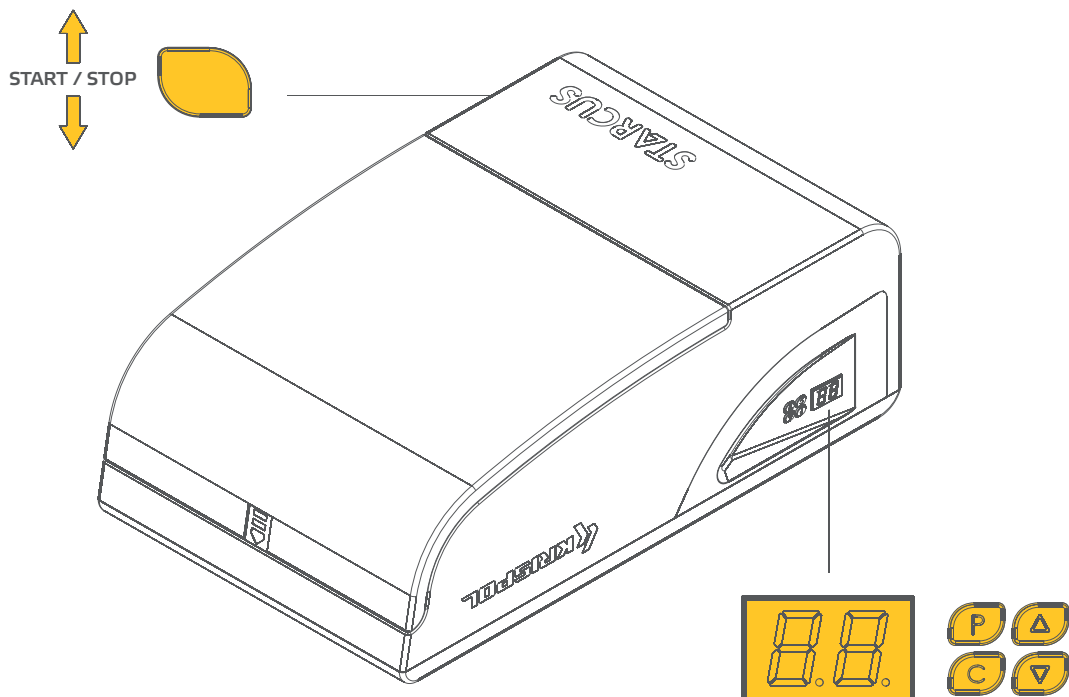
Monteres under loftet. Drevets grundlæggende udstyr er en fjernbetjening, der muliggør fjernstyring af porten. Drevet kan desuden styres vha. en nøglekontakt el. dørklokkekontakt (afhængigt af det valgte tilbehør).

Tilbehør:

- nøglekontakt,
- dørklokkekontakt,
- fotoceller,
- reed-kontakt (for ledhejseporte med servicedør).



- | | |
|--|--|
| 1 – skinne | 8 – beslag til fastgørelse af skinnen til overliggeren |
| 2 – drevhoved | 9 – snor til oplåsning |
| 3 – bånd | 10 – sender |
| 4 – vognbeslag | 11 – små dele |
| 5 – beslag til fastgørelse af båndet til panelet | 12 – aflåsning af skinnen |
| 6 – beslag til fastgørelse af drevet og skinne | 13 – ophængsbeslag f/ skinnen |
| 7 – monteringsbeslag f/skinne | * – valgmulighed |



4. Indledende handlinger og udlevering til brug

4.1. Bestilling og levering af STARCUS drev

Bestillinger på STARCUS K06 el. STARCUS K10 kan aflægges hos forhandlere.

Udstyret leveres monteringsklar. Drevet er pakket i en papkasse, som – udover selve udstyret – også indeholder monteringsbeslag.

Montering skal gennemføres af forhandlernetts personale autoriseret af KRISPOL. Læs nærværende betjeningsvejledning før førstegangsbrug.

4.2. Om at gøre underlaget klar til montering

Drevet m. ledhejseport kan fastgøres til en støttekonstruktion i boligbygninger.

Monteringsunderlaget f. den el-drevne port skal kendetegnes ved:

- i tilfælde af murværk – tør og jævn overflade, m. tilstrækkelig styrke, udført i overensstemmelse med gældende bygningsreglement,
- i tilfælde af metalkonstruktioner – konstruktions- og styrkemæssigt korrekt udførelse.

Til montering af porten anvendes (afhængigt af underlaget):

- ekspansionsbolte – i tilfælde af underlag i jernbeton el. almindelige mursten,
- selvskruende skruer el. bolte – i tilfælde af stålkonstruktioner,
- bolte til cellesten og porebeton – i tilfælde af underlag i cellesten, porebeton el. et andet materiale m. lignende egenskaber.

Den konkrete type og størrelse af fastgørelsesbeslag aftales individuelt med hver enkel kunde.

Ansvar for at sørge for velegnet fastgørelsesbeslag påhviler den, der bestiller porten. Støttekonstruktionen bør sikre korrekt boring af huller mhp. fastgørelse.



BEMÆRK! Enhver form for afvigelser for så vidt gælder fastgørelsesbeslag er ikke tilladt pga. den dermed forbunden fare for de fremtidige brugere!

Monterings- og anvendelsesstedet skal være korrekt belyst og skal vælges således, at sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug af den el-drevne port er garanteret. Ansvar for at sikre sikkerhedsmæssigt forsvarlige forhold påhviler ejeren af den el-drevne port.

- **Monteringsbeslag for drevet medfølger.**
- **Det er ikke tilladt at anvende andet monteringsbeslag end det, der indgår i det medfølgende sæt.**
- **Alle elektriske forbindelser udføres efter frakobling af strømmen.**

Overholdelse af installationsproceduren beskrevet i monteringsvejledningen og gennemførelse af arbejder af autoriserede montører garanterer problemfri og sikkerhedsmæssigt forsvarlig funktion af den el-drevne port.

Ukorrekt montering og betjening kan medføre alvorlige kvæstelser og tingskader.

Det er forbudt at montere drevet mhp. andre formål, som ikke blev angivet i nærværende vejledning.

Der skal kun anvendes de medfølgende værktøjer og dele mhp. fastgørelse. Fastgørelsesbeslag (bolte, ekspansionsbolte, skruer og møtrikker) skal under alle omstændigheder være velegnet under hensyntagen til fastgørelsestype og belastninger fra den el-drevne port.

4.3. Godkendelse af udstyret efter montering



BEMÆRK! Produktet kan tages i brug først efter, at monteringsprocessen er afsluttet og efter, at montøren har gennemført den fulde slutkontrol.

Som følge af slutkontrollen bør du få udleveret:

- denne betjeningsvejledning for drevet,
- betjeningsvejledning for garageporten,
- vedligeholdelsesvejledning (den udgør en integreret del af betjeningsvejledningen for porten),
- rapportbog (den udgør en integreret del af betjeningsvejledningen for porten),
- overensstemmelseserklæring underskrevet af den autoriserede montør (efter gennemførelse af funktionstests af den el-drevne port og efter at man har forsikret sig om, at drevet, styringen og alt sikkerhedsudstyr virker upåklageligt).

Udlevering til brug består hovedsageligt i oplæring af brugere, demonstration af funktionsprincippet, udlevering af betjeningsvejledningen for porten, for drevet, vedligeholdelsesvejledningen, rapportbogen og EF/EU overensstemmelseserklæringen for den el-drevne port underskrevet af montøren.

5.1. Aktivering og deaktivering

- Drevet betjenes vha. fjernbetjening. I tilfælde af strømsvigt aktiveres mekanisme f/ manuel frigørelse vha. håndtaget.
- Afhængigt af den aktuelle udgave kan el-drevne porte betjenes vha. nøglekontakt el. dørklokkekontakt.
- For nærmere oplysninger herom henvises til betjeningsvejledning for garageport.

6. Vedligeholdelse

6.1. Eftersyn og vedligeholdelse

Eftersyn og vedligeholdelsesindgreb på drevet foretages med samme intervaller som i tilfælde af porten, hvorfor alle detaljerne blev beskrevet i betjeningsvejledningen for garageporten.

7. Fejlfinding

I tilfælde af fejl ret henvendelse til producentens – KRISPOLs – autoriserede serviceafdeling (forhandlernet). Det anbefales at rette henvendelse til samme forhandler, der har forestået montering af den el-drevne port. Oplysninger om forhandleren kan findes i rapportbogen, som udgør en integreret del af betjeningsvejledningen for garageporten.

8. Demontering og bortskaffelse



BEMÆRK! Elektrisk affald skal afleveres til godkendte indsamlingscentre.

Ligesom i tilfælde af montering skal handlinger i forbindelse med demontering også udføres af kvalificeret teknisk personale.

Under bortskaffelse skal sikkerhedsregler vedrørende demontering af el-udstyr, bortskaffelse af elektronik og procedurer for forhindring af miljøkontaminering følges.

Alle dele af udstyret sorteres og bortskaffes på en miljørigtig vis.



Oplysning til brugere vedr. procedure for håndtering af brugt elektrisk og elektronisk udstyr.



Et symbol, der viser en overstreget affaldscontainer med hjul på produkter betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med kommunalt affald. Smides elektrisk affald i containeren opstår der en fare for miljøet. Ved at sortere og aflevere brugt elektrisk og elektronisk udstyr til behandling, genbrug, recycling og bortskaffelse beskytter du miljøet mod forurening og kontaminering og du bidrager til reducere af forbruget af naturressourcer og nedsættelse af omkostninger til produktion af nyt udstyr. Nærmere oplysninger herom kan fås hos forhandleren el. firmaet TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A. ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, tlf. (91) 469 21 70.

9. Garantibevis

- Garantibeviset udgør en integreret del af betjeningsvejledningen for garageporten.
- Ved modtagelse af den el-drevne port husk at forvise dig om, at montøren har udfyldt garantibeviset.

10. Rapportbog

Rapportbogen udgør en integreret del af betjeningsvejledningen. Ved modtagelse af den el-drevne port husk at forvise dig om, at montøren har udfyldt rapportbogen.

Garantivillkor för hemprodukter från KRISPOL

Bästa kund,

Tack för ditt förtroende för våra produkter. Vi gör allt för att se till att de alltid tillverkas enligt högsta standard. Om du trots detta inte är nöjd med våra produkters kvalitet, vänligen följ nedanstående garantivillkor. Eftersom vi ständigt strävar efter att förbättra vårt erbjudande uppskattar vi om du lämnar dina synpunkter och kommentarer om produkter från Krispol. För att göra detta skicka ett meddelande till vår speciella e-postadress: produkt@krispol.pl och dela med dig av dina synpunkter, förslag och idéer.

TERMINOLOGI

1. Krispol – företaget Krispol sp. z o. o. (bolag med begränsat ansvar) med huvudkontor i Psary Małe, ul. Budowlana 1, 62-300 Września, registrerat i nationella domstolsregistrets företagsregister med registreringsnummer 0000159144, skattenummer NIP: 7891541390.
2. Kunden – köparen av produkt/er från Krispol.
3. Säljaren – auktoriserad återförsäljare för Krispols produkter.
4. Produkter från Krispol – hemprodukter tillverkade av Krispol: garageportar, jalousier, PVC-fönster, ytterdörrar.
5. Bruksanvisning – „Bruksanvisning/garantibok” bifogad till produkten som innehåller riktlinjer för korrekt användning samt service- och garantibok.

GARANTIPERIOD

1. Företaget Krispol garanterar korrekt fungerande av sina produkter under en period av 2 år från försäljningsdatum angivet på inköpsbeviset (faktura eller kvitto), men inte längre än 2,5 år från tillverkningsdatum angivet på produktens märkskylt.
2. Köparen förpliktar sig att garantera teknisk besiktning av den inköpta produkten från Krispol. Det antas nödvändigt att genomföra åtminstone en teknisk besiktning per år, men om produkten utför fler än fem arbetscykler per dygn (en arbetscykel omfattar öppning och stängning av porten/jalusin) krävs proportionellt fler besiktningar.
3. Inom ramen för en teknisk besiktning genomför den berättigade personen en detaljerad inspektion av produkten samt fyller i och stämplar relevant dokumentation som ingår i bruksanvisningen. Om det under denna period upptäcks några fel eller skador som omfattas av garantin bör de omedelbart skriftligen anmälas till säljaren.
4. Garantiservice gäller endast i det land där produkten från Krispol har sålts, som ligger norr om breddgraden 44°N.
5. Installation och teknisk besiktning av produkter från Krispol måste utföras av specialiserade, utbildade och licensierade monteringssteam. En lista över företaget Krispols partners finns på webbplatsen www.krispol.pl.
6. Kostnader i samband med periodiska tekniska besiktningar samt kostnader som följer av produktens normala slitage täcks till fullo av köparen. Säljaren är skyldig att fakturera varje tjänstetillfälle.

GARANTISERVICE

7. Garantiansökningar ska skickas till säljaren som är ansvarig för mottagande och prövning av garantiärenden.
8. Garantiansökningar för produkter från Krispol är endast giltiga tillsammans med inköpsbevis, fakturor för besiktningar samt korrekt ifyllt garanti- och servicebok i bruksanvisningen.
9. Köparen är skyldig att möjliggöra säljaren insamling av data som är nödvändiga för genomförande av garantiprocessen samt garantera denne tillgång till den produkt som omfattas av garantin.
10. Om garantiansökan bifalles av företaget Krispol har köparen rätt till kostnadsfritt, snabbt (maximalt inom 30 arbetsdagar) och effektivt åtgärdande av felet på ett av nedanstående sätt:
 - a. reparation av produkten,
 - b. utbyte mot en felfri produkt om det inte går att avlägsna felet.
11. Företaget Krispol bestämmer på vilket sätt och i vilken form garantiansökan hanteras. De utbytta delarna blir Krispols egendom.
12. Garanti på utbytta och reparerade material börjar på nytt om reparationen/utbytet varit väsentlig(t). I övriga fall förlängs garantiperioden med den tid då köparen inte hade möjlighet att använda produkten i samband med reklamationen.
13. Köparens garantirättigheter omfattar inte rätten till ersättning för utebliven vinst i samband med havererad(e) produkt(er) från Krispol.
14. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador som uppstått hos köparen, dennes kommersiella förluster eller andra indirekta förluster/följdförluster som resulterar av en produktdefekt.
15. Tillverkarens kostnader i samband med eventuella produktdefekter får inte överstiga denna produkts värde.
16. Garantin varken utesluter, begränsar eller upphäver köparens rättigheter i samband med lagstadgad garanti för fel i den sålda varan.

ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR

17. Automatiken för garageportar, fönster, dörrar och jalousier omfattas inte av denna garanti utan kan omfattas av tillverkarens garantiperiod.
18. Denna garanti gäller inte i följande fall:
 - a. om en produkt från Krispol används i sådana förhållanden som inte är anpassade för dess användnings- eller installationsvillkor samt vid ingrepp i produktens konstruktion;
 - b. om Krispols märkningar och skyltar tagits bort från produkten: 
 - c. till följd av felaktigt montage, reparation eller transport;
 - d. vid användning av icke godkända reservdelar;
 - e. montering av Krispols produkt på ett avstånd av mindre än 500 m från kusten;
 - f. mekaniska skador som är resultatet av bland annat stötar, faller, sprickor under montering eller användning; såväl som termisk skada på glas och naturglasfel som följer av glasfabrikantens fabriksstandard;
 - g. skador orsakade av extrema naturliga händelser, kontakt med en aggressiv miljö eller yttre faktorer som salter, vätskor, syror;
 - h. i fall det uppstår fel som följer av felaktigt underhåll av Krispols produkt eller icke-överensstämmelse med instruktionerna i bruksanvisningen;
 - i. om produkten utsätts för temperaturer lägre än -25°C och högre än +55°C;
 - j. om produktens styrenhet utsätts för störningar orsakade av starkt elektromagnetiskt fält alstrat av andra enheter;
 - k. om produkten inte hålls tillräckligt ren;

1. Allmän information	64
1.1. Inledning	64
1.2. Identifiering av produkten	64
2. Användningssäkerhet och varningar	64
2.1. Allmänna säkerhetsregler	64
2.2. Anvisningar för säker användning	65
2.3. Anvisningar för säker rengöring, underhåll och reparationer	65
2.4. Beskrivning och bedömning av kvarstående risker	65
2.5. Farliga zoner	66
3. Beskrivning av produkten	67
3.1. Avsedd användning	67
3.2. Tekniska egenskaper hos drivanordningen STARCUS K06/K10	68
3.3. Uppbyggnad och funktion	68
4. Förberedande åtgärder och driftsättning	70
4.1. Beställning och leverans av drivanordningen STARCUS	70
4.2. Förberedelse av monteringsunderlag	70
4.3. Mottagande av färdigmonterad drivanordning	70
5. Användning av drivanordningen STARCUS K06/K10	71
5.1. Påslagning och avstängning	71
6. Underhåll	71
6.1. Besiktning och underhåll	71
7. Felsökning	71
8. Avmontering och skrotning	71
9. Garantikort	71
10. Rapportbok	71
11. EG/EU-försäkran om överensstämmelse	102

1.1. Inledning

Denna bruksanvisning är till för den slutliga användaren (ägaren) av garageport utrustad med drivanordning.

Bruksanvisningen innehåller viktiga uppgifter om produkten STARCUS K06 eller K10 och bör läsas noggrant före användning av produkten. Anvisningar för säker användning av anordningen som befinner sig i bruksanvisningen garanterar arbetssäkerhet och varnar användaren för potentiella risker. Därför rekommenderas det att spara bruksanvisningen för framtida referens.

Efter montaget får ägaren till eldriven port följande dokument:

- bruksanvisning för drivanordning,
- bruksanvisning för port,
- anvisningar för löpande underhåll
- rapportbok
- deklaration om överensstämmelse undertecknad av en behörig installatör (efter att framgångsrikt ha funktionstestat porten, drivanordningen, styrning och alla skyddelement).

Eldriven port får ej användas förrän den har satts i drift, enligt beskrivning i kapitel 4.3 „Mottagande av färdigmonterad anordning”. Läs noga igenom bruksanvisningen innan du startar drivanordningen STARCUS K06 eller K10 för första gången.

Läs igenom hela bruksanvisningen och följ den för att garantera säker användning av drivanordningen STARCUS K06 eller K10 och minskar risken för olyckor och haverier.

Denna bruksanvisning gäller endast för den anordning som den levererats med. Den identifieras med produktens typ, tillverkningsnummer och tillverkningsår. Använd alltid anordningen för dess avsedda ändamål.

Underlåtenhet att följa bruksanvisningen leder till att garantin blir ogiltig i händelse av att anordningen skadats. Detta gäller även regeln om att endast använda originella reservdelar.



OBSERVERA! Detta tecken varnar om potentiell risk för operatören, andra personer eller miljön samt om risker angående funktionen hos själva anordningen. Underlåtenhet att följa anvisningar märkta med detta tecken kan leda till olyckor. Följ noga alla anvisningar som märkts med detta tecken.

Tillverkaren levererar komplett drivanordning STARCUS K06 eller K10 tillsammans med dedikerad montagesats och taksjutport för garage. En komplett uppsättning omfattar följande:

- drivanordning,
- dedikerad monteringsats,
- monteringsanvisningar (avsedd för installatören),
- bruksanvisning för drivanordningen,
- taksjutport,
- bruksanvisning för port,
- deklaration om överensstämmelse (nämnd ovan).

Den ovan nämnda satsen får endast användas efter att installatörer auktoriserade av återförsäljarnätet har genomfört korrekt montage och undertecknat produktens EG/EU-försäkran om överensstämmelse. Införande av icke överenskomna ändringar i anordningen fritar tillverkaren från ansvar för deras följder och kan leda till att garantin blir ogiltig.

Detaljer rörande garantin och servicen anges i garatikortet. Om du har funderingar kring användning av drivanordningen STARCUS K06 eller K10 eller upptäcker fel, kontakta tillverkaren på följande adress:

Krispol Sp. z o. o.
Psary Mate, ul. Budowlana 1, 62-300 Września
tel. +48 61 662 41 00,
fax +48 61 436 76 48,
www.krispol.eu

1.2. Identifiering av produkten

Anordningens identifieringsuppgifter befinner sig på märkskylten som är fäst på baksidan av drivanordningen STARCUS K06 eller K10. Drivanordningen erbjuds i två versioner: STARCUS K06 och STARCUS K10. Den kan ha en av två olika effektparametrar som motsvarar portar med maximal yta på respektive 8 eller 12,5 kvm.

2. Användningssäkerhet och varningar

2.1. Allmänna säkerhetsregler

Vid användning av produkten bör användaren följa allmänna säkerhetsföreskrifter och riktlinjer för användning av elektriska anordningar. När du använder STARCUS K06 eller K10 följ de säkerhetsregler som gäller både drivanordningen och hela porten.



OBSERVERA! Det är förbjudet att vidta åtgärder som kan leda till sänkt säkerhetsnivå.

- Innan du börjar använda anordningen läs denna bruksanvisning och följ nedanstående regler rörande hur man eliminerar risker och vidtar lämpliga försiktighetsåtgärder.
- Anordningen ska endast användas för dess avsedda ändamål (se kap. 3.1).
- Barn under 8 år får inte använda anordningen.
- Det är förbjudet att använda anordningen för andra ändamål än de som anges i denna bruksanvisning
- Det är förbjudet att på egen hand utföra ändringar på anordningen.
- Låt inte barn leka med anordningen eller dess styrelement (t ex fjärrkontroll).

2.2. Anvisningar för säker användning

- Det är förbjudet att använda anordningen om den är trasig.
- Kontrollera att alla ledningar är säkert anslutna.
- Håll koll på portbladet när det är i rörelse och se till att ingen befinner sig för nära det tills porten är helt öppen eller stängd.
- Var försiktig när du manuellt avblockerar anordningen eftersom det öppna portbladet kan snabbt falla nedåt p g a försvagad/bruten fjäder eller obalans.
- Undvik kroppskontakt med ytor som är jordade eller där det förekommer jordfel.
- Utsätt inte drivanordningen för regn eller fukt.
- Använd inte strömkabeln för att dra ut stickproppen ur eluttaget; håll den borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga komponenter.
- Var försiktig och uppmärksam när du använder drivanordningen och porten; använd inte dem när du är under inflytande av droger, alkohol eller läkemedel.
- Undvik oavsiktlig igångsättning av anordningen.
- Se till att du alltid följer de säkerhetsregler som gäller för användning av anordningen, oavsett hur länge och ofta du använder den.
- Se till att porten inte överbelastas eller används på ett felaktigt sätt.
- Avstå från att använda drivanordningen om brytaren inte går att koppla om till på- och av-läget. Koppla bort anordningen från kraftkällan. Styr porten manuellt (sätt på manuell avblockering) och kontakta kundservice för att få felet åtgärdat.

- Kontrollera systematiskt hela installationen, i synnerhet kablar, fjädrar och fästelement med avseende på slitage, fel eller obalans).
- Använd inte drivanordningen när den behöver repareras eller justeras p g a upptäckt fel eller obalans (som kan leda till kroppsskador).
- Varje månad kontrollera om drivanordningen på ett korrekt sätt byter riktning samt att ett 50 mm högt hinder som ligger på marken går att avlägsna när porten berör det.
- Genomför underhåll på anordningen, se till att dess tekniska skick (fastsättning av komponenter) inte får den att fungera felaktigt.
- Låt alla reparationer eller justeringar på drivanordningen utföras av behörig servicepersonal.
- Håll handtagen rena, torra och fria från olja och smörjmedel.
- Det är viktigt att underhåll på anordningen genomförs av kvalificerad personal och att det endast används identiska reservdelar.

2.4. Beskrivning och bedömning av kvarstående risker

Drivanordningar STARCUS K06 och STARCUS K10 har utformats och uppbyggts enligt nuvarande teknik och gällande standarder. Trots tillverkarens ansträngningar att garantera säkerhet och eliminera risker vid användning av drivanordningen och porten går vissa riskelement inte helt att undvikas.

De beror vanligtvis på att anordningen används för ett icke avsett ändamål. Kvarstående risker kan uppstå i undantagsfall, i synnerhet om man inte följer bruksanvisningen eller inte är tillräckligt uppmärksam vid användning av anordningen.

Den största faran uppstår till följd av otillåtna åtgärder nämnda i kap. 2.1 och 2.2 samt till följd av att:

- anordningen används på ett sätt som inte följer dess avsedda ändamål,
- anordningen används av barn under 8 år,
- anordningen används av barn från 8 år uppåt eller av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga utan tillsyn eller förberedande utbildning,
- anordningen utsätts för extrema temperaturer.

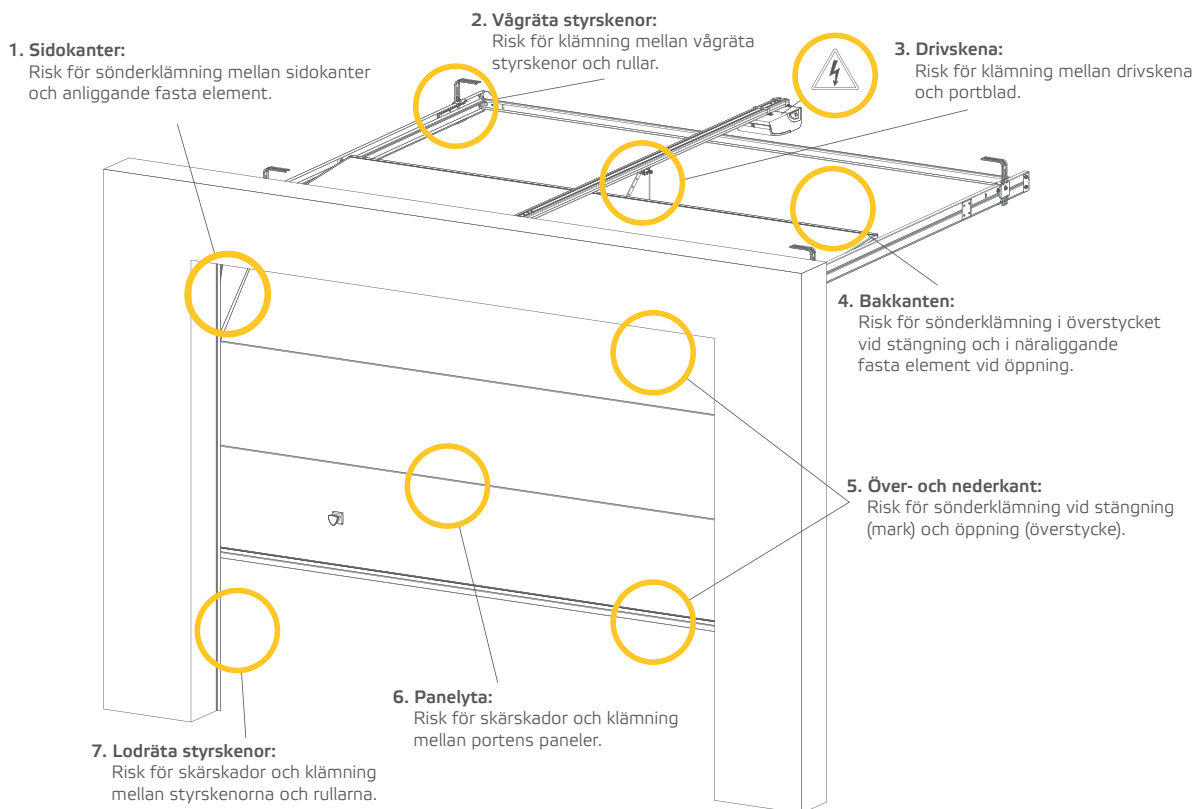
Kvarstående risker kan minimeras förutsatt att man beaktar följande riktlinjer:

- läs noga och följ bruksanvisningar för drivanordningen och takskjutporten.

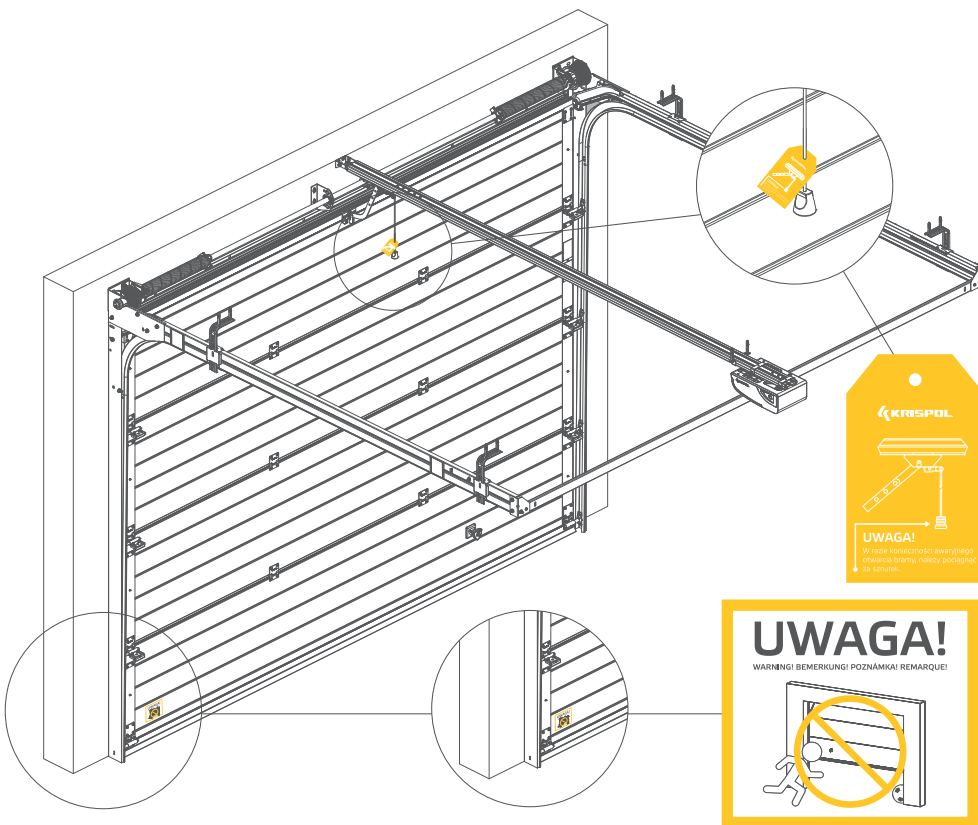


Denna utrustning kan användas av barn från 8 år uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga och personer som saknar erfarenhet eller kunskap om utrustningen, förutsatt att de får tillsyn eller har instruerats om hur man använder utrustningen på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn bör inte leka med utrustningen. Barn bör inte utan tillsyn utföra rengöring eller underhåll av utrustningen.

2.5. Färliga zoner



Dekal och hängande varningsskylt (nedan) bör placeras av installatören på lämpliga ställen i närheten av porten eller styrsystemet.



3.1. Avsedd användning

En användarvänlig och modernt utformad drivanordning avsedd för automatiska takskjutportar. Drivanordningen är tillgänglig i två versioner med olika effektparametrar som motsvarar portar med maximal yta på respektive 8 eller 12,5 kvm.

Produkten är utrustad med:

- amperometrisk hinderdetektering - när den stöter på ett hinder stannar den och ändrar sin rörelseriktning,
- mjukstart- och mjukstoppfunktion för att undvika starka ryckningar när porten börjar öppna/stänga,
- integrerad LED-lampa som belyser den öppnande garageporten (tre minuters belysningstid),
- överbelastningsskydd,
- möjlighet att programmera den automatiska stängningen,
- LED-display för enkel programmering av funktioner.

Dessutom kan följande anslutas:

- mikrobrytare för servicedörrar som blockerar porten när servicedörren är öppen,
- fotoceller samt nödavgång från utsidan i händelse av strömavbrott.

En grunduppsättning innehåller:

- drivanordning med inbyggd radiomottagare 433,92 MHz,
- sändare (3-kanaler),
- skena med band eller kedja (att välja mellan),
- monteringsselement.

Drivanordningen bör installeras minst 2,5 m över golvet eller tillträdesnivån. Drivanordningen får inte användas med portar som har öppningar på en diameter större än 50 mm eller kanter/utskjutande delar som går att stå på eller gripa efter.

Drivanordningen lämpar sig för garageportar med följande parametrar:

DRIVNING N, L, SL, NH, E

Wn	höjd/bredd	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A										C									
	2125	A										C									
	2250	A										C									
4060	2375	B					D														
	2500	B					D														
	2625	B					D														
	2750	B					D														
	3000	B					D														

DRIVNING H

Wn	höjd/bredd	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A										C									
	2125	A										C									
4060	2250	B					D														
	2375	B					D														
	2500	B					D														
	2625	B					D														
	2750	B					D														

Wn - inbyggnadsdjup i en eldriven port

A - 600N, 3100mm

B - 600N, 4000mm

C - 1000N, 3100mm

D - 1000N, 4000mm

I händelse av strömavbrott kan den elektriska drivanordningen låsas upp och porten kan öppnas/stängas manuellt.

Drivanordning tillsammans med takskjutport är avsedd för fordonstrafik och fotgängare.

Den ska installeras i bostadsfastigheter och är endast avsedd för enskilda hushåll. Drivanordningen bör inte installeras på portar avsedda för montering i offentliga byggnader. De får inte installeras i industriella och kommersiella fastigheter. Drivanordningen är avsedd att användas inomhus.

Den får inte installeras utomhus eller i utrymmen som är explosionsfarliga eller där det befinner sig lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Det är förbjudet att utsätta drivanordningen för regn eller fukt.



VARNING: Automatisk drift. Egenhändiga ändringar på anordningen som gjorts utan tillverkarens godkännande fritar denne från ansvar för eventuella skador.

Uppfyllande av krav rörande användning av anordningen enligt tillverkarens anvisningar samt strikt överensstämmelse med rekommendationerna utgör ett villkor för användning enligt avsett ändamål. Användning av anordningen för andra ändamål betraktas som användning för ett icke avsett ändamål.

3.2. Tekniska egenskaper hos drivanordningen STARCUS K06/K10



OBSERVERA! Produkten kan användas först när montage är helt avslutat och efter att installatören genomfört en komplett slutbesiktning på anordningen.

Efter slutbesiktningen bör du ta emot:

- bruksanvisning för drivanordning,
- bruksanvisning för port,
- anvisningar för löpande underhåll (utför en integrerad del av bruksanvisningen för porten),
- en rapportbok (utgör en integrerad del av bruksanvisningen),
- deklARATION om överensstämmelse undertecknad av en behörig installatör (efter att framgångsrikt ha funktionstestat den eldrivna porten, drivanordningen, styrning och alla skyddselement).



Först då kan du använda en eldriven port!

Dane techniczne napędu STARCUS			
Parametr	Jednostka	Napęd	
		K06	K10
Typ	-	Napęd do automatyzacji bram garażowych	
Zasilanie		230VAC (+/-10%) 50Hz	
Silnik elektryczny			
Maksymalna moc pobierana	W	150	
Pobór prądu	A	0,7	
Siła uciążu	N	600	1000
Oświetlenie	-	LED	
Czas pracy oświetlenia	s	180	
Poziom emisji ciśnienia akustycznego	dB(A)	max 70	
Dopuszczalna temperatura otoczenia	°C	-20 do +50	
Wilgotność względna	%	≤ 90	
Częstotliwość odbiornika	MHz	433,92	
Maksymalna odległość od sufitu	mm	1000	
Normalna prędkość bez obciążenia	cm/s	16	
Maksymalna częstotliwość cykli pracy	%	DE 40%	
Maksymalny ciągły czas pracy	s	60	
Stopień ochrony	IP	21	

Dane techniczne nadajnika		
Parametr	Jednostka	Nadajnik
Typ	-	Nadajnik (3-kanalowy), zdalnie
Częstotliwość	MHz	433,92
Kodowanie	-	Zmienny system kodu
Przyciski	szt.	4
Dioda		
Zasilanie	V	3
Typ baterii	-	2x CR2016
Pojemność	mAh	220
Dopuszczalna temperatura otoczenia	°C	-20 do +50

3.3. Uppbyggnad och funktion

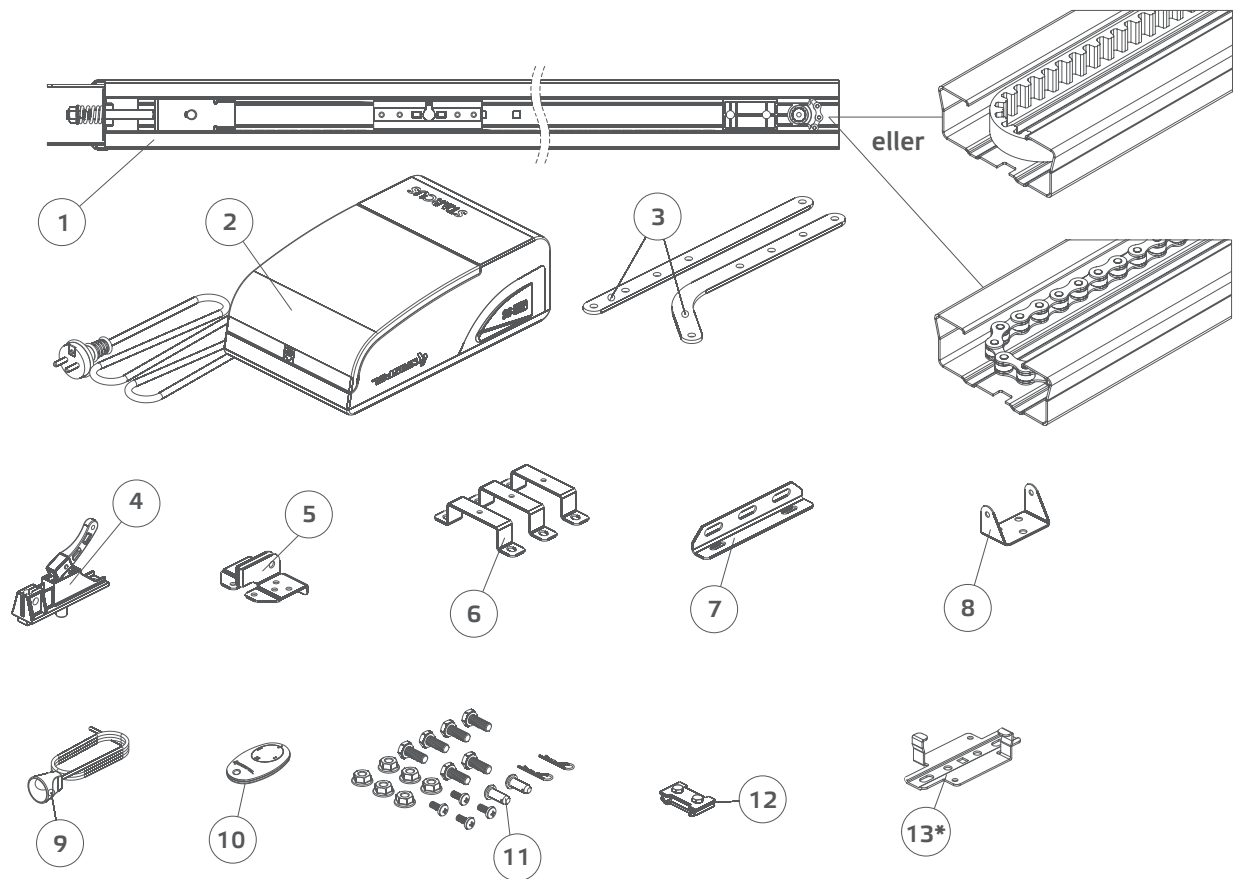
Drivanordningen är utrustad med:

- styrkort,
- motor med växel,
- knappkonsol med skärm,
- LED-belysning.

Den monteras under innertaket. Portens grundläggande utrustning är en fjärrkontroll för styrning. Drivanordningen kan även manövreras med hjälp av en nyckelbrytare eller en återfjädrande brytarknapp (beroende på konfiguration på utrustningen).

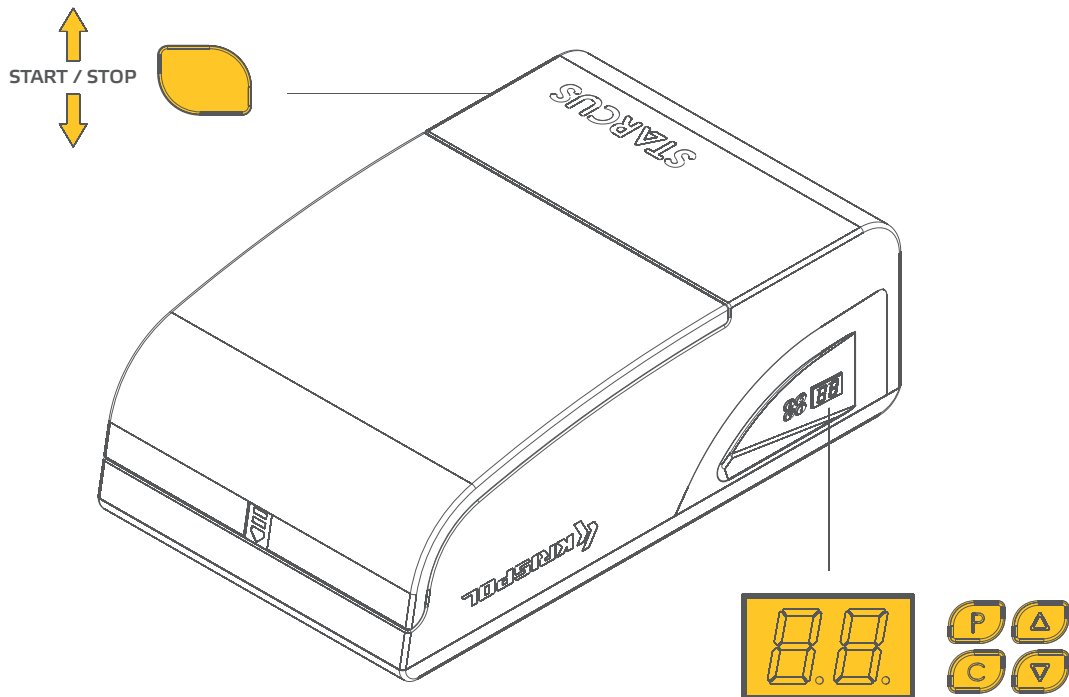
Extra utrustning:

- nyckelbrytare,
- återfjädrande brytare,
- fotoceller,
- Reed-brytare (i taksjutportar försedda med servicedörrar).



- 1 - skena
- 2 - drivhuvud
- 3 - spännvajer
- 4 - vagnhandtag
- 5 - element som fäster spännvajern vid panelen
- 6 - element som fäster spännvajern vid skenan
- 7 - element för montage av skenan

- 8 - element som fäster skenan vid överstycket
- 9 - band för avblockering
- 10 - sändare
- 11 - små element
- 12 - blockad för skena
- 13 - hängfäste för skena
- * - alternativ



4. Förberedande åtgärder och driftsättning

4.1. Beställning och leverans av drivanordningen STARCUS

Drivanordningen STARCUS K06 eller STARCUS K10 kan beställas hos återförsäljare. Anordningen levereras som färdig produkt för montage. Förpackningen (kartongbox) innehåller produkten jämte montageelement.

Montage måste utföras av återförsäljarens personal auktoriserad av företaget Krispol. Läs denna bruksanvisning innan du använder anordningen för första gången.

4.2. Förberedelse av monteringsunderlag

Drivanordningen tillsammans med takskjutporten kan installeras på en stödkonstruktion i ett bostadshus.

Krav beträffande monteringsunderlag för eldriven port:

- murverk: tork och jämn yta med lämplig hållfasthet, utförd i enlighet med gällande byggregler,
- metallkonstruktion: korrekt struktur och lämplig styrka.

Beroende på underlag används följande monteringsselement:

- expanderbultar – för armerad betong eller massivt tegel,
- självborrande skruvar – för stålkonstruktioner,
- bultar för håltegel och porbetong – för underlag av håltegel, porbetong eller annat material med liknande egenskaper.

Den exakta typen och storleken på fästelementen bestäms individuellt med kunden. Det är köparens ansvar att garantera lämpliga fästelement. Stödkonstruktionen bör möjliggöra rätt borring av monteringshål.



OBSERVERA! Avvikelser beträffande fästelement är oacceptabla och kan vara farliga för framtida användare av porten.

Stället där porten ska installeras bör vara rätt belyst och garantera säker användning av porten. Portens ägare bär ansvar för att de ovanstående kraven uppfylls.

- **Monteringselement levereras tillsammans med drivanordningen.**
- **Använd aldrig andra monteringsselement än de som finns bifogade till produkten.**
- **Alla elektriska anslutningar kan endast utföras vid bortkopplad strömförsörjning.**

Följ den installationsprocedur som beskrivs i installationsanvisningen för att garantera felfri och säker funktion hos porten och drivanordningen. Fel montage eller fel användning kan leda till allvarliga kroppsskador och materiella skador.

Det är förbjudet att installera drivanordningen för andra ändamål än de som anges i denna bruksanvisning. För fästning kan man endast använda bifogade verktyg och beståndsdelar, och i varje fall sådana fästelement (skruvar, expanderbultar, muttrar) som är lämpliga för fästningstyp och de belastningar som uppstår i samband med portens drift.

4.3. Mottagande av färdigmonterad anordning



OBSERVERA! Produkten kan användas först när montaget är helt avslutat och efter att installatören genomfört en komplett slutbesiktning på anordningen.

Efter slutbesiktningen bör du ta emot:

- bruksanvisning för drivanordning,
- bruksanvisning för port,
- anvisningar för löpande underhåll (utför en integrerad del av bruksanvisningen för porten),
- en rapportbok (utgör en integrerad del av bruksanvisningen),
- försäkran om överensstämmelse undertecknad av en behörig installatör (efter att framgångsrikt ha funktionstestat porten, drivanordningen, styrsystemet och alla skyddselement).

Vid driftsättning är det viktigast att ge instruktioner till användarna, demonstrera användning av produkten, överlämna bruksanvisning, anvisningar för löpande underhåll, rapportbok och EG/EU-försäkran om överensstämmelse undertecknad av installatören.

5.1. Påslagning och avstängning

Använd fjärrkontrollen för att styra drivanordningen. Vid strömavbrott använd spaken för manuell avblockering. Beroende på konfiguration styrs taksjutporten med hjälp av en nyckelbrytare eller en återfjädrande brytarknapp.

Se bruksanvisning för garageport för mer information.

6. Underhåll

6.1. Besiktning och underhåll

Besiktningar och underhåll på drivanordningen bör genomföras lika ofta som på porten, varför samtliga detaljer finns i bruksanvisningen för garageporten.

7. Felsökning

Om det inträffar ett fel kontakta tillverkarens (KRISPOL:s) eller återförsäljarens auktoriserade service. Vi rekommenderar att du kontaktar samma serviceställe som installerat din garageport. Företagsuppgifter hittar du i rapportboken som utgör en integrerad del av bruksanvisningen.

8. Avmontering och skrotning



OBSERVERA! Elavfall ska bortskaffas till behöriga deponier för hantering.

På samma sätt som installation ska även avinstallation utföras av kvalificerad teknisk personal. Vid skrotning ska man iaktta säkerhetsbestämmelser för avmontage av elektriska apparater och hantering av elavfall samt procedurer för förebyggande av miljöförorening.

Samtliga anordningskomponenter ska sorteras och genomgå lämplig avfallshantering.



Information för användare om hanteringsregler avseende elektrisk och elektronisk avfall.



Den överkursade soptunnan på produkten informerar om att elektriska och elektroniska avfall inte får skaffas bort tillsammans med hushållsavfall. Om e-avfall inte hanteras på ett lämpligt sätt utgör det ett hot mot miljön. Genom att sortera, bortskaffa, återvinna och hantera elavfall skyddar du miljön från förorening eller kontaminering samt bidrar till mindre förbrukning av naturresurser och minskade tillverkningskostnader för nya anordningar. För mer information kontakta försäljaren eller företaget TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A. (organisation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning), adress: Pomorska 112, 70-812 Szczecin, tfn (91) 469 21 70.

9. Garantikort

- Garantikortet utgör en integrerad del av bruksanvisningen för garageporten.
- Vid mottagande av porten och drivanordningen se till att installatören fyller i garantikortet.

10. Rapportbok

- Rapportboken utgör en integrerad del av bruksanvisningen.
- Vid mottagande av porten och drivanordningen se till att installatören fyller i rapportboken.

Условия гарантии продуктов для дома марки KRISPOL

Уважаемые Дамы и Господа!

Благодарим Вас за доверие и покупку продуктов марки Krispol. Мы прилагаем все усилия, чтобы они всегда были изготовлены в соответствии с наивысшими стандартами. Если, несмотря на это, появились поводы для претензий, мы просим Вас поступать в соответствии с ниже перечисленными условиями гарантии. Заботясь о неустанном совершенствовании нашего предложения, мы предлагаем Вам поделиться замечаниями относительно ассортимента Krispol. С этой целью мы предоставляем к Вашему пользованию специальный почтовый ящик: produkty@krispol.pl, ожидая Ваших рекомендаций и комментариев.

ТЕРМИНОЛОГИЯ

1. Krispol – ООО Krispol с местонахождением в Псарах Малых на ул. Будовляной 1, 62-300 Вжешня, внесенная в реестр предпринимателей Государственного судебного реестра под номером 0000159144, имеющая номер ИНН: 7891541390.
2. Покупатель - покупатель Продукта Krispol.
3. Продающий - пункт, уполномоченный к продаже Продуктов Krispol.
4. Продукты Krispol - „продукты для дома“, изготовленные компанией Krispol: ворота для гаражей, жалюзи, окна ПВХ, входные двери.
5. Инструкция - „Инструкция по обслуживанию/гарантийный талон“; прилагается к продукту, содержит указания по правильному пользованию, гарантийный талон и книжку сервисного обслуживания.

СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

1. Krispol дает гарантию правильного функционирования Продуктов Krispol на срок 2 лет от даты продажи продукта, указанной в подтверждении покупки (счет-фактура или чек), однако, на срок, не более 2,5 лет от даты изготовления, указанной в табличке номинальных данных, видимой на Продукте Krispol.
2. Покупатель обязан провести технический осмотр Продукта Krispol. Принимается необходимость выполнения не менее одного технического осмотра в год, причем, в случае выполнения продуктом более пяти циклов в сутки (один цикл - это открытие и закрытие ворот/жалюзи), тогда количество техосмотров пропорционально увеличивается.
3. Техосмотр включает в себя тщательный осмотр Продукта Krispol и заполнение документации, находящейся в инструкции, что лицо, выполняющее техосмотр, подтверждает печатью. О дефектах, обнаруженных в течение этого периода, или поломках, охваченных гарантией, следует немедленно, в письменной форме, сообщить Продающему.
4. Обязанность проводить гарантийные ремонтные работы существует только на территории страны, в которой продукт Krispol был продан, расположенных к северу от 44°N параллели.
5. Монтаж Продуктов Krispol и их техосмотр должны выполнять специально подготовленные и имеющие соответствующие полномочия монтажные бригады. Список партнеров компании Krispol находится на сайте www.krispol.pl
6. Затраты, связанные с выполнением периодических техосмотров, а также связанные с натуральным эксплуатационным износом Продукта Krispol, полностью покрывает Покупатель. Каждый раз Продающий обязан выставлять счет-фактуру за выполненные услуги.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛУГИ

7. За прием и рассмотрение гарантийной заявки отвечает Продающий, поэтому ее следует направить по адресу Продающего.
8. Гарантийная заявка на Продукты Krispol действительна исключительно с подтверждением покупки, счетом-фактурой за техосмотр, правильно заполненным гарантийным талоном и сервисной книжкой из инструкции.
9. Покупатель обязан предоставить Продающему возможность собрать данные для реализации гарантийного процесса и обеспечить доступ к продукту, охваченному гарантией.
10. В случае позитивного рассмотрения компанией Krispol гарантийной заявки, Покупатель имеет право на бесплатное, срочное (не более 30 рабочих дней) и старательное устранение поломки в одной из следующих форм:
 - a. ремонт Продукта Krispol,
 - b. замена Продукта Krispol на исправный, если устранение поломки невозможно.
11. Способ и форма реализации гарантийной заявки устанавливает компания Krispol. Замененные детали переходят в собственность компании Krispol.
12. Гарантия на замененные и отремонтированные материалы, если ремонт был серьезный, вновь начинается сначала. В остальных случаях гарантийный срок подлежит продлению на время, в течение которого Покупатель не мог пользоваться продуктом в связи с поданной рекламацией.
13. Гарантийные полномочия не охватывают права Покупателя на получение возврата потерь в связи с аварией продукта Krispol.
14. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, нанесенный Покупателю, его коммерческие и другие, косвенные либо вторичные убытки, являющиеся следствием дефекта продукта.
15. Расходы, понесенные Производителем в связи с возможными дефектами продукта, не могут превышать стоимости этого продукта.
16. Гарантия не исключает, не ограничивает и не приостанавливает полномочий Покупателя в связи с договоренностью о поломках проданной вещи.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

17. Автоматика к воротам для гаражей, окон, дверей и жалюзи не охвачена настоящей гарантией, может быть охвачена гарантийным сроком ее производителя.
18. Настоящая гарантия не применяется в случае:
 - a. неправильного подбора Продукта Krispol к условиям его эксплуатации или установки; вмешательства в конструкцию продукта.
 - b. устранения маркировки Krispol и табличек с номинальными данными. 
 - c. неправильного монтажа и последствий этого; неправильной транспортировки.
 - d. использования не оригинальных запчастей.
 - e. установки Продукта Krispol на расстоянии ближе, чем 500 м от береговой линии моря.
 - f. повреждений, возникших в результате экстремальных природных явлений, контакта с агрессивной средой или действия внешних факторов, таких как соли, щелочи, кислоты.
 - g. повреждений, возникших в результате несоблюдения инструкции по эксплуатации.
 - h. поломок, возникших в результате неправильной консервации Продукта Krispol и несоблюдения инструкции по эксплуатации.
 - i. воздействия на Продукт температуры ниже -25°C и выше +55°C.
 - j. неполадок в работе управляющего устройства, вызванных воздействием сильного электромагнитного поля, созданного другими устройствами.
 - k. содержания Продукта Krispol в загрязненных условиях.

1. Общие правила	74
1.1. Введение	74
1.2. Идентификация устройства	74
2. Безопасность установки и предостережения	74
2.1. Общие правила техники безопасности	74
2.2. Правила безопасного пользования	75
2.3. Правила безопасной очистки, консервации и ремонта	75
2.4. Описание и оценка остаточного риска	75
2.5. Опасные зоны	76
3. Описание устройства	77
3.1. Назначение	77
3.2. Техническая характеристика привода STARCUS K06/K10	78
3.3. Строение и работа	78
4. Предварительные действия и сдача в эксплуатацию	80
4.1. Заказ и доставка привода STARCUS	80
4.2. Подготовка пола к монтажу	80
4.3. Приемка устройства после монтажа	80
5. Пользование приводом STARCUS K06/K10	81
5.1. Включение и выключение	81
6. Консервация	81
6.1. Техосмотры и консервация	81
7. Решение проблем	81
8. Демонтаж и утилизация	81
9. Гарантийный талон	81
10. Книжка рапортов	81
11. Декларация соответствия WE/UE	102

1.1. Введение

Настоящая инструкция по обслуживанию предназначена для конечного пользователя (владельца) привода с сегментными гаражными воротами. Она является основой оснащения привода STARCUS K06 или K10 и следует с ней ознакомиться перед началом эксплуатации. Правила, касающиеся безопасного пользования устройством, обслуживания и указания из области техники безопасности, находящиеся в инструкции, дают возможность безопасной работы устройства и предупреждают пользователя от потенциальной опасности. Поэтому рекомендуется сохранить инструкцию для дальнейшего пользования.

Владельцу ворот с приводом после их установки передается:

- инструкция по обслуживанию привода
- инструкция по обслуживанию ворот
- инструкция по текущей консервации
- книжка рапортов
- декларация соответствия, подписанная авторизованным монтером (после проведения функциональных испытаний ворот с приводом и подтверждения того, что привод и все крепления работают правильно).

Ворота с приводом не могут использоваться прежде, чем будут сданы в эксплуатацию, так как это описано в разделе 4.3 „Приемка устройства после монтажа“. Следует ознакомиться с содержанием инструкции по обслуживанию перед первым включением привода STARCUS K06 или K10. Прочтение всей инструкции и действия точно в соответствии с правилами, представленными в ней, гарантирует безопасное пользование приводом STARCUS K06 или K10 и минимизирует опасность происхождения несчастных случаев или аварии устройства. Настоящая инструкция распространяется только на устройство, к которому она прилагается. Она идентифицируется с данным устройством в соответствии с типом, заводским номером и годом изготовления. Устройство следует использовать только в соответствии с его назначением. Самовольное использование не в соответствии с правилами, определенными в инструкции, приведет к потере гарантийных прав в случае возникших из-за этого повреждений. Это также касается правил использования исключительно оригинальных запчастей.



ВНИМАНИЕ! Этот знак предупреждает перед потенциальной опасностью для оператора устройства, посторонних лиц или окружающей среды, а также об опасности, касающейся функционирования самого устройства. Несоблюдение правил, обозначенных этим знаком, может привести к несчастному случаю. Следует строго соблюдать указания, выделенные этим знаком.

Производитель поставляет укомплектованный привод STARCUS K06 или K10 вместе с рекомендуемым монтажным комплектом и сегментными гаражными воротами. Интегральной частью полного комплекта являются:

- привод,
- рекомендуемый монтажный комплект,
- инструкция по монтажу (предназначенная для монтера),
- инструкция по обслуживанию привода,
- гаражные сегментные ворота,
- инструкция по обслуживанию ворот,
- декларация соответствия, о которой говорится выше.

Вышеперечисленный комплект пользователь может применять при условии правильного монтажа, проведенного монтерами авторизованного монтажного сервиса и после подписания ими декларации соответствия WE/UE машины. Введение каких-либо изменений в устройстве без договоренности с производителем освобождает его от ответственности за результат, возникающий из-за введения таких изменений и может привести к потере гарантии. Подробности, касающиеся гарантии и сервисного обслуживания, указаны в гарантийном талоне.

В случае возникновения сомнений, касающихся обслуживания привода STARCUS K06 или K10, обнаруженных неполадок, следует обратиться к производителю по адресу:

ООО Krişpol
Псары Малэ, ул. Будовлана 1, 62-300 Вжешня
тел. +48 61 662 41 00,
факс +48 61 436 76 48
www.krispol.eu

1.2. Идентификация устройства

Идентификационные данные устройства указаны в табличке с номинальными данными, прикрепленной к приводу STARCUS K06 или K10 на задней стенке корпуса. Привод доступен в двух версиях: STARCUS K06 и STARCUS K10. Доступен в двух версиях мощности, соответствующей воротам максимальной площадью 8 м² или 12,5 м².

2. Безопасность установки и предостережения

2.1. Общие правила техники безопасности

При обслуживании устройства пользователь обязан соблюдать общие правила БГТ и правила, предусмотренные для условий работы с электрическими устройствами. Во время использования привода STARCUS K06 или K10 следует применять средства предосторожности, связанные с использованием привода и ворот.



ВНИМАНИЕ! Пользователю запрещено предпринимать какие-либо действия, могущие привести к снижению уровня безопасности.

- Перед началом использования устройства следует ознакомиться с настоящей инструкцией и соблюдать ниже перечисленные правила, касающиеся устранения опасности и соответствующих средств предосторожности.
- Устройство следует использовать исключительно таким способом, который соответствует предусмотренному применению (см. раздел 3.1).
- Недопустимо использование устройства детьми в возрасте менее 8 лет.
- Запрещается применять привод для других целей, кроме тех, которые указаны в настоящей инструкции.
- Не следует самовольно вносить изменения в строение устройства.
- Не позволяйте детям играть с устройством, его элементами управления (в том числе дистанционным управлением).

2.2. Правила безопасного пользования

- Запрещается использовать неисправное устройство.
- Проверьте качество соединений всех проводов.
- Наблюдайте за передвижением крыла ворот и удерживайте людей вдали от нее до момента, пока ворота не будут полностью открыты или закрыты.
- Соблюдайте осторожность во время ручного высвобождения механизма, так как открытые ворота могут быстро опасть в результате ослабленной или лопнувшей пружины или из-за несбалансированности.
- Избегайте контакта тела с заземленными или приземленными поверхностями.
- Нельзя подвергать привод воздействию дождя или влаги.
- Не используйте сетевой провод для вынимания вилки из розетки, держите провод вдали от источников тепла, машинного масла, острых краев или движущихся деталей.
- Будьте внимательны, смотрите, что делаете, руководствуйтесь здравым рассудком, когда пользуетесь воротами с приводом, не используйте их, если Вы находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов.
- Избегайте случайного включения устройства.
- Не позволяйте, чтобы умение обслуживать устройство, приобретенное в ходе его частой эксплуатации, привело к игнорированию правил техники безопасности работы с устройством.
- Не перегружайте ворот с приводом, используйте их в соответствии с их назначением.
- Если выключатель не переключается в позиции on и off - не пользуйтесь приводом. Отключите его от электросети. Обслуживайте ворота вручную (запустите механизм ручного высвобождения) и вызовите представителя сервисного центра для устранения неполадки.

2.3. Правила безопасной очистки, консервации и ремонта

- Систематически проверяйте всю установку, в особенности провода, пружины и крепежные элементы (на предмет изнашивания или пригодности).
- Не используйте привод с воротами, если необходимо провести ремонт или регулировку вследствие обнаруженной поломки или несбалансированности (могущих привести к получению травм).
- Ежемесячно проверяйте, изменяет ли привод направление движения и можно ли высунуть предмет высотой 50 мм, лежащий на полу, когда ворота к нему прикоснутся.
- Проводите консервацию устройства, проверяйте техническое состояние (крепление деталей) на предмет правильности функционирования.
- Все ремонтные работы или регулировка привода с воротами поручайте работникам авторизованного сервиса.
- Содержите поверхность держателей в чистоте, они должны быть сухие, без следов смазки.
- Сервисное обслуживание устройства должно проводить квалифицированное лицо, используя исключительно оригинальные и идентичные запчасти.

2.4. Описание и оценка остаточного риска

Приводы STARCUS K06 и STARCUS K10 спроектированы и сконструированы в соответствии с актуальным состоянием техники и обязательными нормами. Несмотря на старания производителя обеспечить безопасность и предотвратить потенциальную опасность при работе привода с воротами, определенные элементы риска во время его использования избежать не удастся. Обычно они возникают в результате использования устройства способом, не соответствующим предполагаемому применению. Остаточный риск может возникнуть в исключительных ситуациях, появляющихся в особенности из-за несоблюдения положений инструкции по обслуживанию или из-за недостаточной внимательности во время взаимодействия пользователя с устройством. Самая серьезная опасность возникает во время выполнения следующих, запрещенных действий, описанных в разделах 2.1 и 2.2, а также в случае:

- использования устройства способом, не соответствующим с предполагаемым применением,
- использования устройства детьми в возрасте менее 8 лет,
- использования устройства детьми, старше 8 лет или лицами с ограниченными возможностями (физическими или умственными), находящимися без присмотра или без предварительного инструктажа.
- воздействия на устройство экстремальных температур,

Остаточный риск можно ограничить до минимума при условии соблюдения следующих указаний:

- внимательное прочтение инструкции обслуживания привода и инструкции обслуживания гаражных ворот.



Настоящее устройство могут использовать дети в возрасте не менее 8 лет и лица с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также лица, не имеющие опыта и знания устройства в том случае, если будет обеспечен присмотр или инструктаж в области безопасного пользования устройством таким образом, чтобы связанная с этим опасность была понятной. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны осуществлять уход за прибором и его чистку без надлежащего надзора.

1. При боковых краях:

Опасность сдавливания между боковыми краями и близлежащими твердыми деталями.

2. Возле горизонтальных направляющих:

Опасность заклинивания между горизонтальными направляющими и роликами.

3. Возле шины привода:

Опасность заклинивания между шиной привода и кожухом ворот.

4. Возле заднего края:

Опасность сдавливания в области надпорожья во время закрытия и в области соседствующих твердых деталей во время открывания.

5. Возле основного края:

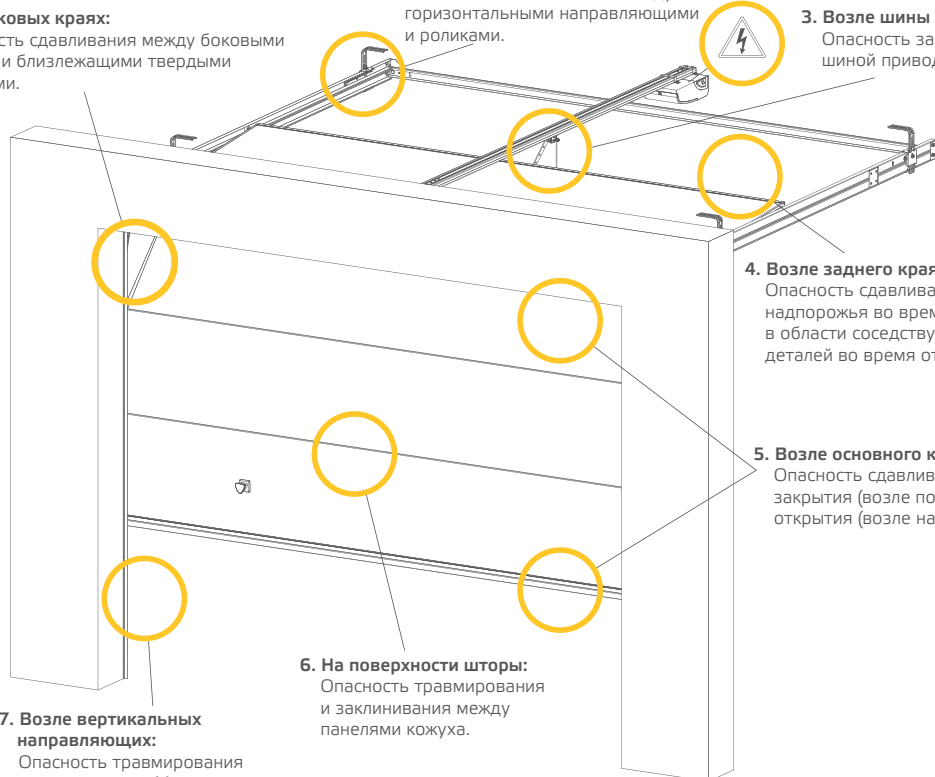
Опасность сдавливания во время закрытия (возле пола) и во время открытия (возле надпорожья).

6. На поверхности шторы:

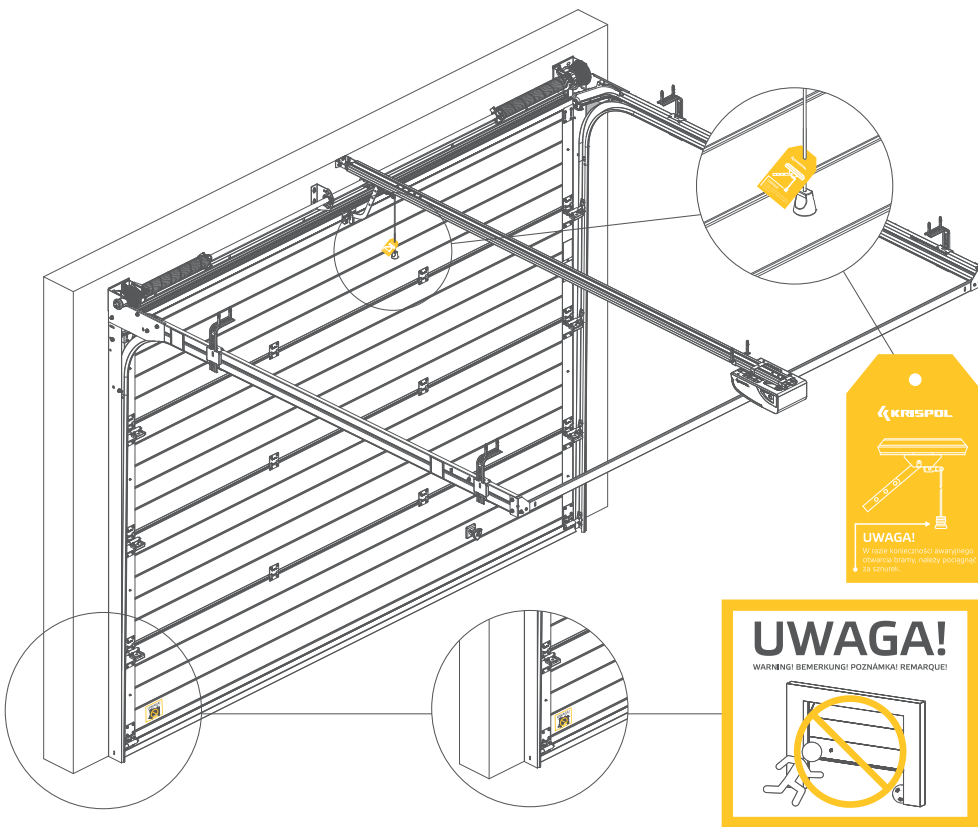
Опасность травмирования и заклинивания между панелями кожуха.

7. Возле вертикальных направляющих:

Опасность травмирования и заклинивания Между вертикальными направляющими и роликами.



Предостерегающая наклейка и подвес (ниже) должны быть размещены монтером в соответствующих местах вблизи ворот или вблизи системы управления.



3.1. Назначение

Комфортный привод с современным дизайном предназначен для автоматического обслуживания сегментных гаражных ворот. Доступен в двух версиях различной мощности, предназначенных для ворот максимальной площадью 8 м² или 12,5 м². Оборудован:

- амперметрической системой обнаружения препятствия - при встрече препятствия привод останавливает ворота и изменяет направление ее движения,
- функцией медленного старта и плавной остановки, позволяющей избежать сильного рывка во время открытия и закрытия ворот,
- интегрированной светодиодной лампой, подсвечивающей открываемый гараж (светится в течение 3 минут),
- защитой от перегрузки,
- опцией автоматического программирования закрытия,
- светодиодным дисплеем, упрощающим программирование функций.

Существует возможность подключения:

- микровыключателя сервисных дверей, блокирующего движение ворот после открытия дверей,
- фотоэлементов и возможность применения аварийного отключения привода снаружи, на случай отсутствия электрического питания.

Содержимое основного комплекта:

- привод с встроенным радиоприемником 433,92 МГц,
- 3-канальный передатчик,
- шина с ремнем или цепью (на выбор),
- монтажные элементы.

Привод следует устанавливать на высоте не менее 2,5 м над уровнем пола или над уровнем доступа.

Привод не может использоваться с воротами, имеющими отверстия диаметром более 50 мм, края или выступающие элементы, на которых человек мог бы стоять или за которые мог бы ухватиться.

Привод приспособлен для сегментных гаражных ворот со следующими параметрами:

ПРОВЕДЕНИЕ N, L, SL, NH, E

Wn	вы. \ шир.	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A										C									
	2125	A										C									
	2250	A										C									
4060	2375	B					D					C									
	2500	B					D					C									
	2625	B					D					C									
	2750	B					D					C									
	2875	B					D					C									
	3000	B					D					C									

ПРОВЕДЕНИЕ H

Wn	вы. \ шир.	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A										C									
	2125	A										C									
4060	2250	A										C									
	2375	B					D					C									
	2500	B					D					C									
	2625	B					D					C									
	2750	B					D					C									

Wn - глубина встраивания в ворота с приводом

A - 600N, 3100mm

B - 600N, 4000mm

C - 1000N, 3100mm

D - 1000N, 4000mm

Привод питается электроэнергией, в случае ее отсутствия в сети можно его разблокировать, а ворота можно открыть вручную. Привод вместе с гаражными сегментными воротами предназначен для пешеходного и колесного движения. Он служит для установки в жилых объектах и предназначен исключительно для нужд индивидуального, домашнего хозяйства.

Привод нельзя устанавливать с воротами на объектах, предназначенных для застройки объектов общественного пользования. Нельзя устанавливать эти ворота на промышленных и торговых объектах.

Привод предназначен для работы во внутренних помещениях. Запрещается устанавливать это устройство снаружи помещения и в помещениях, где присутствует взрывоопасная атмосфера, легковоспламеняющиеся жидкости, газы или взрывоопасная пыль.

Нельзя подвергать привод воздействию дождя или влаги.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Автоматический привод. Самовольные изменения в устройстве, сделанные без договоренности с производителем, освобождают его от ответственности за понесенные затраты.

Выполнение требований, связанных с использованием устройства в соответствии с рекомендациями производителя и строгое соблюдение указаний является условием использования, соответствующего предполагаемому применению. Использование устройства в других целях будет пониматься как использование не в соответствии с предполагаемым применением.

3.2. Техническая характеристика привода STARCUS K06/K10

! ВНИМАНИЕ! Продукт можно использовать только после полного окончания процесса монтажа и после проведения монтером окончательной проверки.

В результате Вы должны получить:

- инструкцию по обслуживанию привода,
- инструкцию по обслуживанию гаражных ворот,
- инструкцию по текущей консервации (является интегральной частью инструкции по обслуживанию ворот),
- книжку рапортов (является интегральной частью инструкции по эксплуатации),
- декларацию соответствия, подписанную авторизованным монтером (после проведения функциональных испытаний ворот с приводом и подтверждения того, что привод и все крепления работают правильно).

! Только после этого Вы можете использовать ворота с приводом!

Технические характеристики привода STARCUS			
Параметр	Единица	Привод	
		K06	K10
Тип	-	Napęd do automatyzacji bram garażowych	
Питание		230VAC (+-10%) 50Hz	
Электродвигатель			
Максимальная потребляемая мощность	W	150	
Потребляемый ток	A	0,7	
Сила тяги	N	600	1000
Освещение	-	LED	
Время работы освещения	s	180	
Уровень акустического давления	dB(A)	max 70	
Допустимая температура окружающей среды	°C	-20 do +50	
Относительная влажность	%	≤ 90	
Частота приемника	MHz	433,92	
Максимальное расстояние до потолка	mm	1000	
Нормальная скорость без нагрузки	cm/s	16	
Максимальная частота циклов работы	%	DE 40%	
Максимальное непрерывное время работы	s	60	
Степень защиты	IP	21	

Технические данные передатчика		
Параметр	Единица	Передатчик
Тип	-	Передатчик (3-канальный), дистанционный
Частота	MHz	433,92
Кодировка	-	Переменная система кода
Кнопки	szt.	4
Светодиод		
Питание	V	3
Тип батареи	-	2x CR2016
Емкость	mAh	220
Допустимая температура окружающей среды	°C	-20 do +50

3.3. Конструкция и принцип действия

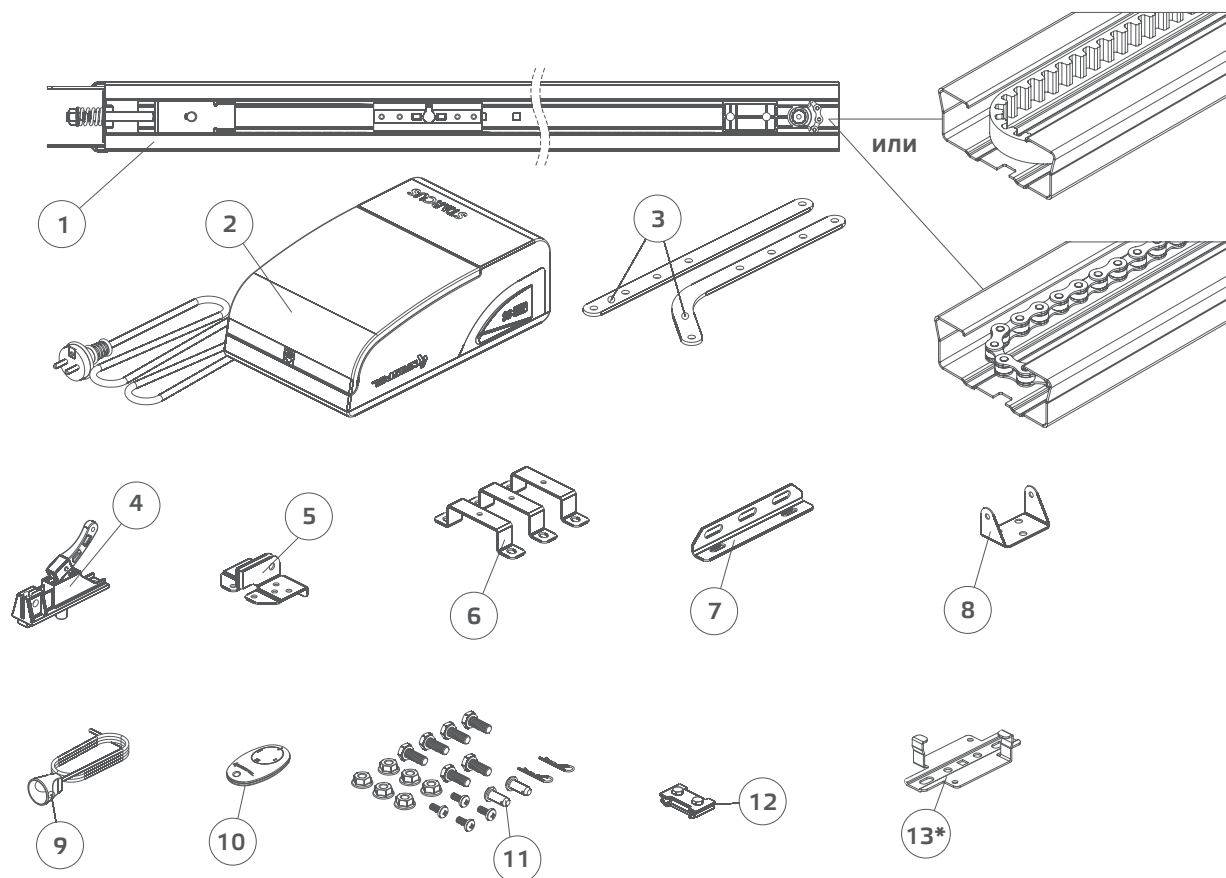
Привод снабжен:

- панелью управления,
- двигателем с передачей,
- консолью с кнопками и дисплеем,
- светодиодным освещением.

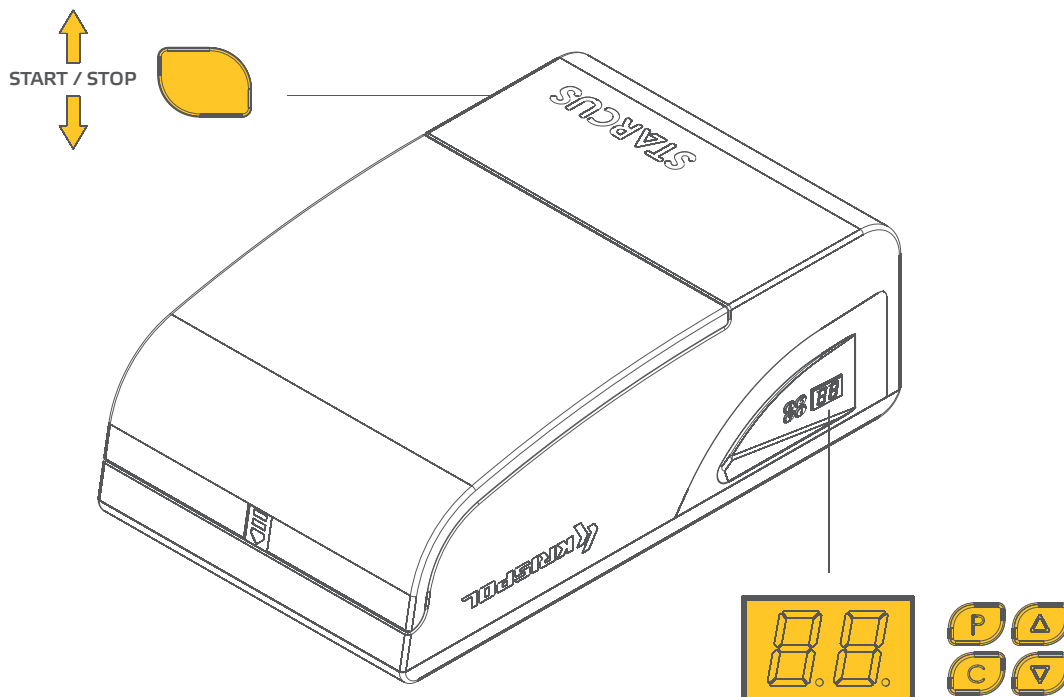
Устанавливается под потолком. Основным оснащением является пульт дистанционного управления воротами. Приводом можно управлять также с помощью ключикового переключателя или клавишного соединителя (в зависимости от конфигурации оснащения).

Дополнительное оснащение составляют:

- ключиковый переключатель
- звоночный клавишный соединитель
- фотоэлементы
- геркон (касается сегментных гаражных ворот, снабженных сервисными дверями).



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 - шина | 8 - элемент крепления привода к надпорожью |
| 2 - головка привода | 9 - открывающий шнур |
| 3 - тяга | 10 - передатчик |
| 4 - держатель тележки | 11 - мелкие элементы |
| 5 - элемент крепления тяги к панели | 12 - блокада шины |
| 6 - элемент крепления привода к шине | 13 - подвеска шины |
| 7 - монтажный элемент шины | * - вариант |



4.1. Заказ и доставка привода STARCUS

Заказ привода STARCUS K06 или STARCUS K10 можно сделать в дилерской сети.

Устройство поставляется как изделие, готовое к монтажу. Упаковано в картонную коробку, в котором кроме устройства находятся монтажные элементы.

Монтаж проводит представитель дилерской сети, авторизованный компанией KRISPOL.

Перед первым использованием устройства ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции.

4.2. Подготовка пола к монтажу

Привод с гаражными, сегментными воротами можно устанавливать в опорной конструкции жилого дома.

Монтажное основание для установки ворот с приводом должно быть:

- в случае кладки - сухой и ровной поверхностью с соответствующей стойкостью, и должно быть выполнено в соответствии со строительными правилами,
- в случае металлических конструкций - конструкционное и прочностное соответствие.

Для монтажа ворот, в зависимости от пола, применяется:

- распорные колышки - касается железобетонного или кирпичного пола,
- болты или шурупы - касается стальной конструкции,
- колышки для щелевого кирпича и газобетона - касается пола, выполненного из щелевого кирпича, газобетона или материала с похожими свойствами.

Точный вид и размер крепежных элементов устанавливается индивидуально с каждым клиентом. Обеспечение соответствующих крепежных элементов надлежит лицу, заказывающему ворота. Опорная конструкция должна позволять высверлить в ней отверстия для крепежа.



ВНИМАНИЕ! Какие-либо отступления в отношении крепежных элементов недопустимы из-за возможного возникновения опасности для будущих пользователей!

Место установки привода с воротами и их дальнейшего пользования должно быть соответственно освещено и должно быть подобрано таким образом, чтобы обеспечивало безопасное использование ворот с приводом. За обеспечение настоящих условий отвечает владелец ворот с приводом.

- **Монтажные элементы поставляются вместе с приводом.**
- **Недопустимо использование других монтажных элементов кроме тех, которые находятся в комплекте.**
- **Все электрические соединения должны выполняться при отключенной электросети.**

Соблюдение процедуры установки, описанной в инструкции по монтажу и проведение работ авторизованными монтерами обеспечит правильное и безопасное функционирование ворот с приводом. Неправильный монтаж и обслуживание могут привести к серьезным травмам и порче имущества. Запрещается применять привод для других целей, кроме тех, которые указаны в настоящей инструкции. Рекомендуется использовать только прилагающиеся инструменты и составляющие части для крепления, а в любом случае крепежных элементов (шурупов, распорных колышков, болтов, гаек), соответствующих виду крепления и нагрузкам, вызванным воротами с приводом.

4.3. Приемка устройства после монтажа



ВНИМАНИЕ! Продукт можно использовать только после полного окончания процесса монтажа и после проведения монтером окончательной проверки.

В результате Вы должны получить:

- инструкцию по обслуживанию привода,
- инструкцию по обслуживанию гаражных ворот,
- инструкцию по текущей консервации (является интегральной частью инструкции по обслуживанию ворот),
- книжку рапортов (является интегральной частью инструкции по эксплуатации),
- декларацию соответствия, подписанную авторизованным монтером (после проведения функциональных испытаний ворот с приводом и подтверждения того, что привод и все крепления работают правильно).

Сдача в эксплуатацию прежде всего заключается в обучении пользователей, демонстрации работы и передаче инструкции по обслуживанию привода, инструкции по текущей консервации, книжки рапортов и подписанной монтером декларации соответствия WE/UE для привода с воротами.

5.1. Включение и выключение

Для обслуживания привода служит пульт дистанционного управления. В случае отсутствия электропитания следует запустить механизм ручного высвобождения, используя рычаг. В зависимости от конфигурации, ворота с приводом можно обслуживать с помощью ключикового переключателя или клавишного, звоночного соединителя. Подробности указаны в инструкции по обслуживанию гаражных ворот.

6. Консервация

6.1. Осмотр и обслуживание

Техосмотры и консервацию привода следует проводить с такой же частотой, как и ворот, поэтому все подробности представлены в инструкции по обслуживанию гаражных ворот.

7. Решение проблем

В случае обнаружения неисправности следует обратиться за помощью к авторизованному сервису производителя KRISPOL (дилерской сети). Лучше всего обратиться в тот пункт, представители которого выполняли монтаж ворот с приводом. Данные о компании вы найдете в книжке рапортов, являющейся интегральной частью инструкции по обслуживанию гаражных ворот.

8. Демонтаж и утилизация



ВНИМАНИЕ! Указание сдавать электрические отходы в пункты, уполномоченные к их сбору.

Также как и в случае монтажа, действия по демонтажу должны проводиться квалифицированным техническим персоналом. При аннулировании следует поступать в соответствии с правилами техники безопасности демонтажа и утилизации электрических устройств и электроники, а также с процедурами, предотвращающими загрязнение окружающей среды.

Все детали машины должны быть разделены и подвергнуты соответствующей утилизации.



Информация для пользователей о способе действий с изношенным электрическим и электронным оборудованием.



Символ перечеркнутого колесного контейнера для отходов, размещенный на изделиях, информирует о том, что изношенное электрическое и электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с коммунальными отходами. Выбрасывая электрический мусор в контейнер, Вы создаете опасность загрязнения окружающей среды. Разделяя и передавая изношенное электрическое или электронное устройство на переработку, восстановление или рециклинг, Вы сохраняете окружающую среду от загрязнения и заражения, уменьшаете степень использования натуральных ресурсов и снижаете затраты на производство новых устройств. Подробную информацию можно получить непосредственно у продавца или в компании. АО ТОМ Организация по Восстановлению Электрических и Электронных Устройств, ул. Поморска 112, 70-812 Щецин, тел. (91) 469 21 70.

9. Гарантийный талон

- Гарантийный талон является интегральной частью инструкции по эксплуатации гаражных ворот.
- При сдаче в эксплуатацию привода с воротами следует помнить о заполнении гарантийного талона.

10. Книжка рапортов

- Гарантийный талон является интегральной частью инструкции по эксплуатации.
- При сдаче в эксплуатацию привода с воротами следует помнить о заполнении книжки рапортов.

Condițiile de garanție ale produselor pentru casă marca KRISPOL

Doamnelor și Domnilor!

Vă mulțumim pentru încrederea acordată și achiziția produselor marca Krispol. Depunem toate eforturile pentru ca acestea să fie întotdeauna produse în conformitate cu cele mai înalte standarde. Dacă totuși, există motive pentru depunerea unei reclamații, vă rugăm să procedați în conformitate cu condițiile de garanție de mai jos. Pentru a putea îmbunătăți continuu oferta noastră, vă recomandăm să ne împărtășiți observațiile privind gama de produse Krispol. În acest scop, vă punem la dispoziție o adresă de e-mail dedicată: produkty@krispol.pl, așteptând sugestiile și comentariile Dumneavoastră."

TERMINOLOGIE

1. Krispol – Krispol sp. z o. o. cu sediul în Psary Małe, str. Budowlana 1, 62-300 Września, înscrisă în registrul Întreprinzătorilor din Registrul Judiciar Național cu numărul 0000159144, având numărul CIF (NIP): 7891541390.
2. Cumpărător - cumpărătorul produsului Krispol.
3. Vanzător - punct autorizat să vândă Produsele Krispol.
4. Produsele Krispol - produse „pentru casă” fabricate de Krispol: uși de garaj, rulouri, geamuri PCW, uși exterioare.
5. Instrucțiune - „Instrucțiunea de utilizare/certificatul de garanție”; atașată la produs, care conține recomandări de utilizare, certificatul de garanție și fișa de service.


PERIOADA DE GARANȚIE

1. Krispol acordă o garanție de funcționare corectă a produselor Krispol pentru o perioadă de 2 ani de la data vânzării vizibile pe dovada de cumpărare (factură sau bon fiscal), dar nu mai mult de 2,5 ani de la data fabricației indicată pe plăcuța de identificare, vizibilă pe Produsul Krispol.
2. Cumpărătorul este obligat să supună Produsul Krispol achiziționat unui control tehnic. Trebuie asumată necesitatea de efectuare a cel puțin o inspecție tehnică pe an, iar în cazul în care, produsul efectuează mai mult de cinci cicluri pe zi (un ciclu înseamnă de schiderea și închiderea ușii de garaj/ruloului) atunci este necesară efectuarea unui număr mai mare de inspecții, proporțional numărului de cicluri de lucru.
3. Inspecția tehnică constă într-o inspecție vizuală detaliată a Produsului Krispol și completarea documentației aflate în Instrucțiune, fapt confirmat prin ștampila persoanei care efectuează inspecția. Defecțiunile depistate în această perioadă sau deteriorările cuprinse de garanție, trebuie raportate imediat în scris Vanzătorului.
4. Obligativitatea de remediere a produselor cuprinse de garanție este valabilă doar în țara în care Produsul Krispol a fost vândut, situate la nord de paralela 44^oN.
5. Montajul Produselor Krispol și inspecția tehnică a acestora trebuie efectuate de echipe de montaj specializate, instruite, care dețin autorizările necesare. Lista Partenerilor companiei Krispol se află pe pagina www.krispol.pl
6. Costurile asociate cu efectuarea unor inspecții tehnice periodice, precum și costurile care decurg din uzura naturală a Produsului Krispol, sunt acoperite în totalitate de Cumpărător. Vanzătorul este obligat să elibereze de fiecare dată o factură pentru serviciul prestat.

PRESTAȚII DE GARANȚIE

7. Vanzătorul este responsabil pentru primirea și analiza solicitării de garanție, de aceea, o astfel de solicitare de garanție trebuie depusă la adresa Vanzătorului.
8. Solicitarea de garanție pentru Produsele Krispol este valabilă cu numai dovada de achiziție, facturii/factorilor pentru efectuarea inspecției/inspecțiilor, certificatul de garanție completat în mod corespunzător și fișa de service din Instrucțiune.
9. Cumpărătorul este obligat să permită Vanzătorului colectarea de informații necesare desfășurării procesului de soluționare a garanției și asigurarea accesului la produsul cuprins de garanție.
10. În cazul soluționării pozitive de către Krispol a solicitării de garanție, Cumpărătorul are dreptul la o rezolvare gratuită, la termen (care nu depășește 30 de zile lucrătoare) și eficientă a defecțiunii, prin utilizarea uneia din următoarele forme:
 - a. reparația Produsului Krispol,
 - b. înlocuirea Produsului Krispol cu unul lipsit de defecțiuni, în cazul în care eliminarea defecțiunii este imposibilă.
11. Modul și forma de soluționare a solicitării de garanție este stabilită de Krispol. Piesele de schimb înlocuite trec în proprietatea Krispol.
12. Garanția pentru materialele înlocuite și reparate, în cazul în care reparația a fost una esențială, începe din nou. În celelalte cazuri, termenul de garanție este prelungit cu perioada în care, Cumpărătorul nu a putut utiliza produsul din cauza reclamației depuse.
13. Drepturile de garanție nu cuprind dreptul Cumpărătorului de a pretinde despăgubiri din cauza eșecului Produsului Krispol.
14. Producătorul nu este răspunzător pentru niciun prejudiciu cauzat Cumpărătorului, pierderile sale comerciale și alte pierderi directe sau indirecte apărute ca urmare a unui defect al produsului.
15. Costurile suportate de către Producător în legătură cu posibilele defecte ale produsului nu pot depăși valoarea acestui produs.
16. Această garanție nu exclude, nu limitează și nu anulează drepturile Cumpărătorului care decurg din garanția pentru defectele mărfurilor vândute.

CONDIȚII GENERALE DE GARANȚIE

17. Sistemele automate pentru uși de garaj, ferestre, rulouri nu sunt cuprinse de această garanție, acestea pot fi cuprinse de garanția producătorului acestora.
18. Această garanție nu se aplică în cazul:
 - a. alegerii greșite a Produsului Krispol în raport cu condițiile de exploatare sau de montaj prevăzute; imixtiunii în construcția produsului.
 - b. îndepărtării marcajelor Krispol și a plăcuței de identificare: 
 - c. montajului sau reparațiilor greșite și rezultatelor acestora; transportului necorespunzător.
 - d. utilizarea pieselor de schimb care nu sunt originale.
 - e. instalarea Produsului Krispol la o distanță mai mică de 500 m de la malul mării.
 - f. daune provocate de fenomene naturale extreme, contactul cu medii agresive sau cu agenți externi, cum ar fi săruri, alcalii, acizi.
 - g. daune rezultate din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
 - h. distrugerilor apărute ca urmare a utilizării necorespunzătoare a produsului Krispol și nerespectării instrucțiunii de utilizare.
 - i. expunerii produsului la acțiunea temperaturilor scăzute sub -25°C și de peste +55°C.
 - j. interferențelor în funcționarea dispozitivului de control, cauzate de un câmp magnetic puternic care provine de la alte dispozitive.
 - k. ne menținerea Produsului Krispol într-o stare de curățenie corespunzătoare.

1. Informații generale	84
1.1. Introducere	84
1.2. Identificarea dispozitivului	84
2. Siguranța de utilizare și avertismente	84
2.1. Norme generale de securitate	84
2.2. Normele de utilizare în condiții de siguranță	85
2.3. Normele de curățare, întreținere și reparații în condiții de siguranță	85
2.4. Descrierea și evaluarea riscului rezidual	85
2.5. Zone periculoase	86
3. Descrierea dispozitivului	87
3.1. Destinația	87
3.2. Caracteristicile tehnice ale unității de antrenare STARCUS K06/K10	88
3.3. Construcția și modul de funcționare	88
4. Acțiunile preliminare și punerea în funcțiune	90
4.1. Comanda și livrarea unității de antrenare STARCUS	90
4.2. Pregătirea substratului pentru montaj	90
4.3. Recepția dispozitivului după montaj	90
5. Utilizarea unității de antrenare STARCUS K06/K10	91
5.1. Pornirea și oprirea	91
6. Întreținerea	91
6.1. Inspecțiile și întreținerea	91
7. Soluționarea problemelor	91
8. Dezasamblarea și eliminarea	91
9. Certificatul de garanție	91
10. Fișa de rapoarte	91
11. Declarația de conformitate CE/UE	102

1. Informații generale

1.1. Introducere

Această instrucțiune de utilizare este destinată utilizatorului final (proprietarului) unității de antrenare împreună cu ușa de garaj segmentată. Aceasta reprezintă echiparea de bază a unității de antrenare STARCUS K06 sau K10 și trebuie să o citiți cu atenție înainte de a începe utilizarea acesteia. Normele privind siguranța utilizării dispozitivului, operării și recomandările în domeniul siguranței cuprinse în instrucțiune fac posibilă munca în condiții de siguranță și îl atenționează pe utilizator cu privire la eventualele pericole. De aceea se recomandă, de asemenea, păstrarea instrucțiunii pentru o utilizare ulterioară.

Proprietarului ușii de garaj cu sistem automat de antrenare îi sunt transmise după instalarea acesteia:

- instrucțiunea de utilizare a unității de antrenare
- instrucțiunea de utilizare a ușii de garaj
- instrucțiunea de întreținere curentă
- fișa de raportare declarația de conformitate a unității de antrenare semnată de un instalator autorizat (după testarea ușii de garaj împreună cu unitatea de antrenare și garantarea că unitatea de antrenare și toate sistemele de protecție funcționează corespunzător).

Ușa de garaj cu mecanism de antrenare nu poate fi utilizată înainte de a fi verificată și aprobată de către un instalator, așa cum este descris în capitolul 4.3. „Recepția dispozitivului după montaj”.

Trebuie să citiți cuprinsul instrucțiunii de utilizare înainte de prima pornire a unității de antrenare STARCUS K06 sau K10. Citirea întregii instrucțiuni și respectarea exactă a tuturor normelor și principiilor descrise în acesta, garantează utilizarea în siguranță a unității de antrenare a STARCUS K06 sau K10 și micșorează la minim riscul de accidente sau eșecuri ale dispozitivului.

Această instrucțiune este valabilă doar pentru dispozitivul cu care a fost furnizată. Este identificată cu acest dispozitiv prin intermediul tipului, numărului de fabrică și anului de producție.

Dispozitivul trebuie utilizat doar în concordanță cu destinația acestuia. Utilizarea arbitrară, în contradicție cu principiile stabilite în instrucțiune va duce la anularea garanției în cazul apariției defecțiunilor din această cauză. Această regulă se referă de asemenea la utilizarea exclusivă a pieselor de schimb originale.



ATENȚIE! Acest semn avertizează în legătură cu un potențial risc pentru operatorul dispozitivului, a trecătorilor sau mediului, precum și asupra unei amenințări cu privire la funcționarea dispozitivului în sine. Nerespectarea instrucțiunilor marcate cu acest semn poate provoca accidente. Trebuie respectate cu strictețe toate recomandările marcate cu acest semn.

Producătorul livrează unitatea de antrenare completă STARCUS K06 sau K10 împreună cu un set de montaj dedicat și o ușă segmentată de garaj. O parte integrală a setului sunt:

- unitatea de antrenare,
- setul de montaj dedicat,
- instrucțiunea de montaj (destinată instalatorului),
- instrucțiunea de utilizare a unității de antrenare,
- ușa de garaj segmentată,
- instrucțiunea de utilizare a ușii de garaj,
- declarația de conformitate, amintită mai sus.

Setul menționat mai sus poate fi utilizat de către utilizator, cu condiția efectuării unui montaj corespunzător de către instalatori autorizați ai rețelei de dealeri și semnarea de către aceștia a declarației de conformitate CE/UE a mașinii.

Efectuarea oricăror modificări în construcția dispozitivului, fără consimțământul producătorului, îl scutește pe acesta de răspunderea pentru consecințele introducerii acestor modificări și poate duce la pierderea garanției. Detalii cu privire la garanție și service sunt indicate în certificatul de garanție.

Dacă aveți incertitudini cu privire la operarea unității de antrenare STARCUS K06 sau K10, sau dacă ați observat unele disfuncții sau deteriorări, adresați-vă producătorului la adresa:

Krispol Sp. z o. o.

Psary Mate, ul. Budowlana 1, 62-300 Września

tel. +48 61 662 41 00,

fax +48 61 436 76 48,

www.krispol.eu

1.2. Identificarea dispozitivului

Datele de identificare ale dispozitivului au fost înscrise pe plăcuța de identificare fixată pe unitatea de antrenare STARCUS K06 sau K10, pe partea posterioară a carcasei. Unitatea de antrenare există în două versiuni diferite: STARCUS K06 și STARCUS K10. Este disponibilă în două puteri, care corespunde ușilor cu o suprafață maximă de 8 m² sau 12,5m².

2. Siguranța de utilizare și avertismente

2.1. Principii generale de securitate

În timpul operării dispozitivului utilizatorul este obligat să respecte normele generale de sănătate și siguranță a muncii și normele în vigoare cu privire la condițiile de lucru cu echipamentul electric. În timpul utilizării unității de antrenare STARCUS K06 sau K10 respectați măsurile de precauție legate de utilizarea acesteia și de întregii uși de garaj.



ATENȚIE! Se interzice categoric efectuarea de către Utilizator a oricăror operațiuni care ar putea duce la scăderea nivelului de securitate.

- Înainte de a începe utilizarea dispozitivului că vă rugăm să citiți această instrucțiune și să respectați următoarele reguli cu privire la eliminarea pericolelor și să luați măsurile de precauție corespunzătoare.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai în conformitate cu destinația sa (a se vedea cap. 3.1).
- Se interzice utilizarea dispozitivului de către copiii cu vârsta sub 8 ani.
- Se interzice utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele specificate în această instrucțiune.
- Nu trebuie făcute modificări independente în construcția dispozitivului.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul, elementele sale de control (inclusiv controlul de la distanță).

2.2. Reguli de utilizare în condiții de siguranță

- Se interzice utilizarea dispozitivului deteriorat.
- Asigurați-vă că toate cablurile au fost conectate corect.
- Urmăriți ușa în mișcare și nu lăsați nici o persoană să se apropie până când ușa de garaj nu va fi deschisă sau închisă complet.
- Fiți prudent în timpul eliberării manuale a mecanismului deoarece ușa deschisă poate cădea rapid din cauza slăbirii sau deteriorării arcului sau din cauza dezechilibrului.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate sau neîmpământate.
- Nu expuneți unitatea de antrenare la ploaie și umiditate.
- Nu utilizați cablul de alimentare pentru scoaterea din priză a ștecherului, păstrați cablul departe de sursele de căldură, ulei, marginile ascuțite sau piesele în mișcare.
- Fiți atent, atrageți atenția asupra ceea ce faceți atunci când folosiți ușa cu mecanism de antrenare, nu-o utilizați atunci când sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.
- Preveniți acționarea accidentală a dispozitivului.
- Nu lăsați ca experiența dobândită în timpul utilizării frecvente a dispozitivului să ducă la ignorarea normelor de siguranță în timpul operării dispozitivului.
- Nu supraîncărcați ușa de garaj cu unitate de antrenare, utilizați-o în conformitate cu destinația sa.
- Dacă comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit (on/off) - nu utilizați unitatea de antrenare. Deconectați-o de la sursa de alimentare. Operați ușa de garaj manual (porniți mecanismul de operare manuală) și chemați service-ul cu scopul de înlăturare a defectăunii.

2.3. Normele de curățare, întreținere și reparații în condiții de siguranță

- Verificați periodic întregul sistem, în special cablurile, arcurile și elementele de fixare (ca să nu fie uzate, deteriorate sau dezechilibrate).
- Nu utilizați unitatea de antrenare cu ușa de garaj dacă este necesară efectuarea unor lucrări de reparații sau reglaje, ca urmare a depistării unor deteriorări sau dezechilibrări (ceea ce poate cauza prejudicii).
- Verificați în fiecare lună dacă unitatea de antrenare își va inversa direcția de deplasare sau dacă un obiect cu o înălțime de 50 mm situat pe podea poate fi scos atunci când ușa de garaj îl va atinge.
- Efectuați lucrări de întreținere a dispozitivului, verificați dacă starea tehnică (fixarea pieselor) nu va duce la defectarea dispozitivului.
- Orice reparații sau reglaje ale unității de antrenare cu ușa de garaj trebuie încredințate unui centru de service autorizat.
- Păstrați curate suprafețele de apucare, acestea trebuie să fie uscate și fără urme de ulei și grăsimi.
- Dispozitivul ar trebui să fie operat de către o persoană calificată care ar trebui să utilizeze numai piese de schimb identice.

2.4. Descrierea și evaluarea riscului rezidual

Unitatea de antrenare STARCUS K06 și unitatea de antrenare STARCUS K10 au fost proiectate și construite aplicând cele mai recente cunoștințe tehnice și standardele în vigoare. În ciuda eforturilor producătorului de a asigura siguranța și eliminarea pericolelor în timpul utilizării unității de antrenare cu ușa de garaj, unele elemente de risc în timpul utilizării acestuia nu pot fi evitate. De obicei, ele rezultă din modul de utilizare care nu corespunde destinației. Riscul rezidual poate apărea în situații excepționale, determinate în special de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare sau din lipsă de prudență în timpul interacțiunii utilizator-dispozitiv.

Cel mai mare pericol apare în timpul executării următoarelor activități interzise descrise la capitolul 2.1 și 2.2 precum și:

- în timpul utilizării dispozitivului într-un mod care nu corespunde destinației prevăzute,
- în timpul utilizării dispozitivului de către copiii cu vârsta sub 8 ani,
- în timpul utilizării dispozitivului de către copiii cu vârsta de peste 8 ani sau persoanele cu capacități reduse (fizice sau psihice), fără supravegherea sau instruirea lor prealabilă,
- expunerii unității la temperaturi extreme.

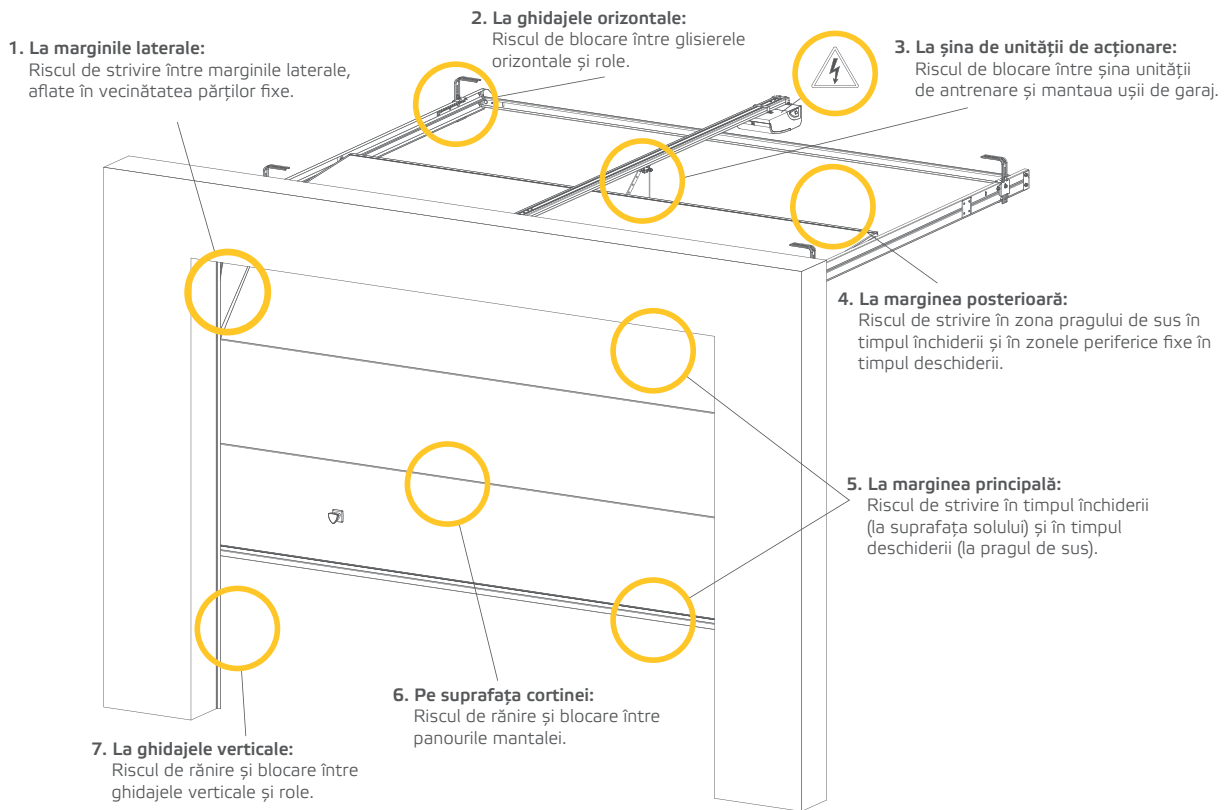
Riscul rezidual poate fi redus la minim, sub rezerva respectării următoarelor recomandări:

- citirii cu atenție și respectării instrucțiunilor de utilizare ale unității de antrenare și ușii de garaj.

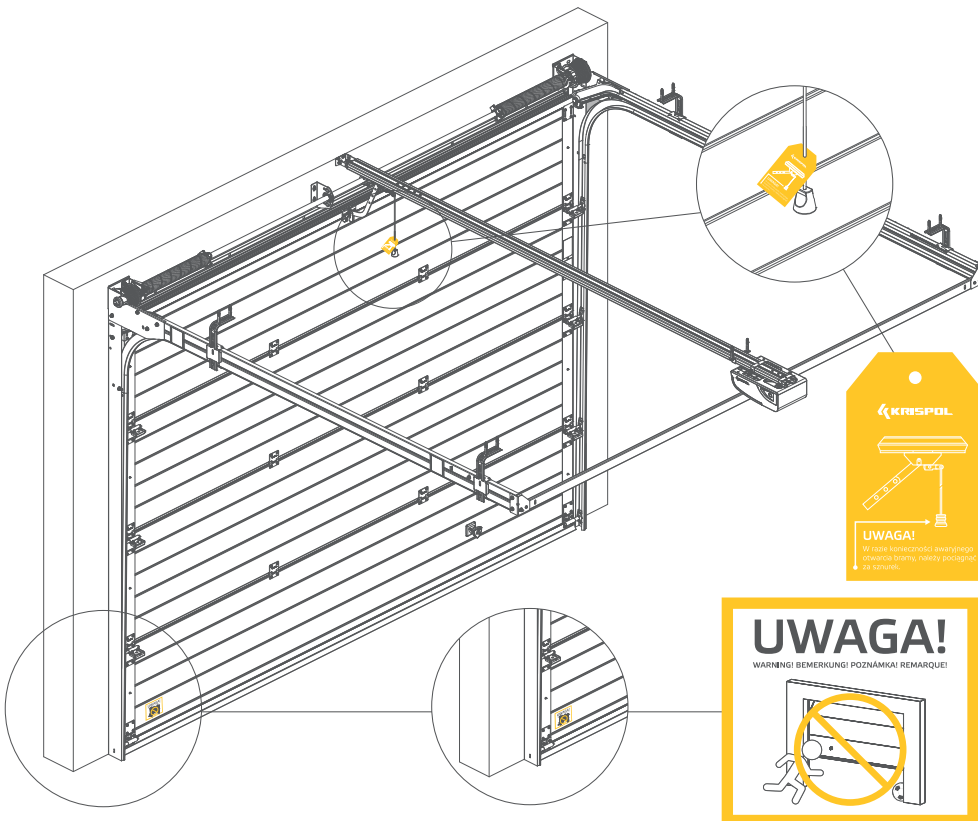


Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, intelectuale reduse, lipsite de experiență sau cunoașterea echipamentului doar sub supraveghere și după desfășurarea unei instruirii cu privire la modul de utilizare a echipamentului în condiții de siguranță, astfel încât pericolele legate de utilizarea acestuia să fie pe înțelesul tuturor. Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul. Copiii fără supraveghere nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea aparatului.

2.5. Zone periculoase



Eticheta autocolantă și semnul de avertizare suspendat (a se vedea mai jos) trebuie amplasate de către instalator în locurile corespunzătoare în apropierea ușii de garaj sau în apropierea sistemului de control.



3.1. Destinație

Unitatea de antrenare confortabilă cu un design modern este proiectată pentru antrenarea automată a ușilor de garaj secționale. Este disponibilă în două puteri, care corespund ușilor cu o suprafață maximă de 8 m² sau 12,5m².

Este dotată cu:

- sistem amperometric de detectare a obstacolelor - atunci când întâlnește un obstacol, unitatea de antrenare își schimbă direcția de deplasare,
- funcția de pornire și oprire lină, pentru a evita bruscarea puternică la deschiderea și închiderea porții,
- o iluminare LED integrată care iluminează garajul (cu o durată de funcționare de trei minute),
- protecție la suprasarcină,
- opțiunea de programare a închiderii automate,
- afișaj LED care facilitează programarea funcțiilor.

Există posibilitatea de atașare:

- a unui microîntrerupător pentru ușa de service, care blochează mișcarea ușii de garaj după deschiderea ușii de service.
- fotocelule și capacitatea de utilizare a deconectării unității de antrenare în regim de urgență din exterior, în cazul unei pene de curent.

Conținutul setului de bază:

- unitate de antrenare cu receptor radio integrat 433,92 MHz,
- emițător cu 3-canale,
- șină cu curea sau lanț (la alegere),
- elemente de montaj.

Sistemul de antrenare trebuie să fie instalat la o înălțime minimă de cel puțin 2,5 m deasupra nivelului podelei sau celui de acces. Unitatea nu poate fi utilizată cu o ușă de garaj care are găuri cu un diametru mai mare de 50 mm, cu muchii sau părți proeminente, pe care o persoană ar putea să calce sau pe care ar putea să le apuce.

Unitatea de antrenare este prevăzută pentru uși de garaj secționale care au următorii parametri:

CONDUCERE N, L, SL, NH, E

Wn	lăț./înălț.	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A											C								
	2125	A											C								
	2250	A											C								
4060	2375	B					D					C									
	2500	B					D					C									
	2625	B					D					C									
	2750	B					D					C									
	2875	B					D					C									
3000	B					D					C										

CONDUCERE H

Wn	lăț./înălț.	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A											C								
	2125	A											C								
	2250	A											C								
4060	2375	B					D					C									
	2500	B					D					C									
	2625	B					D					C									
	2750	B					D					C									

Wn - adâncimea de instalare la ușa de garaj cu unitate de antrenare

A - 600N, 3100mm

B - 600N, 4000mm

C - 1000N, 3100mm

D - 1000N, 4000mm

Unitatea de antrenare funcționează utilizând energie electrică, iar în cazul unei pene de curent aceasta poate fi deblocată, iar ușa de garaj poate fi ridicată manual.

Unitatea de antrenare împreună cu ușa de garaj secționată este proiectată pentru traficul pe roți și de pietoni. Este proiectată pentru instalate în clădirile rezidențiale și este proiectată exclusiv pentru nevoile gospodăriei individuale. Aceasta nu ar trebui instalată cu uși de garaj destinate instalării în clădirile publice.

Este interzisă instalarea acestor uși de garaj în clădiri industriale și comerciale. Unitatea este destinată funcționării în interiorul încăperilor. Se interzice instalarea dispozitivului în exterior și în interiorul încăperilor cu potențial exploziv, sau în cele în care sunt prezente lichide inflamabile, gaze sau pulberi.

Se interzice expunerea unității de antrenare la ploaie și umiditate.



ATENȚIONARE: Unitate de antrenare automată.

Orice modificări neautorizate ale dispozitivului fără permisiunea producătorului exclud răspunderea acestuia pentru daunele cauzate de acestea.

Îndeplinirea cerințelor de utilizare a echipamentului în conformitate cu instrucțiunile producătorului, precum și respectarea strictă a recomandărilor, reprezintă o condiție de utilizare, în conformitate cu scopul propus. Utilizarea dispozitivului în alte scopuri, se înțelege ca utilizare contrară scopului propus.

3.2. Caracteristicile tehnice ale unității de antrenare STARCUS K06/K10

! ATENȚIE! Produsul poate fi utilizat doar după finalizarea completă a procesului de montaj și după efectuarea de către instalator a unui control final complet.

Ca urmare desfășurării acestuia, ar trebui să obțineți:

- această instrucțiune de utilizare a unității de antrenare,
- instrucțiunea de utilizare a ușii de garaj,
- instrucțiunea de întreținere curentă (care constituie o parte integrantă a instrucțiunii de operare a ușii de garaj),
- fișa de raportare (care este o parte integrantă a acestei instrucțiuni de operare a ușii de garaj),
- declarația de conformitate a unității de antrenare semnată de către un instalator autorizat (după testarea ușii de garaj împreună cu unitatea de antrenare și garantarea că unitatea de antrenare și toate sistemele de protecție funcționează corespunzător).

! Doar atunci puteți utiliza ușa de garaj cu unitate de antrenare (cu motor)!

Datele tehnice ale unității de antrenare (motor) STARCUS

Parametru	Unitate	Motor	
		K06	K10
Tip	-	Unitate de acționare pentru ușile de garaj automate	
Alimentare cu energie		230VAC (+-10%) 50Hz	
Motorul electric			
Putere maximă de intrare	W	150	
Consum de curent	A	0,7	
Puterea de tracțiune	N	600	1000
Iluminarea	-	LED	
Timpii de lucru a iluminării	s	180	
Nivelul emisiilor presiunii acustice	dB(A)	max 70	
Temperatură admisă a mediului ambiant	°C	-20 do +50	
Umiditatea relativă	%	≤ 90	
Frecvența receptorului	MHz	433,92	
Distanța maximă de la tavan	mm	1000	
Viteză normală fără sarcină	cm/s	16	
Frecvența maximă a ciclurilor de lucru	%	DE 40%	
Timpul de lucru maxim continuu	s	60	
Gradul de protecție	IP	21	

Datele tehnice ale emițătorului

Parametru	Unitate	Emițător
Tip	-	Emițător (3 canale), de la distanță
Frecvența	MHz	433,92
Codificare	-	Sistem de cod variabil
Butoane	szt.	4
Diodă		
Alimentare cu energie	V	3
Tipul bateriei	-	2x CR2016
Capacitate	mAh	220
Temperatură admisă a mediului ambiant	°C	-20 do +50

3.3. Construcția și modul de funcționare

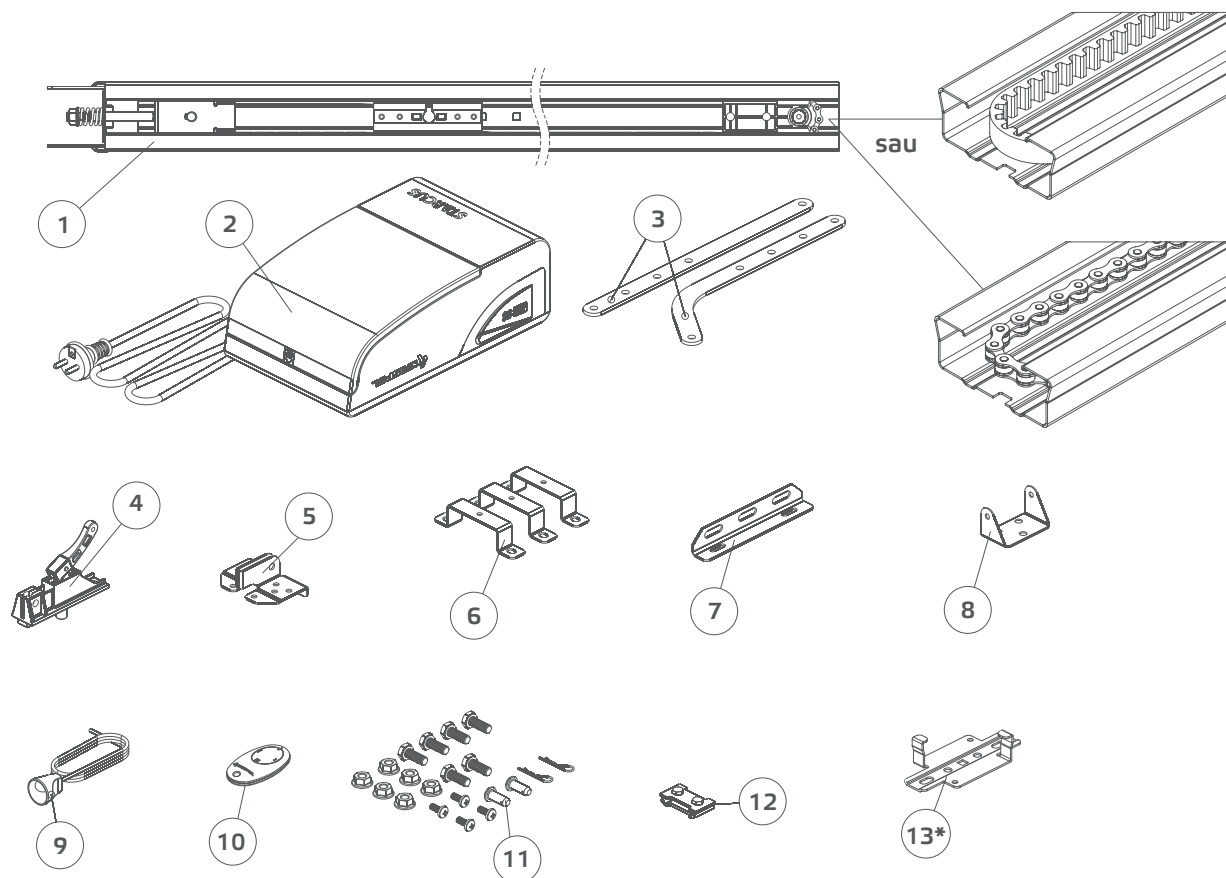
Unitatea de antrenare (motorul) este echipată cu:

- placă de control,
- motor cu angrenaj,
- consolă cu taste și afișaj,
- iluminare LED.

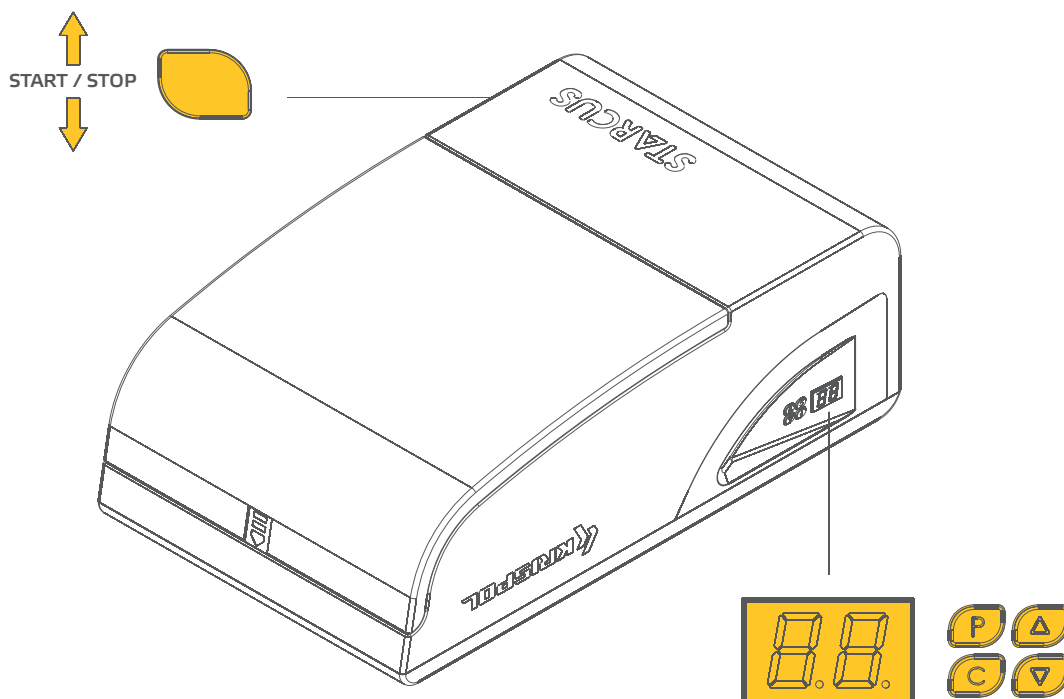
Este montată sub tavan. O echipare de bază este telecomanda care face posibil controlul de la distanță. Unitatea de antrenare poate fi controlată de asemenea cu ajutorul unui comutator cu cheie sau a unui conector sonor cu taste (în funcție de configurația echipamentului).

Echipare suplimentară constituie:

- comutator cu cheie,
- conector sonor cu taste,
- fotocelule,
- contactor (pentru ușile de garaj secționale dotate cu ușă de serviciu).



- | | |
|---|---|
| 1 - șină | 8 - elementul de fixare al șinei de pragul superior |
| 2 - capul unității de antrenare (motorului) | 9 - coarda de deblocare |
| 3 - bară de tracțiune | 10 - emițător |
| 4 - mânerul căruciorului | 11 - elemente de mici dimensiuni |
| 5 - elementul de fixare a barei de tracțiune de panou | 12 - blocajul șinei |
| 6 - elementul de fixare a mecanismului de antrenare de șină | 13 - elementul de fixare a șinei |
| 7 - elementul de montaj al șinei | * - opțiune |



4. Acțiunile preliminare și punerea în funcțiune

4.1. Comanda și livrarea unității de antrenare STARCUS

Unitatea de antrenare STARCUS K06 sau STARCUS K10 poate fi comandată printr-o rețea de dealeri.

Unitatea este livrată ca un produs gata de instalare. Unitatea este ambalată într-o cutie de carton, în care, pe lângă dispozitiv se află și piesele de montaj.

Instalarea trebuie efectuată de către un personal autorizat de rețeaua de dealeri a companiei KRISPOL.

Înainte de prima utilizare a dispozitivului citiți această instrucțiune.

4.2. Pregătirea substratului pentru montaj

Unitatea de antrenare împreună cu ușa de garaj secționată poate fi montată pe o structură de susținere într-o clădire rezidențială.

Substratul de montaj al ușii de garaj cu unitate de antrenare trebuie să se caracterizeze prin:

- în cazul pereților - suprafață uscată și netedă cu o rezistență corespunzătoare, executată în conformitate cu normele de construcții actuale,
- în cazul structurilor din metal - o structură executată corect și cu o rezistență corespunzătoare.

Pentru montajul ușii, în funcție de substrat, se utilizează:

- dibluri - se aplică la substratul din beton armat sau cel din cărămidă plină,
- șuruburi simple sau șuruburi autofiletante - se aplică la structurile din oțel,
- bolțuri pentru cărămidă cu goluri și beton aerat - se aplică pentru substratul din cărămidă cu goluri, beton aerat sau unul cu proprietăți similare.

Tipul exact și dimensiunea elementelor de fixare este determinată în mod individual cu fiecare client. Asigurarea elementelor de fixare corespunzătoare reprezintă sarcina persoanei care a comandat ușa de garaj.

Structura de susținere trebuie să facă posibilă executarea orificiilor de fixare.



ATENȚIE! Orice abateri legate de elementele de fixare sunt inadmisibile din cauza riscului pentru viitorii utilizatori!

Locul de instalare a unității de antrenare împreună cu ușa de garaj, trebuie să fie iluminat corespunzător și ar trebui să fie ales astfel încât, să asigure o utilizare în condiții de siguranță a ușii de garaj cu unitatea de antrenare în viitor. De asigurarea acestor condiții este responsabil proprietarul ușii de garaj automate.

- **Elementele de montaj ale unității de antrenare sunt furnizate împreună cu unitatea.**
- **Nu se admite utilizarea altor elemente de asamblare decât cele incluse în set.**
- **Toate conexiunile electrice trebuie efectuate după deconectarea alimentării electrice.**

Respectarea procedurii de instalare descrise în instrucțiunile de instalare și efectuarea lucrărilor de către tehnicieni autorizați va asigura funcționarea eficientă și sigură de ușii de garaj automate. Montajul și operarea greșită pot duce la vătămări grave și la daune materiale.

Se interzice instalarea unității de antrenare în alte scopuri decât cele specificate în această instrucțiune.

Aveți dreptul să utilizați doar instrumentele și componentele de fixare furnizate și doar elementele de fixare (șuruburi, dibluri, bolțuri, piulițe) adecvate pentru tipul de substrat și sarcinile exercitate de ușa de garaj cu unitate de antrenare.

4.3. Recepția dispozitivului după montaj



ATENȚIE! Produsul poate fi utilizat doar după finalizarea completă a procesului de montaj și după efectuarea de către instalator a unui control final complet.

Ca urmare desfășurării acestuia, ar trebui să obțineți:

- această instrucțiune de utilizare a unității de antrenare,
- instrucțiunea de utilizare a ușii de garaj,
- instrucțiunea de întreținere curentă (care constituie o parte integrantă a instrucțiunii de operare a ușii de garaj),
- fișa de raportare (care este o parte integrantă a acestei instrucțiuni de operare a ușii de garaj),
- declarația de conformitate a unității de antrenare semnată de către un instalator autorizat (după testarea ușii de garaj împreună cu unitatea de antrenare și garantarea că unitatea de antrenare și toate sistemele de protecție funcționează corespunzător).

Transmiterea ușii de garaj pentru funcționare constă în primul rând în instruirea utilizatorilor, demonstrarea modului de funcționare, transmiterea instrucțiunii de utilizare a ușii de garaj automate, explicarea modului de întreținere, transmiterea fișei de raportare și semnarea de către instalator a declarației de conformitate CE/UE a unității de antrenare cu ușa de garaj.

5.1. Pornirea și oprirea

Pentru controlul unității de antrenare (motorului) servește telecomanda. În cazul unei pene de curent porniți mecanismul de acționare manuală cu ajutorul unei pârgii.

În funcție de configurația ușii cu unitate de antrenare, puteți acționa ușa prin intermediul unui comutator cu cheie sau a conectorului sonor cu taste.

Detaliile sunt prezentate în instrucțiunea de utilizare a ușii de garaj.

6. Întreținerea

6.1. Revizia și întreținerea

Inspecția și întreținerea unității de antrenare trebuie efectuată cu aceeași frecvență ca și cea a ușii de garaj, de aceea toate detaliile au fost prezentate în instrucțiunea de utilizare a ușii de garaj.

7. Soluționarea problemelor

În caz de defecțiune, contactați un centru local de service autorizat a producătorului KRISPOL (a rețelei de dealeri).

Cel mai bine să vă adresați la același centru de service, care a efectuat instalarea ușii automate.

Date despre companie veți găsi în fișa de raportare care este o parte integrantă a instrucțiunii ușii de garaj.

8. Dezasamblarea și eliminarea



ATENȚIE! Este obligatorie transmiterea deșeurilor electrice la punctele autorizate de recepție a acestora.

La fel ca și în cazul instalării, etapele de demontare trebuie să fie efectuate de către un personal tehnic calificat.

În timpul eliminării trebuie respectate reglementările de siguranță în ceea ce privește demontarea echipamentelor electrice, reciclarea dispozitivelor electronice și procedurile de prevenire a contaminării mediului înconjurător.

Toate componentele dispozitivului trebuie să fie separate și supuse unei reciclări corespunzătoare.



Informații pentru utilizatori cu privire la modul de eliminare a echipamentului electric și electronic uzat.



Coșul de gunoi barat cu o cruce plasat pe produs indică faptul că echipamentele electrice și electronice nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Aruncând deșeurile electrice la benă creați o amenințare pentru mediu. Sortând și transmitând pentru prelucrare, valorificare, reciclare și eliminare deșeurile de echipamente electrice și electronice protejați mediului împotriva poluării și a contaminării, contribuiți la reducerea utilizării resurselor naturale și reduceți costurile de producție a noilor echipamente. Informații detaliate puteți obține nemijlocit de la vânzătorul sau compania TOM Organizația de Recuperare a Echipamentelor Electrice și Electronice S.A. str. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, tel (91) 469 21 70.

9. Certificat de garanție

- Certificatul de garanție este o parte integrantă a acestei instrucțiuni de utilizare a ușii de garaj.
- Nu uitați ca în timpul recepției unității de antrenare cu ușa de garaj, instalatorul să completeze certificatul de garanție.

10. Fișa de raportare

- Fișa de raportare este o parte integrantă a acestei instrucțiuni.
- Nu uitați ca în timpul recepției unității de antrenare cu ușa de garaj, instalatorul să completeze fișa de raportare.

Conditions de garantie pour l'automatisme STARCUS

« Chère Cliente, Cher Client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée en achetant des produits de la marque Krispol. Nous déployons tous nos efforts afin que nos produits soient toujours fabriqués conformément aux normes les plus élevées. Si néanmoins, il se présente des raisons qui donnent lieu à des objections, veuillez procéder conformément aux conditions de garantie ci-dessous. Dans le souci d'améliorer en continu notre offre, nous vous invitons à nous faire part de vos observations concernant l'assortiment de Krispol. A cet effet, nous mettons à votre disposition une boîte e-mail spéciale : produkty@krispol.pl laquelle vous pouvez adresser vos suggestions et commentaires. »

TERMINOLOGIE

1. Krispol - Krispol sp. z o. o. ayant son siège social à Psary Mał, ul. Budowlana 1, 62-300 Września, la société immatriculée au registre des entrepreneurs du Registre National Juridique sous le numéro 0000159144, ayant pour numéro d'identification fiscale NIP : 7891541390.
2. Acheteur – un acquéreur d'un Produit Krispol.
3. Vendeur – un point de vente autorisé à distribuer les Produits Krispol.
4. Produits Krispol – les produits fabriqués par Krispol.
5. Notice – « Notice d'utilisation/livret de garantie » joint(e) au produit et comprenant des consignes de bonne utilisation, une fiche de garantie et un carnet d'entretien.


DUREE DE GARANTIE

1. Krispol accorde une garantie de bon fonctionnement sur l'automatisme Krispol pour une période de 2 ans à compter de la date de vente du produit figurant sur la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse), toutefois, pour une période ne dépassant pas 2,5 ans à compter de la date d'achat à l'entreprise Krispol.
2. Lorsque le produit réalise plus de cinq cycles par vingt-quatre heures (un cycle représente une ouverture et une fermeture de la porte/du volet roulant), l'Acheteur est tenu de faire passer une inspection technique une fois par 6 mois au minimum à l'automatisme Krispol acquis.
3. L'inspection technique consiste à effectuer un contrôle visuel détaillé de l'automatisme Krispol et à remplir la documentation faisant partie de la Fiche de garantie ce qui est validé par un cachet apposé par une personne effectuant l'inspection. Les vices et les dommages découverts en cette période et couverts par la garantie, doivent être communiqués au Vendeur sous forme écrite.
4. L'obligation de prestations sous garantie existe uniquement dans le pays de vente du Produit Krispol, situés au nord du parallèle 44°N.
5. Le montage des Produits Krispol et leur inspection technique doivent être effectués par des équipes de montage spécialisées, dûment formées et dotées d'habilitations appropriées. Une liste de Partenaires de l'entreprise Krispol est disponible sur www.krispol.pl
6. Les coûts liés aux inspections techniques périodiques ainsi que les coûts relevant de l'usure normale d'exploitation du Produit Krispol sont entièrement à la charge de l'Acheteur. A chaque fois, le Vendeur est tenu d'établir une facture pour avoir fourni des services.

PRESTATIONS SOUS GARANTIE

7. Le Vendeur doit recevoir et examiner une demande de prestation sous garantie. Il faut donc l'envoyer à l'adresse du Vendeur.
8. La demande de prestation sous garantie couvrant les Produits Krispol est valable uniquement accompagnée d'une preuve d'achat, de facture(s) d'inspections et de la fiche de garantie dûment remplie.
9. L'Acheteur est tenu de permettre au Vendeur de recueillir toutes les données nécessaires à réaliser une procédure dans le cadre de la garantie ainsi que d'assurer l'accès au produit couvert par la garantie.
10. Lorsque la demande de prestation sous garantie est accordée par Krispol, l'Acheteur a le droit de faire éliminer dûment une défaillance, à titre gracieux et dans les délais (ne dépassant pas 30 jours ouvrables) et ceci sous l'une des formes ci-dessous :
 - a. une réparation du Produit Krispol,
 - b. un remplacement du Produit Krispol par un produit exempt de défauts lorsque l'élimination de la défaillance n'est pas possible.
11. La façon et la forme de réalisation de la demande de prestation sous garantie doivent être déterminées par Krispol. Les pièces remplacées deviennent propriété de l'entreprise Krispol.
12. Le délai de la garantie pour les matériaux remplacés et réparés, dans la mesure où la réparation était importante, court à nouveau. Dans les autres cas, la durée de la garantie est prolongée d'une durée au cours de laquelle l'Acheteur n'a pas pu utiliser le produit suite à la demande déposée.
13. Les droits relevant de la garantie ne comprennent pas le droit de l'Acheteur de demander un remboursement des revenus perdus suite à une défaillance du Produit Krispol.
14. Le fabricant n'assume pas de responsabilité pour tout endommagement survenu aux dépens de l'Acheteur, ses pertes commerciales et autres indirectes ou secondaires résultant d'un défaut du produit.
15. Les coûts supportés par le Fabricant suite aux défauts éventuels du produit ne peuvent pas dépasser la valeur de celui-ci.
16. La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'Acheteur résultant des règlements relatifs à la garantie légale sur les vices du produit vendu.

CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE

17. La présente garantie ne s'applique pas en cas de :
 - a. choix impropre du Produit Krispol par rapport aux conditions de son exploitation ou d'encastrement.
 - b. ouverture de manière arbitraire – desserrage du boîtier de l'automatisme : 
 - c. enlèvement des marquages identifiant Krispol et des plaques signalétiques.
 - d. montage ou de réparation défectueux et de leurs conséquences ; transport incorrect.
 - e. utilisation de pièces de rechange non d'origine.
 - f. montage du Produit Krispol à une distance inférieure à 500 m du littoral.
 - g. dommage survenu suite aux événements naturels extrêmes ou au contact à l'environnement agressif ou aux influences externes comme les sels, lessives et acides.
 - h. dommages survenus suite au non-respect de la notice d'utilisation.
 - i. exposition du produit à des températures inférieures à -25°C et supérieures à +55°C.
 - j. perturbations de fonctionnement du dispositif de commande causées par un fort champ électromagnétique produit par d'autres appareils.
 - k. non maintien du Produit Krispol en état de propreté entière.

1. Informations générales	94
1.1. Préliminaire	94
1.2. Identification de l'appareil	94
2. Sécurité d'utilisation et avertissements	94
2.1. Consignes générales de sécurité	94
2.2. Règles d'utilisation en sécurité	95
2.3. Règles de nettoyage, d'entretien et de réparations en sécurité	95
2.4. Description et évaluation du risque résiduel	95
2.5. Espaces à risque	96
3. Description de l'appareil	97
3.1. Destination	97
3.2. Caractéristiques techniques de la motorisation STARCUS K06/K10	98
3.3. Construction et fonctionnement	98
4. Opérations préliminaires et mise en service	100
4.1. Passation de commandes et livraison de la motorisation STARCUS	100
4.2. Préparation du sol au montage	100
4.3. Réception de l'appareil après le montage	100
5. Utilisation de la motorisation STARCUS K06/K10	101
5.1. Mise en marche et mise hors marche	101
6. Entretien	101
6.1. Inspections et entretien	101
7. Solution des problèmes	101
8. Démontage et mise hors service	101
9. Fiche de garantie	101
10. Carnet de rapports	101
11. Déclaration de conformité CE/UE	102

1.1. Préliminaire

La présente notice d'utilisation est destinée à l'utilisateur final (au propriétaire) de la motorisation avec la porte sectionnelle de garage. Elle fait partie intégrante de l'équipement de la motorisation STARCUS K06 ou K10. Avant de procéder à l'utilisation, prendre connaissance du contenu de la présente notice. Les règles concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et son exploitation ainsi que les consignes de sécurité contenues dans la notice permettent de travailler en toute sécurité et de protéger l'utilisateur de risques éventuels. Il est donc conseillé de garder la notice pour l'utilisation à venir.

Une fois la motorisation et la porte installées, les documents suivants doivent être remis au propriétaire de la porte :

- la notice d'utilisation de la motorisation
- la notice d'utilisation de la porte
- la notice d'entretien courant
- le carnet de rapports
- la déclaration de conformité signée par le monteur agréé (après avoir effectué des essais de fonctionnement de la porte avec motorisation et après s'être rassuré que la motorisation, la commande et tous les dispositifs protecteurs fonctionnent correctement).

La porte avec motorisation ne peut être utilisée avant sa mise en service effectuée par le monteur tout comme décrit au chapitre 4.3 « Réception de l'appareil après le montage ».

Avant la première mise en marche de la motorisation STARCUS K06 ou K10, prendre connaissance du contenu de la notice d'utilisation. La lecture attentive de la notice entière ainsi que le respect des règles y présentées garantissent une utilisation sécurisée de la motorisation STARCUS K06 ou K10 et minimisent le risque d'accidents ou de défaillances de l'appareil.

La présente notice est valable uniquement pour l'appareil avec lequel elle a été fournie. Elle est identifiée avec l'appareil concerné selon son type, son numéro de série et l'année de fabrication.

L'appareil doit être utilisé uniquement en conformité avec sa destination. L'utilisation arbitraire, non conforme aux règles déterminées dans la notice a pour effet la perte des droits de garantie en cas de dommage survenu suite à ce qui précède. Cela concerne également le principe d'utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.



ATTENTION ! Ce signe avertit d'un risque potentiel qui peut se produire pour l'opérateur exploitant l'appareil, les personnes qui n'y sont pas impliquées et l'environnement ainsi que d'un risque concernant le fonctionnement de l'appareil même. Le non-respect des recommandations portant ce signe peut entraîner un accident. Respecter strictement les consignes portant ce signe.

Le fabricant fournit une motorisation complète STARCUS K06 ou K10 avec un kit dédié de montage et une porte sectionnelle de garage. Les éléments énumérés ci-dessous font partie intégrante du kit complet :

- la motorisation,
- le kit de montage dédié,
- la notice de montage (destinée au monteur),
- la notice d'utilisation de la motorisation,
- la porte sectionnelle de garage,
- la notice d'utilisation de la porte,
- la déclaration de conformité visée ci-dessus.

Le kit mentionné ci-dessus peut être utilisé par l'utilisateur à condition qu'un monteur agréé du réseau de concessionnaires ait effectué un montage correct et qu'il ait signé la déclaration de conformité CE/UE de la machine.

L'apport des modifications quelconques à l'appareil sans consentement exempt le fabricant des conséquences de celles-ci et peut avoir pour résultat la perte de la garantie. Les détails relatifs à la garantie et au service de maintenance sont indiqués dans la fiche de garantie.

En cas de doute concernant l'exploitation de la motorisation STARCUS K06 ou K10, d'anomalies observées de fonctionnement ou de défauts, veuillez vous adresser au fabricant à l'adresse :

Krispol Sp. z o. o.
Psary Małe, ul. Budowlana 1, 62-300 Września
tél. +48 61 662 41 00,
fax +48 61 436 76 48,
www.krispol.eu

1.2. Identification de l'appareil

Les données d'identification de l'appareil sont indiquées sur la plaque signalétique fixée à la motorisation STARCUS K06 ou K10 sur la paroi arrière du boîtier. La motorisation est offerte en deux versions : STARCUS K06 et STARCUS K10. Deux puissances de la motorisation sont disponibles, correspondant aux portes d'une surface maximale de 8 m² ou de 12,5 m².

2. Sécurité d'utilisation et avertissements

2.1. Consignes générales de sécurité

En exploitant l'appareil, l'utilisateur est tenu de respecter les règles générales de sécurité et de santé au travail et les règles se rapportant aux conditions d'exploitation des appareils électriques. Lors de l'utilisation de la motorisation STARCUS K06 ou K10, prendre des précautions particulières relatives à l'utilisation de la motorisation et de la porte entière.



ATTENTION ! Il est interdit que l'Utilisateur prenne des mesures quelconques pouvant amener à une diminution du degré de sécurité.

- Avant de procéder à l'utilisation de l'appareil, prendre connaissance du contenu de la présente notice et respecter les règles énumérées ci-dessous relatives à l'élimination des risques et à la prise de précautions adéquates.
- L'appareil doit être exploité uniquement de manière conforme à sa destination (voir le chapitre 3.1).
- Les enfants de moins de 8 ans ne peuvent absolument pas exploiter l'appareil.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil dans d'autres objectifs que ceux indiqués dans la présente notice.
- Il ne faut pas apporter de manière arbitraire des modifications structurelles à l'appareil.
- Ne pas laisser les enfants jouer de l'appareil ni de ses éléments de commande (dont la commande à distance).

2.2. Règles d'utilisation en sécurité

- L'utilisation de l'appareil endommagé est interdite.
- Vérifier la sûreté des connexions de tous les fils.
- Observer le battant de la porte en mouvement et ne pas laisser les gens s'en approcher jusqu'au moment où la porte sera entièrement ouverte ou fermée.
- Garder une attention particulière en libérant à la main le mécanisme, car la porte ouverte peut baisser rapidement à cause d'un ressort faible ou rompu ou encore du non-équilibre.
- Éviter le contact du corps avec les surfaces mises à la terre ou non mises complètement à la terre.
- Ne pas exposer la motorisation à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser la conduite d'alimentation pour retirer par exemple la fiche de la prise de courant électrique, tenir la conduite éloignée des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.
- Soyez vigilant, contrôlez vos gestes, faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de la porte avec motorisation ; ne les utilisez pas lorsque vous êtes sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.
- Prévenir une mise en marche accidentelle de l'appareil.
- Veiller à ce que le savoir-faire acquis par le personnel exploitant lors du travail sur l'appareil n'amène pas à ne pas prendre en considération les consignes de sécurité de travail sur l'appareil.
- Ne pas surcharger la porte avec motorisation, les utiliser conformément à leur destination.
- Lorsque l'interrupteur ne tourne pas en position on et off, ne pas utiliser la motorisation. La déconnecter de l'alimentation. Actionner la porte manuellement (mettre en marche le mécanisme de libération manuelle) et faire venir le personnel réparateur pour éliminer le défaut.

2.3. Règles de nettoyage, d'entretien et de réparations en sécurité

- Vérifier régulièrement l'installation entière, surtout les conduites et fils, ressorts et éléments de fixation (compte tenu de l'usure, de dommages ou du non-équilibre).
- Ne pas utiliser la motorisation et la porte lorsqu'il est nécessaire de réaliser une réparation ou un réglage suite à un dommage aperçu ou au non-équilibre (pouvant avoir pour résultat des blessures).
- Chaque mois, vérifier que la motorisation inverse le sens du trajet ou qu'un objet d'une hauteur de 50 mm situé sur le sol peut être retiré si la porte l'a atteint.
- Effectuer l'entretien de l'appareil, vérifier que l'état technique (fixation des pièces) n'entraîne pas de fonctionnement incorrect d'un outil.
- Toute réparation et tout réglage de la motorisation avec la porte doivent être confiés au personnel doté d'autorisation.
- Maintenir les surfaces des poignées en propreté, elles doivent être sèches et libres d'huile et de lubrifiants.
- La maintenance de l'appareil doit être effectuée par une personne qualifiée et elle doit utiliser uniquement des pièces identiques de rechange.

2.4. Description et évaluation du risque résiduel

La motorisation STARCUS K06 et la motorisation STARCUS K10 ont été conçues et fabriquées conformément aux avancées technologiques actuelles et aux normes étant en vigueur. Bien que le fabricant fasse tout son possible pour assurer la sécurité et éliminer les risques lors de l'utilisation de la motorisation avec la porte, certains éléments de risque lors de l'utilisation sont inévitables. Habituellement, ils sont dus à l'utilisation non conforme à leur destination prévue. Le risque résiduel peut se produire dans les situations exceptionnelles, résultant en particulier du non-respect de la notice d'utilisation ou de l'absence d'attention particulière lors de l'interaction utilisateur-appareil.

Le danger le plus grand se produit lors des opérations interdites suivantes décrites aux chapitres 2.1 et 2.2 et pendant :

- l'utilisation de l'appareil de manière non conforme à sa destination prévue,
- l'utilisation de l'appareil par les enfants de moins de 8 ans,
- l'utilisation de l'appareil par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes à possibilités réduites (mentales ou à mobilité réduite) sans surveillance ou sans instruction préalable,
- l'exposition de l'appareil aux températures extrêmes.

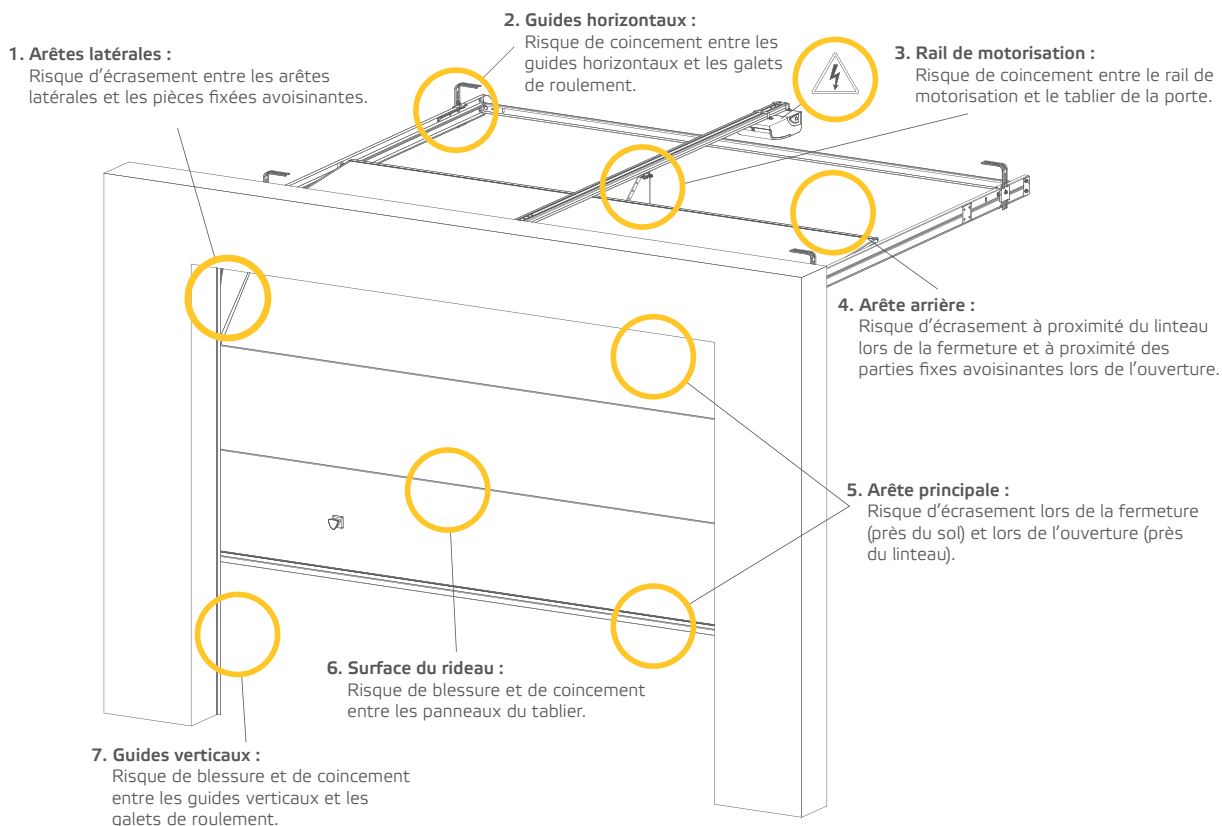
Le risque résiduel peut être réduit au minimum à condition de respecter les recommandations suivantes :

- une lecture attentive et le respect de la notice d'utilisation de la motorisation et de la notice d'utilisation de la porte de garage.

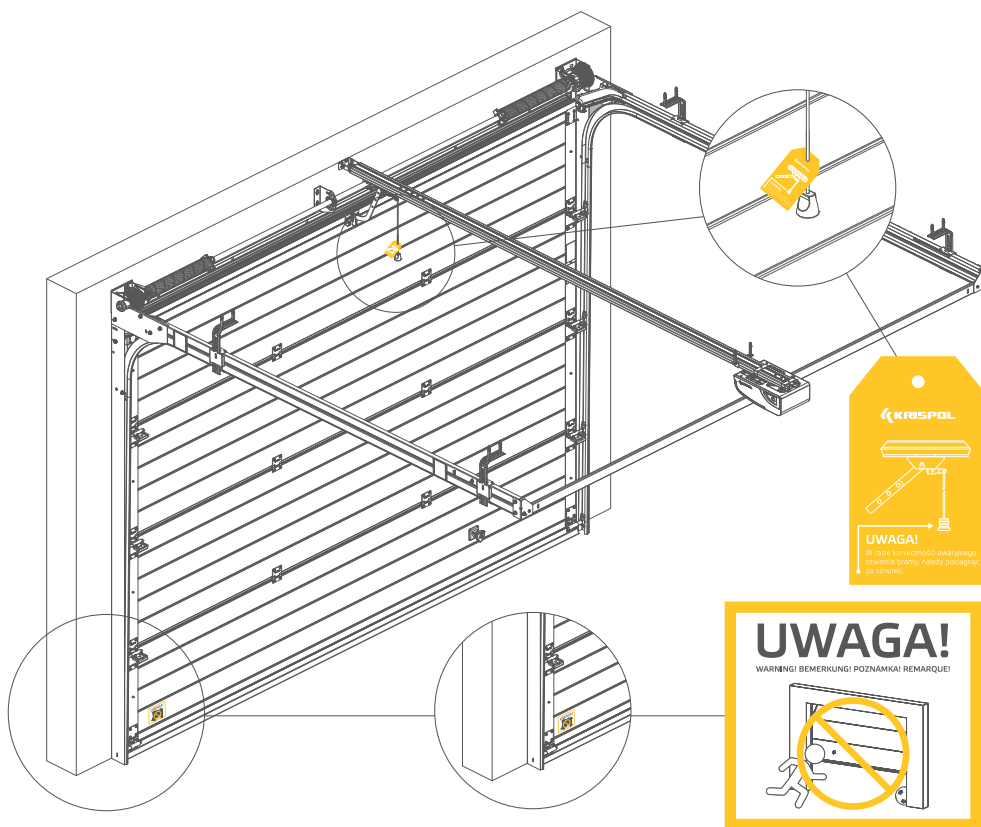


L'appareil en question peut être utilisé par les enfants d'au moins 8 ans et par les personnes à possibilités motrice et mentales réduites ainsi que par les personnes non dotées d'expérience ni de connaissance de l'appareil à condition d'assurer une surveillance ou une instruction relatives à l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée pour que les personnes susmentionnées comprennent les risques y associés. Les enfants ne peuvent pas jouer de l'appareil. Les enfants dépourvus de surveillance ne doivent pas effectuer les travaux de nettoyage ni d'entretien de l'appareil.

2.5. Espaces à risque



L'autocollant et l'étiquette d'avertissement à accrocher (ci-dessous) doivent être placés par le monteur dans des endroits appropriés à proximité de la porte ou du système de commande.



3.1. Destination

La motorisation confortable de design moderne est conçue pour actionner automatiquement les portes sectionnelles de garage. Deux puissances de la motorisation sont disponibles, correspondant aux portes d'une surface maximale de 8 m² ou de 12,5 m².

La motorisation est équipée de :

- un système ampèremétrique de détection d'un obstacle – un obstacle rencontré, la motorisation arrête la porte et change la direction de son mouvement,
- une fonctionnalité de démarrage doux et d'arrêt doux empêchant une secousse brusque pendant l'ouverture et la fermeture de la porte,
- une lampe intégrée LED d'éclairage fonctionnant lors de l'ouverture du garage (durée de fonctionnement est de trois minutes),
- une protection contre surcharge,
- une option de programmation de fermeture automatique,
- un affichage LED facilitant la programmation des fonctionnalités.

Il est possible de raccorder aussi :

- un microrupteur du portillon de service qui verrouille le mouvement de la porte après l'ouverture du portillon,
- des cellules photoélectriques ; il est aussi possible de mettre en œuvre un débranchement d'urgence de la motorisation depuis l'extérieur, en absence d'alimentation.

Contenu du kit de base :

- une motorisation munie d'un récepteur radio 433,92 MHz intégré,
- un émetteur à 3 canaux,
- un rail à chaîne ou à courroie (au choix),
- des éléments d'installation.

La motorisation doit être installée à une hauteur de 2,5 m au minimum au-dessus du sol ou du niveau d'accès. La motorisation ne peut pas être utilisée lorsque les trous de la porte sont d'un diamètre supérieur à 50 mm ou encore lorsque la porte a des arêtes ou des parties saillantes sur lesquelles une personne peut être debout ou qu'elle peut saisir. La motorisation est adaptée aux portes sectionnelles de garage dont les paramètres sont les suivants :

GUIDAGE N, L, SL, NH, E

Wn	hauteur/largeur	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A										C									
	2125																				
	2250																				
4060	2375	B										D									
	2500																				
	2625																				
	2750																				
	2875																				
	3000																				

GUIDAGE H

Wn	hauteur/largeur	2200	2300	2400	2500	2600	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	
3160	2000	A										C									
	2125																				
4060	2250	B										D									
	2375																				
	2500																				
	2625																				
	2750																				

Wn - profondeur d'encastrement dans la porte avec motorisation

A - 600N, 3100mm

B - 600N, 4000mm

C - 1000N, 3100mm

D - 1000N, 4000mm

La motorisation fonctionne alimentée d'énergie électrique et en absence d'alimentation depuis le réseau électrique, il est possible de la déverrouiller et d'actionner la porte manuellement.

La motorisation et la porte sont destinées à la circulation piétonnière et à la circulation des véhicules. Elle est conçue pour l'installation dans des bâtiments d'habitation et destinée aux logements individuels. Elle ne doit pas être installée avec les portes destinées à être incorporées dans les locaux à utilité publique.

L'installation des portes en question dans les locaux commerciaux et les établissements industriels n'est pas admissible. La motorisation est destinée à fonctionner à l'intérieur des locaux. Il est interdit d'installer la motorisation à l'extérieur des locaux ou dans les locaux à atmosphère potentiellement explosive ou encore dans les locaux dans lesquels sont présents des liquides, des gaz et des poussières inflammables. Interdiction d'exposer la motorisation à la pluie et à l'humidité.



AVERTISSEMENT : Motorisation automatique. Les modifications apportées à l'appareil de manière arbitraire sans autorisation du fabricant exemptent ce dernier de la responsabilité pour les dommages survenus.

Le respect des exigences relatives à l'utilisation de l'appareil conformément aux recommandations du fabricant ainsi que le respect absolu des consignes constituent une condition d'utilisation conforme à la destination prévue. L'utilisation de l'appareil dans d'autres objectifs sera considérée comme non conforme à l'emploi prévu.

3.2. Caractéristiques techniques de la motorisation STARCUS K06/K10

! ATTENTION ! Le Produit ne peut être utilisé qu'après l'achèvement définitif du processus de montage et après que le monteur a effectué un contrôle complet final.

Suite au contrôle, vous devriez obtenir :

- la présente notice d'utilisation de la motorisation,
- la notice d'utilisation de la porte de garage,
- la notice d'entretien courant (fait partie intégrante de la notice d'utilisation de la porte),
- le carnet de rapports (fait partie intégrante de la notice d'utilisation de la porte),
- la déclaration de conformité signée par le monteur agréé (après avoir effectué des essais de fonctionnement de la porte avec motorisation et après s'être rassuré que la motorisation, la commande et tous les dispositifs protecteurs fonctionnent correctement).

! Ce n'est qu'après ces activités qu'il est possible d'utiliser la porte avec motorisation !

Données techniques de la motorisation STARCUS			
Paramètre	Unité	Motorisation	
		K06	K10
Type	-	Motorisation pour automatisme de portes de garage	
Alimentation		230VAC (+-10%) 50Hz	
Moteur électrique			
Puissance absorbée maximale	W	150	
Consommation de courant électrique	A	0,7	
Effort de traction	N	600	1000
Éclairage	-	LED	
Durée d'éclairage	s	180	
Niveau d'émission de pression acoustique	dB(A)	max 70	
Température ambiante admissible	°C	-20 à +50	
Humidité relative	%	≤ 90	
Fréquence du récepteur	MHz	433,92	
Distance maximale depuis le plafond	mm	1000	
Vitesse normale sans charge	cm/s	16	
Fréquence maximale de cycles de fonctionnement	%	DE 40%	
Durée maximale de fonctionnement continu	s	60	
Degré de protection	IP	21	

Données techniques de l'émetteur		
Paramètre	Unité	Émetteur
Type	-	Émetteur (à 3 canaux), à distance
Fréquence	MHz	433,92
Encodage	-	Système de codage aléatoire
Boutons	szt.	4
Diode		
Alimentation	V	3
Type de batterie	-	2x CR2016
Capacité	mAh	220
Température ambiante admissible	°C	-20 à +50

3.3. Construction et fonctionnement

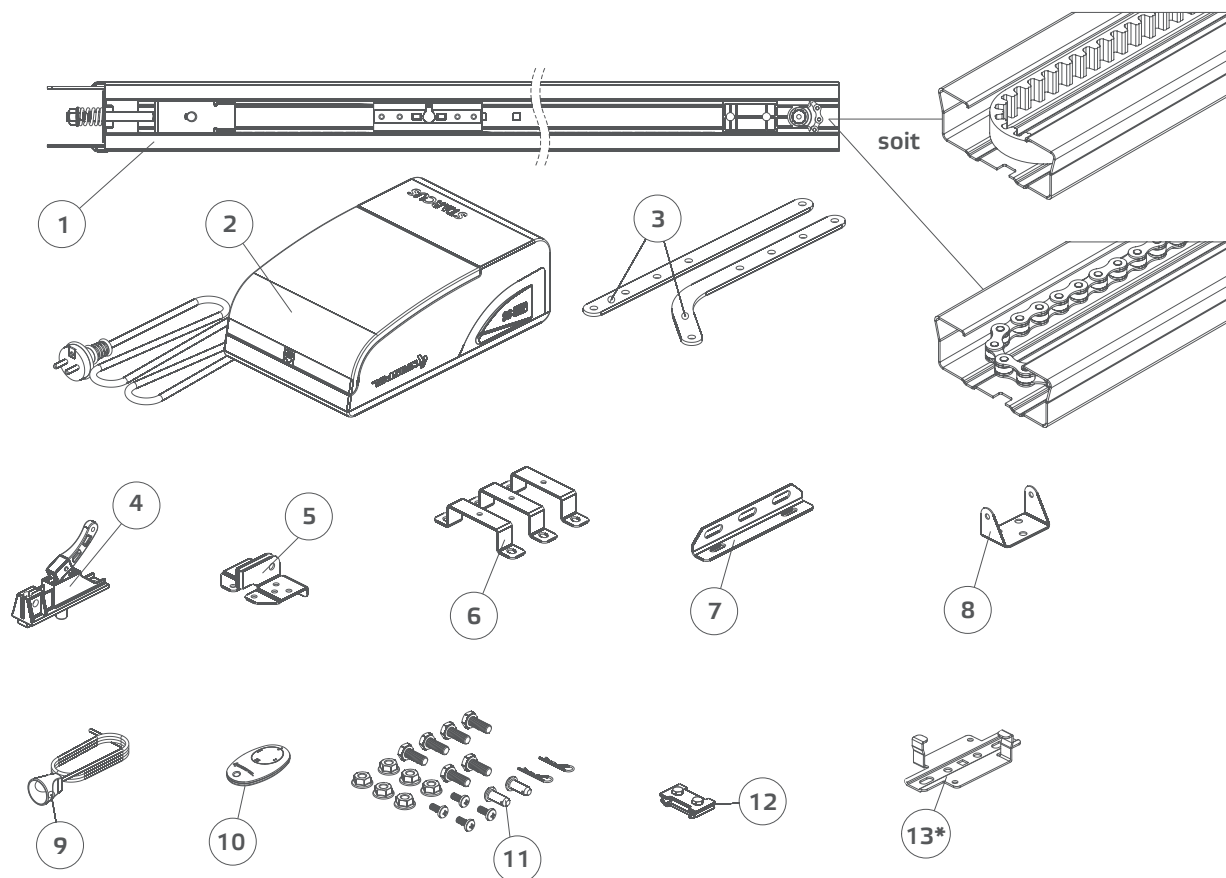
La motorisation est équipée de :

- une carte de commande,
- un moteur avec transmission,
- une console de boutons munie d'un affichage,
- un éclairage LED.

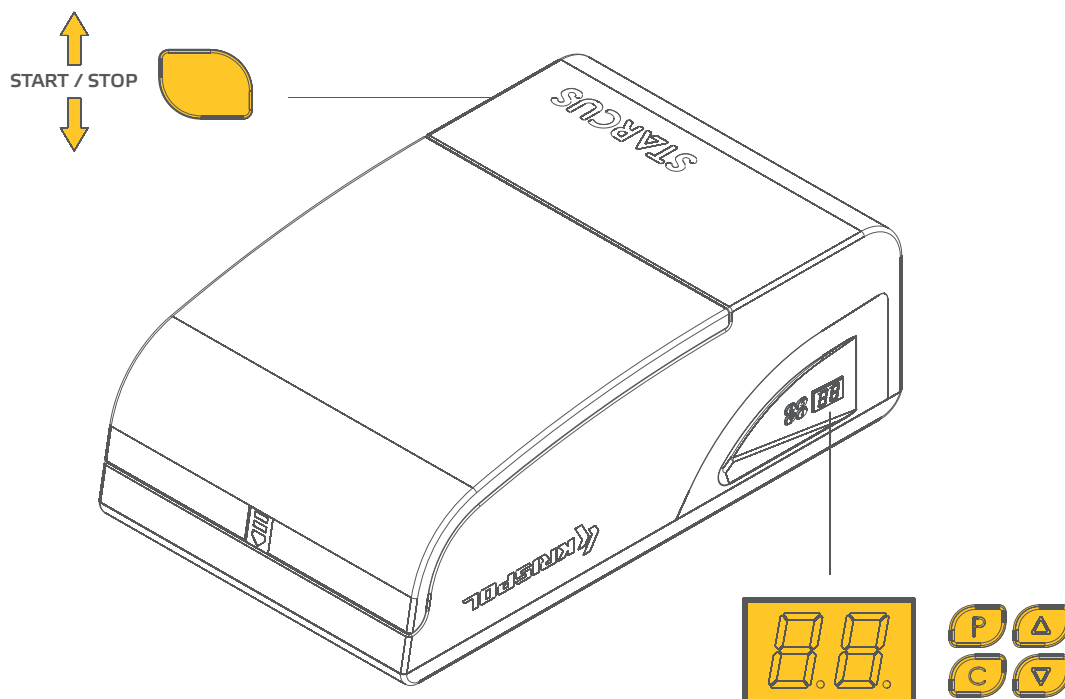
Elle est installée sous le plafond. L'élément principal du kit est la télécommande permettant de commander la porte à distance. La motorisation peut être aussi commandée à l'aide d'un contacteur à clé ou d'un commutateur touche cloche (en fonction de la configuration des éléments).

L'équipement complémentaire comprend :

- un contacteur à clé,
- un commutateur touche cloche,
- des cellules photoélectriques,
- un interrupteur à lames (concerne les portes sectionnelles de garage avec un portillon de service).



- | | |
|---|--|
| 1 - un rail | 8 - un élément fixant le rail au linteau |
| 2 - une tête de la motorisation | 9 - une corde de déverrouillage |
| 3 - un vérin | 10 - un émetteur |
| 4 - un support du chariot | 11 - de petits éléments |
| 5 - un élément fixant les vérins au panneau | 12 - un verrouillage du rail |
| 6 - élément fixant la motorisation au rail | 13 - une suspension du rail |
| 7 - élément de montage du rail | * - option |



4.1. Passation de commandes et livraison de la motorisation STARCUS

Les commandes de la motorisation STARCUS K06 ou STARCUS K10 peuvent être passées auprès du réseau de concessionnaires.

L'appareil est fourni comme un produit prêt pour le montage. Il est emballé en boîte carton contenant aussi des éléments de montage. Le montage doit être effectué par le personnel du réseau de concessionnaires agréé par l'entreprise KRISPOL.

Avant la première mise en marche, prendre connaissance du contenu de la présente notice.

4.2. Préparation du sol au montage

La motorisation avec la porte sectionnelle de garage peut être installée dans les structures porteuses dans les bâtiments d'habitation.

Les caractéristiques du sol de montage pour la porte avec motorisation sont présentées ci-dessous :

- en cas de murs maçonnes – une surface sèche et plane d'une résistance appropriée, exécutée conformément aux règles de construction en vigueur,
- en cas de structures métalliques – une fiabilité structurelle et de résistance.

En fonction du sol, pour le montage de la porte sont utilisés :

- des goujons d'ancrage – pour le sol en béton armé ou en brique solide,
- des vis ou des vis autovissantes – pour les structures métalliques en acier,
- des goujons pour les briques à trous et le béton gazeux – cela concerne le sol en briques à trous, en béton gazeux ou encore en matériau ayant des propriétés similaires.

Le type et les dimensions précis des éléments de fixation sont établis individuellement avec chaque client. C'est au client commandant une porte d'assurer des éléments appropriés de fixation.

La structure de porteuse doit permettre de percer des ouvertures nécessaires à réaliser des fixations.



ATTENTION ! Toute dérogation se rapportant aux éléments de fixation est inadmissible vue des risques que cela peut présenter aux futurs utilisateurs !

Le lieu d'installation de la motorisation avec la porte et de leur utilisation doit être bien éclairé et choisi de manière à assurer une utilisation sécurisée de la porte avec motorisation. Le propriétaire de la porte avec motorisation est responsable d'assurer les conditions énoncées.

- **Les éléments de montage sont fournis dans le kit avec la motorisation.**
- **Il est inadmissible d'utiliser des éléments de montage autres que ceux joints au kit.**
- **Toutes les connexions électriques doivent être effectuées après avoir débranché l'alimentation.**

Le respect de la procédure d'installation décrite dans la présente notice de montage et la réalisation des travaux par des monteurs agréés assurera un fonctionnement fiable et sécurisé de la porte avec motorisation. Le montage et l'utilisation incorrects peuvent provoquer de graves blessures corporelles et dommages matériels.

Il est interdit d'installer la motorisation dans d'autres objectifs que ceux énoncés dans la présente notice.

Il est obligatoire de se servir uniquement des outils et des pièces composantes de fixation joints au kit, et dans chaque cas – d'éléments de fixation (vis à tête fendue, goujons d'ancrage, vis, écrous) appropriés en fonction du type de fixation et des charges produites par la porte avec motorisation.

4.3. Réception de l'appareil après le montage



ATTENTION ! Le Produit ne peut être utilisé qu'après l'achèvement définitif du processus de montage et après que le monteur a effectué un contrôle complet final.

Suite au contrôle, vous devriez obtenir :

- la présente notice d'utilisation de la motorisation,
- la notice d'utilisation de la porte de garage,
- la notice d'entretien courant (fait partie intégrante de la notice d'utilisation de la porte),
- le carnet de rapports (fait partie intégrante de la notice d'utilisation de la porte),
- la déclaration de conformité signée par par le monteur agréé (après avoir effectué des essais de fonctionnement de la porte avec motorisation et après s'être rassuré que la motorisation, la commande et tous les dispositifs protecteurs fonctionnent correctement).

La mise en service consiste avant tout à former les utilisateurs, à présenter le fonctionnement de l'appareil, à remettre la notice d'utilisation de la porte, la notice d'utilisation de la motorisation, la notice d'entretien courant, le carnet de rapports et la déclaration de conformité CE/UE pour la motorisation et la porte, signée par le monteur.

5.1. Mise en marche et mise hors marche

La télécommande sert à actionner la motorisation. En cas d'absence d'alimentation, lancer le mécanisme de libération manuelle en utilisant la manette. En fonction de la configuration, la porte avec motorisation peut être actionnée à l'aide d'un contacteur à clé ou d'un commutateur touche cloche.

Les détails sont présentés dans **la notice d'utilisation de la porte de garage.**

6. Entretien

6.1. Révisions et entretien

Les révisions et les entretiens de la motorisation doivent être effectués à la même fréquence que pour la porte, c'est pourquoi tous les détails sont présentés dans **la notice d'utilisation de la porte de garage.**

7. Solution des problèmes

En cas de défaut, demander une aide au service de réparation agréé du fabricant KRISPOL (appartenant au réseau de concessionnaires). Il vaut mieux s'adresser au même service de réparation qui a effectué le montage de la porte avec motorisation. Les données sur l'entreprise sont disponibles dans le carnet de rapports faisant partie intégrante de la notice d'utilisation de la porte de garage.

8. Démontage et mise hors service



ATTENTION ! Obligation de déposer les déchets électriques aux centres de collecte agréés.

Tout comme pour le montage, seul le personnel technique qualifié peut effectuer les opérations de démontage.

Lors de la mise hors service, il faut agir conformément aux consignes de sécurité relatives au démontage des appareils électriques, au traitement des appareils électroniques et aux procédures de prévention de la contamination de l'environnement.

Toutes les pièces de l'appareil doivent être triées et soumises à un traitement approprié.



Information destinée aux utilisateurs concernant la manière de gérer l'appareil électrique et électronique usé.



Le symbole de conteneur à roulettes à ordures barré d'une croix placé sur les produits signifie que les appareils électriques et électroniques usés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Jeter les rebuts d'appareils électriques dans le conteneur produit un risque pour l'environnement. En faisant le tri sélectif et en déposant les appareils électriques et électroniques usés en vue de les traiter, valoriser, recycler et éliminer, vous protégez l'environnement naturel contre la pollution et la contamination, vous contribuez à diminuer l'exploitation des ressources naturelles et à réduire les coûts de fabrication des appareils neufs. Les informations détaillées sont disponibles directement auprès du vendeur ou à l'entreprise TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A. [Organisation de valorisation d'appareils électriques et électroniques S.A.] ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, tél. : (91) 469 21 70.

9. Fiche de garantie

La fiche de garantie fait partie intégrante de la notice d'utilisation de la porte de garage.

Veillez à ce que le monteur remplisse la fiche de garantie lors de la réception de la motorisation et de la porte.

10. Carnet de rapports

Le carnet de rapports fait partie intégrante de la notice d'utilisation.

Veillez à ce que le monteur remplisse le carnet de rapports lors de la réception de la motorisation et de la porte.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE

KRISPOL Sp. z o.o.
Psary Małe, ul. Budowlana 1
62-300 Września

działając jako producent

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że maszyna:

Napęd do bramy garażowej z bramą

Typ / Model: napęd K....., z nadajnikiem i bramą

Rok produkcji:

Nr produktu:

Nr seryjny (partii/serii):

krótki opis maszyny i jej funkcji:

napęd przeznaczony jest do bram garażowych firmy KRISPOL (wg indywidualnych ustaleń z Zamawiającym), wyposażony w nadajnik i zamontowany wraz z bramą garażową przez autoryzowany serwis producenta.

do której odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania:

- Dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Dz. U. L157 z 09.06.2006, str.24-86)
- Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. 2008 nr 199 poz. 1228)
- Dyrektywy 2014/30/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstwa państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79-106)
- Ustawy z dnia 13 kwietnia 2007 r. o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz. U. 2007 nr 82 poz. 556, tekst ujednolicony, z późn. zm.)
- Dyrektywy 2014/35/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstwa państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (Dz. U. L 96 z 29.03.2014, str. 357-374)

Maszyna spełnia odpowiednie postanowienia innych wymaganych dyrektyw wspólnotowych lub odpowiednich przepisów, opublikowanych w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej:

2014/53/UE (Dz. U. L 153 z 22.05.2014, s. 62-106)

Rozporządzenie PEIR nr 305/2011 (Dz. U. L z 16.06.2016, wersja ujednolicona)

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

PN-EN 60335-1:2012

PN-EN 60335-2-103:2015-03

PN-EN 60335-2-95:2015-03

PN-ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2013-02

PN-ETSI EN 300 220-2 V2.4.1:2013-02

oraz normy, przepisy i specyfikacje:

PN-EN 82079-1:2013-05

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: Piotr Śmietański

Adres: Psary Małe, ul. Budowlana 1, 62-300 Września

Deklaracja traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Podpisano w imieniu producenta:

Psary Małe
27.04.2018

.....
Miejsce i data złożenia/wydania deklaracji

.....
Tożsamość, stanowisko i podpis osoby
upoważnionej do sporządzenia deklaracji

EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY

KRISPOL Sp. z o.o.
Psary Małe, ul. Budowlana 1,
62-300 Września, Poland

acting as a producer

declare with full responsibility that machine:

The drive for the garage door with the door

Type / Model: drive K, with a transmitter and garage door Manufacturing year: _

Product no.: _____

Serial No. (batch/lot) _____

a brief description of the machine and its functions:

the drive is designed for garage doors made by KRISPOL (according to individual arrangements with the Customer) and it is equipped with a transmitter, installed with the garage door by the manufacturer's authorized service

to which this declaration relates, complies with the requirements of:

- Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, amending Directive 95/16/EC (OJ L157 of 09.06.2006, p. 24-86)
- Regulation of the Minister of Economy of 21 October 2008 on essential requirements for machines (Dz. U. of 2008 No. 199, item 1228)
- Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (OJ L 96, 29.3.2014, p. 79-106)
- Act of 13 April 2007 on electromagnetic Compatibility (Dz. U. 2007, No. 82 item 556, consolidated text, as amended)
- Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits (OJ L 96, 29.03.2014, pp. 357-374)

The machine complies with the relevant provisions of the Community directives or other required or relevant provisions, published in the Official Journal of the European Union:

2014/53/EU (OJ L 153 of 22.05.2014, pp. 62-106)

Regulation No. 305/2011 of the European Parliament and of the Council (OJ L of 16.06.2016, codified version)

To evaluate the conformity, the following harmonized standards were applied:

PN-EN 60335-1:2012
PN-EN 60335-2-103:2015-03
PN-EN 60335-2-95:2015-03
PN-ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2013-02
PN-ETSI EN 300 220-2 V2.4.1:2013-02

and the following
standards, regulations and
specifications:

PN-EN 82079-1:2013-05

The person authorized to compile the technical file:

Name and surname: Piotr Śmietański

Address: Psary Małe, ul. Budowlana 1 , 62-300 Września, Poland

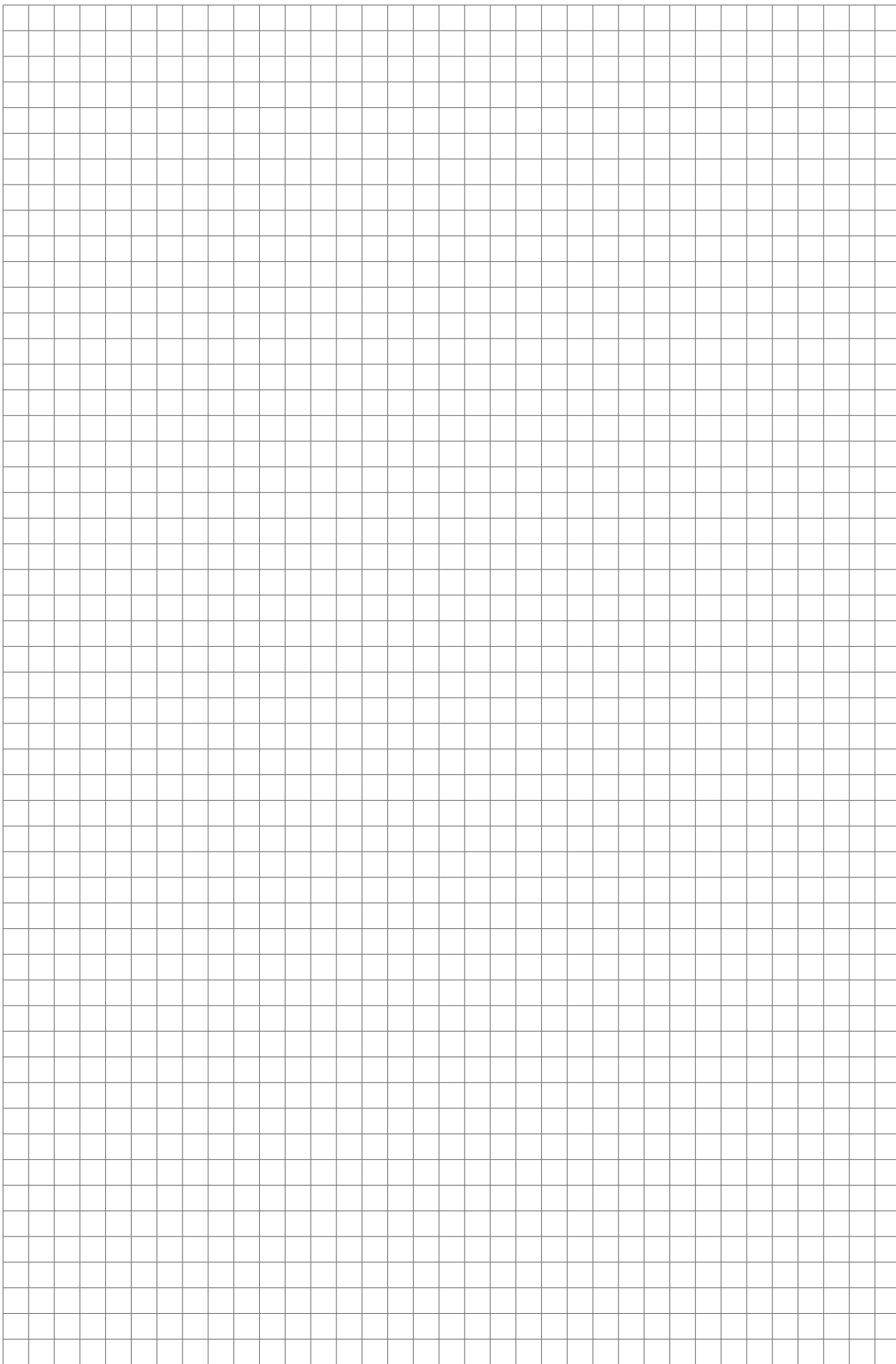
The declaration shall lose its validity if the machine is modified or remodelled without the manufacturer's consent.

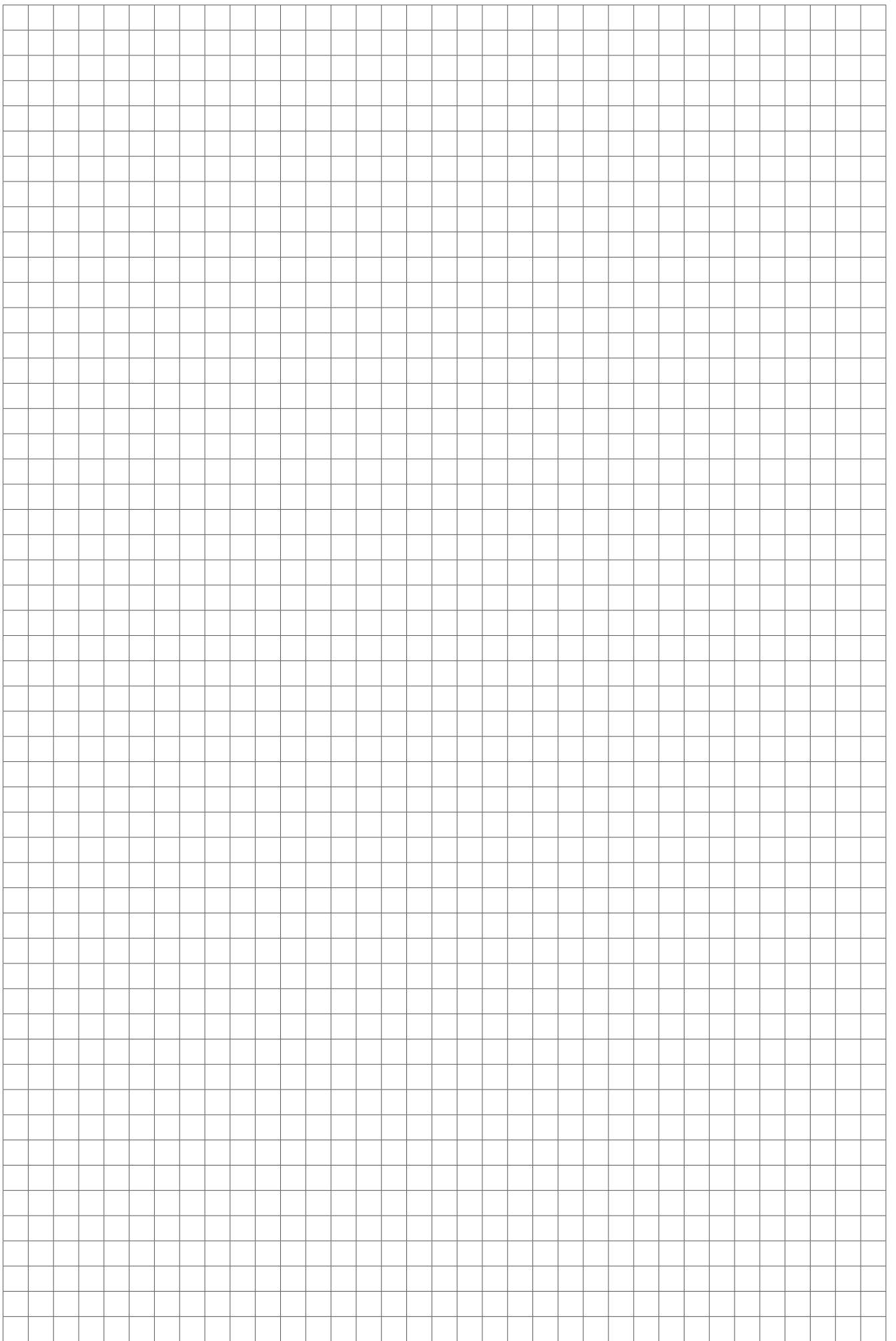
Signed on behalf of the manufacturer:

Psary Małe
27.04.2018

.....
Place and date of submitting/issuing the declaration

.....
Name, position and signature of the
person authorized to prepare the
declaration





Krispol Sp. z o. o.

Psary Małe, ul. Budowlana 1, 62-300 Września
tél. +48 61 662 41 00, fax +48 61 436 76 48

www.krispol.eu